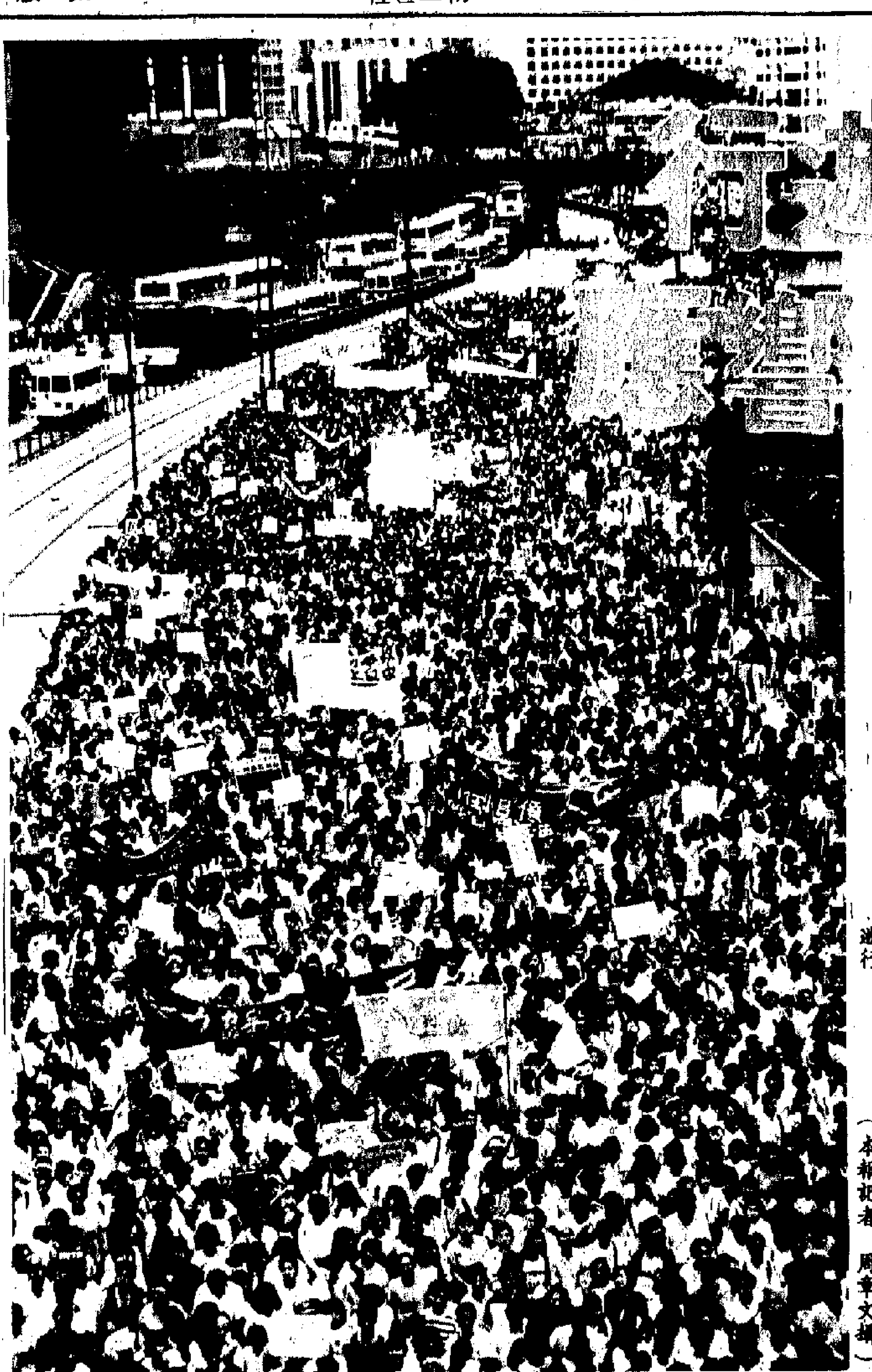
大公報
Ta Kung Pao
342 Hennessy Road, Hong Kong
督印：大公報(香港)有限公司
第三萬零七百三十八號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：五～七五七一八一一至七
圖文傳真：五～八三四五一○四
CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX
今日出紙八大張 零售貳元
香港有利印務有限公司承印

全球華人民主大遊行
香港逾百萬民衆響應



北京香港大遊行

右圖：北京市民學生昨在天安門廣場參與「全球華人大遊行」（本報北京傳真）
左圖：香港一百五十萬人昨舉行環市大遊行（本報記者 周章文攝）

新聞簡報

・美商看中國政局與貿易機會……二版
・竹下登周五辭職將由宇野繼任……三版
・警方破獲「毒品超級市場」搜獲逾二千萬元毒品……五版
・九龍新界有民主集會……六版

高呼「捍衛憲法」「召開兩會」口號
北京學生昨環市遊行
市民夾道歡呼 秩序井然不影響交通

【本報北京二十八日專電】北京市各大專院校和全國各省市到北京聲援靜坐的學生數萬人，今天響應「全世界華人大遊行」的倡議，舉行了環市遊行。

遊行隊伍分成多路，於上午十時從北京大學、人民大學、清華大學、對外經貿大學和天安門廣場出發，沿不同的路線環市遊行。

各遊行隊伍打出了「全球華人齊聲吼」、「全球華人大團結，試看天下誰能敵」、「團結起來共救中國」、「全世界華人血肉相連」等橫幅。

各遊行隊伍原定在建國門匯合，但由於抵達時間不同，隊伍未在建國門全體匯合。

遊行隊伍由數百至數千人不等，在分散行進之下，市內交通未受到嚴重影響。

隊伍沿途呼喊口號、高唱歌曲，吸引了成千上萬市民駐足而觀。所到處，市民都鼓掌歡迎，為一些吐出心聲的口號叫好。今天的遊行隊伍雖然不算龐大，但氣氛是熱烈的。

遊行者不忘為中國的政治現狀大聲疾呼，要求「撤銷戒嚴令」、「罷免李鵬」、「捍衛憲法」、「召開兩會」。遊行的標語亦以針對中國的政治現實為主，例如「要理不要李」、「要陽不要楊」、「埋葬個人崇拜，結束老人政治」、「人民是母親，黨是兒子」、「鏟除裙帶風」、「你負人民」等。有人舉起了「擁護紫陽」的標語旗子。

遊行隊伍又號召全民起來，為自由民主民權而努力，打出了「為人權而戰」、「民主進程不可擋」、「公開化民主化法制化」、「火種不滅人民必勝」、「怒吼吧中國」、「新的血肉長城」、「中國不能再流淚」等標語橫幅。

北京農業工程大學的隊伍不斷演唱一首歌，沿途大受歡迎，歌詞是這樣的：「感受不自由，莫大痛苦，我再不能繼續沉默，在熱血奔騰的五月裏，我英勇的走上街頭。」

【香港中國通訊社北京二十八日電】北京和外地進京的十多萬大學生今天響應號召，參加全球華人大遊行活動。據悉，北京高校聯昨天曾發表通告，呼籲各界市民參加今天的大遊行。但據記者現場觀察，今天參加遊行的各界市民不多，且缺乏組織，與日前各界大規模的聲援行動不可同日而語。

一學生向記者表示，他擔心學生運動將會處於孤立無援的境地。

二時出發 九時結束
香港遊行達八小時 人數破上周日紀錄
隊伍熱情高漲不斷高呼「民主萬歲」等口號

【本報訊】估計近一百五十萬香港市民昨日響應了「全球華人民主大遊行」，隊伍由遮打道出發遊行至北角，然後沿東區走廊折返，至興發街散去。整個遊行達八小時，參加與圍觀人數之衆，打破了上周日「百萬人大遊行」的紀錄，寫下香港歷史新一頁。（遊行彩色畫頁今刊十六版）

「全球華人民主大遊行」在香港的響應行動，定於下午二時出發。但昨天一早，來自港九、新界各處的人潮便開始朝中環匯集，至下午，遮打花園、皇后像廣場、和平紀念碑廣場、遮打道、滙豐銀行一帶已密密麻麻地填滿人，而金鐘道上的行人天橋網絡，沿途的建築物平台或地下空地、地鐵站出口也被人羣擠得插針不下，大家情緒安靜平和，只待隊伍出發。

一連串廣播之後，設在遮打道中央的「指揮部」於下午二時十分宣佈，隊伍正式出發。在警車、音響車開路下，龍頭打出「全球華人民主大遊行」的橫額，精神抖擻，萬衆開步，夾道的羣衆熱烈地報以掌聲。

隊伍不斷高叫「自由萬歲」、「反對新聞封鎖」、「民主萬歲」、「反專制、反獨裁」、「反鎮壓」、「反官倒」、「封建下台，民主上台」、「中國人民大團結萬歲」等口號，又高唱《為自由》、《勇敢的中國人》、《龍的傳人》等歌曲，至於前一陣子最響亮的「李鵬下台」口號，這次較為沉寂，但仍有人呼出這個口號，而且得到響應。

遊行隊伍加強了糾察工作，將兩旁欲湧出馬路的熱心市民暫時擋住，好待「龍頭」通過才加入隊伍。而警方也加派人手，以警車、電單車和警員「開路」，使隊伍順利進發。

不少團體的隊伍早已集結在美利道、紅棉道、軍器廠街、分域街和盧押道，俟機加入，他們包括留港澳學生會、匯點、香港演藝學生等。由於這次遊行的秩序良好，先頭部隊一小時後便開入假日的港島心臟地區銅鑼灣。沿途市民的歡呼，車輛的響號，加上樓宇外牆吊出的標語，遊行隊伍熱情高漲。

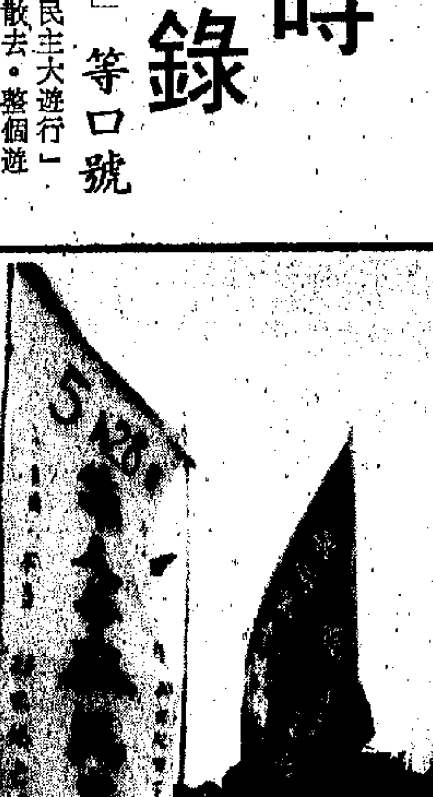
昨日天色晴朗，驕陽似火，遊行隊伍步上空曠的東區走廊，都被曬得滿臉通紅，汗流浹背，有些市民把衣袖捲起，或以毛巾蓋頭，但人人熱情更高，當和富中心和城市花園居民揮手致意，又或者迎面駛過的車輛響號支持時，他們更加起勁。

先頭部隊在四時半已到達遊行的終點──東區走廊興發街出口。大會早在那裏設置音響系統，主持人在不斷播出的《為自由》歌曲襯底下，向市民揮手致意，還不停喊出口號。他們呼籲參加的市民作好心理準備繼續進行長期奮鬥，因為民主運動是長期鬥爭。

參加是次遊行的市民衆多，直到晚上七時左右，原來集結於遮打道的最後一批市民才啟程，這時候，來自葵青區大約三萬名市民及時趕到，加入隊伍，令遊行隊伍又壯大起來。

香港區的「全球華人民主大遊行」於晚上九時五十五分正式結束。

遊行的組織者認為，這次遊行比上周日的遊行更難能可貴，經過了一周事態的發展，而參加遊行的市民如此踴躍，是非常難得的。



北京遊行學生高舉「華人爭取民主日」標語（本報北京傳真）

中國在美加留學生遊行聲援北京學運
悉尼三千華裔向中國領館遞請願信

【本報訊】綜合外電報道，北京學生發動的「全球華人大遊行」在北美洲引起極大迴響。

美國方面，全美近三萬名中國留學生，二十八日將在美國七個城市，以及各自的校園舉行相應的遊行作為聲援。

遊行主要集中在華盛頓、紐約、休士頓、舊金山、洛杉磯、芝加哥和波士頓七個大城市。

舊金山 在舊金山，來自柏克萊、丹佛等市五、六間大學的中國留學生二十七日在此間中國總領事館門前遊行，聲援北京學生。

來自香港的文化界人士陸鏗和作家江南遺孀崔蓉芝亦有參加遊行。陸鏗說，不管是左派組織的也好，右派組織的也好，共產黨組織的也好，國民黨組織的也好，我們都應該參加。

此後，有十幾部旅遊車把遊行者載到舊金山中國總領館館前集會，人數聚集超過一千人。

洛杉磯 來自中國大陸、台灣、香港的學生，共千餘人，在此間舉行集會、發表演講，讚揚北京學生的愛國行動。

集會舉行了四十五分鐘，隨即遊行。遊行隊伍由華埠孫中山銅像廣場，途經市中心，遊行到中國領事館，沿途由警員開路，秩序井然。

溫哥華 加拿大溫哥華市的華人也響應遊行表示支持。

遊行由中國留學生與加拿大溫哥華基督徒支援中國民運聯會聯同舉辦，日期五月二十八日下午二時，屆時參加者將於溫哥華緬街架空火車站對開公園集會，然後遊行到華埠片打街。

再由片打街及歌街交界空地發起簽名運動。

多倫多市亦於五月廿八日下午二時在市政府廣場集會遊行，支持北京學生愛國民主運動。

悉尼 【美聯社澳大利亞・悉尼二十八日電】估計為數約三千名示威者星期天遊行經過悉尼街頭，支持中國學生的民主運動。

示威羣衆沿途揮舞旗幟，高呼口號，由唐人街遊行至附近的商業區。

警方拒絕讓示威者進入中國領事館建築物，示威者原希望向中國領事館官員遞交請願信。

警方說，遊行和平地進行，沒有接獲有人被捕的報告。

廣場指揮部改組 今整頓管理秩序
柴玲以健康理由辭總指揮職

【本報北京二十九日凌晨二時專電】在天安門廣場靜坐請願的各校學生代表、北京市高聯、外省市高聯及絕食團的代表，今天凌晨在天安門廣場的人民英雄紀念碑下舉行會議，討論改組廣場的領導機構。

會議決定，由北京市高聯、外省市高聯和絕食團三方在今天舉行圓桌會議，提出新的廣場指揮機構的名單，再在晚上交由學生代表會議討論通過。

新的機構將代替現時的「保衛天安門廣場指揮部」。現指揮部總指揮柴玲以健康理由在代表會議上提出了辭職。

會議並決定，今天上午開始整頓廣場秩序，重新劃定各校學生的營帳位置，以求較整齊及易於管理。會議並授權北大學生代表暫擔任總指揮。

會議並討論今後學生運動的工作設想，及籌組全國高聯事宜。至截稿時，會議仍在繼續進行。

外省市高聯的代表在會議明確表示，該會決定，堅決不撤出廣場。

昨否決明天撤出之議
北京學生廣場靜坐持續至六月二十日
廣場上外地學生已超過本地學生

【本報北京二十八日專電】「首都各界聯席會議」今天在一印發的聲明中提出，學生在天安門廣場的靜坐請願活動至少將延續至六月二十日人大八次會議召開為止。

「聯席會議」昨天由學生領袖王丹宣佈一份聲明曾建議：在本月三十日撤出廣場靜坐請願。今天印發的聲明修正了以上建議。

聲明解釋說，「聯席會議」最初草擬的聲明就提出，要堅持到六月二十日，但後來聽取了廣場總指揮柴玲等匯報廣場情況，以及市高聯動議撤出廣場後，「聯席會議」把建議改為於五月三十日撤出廣場。

「聯席會議」今天再開會討論後，否決了五月三十日撤退的建議，維持原來堅持至六月二十日的建議。

今天發表的聲明提出：「為使政府方面對廣大學生和人民堅定的決心有一個清醒的認識，首都各界聯席會議特此向全國和全世界鄭重宣告：如果近期內不召開人大緊急會議，那麼天安門廣場的大規模和平請願活動將至少堅持到六月二十日人大會議召開。」

對於是否撤出廣場，學生之間發生了很大的爭論。廣場上的學生很多對五月三十日撤退的建議表示不滿。廣場上的學生廣播喇叭今天一再申明，五月三十日的撤出只是一項建議，仍須得到廣場指揮部的接納、通過。

廣場上的學生現在以各省市進京的學生為主，所估比例估計達八成以上。北京的學生實際上大部分已撤離。從插在廣場上的旗幟看，屬於北京的已不多，很多可能只有旗而沒有人。

進京的學生大都抱着一腔熱情而來，對轟轟烈烈的學生運動抱有很大期望，對撤退因而多有牴觸情緒，持反對態度。他們認為，北京是全國學運的焦點，天安門廣場又是北京學運的焦點，是一面具有巨大象徵意義的旗幟，這旗幟倒了，將是對全國學運的沉重打擊。

今天凌晨因而發生了外省市高校學生代表要衝進學生廣播站，要找柴玲等北京學生領袖理論的事件。

廣場上的學生既以外省市為主，如果他們的聲音在「廣場指揮部」中得不到足夠的反映，廣場領導層再出現人士變動不足為奇。

據一些北大學生說，北大同學對是否撤離亦有不同意見。但從廣場所見，北京的高校學生大部分已撤離廣場，或採輪換靜坐辦法。

北京市高聯、外省市高聯和廣場指揮部之間的不同見解如何調和，將影響廣場靜坐請願活動的去向。

澳門五萬餘人上街
草委及議員等發言支持學運

【本報訊】澳門消息：為響應北京高校學生自治聯合會發起「全球華人大遊行」的呼籲，澳門五萬多名市民與世界各地華人遙相呼應，於昨日在大三巴牌坊舉行民主集會，並隨即舉行聲勢浩大的市內大遊行。

昨日的民主集會由上午九時開始，「澳門聲援中國學運聯委會」發起人李炳時和吳國昌，分別在集會上作了《北京學運的回顧及意義》和《中國民主與澳門前途》的專題發言。十多名與會者隨後上台自由發言，對北京學生爭取民主運動，表示支持。發言者包括有基本法草委、立法會議員、學生及市民。

十一時集會結束，隨即開始了市內大遊行。遊行隊伍由大三巴牌坊出發，於下午一時左右返回牌坊。

所有參加遊行的市民，在牌坊再度集會，高呼要求民主自由的口號，合唱中華人民共和國國歌。

廣州上海亦有遊行 期盼喚起民主意識

【本報廣州二十八日專電】情緒高漲的廣州市民和學生今晚高舉「全球華人大遊行」巨大橫額，走上街頭遊行。

遊行組織者說，希望配合今天全球大遊行的這次遊行活動能進一步喚起廣大民衆的民主意識，聲援北京學生。

遊行者今晚顯得異常激動，他們邊走邊唱着《義勇軍進行曲》，高呼：「打倒專制」、「反對鎮壓」、「新聞自由」等口號，邊揮動着國旗。

工人、社會青年成為這次遊行的主角，學生成為了「配角」。據稱，華工、暨大等高校學生今日白天已上街遊行，故他們只有一部份人參加今晚的示威活動。

遊行隊伍所經之處都獲得市民的掌聲。隊伍從省府門前出發時只有千餘人，然而行至火車站時已變成一支浩浩蕩蕩的萬人大軍。

組織者說，遊行隊伍經起義路等街道，然後到海珠廣場聚集。

【路透社北京二十八日電】中國兩個最大城市北京和上海約有十五萬抗議羣衆，星期天舉行集會。

在港口城市上海市中心，大約十萬學生、工人和支持者將人民廣場擠得水洩不通，要求更多民主和解除北京的戒嚴令。

即使抗議遊行違反了總理李鵬五月二十日頒佈的戒嚴令，但在北京學生遊行所經的路線上只看到沒有武裝的交通警察，戒嚴令廣泛受到藐視。

台北高雄兩萬民衆響應北京學生號召
舉「骨肉相連」標語遊行

【美聯社台北二十八日電】台灣兩個最大城市星期天有大約二萬羣衆遊行示威，支援大陸學生領導的民主運動。

大約一萬名學生、電影明星和退伍軍人在台北鬧市區一個公園遊行，高呼支援大陸學生的口號，舉起寫着「血肉相連」和「自由 民主 萬歲」等橫幅。

著名老演員孫越在集會發表演講說：「北京的學生正為全中國人民而戰鬥。他們贏得我們的全力支持。」

示威遊行的組織者說，集會是響應大陸學生的要求，星期天舉行全球華人大示威，支持他們的民主運動。

警方說，在台北以南三百七十公里的高雄市，中山大學的一萬名師生員工在街上遊行。

文學教授余光中在集會上朗誦自作的詩篇《天安門，我們來啦》。

北京通訊

「為了下一代的自由民主」
──北京市民對學生遊行的反應

廷光

可能是信息不靈通，又或是欠缺權威的組織，今天在北京參與「全世界華人大遊行」的市民並不很踴躍。在市高聯的組織下，只有萬餘學生參加遊行。北京市工人自治會用宣傳車號召市民下午二時到天安門廣場集會，但到場的人也不多。

不過，從遊行隊伍經過的地方看着市民的反應，支持是那樣的純樸、由衷。隊伍所經過處，掌聲幾乎是不斷的，騎車的、走路的很多停下來向隊伍報以掌聲，或V字手勢。一名騎大板車的老漢，盤腿坐在大板車上，遠遠的向着遊行隊伍舉起V字手勢，神情嚴肅認真。遊行隊伍看不見他，他仍然長時間的高舉着雙手。

一個胖嘟嘟的小男孩看見隊伍來了，飛奔着跑去迎接，手上拿着一面小旗，上面寫着大學生萬歲。

在圍觀的人叢中，一名文員模樣的男子扶着自行車在觀看，車尾椅子上坐着一個四、五歲的小女孩，女孩手中還拿着一面小旗，寫上的字句是「為了下一代的自由民主」。男子大概是女孩的父親，不斷鼓勵女孩：「用力揮啊！」車頭另有一小牌子：「總目標，民主體制，急任務，反對軍管。」

北京外語大學的一隊演講隊在東長安街頭演說，吸引了數百人，把單車道塞滿了，人們靜靜的聽，不斷爆出掌聲。人們不但沒有為交通阻塞而鼓噪，反而一陣一陣的叫好，忘了趕路。直到一支遊行隊伍走來了，演說者講了他的最後一句話：「請各位市民都認真的思考一下，中國的方向在哪裏。」這又換來長時間的熱烈鼓掌。

在遊行隊伍集中的建國門立交橋上，一名老漢指着坐在地上歇息的學生們說：「市民都支持他們，百分之一百的支持。」他感嘆的說：「中國真多災多難，沒辦法，太封建，太獨裁了。」

不遠處，政治大學的遊行隊伍高擎一塊標語牌，上抄錄着魯迅先生《生命的路》的一段話：「無論什麼黑暗來防範思潮，什麼悲慘來襲擊社會，什麼罪惡來褻瀆人道，人類的渴仰完全的潛力，總是踏了這些鐵蒺藜向前進。」

【本報北京二十八日專電】

竹下周五正式下台 宇野繼任似已落實

教師也抗議 南朝鮮一名中學女教師星期日在漢城號召成立首個教師工會的集會上，被便衣警察帶走。政府宣佈集會違法，大約有二百五十名教師被捕。（美聯社）

日本掀起進口熱

【據新華社北京二十八日電】據中國《經濟日報》駐東京記者報道，日本近年正掀起「進口熱」。

漫步東京街頭，人們可以感覺到市場上外國商品已明顯增多。銀座大街的商店裏擺滿了意大利的皮鞋，法國的時裝和英國的名酒；南朝鮮的彩電和錄像機大批湧入秋葉原的電氣街，質高價廉的台……

……不關心是國貨還是舶來品，據一項調查，日本百分之八十的消費者主張開放市場，進口更多的外國商品。

值得注意的是，日本去年從亞洲國家和地區的進口首次超過從美國的進口。在進口額中，前者與後者分別為百分之三十一和百分之二十五。

日本「進口熱」的出現有着多……

波蘭計劃裁減

明年底前裁減四……

三年來軍費已減……

【新華社華沙二十七日電】波蘭軍隊計劃到一九九〇年底解散大約五十個軍事建制，裁減四萬人以及很大數量的武器和技術裝備。

這是波蘭國防部長西維茨基二十七日在波蘭電台發表講話時宣佈的。

西維茨基說，從一九八七年起波蘭軍就開始了精……

西德工人要求減少工作時間

【新華社波恩二十七日電】據西德《圖片報》二十六日報道，儘管西德工人每年工作時間比美國、日本工人少，但他們仍抱怨一年幹活時間太長，要求減少工時，增加業餘空閒時間。

據稱，現在西德工人平均每年工作一千六……

……市一位業餘時間問題研究專家進行的一次調查結果，西德工人還希望業餘時間再多一些。在接受調查的二千名工人中，百分之五十五的人表示寧可收入少一些也要爭取業餘時間多一些。有百分之二十三的人主張每天工作七小時，百分之……

響應全球華人大遊行
京華學生再上街

▲香港同胞手持「全力支持」的標語，參加北京的民主大遊行。（美聯社）

▲大學生抬着「V」字標誌，參加了星期日的大遊行（美聯社）

▲北京上萬名大學生二十八日響應（全球華人大遊行）活動，上街遊行。（香港中通社）

▲參加遊行的北大學生從校園出發。（本報北京傳真）

◀數以十萬計的學生從天安門出發開始了星期日的大遊行。（美聯社）

▲路旁的群眾，舉起了勝利的手勢，以示支持遊行的大學生。（美聯社）

▲中國學生昨日在北京大遊行，浩浩蕩蕩經過長安街（本報北京傳真）

◀魯迅文學院的學生在遊行。（本報北京傳真）

美商看中國當前政局 相信不影響外貿活動

誰當領導人都會支持開放政策 投資者最擔心是觸發流血事件

【路透社紐約二十八日電】美國商界領袖和專家相信，中國的政局動盪不大可能對商業活動造成傷害，而一旦平息下來，經濟可能更加開放，在貿易上可能出現更多機會。

美國對中國的投資總額達三十四億美元，是中國最大的投資者，也是北京的第三大貿易夥伴。

美國總商會的亞洲及太平洋事務部主管馬克·范·弗利特說：「中國的領導人——不管其政治傾向是怎樣——都曉得中國需要西方科技。從經濟方面來說，開放政策是得到所有派系擁護的。」

「如果我必須作一個預測的話，我會說，貿易機會將維持不變，甚或是有所增長。」

美中貿易委員會的商業諮詢服務部主管說：「這次權力鬥爭的意義在於改革的速度和步伐，而不是反對改革或是停止改革。」

對於投資者來說，最大的危險性是這次動亂將觸發一場武力鎮壓。

安德魯·布里克在華盛頓遺產基金會說，對學生抗議分子的嚴厲報復和廣泛的違反人權事件，可能導致美國中斷為中國發展提供的經濟信貸。

太平洋證券公司主席兼首席行政人員理查德·弗拉姆森說：「如果情況繼續下去和發生與民眾軍事衝突的話，那麼工商界將重新評估他們與中國的關係，看看風險比率是否仍然有利。」

迄今，西方工商界中極少人存在恐慌的情緒。

羅伯特·古德溫說：「我未聞有人談論永遠撤走他們的人員或改變投資計劃。」

古德溫在華盛頓的古德溫和威布爾公司，為顧客提供在中國經商方面的諮詢意見。

北京的西方外交官員最近說，無論那一派取得控制，都會毫不猶豫地冷卻目前的過熱經濟。

來自江蘇的高校學生，昨日在北京參加學生大遊行。（路透社）

北京有傳單 再發動絕食

【本報北京二十八日專電】在今日下午的遊行過程中，在天安門廣場附近有人派發傳單，建議各界人士於三十日參加絕食。

這份署名為「全國各族人民、社會各界人士聯合絕食請願團籌備組」的傳單，建議在本月三十日開始在人民大會堂和新華門進行絕食，絕食請願人數為一千至五千人，可到天安門廣場紀念碑前報名。

發起人有各界人士，稱絕食請願為請求政府撤兵、廢除戒嚴，為學生運動正名，和立即改組中央政府等。

北京新聞及知識界 擬請願信徵集簽名

提五要求在歷史博物館前尋求民衆支持

【本報北京二十八日專電】一批學生、知識分子及新聞界人士在歷史博物館前發起一項「民意測驗」，擬寫了一封百萬人簽名請願信，請市民簽名支持。

請願信內容主要有五點：一、否定《人民日報》「四·二六」社論和李鵬「五·一九」講話，李鵬辭職才能恢復正常局勢，二、取消戒嚴令，三、召開全國人大常委會特別會議，討論、罷免國務院和軍委負責人，現場直播和公開投票，全民監督及讓中外記者報道。四、承認「高聯」的合法性，學生請願有理、條件，接受學生請願。五、全面深化政治改革、民主修憲。

發起人將請願內容寫在一匹白布上，於今日下午六時開始在歷史博物館前公開讓市民簽名支持。

發起人之一表示，這次行動將會直至得到一百萬名市民簽名為止，然後會將請願信交予全國人大常委會。

據記者所見，前往簽名的仍以學生居多，迄今市民佔很少數，有些學生更在請願信的白布上寫上「自由民主萬歲！」等。

主張不撤離廣場 外省學生說因由

【本報北京二十八日專電】首都各界聯席會議已決定將在天安門廣場學生靜坐請願行動，最起碼延至六月二十日全國人大常委會召開會議時。目前在天安門廣場逗留的大部份是從多個省市來京的大學生，他們對於這個時候撤離天安門廣場較多持反對意見的，當中亦有他們的原因。

外省高校自治聯會臨時總指揮哈斯認為從長期來說，撤離廣場是有必要的，因為作為愛國民主的學生運動，學生完成了歷史使命，啓迪民眾的民主思想意識，而這場運動已喚醒了全中國，這場學運亦迎來了中國民主時代的新曙光，學生撤離廣場是必然的，從實際因素來看，天安門廣場有七萬多名學生，衛生條件差，如果不撤離，終有可能造成嚴重的流行傳染病。

但從另一方面來看，不撤離廣場，亦有很實際的理由，他指出，中國天安門廣場成了中國的政治中心，民主旗幟升起，成了全國各地學生推動愛國民主運動的榜樣，如果同學們迅速撤離，匆匆收場，會令市民感到遺憾，更有一種原因，是李鵬對這次學運性質的說法沒有改變，仍稱是「動亂」，這對於返回學校的外省高校學生來說，人身安全是他們顧慮的問題，這個時候撤離是不適合的。因此，外省學生是不會匆匆撤離天安門廣場的。

哈斯表示，經過同學們分析後，大家已達成協調建議，只能在有條件、有組織下撤回一部分同學，而不能全部撤退，這樣才能保證在廣場的民主旗幟。

外地學生仍續進京

認為如撤離廣場應有組織地進行

【本報北京二十九日專電】據外省高校學生自治聯會聯絡總部的工作人員表示，現時每天均有外地的大學生離開北京，又有源源不絕的學生來京，他們主要來自東北、天津、西安及其他各省市，逗留時間由三、四天至一周不等；當他們抵達天安門廣場時，都須先到「外高聯」登記和接受安排。

據說，前來北京的各省市學生都是當地挑選出來，質素較高的代表。

幾位分別來自天津、長春等地的學生都分別表示，自己千里迢迢來到北京，是感到學生擔負的歷史責任非常重，同學們的熱情很高，都希望為推進中國民主進程出一分力；一位來自長春的同學說，北京市民堵截軍車、遊行，八百萬人的心都連在一起，這場面是空前的，外省同學覺得這是前所未見的，更感到爭取民主是急需的。」

幾位同學都認為即使撤離，也要在有組織安排下撤離；現在外地學生返回學校都要買火車票，這使外地學生感到無退路。

也有同學認為，如果政府不正確評價這次學生運動為愛國民主運動，他們是不會撤離廣場的。

各地紛向中央提建議 盼充分考慮學生要求

中央重申肯定學生愛國熱情 促學生撤離廣場 將繼續進行對話

【新華社北京二十八日電】中共中央辦公廳、國務院辦公廳信訪局消息：近幾天來，各地羣眾對仍在天安門廣場靜坐的學生甚為關切，不斷給中共中央、國務院來電來信，要求轉告這些學生盡快撤離天安門廣場，回校復課。

北京市海淀區一位市民來信說，市民、學生，大家都要理智，什麼事情都有個過程，要盡快恢復秩序，只有政府能正常工作，才能解決存在的問題。黑龍江省大慶市大同區五金建材經銷處負責人來電呼籲：親愛的同學們，你們提出的問題黨和政府已明確的答覆了，現在需要的是理智、克制，在民主和法制的軌道上解決問題，希望同學們立即停止靜坐，返校復課，用自己的行動證明自己的愛國之心。湖南省安化縣梅城中學四十四位中學生來電說，我們高度讚揚大哥大姐們的愛國精神，但不贊成於國於民於己不利的遊行、靜坐。四川江津油溪綜合廠黨支部來電說，學生既要愛國，就要顧全大局，不能繼續靜坐了。

有些來信來電建議黨和政府充分考慮學生的合理要求，並為他們撤離天安門廣場提供方便。有的在天安門廣場靜坐的學生也反映了同樣的意見。中央領導同志囑中辦國辦信訪局再次告訴廣大學生：黨中央、國務院充分肯定了學生的愛國熱情，對一些有過激言行的同學不追究責任，為學生撤離廣場提供方便，繼續廣泛地以多種層次、多種渠道與學生以及其他各界人士座談對話。現在天氣炎熱，廣場衛生條件很差，一旦發生疫情，後果不堪設想。希望廣大學生愛惜身體，盡快返校復課，為恢復首都和各地正常秩序而積極努力。

廣州部分學生開始復課

【本報廣州二十八日專電】此間高校學聯會一名組織者今晚對未明朗局勢的拖延表示憂慮。他說，一部分學生情緒已開始低落，一些學生已復課。

這名學生代表說，目前局勢的變化令人心灰意冷，兼且經費不足，體力不支，校方的要求等原因，疲憊的學生中，一些人已開始重返課室。

自稱來自中山大學的該學生代表估計，中大很可能明天起全面復課，至於其他高校也會有不同程度的復課。

但他卻說，廣州高校學聯將密切注意北京學生的動向，倘若北京學生堅持下去，他們會支持到底。

他說：「北京學生若撤出廣場回校，外省的學生也彷彿失去了方向。」

黑龍江省部分高幹 以權謀私多佔住房

省紀委調查發現問題比較嚴重

【新華社哈爾濱二十八日電】黑龍江省紀律檢查委員會最近的一項調查表明，一些領導幹部在住房建房中以權謀私的問題比較嚴重。

利用職權多要房，住房超過規定面積，是一個帶普遍性的問題。省政府機關副處級以上幹部中，住房超過規定面積的有五百二十八人。綏稜縣七十七名處級幹部中，有二十三人住房超過規定面積，最多的超過六十四平方米。省經貿廳一名局級幹部有四套住房，其中一套長期空閒。

有些領導幹部挪用公款或亂拉資金為自己買房、建房或裝修住房。黑河地區一名處級幹部挪用一項專款共二萬一千六百元，為自己買了一處住房。望奎縣物資局黨委一名副書記，讓物資局下屬的五個公司「資助」他四萬元，建了四間住房。伊春市副處級以上幹部中，用公款裝修住房的佔百分之二十八。

有些領導幹部借住房改革之名，利用職權低價買公房。北安市文化局一名副局長僅花四百二十六元，買了一處五十六平方米的[illegible]……平方米不到……城市建設……鎮長用二千八百元買了一處住房，……了一萬七千元。

省紀委的這項調查，引起了黑龍江省委的高度重視。省委已制定出清理、糾正的相應規定。

獻哈達 班禪大師法體二十六日從德慶格桑頗章迎請至扎什倫布寺安放供奉，寺內高僧向班禪法體獻哈達。（新華社）

京報昨天版面 學潮報道大減

北京日報刊讀者來信均無姓名

【據香港中通社北京廿八日電】北京幾家主要報紙今天在頭版均刊登擁護制止動亂的消息，有關學潮的報道大為減少。

《人民日報》、《解放軍報》、《光明日報》、《北京日報》均在頭版頭條位置刊載新華社播發的全國政協主席會議消息。上述四報同時刊登萬里的書面講話。《經濟日報》則以萬里書面講話為頭條新聞，將政協主席會議消息放在其右方，冠以「政協在大是大非的鬥爭中要支持黨和政府」的標題。

北京市委機關報《北京日報》第二版在「人民之聲」標題下，選登了七封評述時局的讀者來信。該報編者按說：「近日來，本報收到大量讀者來信，對當前時局下人們普遍關注的種種事件予以評說。這些信大多是普通工人、農民、戰士、教師、學生和一般幹部以純樸的語言寫就的，我們從中可以聽到最深沉最強勁的人民之聲。」七封來信均不具姓名，署名有：「一名中年知識分子」、「十名退休教師」、「心急如焚的幾名教師」、「一個與你們一樣年輕的人」、「一名中國科學院研究員」。

首四月經濟數據發表 六指標顯示未許樂觀

信貸逐月擴大 工業效益仍下滑

【中新社北京二十八日電】國家統計局等部門日前公佈的六項主要經濟指標表明，一至四月份，中國固定資產投資有所減少，信貸逐月擴大，今年工業經濟效益仍在下滑。

據介紹，一至四月份，全民所有制單位固定資產投資完成額為三百零四億元，比去年同期下降百分之三點六。

信貸規模則是逐月擴大的態勢，四月末，全國銀行各項貸款餘額達一萬零六百一十五億元，比年初增加六十三億七千八百萬元。

經濟指標還顯示，勞動生產率緩慢上升，工業銷售利稅率逐漸下降，工業產品成本不斷上升。

縱橫談

全球華人遊行應引起反思

昨天許多國家的華人都響應北京學生的號召，組織了「全世界華人大遊行」，參加遊行的國家和地區包括北美、西歐、日本、澳洲的雪梨等地。單是美國就有華盛頓等七個城市的三萬名留學生參加。他們一致喊出了要求中國民主化的口號。

到目前為止，還無法知道這次全球華人參加大遊行的人數和內容。毫無疑問，他們之中的絕大多數是本着炎黃子孫的立場，出於愛中國、愛中華民族，要求中國大陸早日消除腐敗，不要與學生對立，走上民主化的道路。昨天一百多萬香港同胞再一次上街大示威，感情激昂，無論是參與者或旁觀者，都不能不感到這是一股強大的社會輿情的力量。

這次海外各地，包括港澳的市民遊行中，出現了左、中、右三種不同政治影響的羣衆，同時喊出了爭取民主的口號，這是四十年來罕見的現象。它的背景是中國大陸執行改革和對外開放，已經作出了不錯的成績，大陸人民的精神文化生活也是中共執政以來最開明的。人們希望中國只要着手政制改革，加強法制，嚴厲懲治貪污，放寬新聞自由的限制，中國前途確實是大有希望的。

香港主權八年以後就要回歸，五百五十萬香港人熱切寄望祖國大陸政治修明，經濟繁榮，而政治修明的根本就是實施民主政制。這樣，香港回歸後五十年制度賴以保證不變的基本法就有了保證。令香港同胞憂心的，是看到大陸近年的政制改革跟不上發展，正因為政制改革遲緩不前，以致出現掌權的官員不受約束，一部分人逐漸走向腐化。官場腐化更扭曲了經濟改革的進程，吞噬了經改成果，使大量的財富流進了貪污者的荷包。廣大師生出於愛國、愛黨，要求與當局對話，直陳國是。可是，學生的對話要求未能得到當局適當的回應，反被責為意圖「動亂」，遂釀成這場學運的爆發。而執政的黨，也因此引起了內部鬥爭。海內外的中國人對事態看得清楚，同時也感到這樣下去中國前途可憂，如再不加快政制改革，原有的十年改革開放成果可能被葬棄。

今天的世界已從對抗轉入對話，趨向緩和的新時代。許多國家也都在加強政制改革，即使蘇聯及東歐國家也都在加強政制改革以保證經濟改革成果。全世界華人莫不寄厚望於「中國改革的總設計師」鄧小平在經改的基礎上早日加強政制改革，促進民主，放寬新聞自由。昨天世界華人遊行的總要求，集中起來也就是這幾點，只有政制民主化，才能從根本解決弄權，貪污和官場腐敗。

引人關心的是，北京當局怎樣看待這次世界華人大遊行？如果認為，中國搞的是社會主義民主，是以「四個堅持」為原則，或者說中國有中國的國情，安定第一，那就可以簡單地用這些理由為自己辯護，反之，就可以探討如何改進民主政制。

這次華人大遊行基本上是同北京學生遊行的口號是一致的，是互相支持、呼應的。為什麼會這樣？中共最高當局確實應當進行一次反思。

海外華人大遊行，其精神實質是期望中國走上民主富強，使海外華人也增加榮耀。從積極的方面看，中國的愛國民主運動已擴大到世界。這是時代的巨潮，也是進入九十年代和廿一世紀中國人的使命。

施君玉

竹下周五正式下台 宇野繼任似已落實

昨赴法前稱內閣如解散即提前回國

【合衆國際社東京二十八日電】新聞報道及分析家說，日本外務相宇野宗佑可能於星期五被扶上新首相的寶座，因為受醜聞玷污的自由民主黨，星期日已圍繞在這位妥協侯選人周圍，並制訂了繼任細節。

六十六歲的宇野星期天避開關於繼承的問題，啓程赴巴黎參加（歐洲）經濟合作與發展組織會議和國際能源機構會議。

中曾根宣佈將退黨 其派閥由宇野執掌

但日本各大新聞機構報道說，即將卸任的首相竹下登，在星期六一連串自民黨會議後，挑選了宇野作為其繼承人，並計劃於星期五將權力移交給宇野。

前首相中曾根星期日突然令人震驚地宣布，他因醜聞事件將退黨，包括放棄在自民黨內一個強有力政治派系的領導權，此舉是宇野即將接收權力的訊號。

政府資助的日本廣播協會電視台報道說，據自民黨一名高級官員說，中曾根下台，主要是為使其派系成員的宇野能執掌領導權。

中曾根作上述宣布前僅四天，曾在日本國會說，在該醜聞事件中的任何不法行為均與他無關。

【美聯社東京二十八日電】日本外務省大臣宇野宗佑星期日乘搭飛機前往巴黎出席經濟合作與發展組織以及國際能源機構的部長級會議，並將於六月四日返國。

日本各大報紙星期日在第一版刊登頭條新聞，指宇野將成為下任日本首相。宇野從一九八七年起便擔任外務相，他在今天下午啓程前說，他未有接獲這要求，也沒資格置評。

但他星期六晚對記者說，他這次出國，「知道如內閣解散，我一定要立即回國」。

竹下登星期六告訴記者他「定於六月二日」下台，並且迫使政府成立新的內閣，這番談話引發了一項揣測，揣測說宇野宗佑將於本周內被委任為他的繼任人。

自民黨官員說，竹下登選擇六月二日下台顯示了他希望盡快引退，好讓自民黨在成立新政府後可以拋開利古特醜聞。

接棒 日本外相宇野宗佑和首相竹下登星期六深夜出席日本衆議院全體會議時交談的情形。自民黨人士說，宇野看來是繼任竹下登首相職位的最可能人選。（路透社）

教師也抗議 南朝鮮一名中學女教師星期日在漢城號召成立首個教師工會的集會上，被便衣警察帶走。政府宣佈集會違法，大約有二百五十名教師被捕。（美聯社）

蘇透露遠東總兵力 共五十九萬七千人

駐蒙和駐蘇中邊界軍隊有廿七萬

亞佐夫稱九一年前將裁減十二萬

【據新華社莫斯科二十八日電】蘇聯國防部長亞佐夫宣布，今明兩年內蘇聯將從蒙古撤出五萬軍隊和一萬一千件主要武器，並且透露，蘇聯駐遠東地區的總兵力為五十九萬七千六百人。

亞佐夫是在答《真理報》記者問中作這一宣布的。今天的《真理報》全文刊登了他同該報記者的談話。

關於蘇聯在遠東地區的兵力狀況，亞佐夫透露，遠東軍區（不包括蘇中邊境地區的駐軍）和太平洋艦隊有三十二萬六千二百人，八百七十架作戰飛機，四千五百輛坦克，四千一百輛戰車和裝甲車，七千門大砲，五十五艘大型軍艦（包括兩艘航空母艦），四十八艘核潛艇（不包括戰略導彈潛艇），後貝加爾軍區部隊、駐蒙部隊和駐蘇中邊境地區部隊共二十七萬一千四百人，有八百二十架作戰飛機，八千一百輛坦克，一萬零一百輛戰車和裝甲車，九千四百門大砲。但上述數字中均不包括戰略核部隊和根據中導條約將要銷毀的導彈及其部隊。

蘇聯國防部長說，到一九九一年一月一日，蘇聯將在東部地區裁軍二十萬，遠東地區裁軍十二萬。

美日銀行集團 凍結對華貸款

中國政局不穩是主因

【法新社東京二十八日電】日本共同通訊社星期日報道，由於中國近期發生政治騷亂，一個美日銀行集團已把原定借給中國國家石油公司的一億二千萬美元貸款凍結。

共同通訊社引述參與借款的一家日本商業銀行發言人的談話說，上述銀行集團於五月十五日與中國就貸款事宜達成協議，但後來決定把貸款凍結。

發言人說，決定只是暫時擱置，並不意味終止貸款。

賴特傳本周三辭職

被控六十九次違反衆院條例

將是美國首個被迫辭職衆院議長

【路透社華盛頓二十八日電】曾一度是美國國會最有權威的人物賴特，大概是美國二百年歷史上第一個被迫辭職的衆議院議長。

雖然他強顏微笑地矢言繼續對抗衆議院道德委員會指控他六十九次違反衆議院條例，但極少人相信他的話。

衆議院人士說，他可能在星期三、即衆議院道德委員會預定再次開會的前一天，辭去衆議院議長的職位。

《華盛頓郵報》星期五發表社論說：「賴特擔任衆議院議長的時代已經結束。這個機構已經到了問題不再是否應該辭職，而是何時和如何辭職的地步。」

現年六十六歲的賴特在衆議院任職三十四年後，現正準備向華盛頓盛行慢性政治屠殺能力投降。賴特備受衆議院同僚的敬畏。

上星期，華盛頓流傳這樣的笑話：賴特與貓王皮禮士利有什麼分別？

這位已故歌星的一些歌迷認為他是永垂不朽。笑話的答案是：人人都知賴特已經死了。

日本掀起進口熱 亞洲貨品受歡迎

八成人盼進口更多外國貨

【據新華社北京二十八日電】據中國《經濟日報》駐東京記者報道，日本近年正掀起「進口熱」。

漫步東京街頭，人們可以感覺到市場上外國商品已明顯增多。銀座大街的商店裏擺滿了意大利的皮鞋、法國的時裝和英國的名酒，南朝鮮的彩電和錄像機大批湧入秋葉原的電氣街，價廉的台灣產微波爐成為日本主婦爭購的對象，而各百貨店接二連三地舉辦「中國商品展」，正使越來越多的人開始喜歡中國的書畫和工藝美術品。更令人吃驚的是，僅僅兩年時間，從亞洲國家和地區進口的服裝、食品和日用百貨已充斥東京的大小商店。

應該說，日本人正在改變偏愛國貨的舊習，中老年人在選擇商品時往往注意名牌，年輕人則以感覺和個性為標準，而並不關心是國貨還是舶來品。據一項調查，日本百分之八十的消費者主張開放市場，進口更多的外國商品。

值得注意的是，日本去年從亞洲國家和地區的進口首次超過從美國的進口。在進口額中，前者與後者分別為百分之三十一和百分之二十五。

日本「進口熱」的出現有着多方面的原因。近年來，由於貿易順差居高不下，日本越來越受到國際上的沉重壓力，尤其是其主要貿易夥伴美國已不滿足日本通過限制出口減少順差的做法，強烈要求日本對美國商品全面開放市場。另一方面，日本也想在亞洲取代美國，想通過擴大從亞洲國家的進口來加強其經濟影響力。因此，日本開放市場，擴大進口，既是被迫的，又是主動的。

行刺帕爾梅兇手 今日正式被起訴

【路透社斯德哥爾摩二十八日電】一名法院官員說，有吸毒及暴力來歷的四十二歲瑞典人克里斯特·彼得森，將於星期一被落案控以於一九八六年謀殺瑞典首相帕爾梅的罪名。

彼得森過去的罪行包括有用一把刺刀謀殺一名青年，他自去年十二月以來一直被拘禁，與此同時，檢察部門一直在準備這一案件。

布什昨談北約政策 力求不受蘇聯牽制

根舍重申西德短導問題立場不變

抵比京出席北約首腦會

【法新社布魯塞爾二十八日電】美國總統布什星期日抵達此間，並於北約首腦會議的前夕說，他希望邁向一個「不受蘇聯牽制」的政策。

布什在抵達後的簡短講話中說，「北約同時準備確保我們的共同防衞和裁軍，並尋求縮小與東歐的緊張。」這是他一月就任總統以來首次參加北約會議。

他說，「我們尋求邁向不受牽制的政策。我們希望看到歐洲的分裂結束，我們希望在西方的價值基礎上看到它的出現。」

但布什告誡，在裁軍上不要走得太快。在他講話的同時，北約的外交官員正在美國與西德的核武器糾紛中角力。

【路透社西德科隆二十八日電】西德外長根舍星期日重申，西德在短程核子武器的立場是堅定不移的。而北大西洋公約組織的首腦會議將於星期一舉行。

根舍在他隸屬的自民黨的會議結束當天致辭時，呼籲西方把思想而非核子導彈現代化起來。

他在科隆的貿易展覽大樓向四百名會議代表說：「在這世界上，要恐懼的事情很多，但人們不可害怕旨在透過裁軍提高安全的談判。」與會代表起立熱烈鼓掌兩分鐘。

伊朗三城市 昨六級地震

傷亡損毀情況未悉

【美聯社塞浦路斯·尼科西亞二十八日電】伊朗南部地區星期六晚和星期天清早遭受一連串的地震侵襲，強度達里克特制五點九級的強烈地震使三座城市感到搖晃。

在尼科西亞收聽到的官方伊斯蘭共和國通訊社說，馬馬薩尼、設拉子和卡爾澤朗在午夜前感到震動。地震震央在首都以西六百公里。現時仍未接獲地震造成的傷亡或損毀報告。

伊斯蘭共和國通訊社說，博耶艾哈邁德－科吉盧耶省昨天晚上遭受八次輕微地震襲擊，有數所村屋損毀。

英逐蘇外交官的真正動機

本報記者 黃念斯

從緩和變爲再針鋒相對

倫敦通訊

英國近日接連下令部份蘇聯及捷克駐英人員離境，東歐兩國又予以同樣回報，互相指責對方外交人員從事與身份不符的間諜活動，掀起了一場旋風般的外交人員驅逐戰。

五月十九日，英國通知蘇聯，要十一名蘇聯人離境，其中有外交人員，也有記者。二十一日，蘇聯除了宣佈十一名英國駐蘇外交官和記者在半個月內離開蘇聯以外，還決定將英國駐蘇官方機構人員限制在二百零五人以內，表現出要對英國的所為加倍報復。

按英方規定，蘇聯目前駐英人員正是二百零五名，其中全部是蘇聯人。相反，英國駐蘇機構人員約三百四十人，其中二百人是英國在當地聘請的蘇聯人。英國面臨人員壓縮，當然不會將其駐蘇官員撤回，而只能解僱一百四十五名蘇聯僱員，這將嚴重影響英國駐蘇機構的運作，英國對此極為氣惱。

二十五日，英國又宣佈驅逐四名捷克駐英外交官，限其在十四日內離境，翌日，捷克即「回敬」四個駐捷克的英方人員名單，下令離境。

雙方以牙還牙，使英國與蘇、捷外交關係迅速降溫，以致雙方都忘記了近年擺出的緩和姿態，一下子暴露了對峙的實質。

表面上，一系列的驅逐似乎是常見的外交摩擦。但是，事情確實來得突然。近年戴卓爾夫人以重要歐洲國家首腦身份，幾番努力才與戈爾巴喬夫建立起來的「和東共事」形象，為何變成針鋒相對？為何英國主動出擊，而且還牽連捷克？據英方稱，蘇聯人的間諜活動早已受英方掌握，那又為何英國要選擇這個時候挑起事端？

北極熊中了圈套

當英國決定驅逐十一名蘇聯駐英人員時，事情並沒有公開，只是知會蘇方而已。是被激怒了的蘇聯公開了英國所為，同時宣佈對英國作嚴厲還擊。於是，英國人大肆指責蘇聯的報復，戴卓爾夫人馬上表示：「不將事情公開，是想維護英蘇兩國關係，給蘇聯一個機會，但蘇聯卻以報復回應，說明蘇聯根本沒有多少改變。」

一言道破天機。英國驅逐蘇聯人，無非是要說明蘇聯並非人們所相信的那末酷愛和平，裁軍限核，與西歐友好。北極熊這回上了圈套，用報復回應，正好替英國人加以作證：不要解除對東歐的警惕！

英國的這一招貌似對準蘇聯，實際對象卻是英國的北約同僚。

明日，北約首腦將集中布魯塞爾舉行會議。這次會議最受注意之處有兩方面：一是布什首次以美國總統身份與北約各國首腦見面，二是討論具有爭議的北約短程導彈更新問題。

布什與北約首腦見面，似鮮不鮮，因此，關目之處還在短程導彈問題上。由於北約國家在這個有關東西方關係及北約防衞的問題上存在嚴重分歧，一般希望這次會議能夠解決矛盾達成協議。其中最受注意的是英國和西德之間的爭執。

更新短程導彈，本來是北約的一個防衞計劃，特別是美蘇雙方銷毀中程導彈協議簽訂以後，華約常規兵力優勢更加突出。向來主張獨立核力量的英國，一再建議加快短程導彈的更新，該主張一度受到美國支持。

提醒盟友勿放鬆警惕

短程導彈射程在五百公里以內。北約目前只有八十八枚可以射向東歐的長矛式短程導彈部署在西德，這與華約一千四百枚蛙式、飛毛腿等等新式短程導彈相比，力量懸殊。

作為戰略前沿的西德，則反對提早更新短程導彈。首先是經歷過戰爭苦難的西德人民厭惡軍事環境，不希望自己國土再作為新的世界大戰戰場。同時也受到東西方關係緩和的感染，相信和平，否定有必要加強防衞。在強烈民意之下，西德政府又面臨明年十二月大選挑戰，因此，西德不但不願更新短程核武器，而且還提議與華約談判削減雙方在歐洲的短程導彈。

雖然西德的態度觸怒了英國，但北約在四月作出決定，同意在西德大選之前不進行短程導彈的更新，而與華約談判削減短程導彈的主張，又成了北約新的爭論點。

據稱最近美國提出一個妥協方案，將在這次的北約會議上討論，其中列出了與華約進行削減短程導彈談判的三個先決條件：一、要在華約切實削減常規武器之後；二、北約反對消除所有地面戰術導彈。三、美國將繼續發展長矛式導彈系統。

這次北約會議能否對短程導彈問題作出一個妥協決定，需拭目以待。戴卓爾夫人目前對與華約談削減短程核武器仍然表示反對，此間分析家認為英國態度過於強硬會處於孤立地位，但由於英德兩國首相和外相都均有多次接觸，兩者之間的分歧應該有所減少。

北約會議前夕，英國人要點花招，作點自我損失，有限度地與蘇聯過不去，目的是向北約同伴大聲疾呼：「切勿掉以輕心！」

【本報倫敦二十八日電】

波蘭計劃裁軍

明年底前裁減四萬人 三年來軍費已減二成

【新華社華沙二十七日電】波蘭軍隊計劃到一九九〇年底解散大約五十個軍事建制，裁減四萬人以及很大數量的武器和技術裝備。

這是波蘭國防部長西維茨基二十七日在波蘭電台發表講話時宣佈的。

西維茨基說，從一九八七年起波軍就開始了精簡工作。到今年為止波蘭的國防開支已經減少了約百分之二十。

他說，波軍的數量將不斷減少，青年人服兵役的期限也將大大縮短。

西維茨基在談到改造軍隊的原則時說，要保證良好的戰備狀態和訓練水平。

．布魯塞爾二十八日電】北約組織各領袖星期天聚集此間，慶祝這個西方聯盟成立四十周年，但仍未解決的歐洲核導彈分歧可能使慶祝活動失色。

致敬 布什與夫人星期日在意大利納圖諾市的美軍墳場，向葬在該處的二次大戰陣亡美軍致敬（美聯社）

龍捲風吹襲孟加拉 造成逾二千人死傷

西南部及北部共十個地區受災

【美聯社孟加拉國達卡二十八日電】孟加拉國官方消息人士星期日說，該國西南部及北部地區受到旋風和龍捲風吹襲，造成至少二十五人死亡，逾二千人受傷，此外至少有一百五十名漁民失蹤。

星期六下午發生的旋風和龍捲風至少令到十個地區受災，其中包括位於西南部的庫爾納、傑索爾、法里德普爾以及位於中部和北部的馬尼克甘傑、坦蓋爾和朗普爾。

達卡救援部官員說，受打擊最嚴重的是坦蓋爾，龍捲風捲走屋宇、樹木和電燈柱。此外，更有房子坍塌，造成至少十人死亡，而在鄰近的戈帕爾普爾分區亦有房子倒塌，造成五人死亡。坦蓋爾位於達卡以北四十五英里。

西德工人要求減少工作時間

每周兩天每天四小時

【新華社波恩二十七日電】據西德《圖片報》二十六日報道，儘管西德工人每年工作時間比美國、日本工人少，但他們仍抱怨一年幹活時間太長，要求減少工時，增加業餘空閑時間。

據稱，現在西德工人平均每年工作一千六百九十七個小時，比日本和美國工人每年平均工作二千一百四十九個小時和一千九百一十二個小時少。但是，據漢堡市一位業餘時間問題研究專家進行的一次調查結果，西德工人還希望業餘時間再多一些。在接受調查的二千名工人中，百分之五十五的人表示寧可收入少一些也要爭取業餘時間多一些，有百分之二十三的人主張每天工作七小時，百分之二十二的人甚至希望每天工作四小時至六小時。此外，還有百分之六的人主張每周工作日由現在的五天減為四天，百分之四十的人希望每周只工作二天至三天。

河南、湖北、湖南三省

軍工企業機電產品出口貿易洽談會

河南、湖北、湖南三省軍工企業生產的民用機電產品，是首次來港展出和進行貿易洽談。這些軍工企業提供的外銷產品繼承和發揚了生產軍用產品嚴格控制質量的優良傳統，做到確保質量、交貨快捷及價格公道。**提供外銷產品的範圍廣泛，可供客戶選擇的除通常的民用機電產品外，還有建築機械和材料，各種人造金剛石製品，各種化工原料如氧化鐵紅、芥酸、硝基甲苯、高氯酸甲等，家用電器，醫療設備，船用設備，各種工量具，爆破用工具和器材，光學儀器，鎢鉬製品，金屬網，鋁釩土，金屬硅，小五金等。同時承接來圖、來樣、來料加工和來件裝配等業務。**

洽談會時間：1989年 5月29日至 6月 3日
每日上午9：30～12：00
下午1：30～ 5：00
（星期六下午休息）

洽談會地點：香港灣仔華潤大廈34／F
華潤機械設備有限公司
電話：5—8317730

主辦單位：中國機械設備進出口總公司
河南、湖北、湖南省國防科學技術工業辦公室
華潤機械設備有限公司

歡迎光臨 洽談業務

福建省輕工進出口公司
華閩集團遠益有限公司 聯合舉辦

福建輕工產品貿易洽談會

敬請光臨

洽談商品：白鴿牌塑料拖鞋、皮鞋、運動鞋及其它鞋類、各種箱包、旅行用品、體育用品、勞保手套、皮革製品、玩具、建材、家用電器、鐘類、魚網魚具等。

洽談時間：1989年5月30日 6月2日
上午 9：00—12：00 下午 1：30—5：00

洽談地點：香港干諾道中200號信德中心33字樓
華閩（集團）有限公司展覽廳

聯絡電話：5-468068 EXT330 王小姐 FAX No： 5-695820

疑運往美加等地銷售

警方破獲毒品超市

起出大批各類毒品

青島	14	22	霧
瀋陽	18	29	晴
台北	23	30	多雲
東京	16	25	陣雨
漢城	16	25	霧
曼谷	24	33	雷暴
馬尼拉	25	33	多雲
新加坡	25	31	雷暴
悉尼	16	20	霧
墨爾本	8	16	陣雨
洛杉磯	14	20	多雲
三藩市	11	17	雷暴
溫哥華	9	13	陣雨
倫敦	7	19	晴
巴黎	13	23	霧
法蘭克福	13	25	晴

你是我們素來崇敬的人。這十年來，我們把中國的希望寄託在你的英明、開放和不屈不撓的精神上面。我們祝願你健康長壽。可是，現在我們感到失落了。

不曉得你將要怎樣對全國人民解釋近來的日子？我們嘗試替你辯護：憑你的位置，可能有人向你匯報有「極少數極少數的人」要「反對共產黨和反對社會主義」。憑你的英明，你認為這是真的，於是你到處部署，要粉碎那巨大

布「戒嚴」的一刻，你一點「天機」都不透露，這教你在地上的「子民」擔心死了。如果這一次你又是對的，就顯得我們是不對的和非常幼稚的了。那麼，我們就應該認為，沒有了你，就會國無寧日了，但你已經八十多歲了啊，你還能照顧我們多少年呢？

你也使黨無寧日了。胡耀邦和趙紫陽在人民心中是比較開明的，比較得到人民尤其是知識分

不能把學生運動領導過來，是真糊塗了。中共據說是最重視學生運動和最會搞學生運動的，你怎麼會不一樣的呢？北京學生的和平、理智和犧牲，受到全世界的讚揚，使全世界的中國人都覺得光榮，覺得中國大有希望。在學生絕食的第二天，你只要表示關懷，那就全國的學生、和全世界的人心都屬於你的了。你喪失了全國人民大團結的時機，你拖慢了中國的繁榮和統一。學生運動是革命行動還是「動亂」，在於你一念之差而已。這是你的不幸，也是中

時間表

港開	到內地	內地開	到香港
.00(雙日)	17.00	7.30(單日)	16.30
.00	8.50	9.15	10.05
.15	11.05	14.30	15.20
.30	16.20	17.00	17.50
.45	8.45	9.30	10.30
.00	12.00	13.00	14.00
.00	15.00	17.00	18.00
.00	10.00	16.00	18.00

時間應順延一小時＊！

話查詢：

0450　旺角分社3-964241
54728　觀塘分社3-451338
1319　紅磡分社3-349333
6263　元朗分社0-755367
91433　沙田分社0-6917261
17（彌敦道）3-810311
591 中港客運碼頭3-7361179
136　柱江船務5-480293
317,（香港分社）5-8104288
佳寧船務5-8591132

向中國政府緊急呼籲

我們是香港的一羣知識分子，最近聽到一些消息，對熱衷於推動中國改革事業的知識分子和黨政人士的命運，深感憂慮，在此謹向中國政府作下列呼籲：

一、我們認爲，中國政府於過去一段時間既然鼓勵知識分子暢所欲言，爲推動改革而出謀獻策，現在實不應因他們的政治主張而以言治罪，否則不獨失信於天下，亦且令其他知識分子噤若寒蟬，以致整個社會又回復到萬馬齊瘖的死悶局面，而過去十年因改革開放所取得的成就，將毀於一旦。

二、我們認爲，這次學運迅速席捲全國，並且發展爲民衆運動，其根本原因，在於中國人民缺少應有的政治權利，怨憤長期積壓、無法宣洩，遂借悼念胡耀邦逝世而爆發出來。因此，我們懇請中國政府對症下藥，儘速推行政治體制改革。不要像過去那樣，以爲找到代罪羔羊便了事。否則人民運動還是會此起彼伏，一次壓下來，不保證另一次可壓下去。

三、我們認爲，以趙紫陽爲首的一班黨政軍官員及智囊團成員，都是熱衷於改革的馬克思主義者。他們對改革的方向和步伐容有異議，於學運之處理手法看來亦有强烈意見，這是可以理解的，也是自然不過的。中國政府不應因此而將他們一棍子打下去，以免挫傷改革人士的志氣。

香港一羣知識分子敬上

疑運往美加等地銷售
警方破獲毒品超市
起出大批各類毒品
總值逾二千萬港元　檢獲手槍及彈藥等

【本報訊】警方毒品調查科破獲一個國際性的「毒品超級市場」集團，起出大批各類型的毒品，連同前日在機場檢獲的總值逾二千六百七十萬港元，連續兩日的行動除檢獲毒品外，又起出一支手槍及一批彈藥，四名香港男子及一名大陸男子被捕。

警方相信這個販毒集團是與大陸不法之徒勾結，經水路運毒品至港，再循多種途徑運往美、加等地銷售。是次所檢獲的毒品包括十二點五公斤四號海洛英、廿一公斤生鴉片、三公斤安非他明及三千九百粒「弗得」，這批毒品相信是準備運往外地及本銷，其中二點五公斤四號海洛英是前日在準備偷運往加拿大時在機場被檢獲，故已列為加拿大售價估計，時值約一千八百萬元，其他因為未能確實是否運往外地，故估計市值是以香港價為單位，如按外國價估計，市值將逾一億港元。

檢獲的一支槍械是收藏在慈雲山一個住宅單位內，屬大陸軍用七點六二毫米口徑航空曲類型，槍膛有八粒實彈，另外又找到四發子彈。

警方破獲的販毒集團檢獲大批各類型毒品

警方監視一整月
前日出擊拘五人
包括一名持雙程來回證件大陸船員

警方毒品調查科昨日召開記者招待會，講述破案經過，警方並形容這個販毒集團是一個「毒品超級市場」的組織。毒品調查科人員，已監視了這個集團一個月，首先在前（廿七）日上午九時卅分開始首項行動，追蹤一名準備赴加拿大溫哥華的廿三歲男子至啓德機場，與海關合作下將他拘捕，從他身上搜出十九小包共重二點五公斤四號海洛英，加拿大價值一千八百萬港元。

同日下午五時，調查科人員又在流浮山下灣路埋伏，截停一部坐着三名男子的私家車，在車尾箱內起出八點六公斤四號海洛英，共包裝成二十三塊磚狀，三名被捕男子分別是四十三歲、廿九歲及卅一歲，其中四十三歲自稱是地產經紀的男子，懷疑是集團首腦人物，起出的槍械，是從他住所內搜出，另外兩人分別報稱是司機及地盤工人。

在被捕三人帶領下，警方又掩至下灣村一個單位，在單位內再拘捕一名來自寶安縣的大陸人，屋內藏有大批毒品，包括四號海洛英、生鴉片、安非他明及「弗得」，稍後又在附近海邊發現一艘十八呎長大陸木貨船，警方相信被捕的大陸人是利用該艘船運毒品來香港交貨，該名大陸人是船員，持有雙程來回證件。

在翌日（昨日）下午三時十五分，警方又根據線索搜查慈雲山蒲英里一個五百呎面積的住宅單位，共起出一支手槍及十二粒子彈。

五名被捕男子稍後會被落案控以有關罪名。

由兩市局清潔委會籌辦
海港清潔運動展開
包括各避風塘及偏遠沿岸

【本報訊】由市政局／區域市政局保持香港清潔聯合策劃委員會籌辦的保持海港清潔運動昨日正式展開，並呼籲市民全面投入清潔海港。而推行保持海港清潔運動的目標，正是要呼籲市民支持和參與，令海港不受垃圾污染，運動將持續至九月。

該運動的開幕儀式在一艘停泊於愛秩序灣避風塘的渡輪上舉行，聯合策劃委員會主席彭學端醫生在開幕致辭時表示，本港水域除了是海上交通的樞紐外，更盛產海鮮，而市民亦因而得以進行多種康樂活動。因此他強調港口水域既然帶來多種好處，市民應該全面投入清潔海港。

根據海事處的統計數字，今年頭四個月在本港水域收集得的垃圾為一千五百三十公噸，較去年同期增加百分之九點二一。

該運動的項目包括在愛秩序灣、油蔴地、銅鑼灣和香港仔避風塘進行清潔行動，彭學端說，行動的範圍會擴展至偏遠的泳灘及交通不便的沿岸地方，此外還會推行一項運動，鼓勵漁船採用較佳方法處理垃圾。

昨日出席開幕禮的還有多個漁民組及織團體代表。

從三十呎高空墮下
貨櫃工人傷重不治
葵涌一貨櫃站發生慘劇

【本報訊】葵涌青衣路一個貨櫃站，昨日下午發生嚴重工業意外。一名負責拆除貨櫃頂吊鈎的工人，在吊機協助吊回地面時，不慎從三十呎高空墮下，頭部重傷，送院兩小時後不治。

死者周添根，二十八歲。到上址工作只有個多月，為家庭經濟支柱，結婚僅一年，遺下妻子及一名年幼女兒，住黃竹坑邨第五座一零三×室。

現場是青衣路標準貨櫃第二場，死者是負責在吊機將貨櫃疊高時，從櫃頂拆除吊鈎工作。昨日下午二時許，死者由吊機吊上第六層貨櫃箱的頂部，將四個吊鈎拆下後，再由吊機將他吊回地面。

當下降至半空時，死者突失足由三十呎高處墮下，後腦着地當場昏迷，其他工人見狀立即報警將他送院，延至四時許終告不治。

葵涌工業意外受傷工人送院後證實不治。（本報攝）

龍城居民發動簽名
要求解決船民問題

【本報訊】九龍城區居民要求港府解決越南難民、船民問題簽名運動，昨日正式展開，為期一星期，所得的簽名，將會遞交給港督。而昨日全日收集的簽名，已超過八千個。

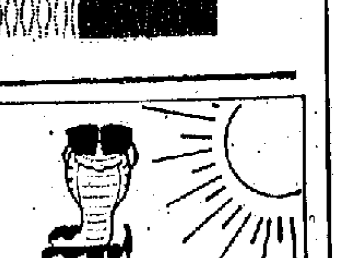
九龍城區居民認為，鑑於大量越南人不斷湧來，使香港面臨極其嚴重的安置、管理及經濟等方面困擾，情況已經到了無法容忍的地步。同時，六月份聯合國日內瓦越南船民問題國際會議即將召開，因此九龍城區居民於五月二十一日組成「九龍城區居民要求港府解決越南難民、船民問題聯委會」，為區內居民爭取權利。

該聯委會發言人李繼耀表示，聯委會為喚起港府及全港市民的關注，昨日起舉辦一個為期一星期的簽名運動，僅昨日已收集超過八千簽名，簽名運動將於六月四日結束，他估計到時將可以收集到超過五萬個簽名，而全部簽名將會遞交給港督。

啓裕臨屋區血案
兩漢斬傷一戶主

【本報訊】九龍灣啓裕臨屋區發生血案，兩名大漢闖入一個單位，斬傷男戶主後逃去。

現場是啓裕臨屋區第七座某號，昨日下午二時四十五分，男戶主陳永才（二十四歲）與兒子在屋內睇電視，突有兩名男子闖入，拔出利刀將戶主頭、胸及手腳斬傷，傷者送院救治，情況欠佳。傷者對警方表示並不識行兇者，警方現正展開調查。



香港今日天氣
最高30°C 最低26°C
晴，天氣炎熱
和緩南風

	最低	最高	預測		最低	最高	預測
澳門	24	29	陰	青島	14	22	霧
廣州	23	30	陰	瀋陽	18	29	晴
海口	26	35	多雲	台北	23	30	多雲
上海	17	24	多雲	東京	16	25	陣雨
北京	19	30	晴	漢城	16	25	霧
天津	18	28	陣雨	曼谷	24	33	雷暴
南京	17	27	多雲	馬尼拉	25	33	多雲
廈門	21	30	多雲	新加坡	25	31	雷暴
福州	19	28	陣雨	悉尼	16	20	霧
桂林	25	32	陣雨	墨爾本	8	16	陣雨
西安	18	29	晴	洛杉磯	14	20	多雲
蘭州	13	24	陣雨	三藩市	11	17	雷暴
成都	19	27	多雲	溫哥華	9	13	陣雨
重慶	20	27	陰	倫敦	7	19	晴
杭州	17	22	小雨	巴黎	13	23	霧
昆明	16	23	陣雨	法蘭克福	13	25	晴

車輛構造及保養規例
運輸署八月下旬執行
如有違例者可被判罰款及入獄

【本報訊】運輸署提醒車主、司機和運輸行業經營者，根據道路交通條例及規例，若干法例上的五年寬限期將於本年八月屆滿。

當局呼籲運輸行業的經營者，尤其是的士、貨車和巴士行業，特別留意道路交通（車輛構造及保養）規例的規定。

任何人士如違犯該規例，可被判罰款一萬元，入獄六個月。

（一）所有車輛

下列規定將由一九八九年八月二十五日起強制性執行：

電單車及傷殘者車輛必須裝置一盞停車燈，所有其他車輛及拖架則須裝置兩盞停車燈，任何車輛或拖架所裝設的停車燈必須符合第十附表第二部的規定。

不過，列於第十附表第一部的車輛，如拖拉車和由行人控制的車輛則毋須裝設停車燈。

用於所有擋風玻璃、車窗及分隔板的玻璃或透明物料必須為安全玻璃或安全透明物料，並符合運輸署署長所批准的規格，亦應盡可能顯示有關的永久標記以資識別。

不可改動任何擋風玻璃，車窗或分隔板以增加安全玻璃或安全透明物料的反光效果。

除拖拉車外，所有必須裝置自動擋風玻璃撥水器的車輛亦須安裝擋風玻璃噴水器。

圓周、煞掣系統、泊車煞掣系統、車輪及鍊帶，司機座廂的構造必須符合規例第十二、十六、十七、二十及二十六條的規定。

（二）的士

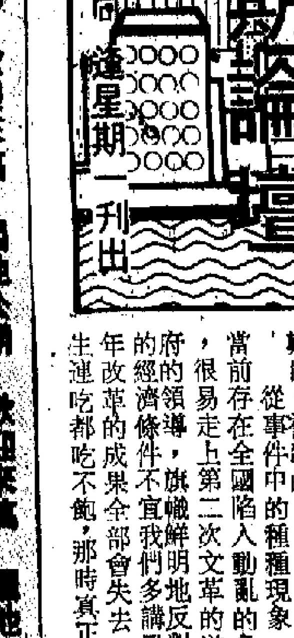
下列規定將由一九八九年八月廿五日起強制性執行：

的士咪錶的構造必須符合規例第四十一、四十二、四十三及四十四條的規定。的士咪錶必須能顯示行李、動物或雀鳥、隧道和渡輪收費之附加費。這項規定並非硬性要求的士使用電子咪錶，不過如果機械式咪錶不能顯示附加費，則該等咪錶不能於八月廿四日後合法使用。

涉嫌收外圍馬
一對夫婦被捕

【本報訊】昨日是本季最後一日賽馬，但警方並無放鬆掃蕩外圍馬的工作，在油蔴地一個住宅單位內拘捕包租夫婦，搜出電話、錄音機及一批「馬纜」。

涉嫌收外圍馬的單位在彌敦道五〇六至五〇八號某座一一屋四伙，頭房是卅九歲姓葉包租人與妻及兒子同住。



園地公開・歡迎來稿　園地公開・歡迎來稿　園地公開・歡迎來稿　園地公開・歡迎來稿　園地

我看學運與民主

不能只靠槍桿子

無名氏

從四月下旬起，北京學生的愛國民主運動，經已發展成今天的全民族的愛國民主運動，因而贏得了整個世界各地的華人的支持與擁護。

這是中國的光輝，這是民族的希望。可是，使人感到奇怪的是，當局無視廣大人民羣衆的正當權益和合理要求，初而殺氣騰騰地發表「四．二六」社論——《必須旗幟鮮明地反對動亂》，意圖向廣大的愛國學生開刀，繼而頒佈「五．二〇」戒嚴令，從其他省市抽調武裝力量，從四周迫近首都。

理論聯繫實際，密切聯繫羣衆，批評和自我批評，這是中國共產黨的優良傳統，是任何中國共產黨員所必須牢牢緊記的工作方法。請問那篇「四．二六」社論究竟有百分之幾符合事實？把廣大人民羣衆自發地、自下而上地的民主愛國運動看成是一種「動亂」，究竟又有百分之幾的羣衆觀點？只是把槍桿子拉出來，難道這就叫做羣衆路線，自我批評嗎？實在使人感到莫名其妙！

「槍桿子裏面出政權」以哲學的觀點來看，這只不過是一種相對的真理，並不是絕對的真理。還需有個前提，那就是，廣大人民羣衆的擁護與支持。離開了廣大人民羣衆的擁護與支持，單純倚靠槍桿子，還是出不了政權的。

而中國人民到現在經已解放四十年了，五四運動到現在經已七十年了，為什麼還是有人把那些英勇地出現於運動先頭的數十萬學生的民主愛國運動，看成是一場動亂而又必須旗幟鮮明地把武裝力量拉出來加以反對不可？這究竟是延安還是西安？這究竟是馬克思主義？還是別的什麼主義？希望當局三思！

憲法保障人民

鄧潤康

今次北京學潮本來是很容易解決的，因為學生只有兩個要求：（一）李鵬必須盡快到天安門廣場向學生發表講話。肯定學運是愛國民主運動，徹底否定人民日報的四．二六社論（二）必須盡快展開政府與學生之間公開、平等和真誠的對話。只要領導人接受學生這兩個要求，學運便會得到解決，但是官方對學生的傲慢態度，及輕視學生的要求，以致演變成為現時難以收拾的局面。

學生的集會、遊行及示威是表達對政府不滿的自由權利，却被指為動亂。這是違反憲法第三十六條：中華人民共和國公民的人格尊嚴不受侵犯。禁止用任何方法對公民進行侮辱，誹謗和誣告陷害。

學生要求否定人民日報的四．二六社論，指學生動亂，這是學生的申訴，但是沒有受到處理，這是違反憲法第四十一條：對於公民的申訴，控告或者檢舉有關國家機關必須查清事實，負責處理，任何人不得壓制和打擊報復。

學生的絕食是和平示威不是動亂，如果動用軍隊去鎮壓學生，是違反憲法第二十九條：中華人民共和國的武裝力量屬於人民。它的任務是鞏固國防，抵抗侵略，保衛祖國，保衛人民的和平勞動，參加國家建設事業，努力為人民服務。

既然有失職違憲，為着中國共產黨的聲譽，為着中國的經濟繁榮，為着中國人民的生命，負責者便應該引咎辭職。

學運動亂不好

安平

自四月二十七日起，北京學生衝擊新華門，有人高呼打倒共產黨。直到現在罷課、絕食，甚至羣衆、幹部參加遊行，工人更揚言罷工，沒完沒了，嚴重影響、衝擊了改革的進行，很有可能全國陷入動亂局面。政府和黨中央必須迅速採取措施，組織自己的力量，統一全國人民思想，維護安定團結局面。也必須從這一事件吸取教訓，就是學生為什麼鬧事。

我同意「改革最大的失誤就是教育方面」這一說法，自結束文化大革命以來，就忽視了對人民，特別是對青年學生的政治思想教育，學生頭腦空虛，覺得讀書無用，沒有出路，因為知識分子待遇低（這又是改革中的一個失誤），所以要從動亂中找出路，無限期罷課、絕食下去，提出政府無法接受的要求，對話要電視直播，還要發聯合公報，多麼幼稚、無知啊。哪一個所謂民主、自由的資本主義國家可以做到？「文化大革命」就是利用無知的學生充當打手，現在「文革」後出生的這些學生完全忘記了這一教訓。吾爾開希多像「文革」造反派的頭頭。不加強教育，中國的前途會再一次敗在學生的身上。

由於存在腐敗現象，黨和政府在人民中的威信下降，存在着無政府主義、自由主義思潮。八六年的學潮，就是要否定社會主義、否定共產黨，當時由於政府採取強硬態度，沒有得逞。這幾天，國內報紙，包括香港的大公報，大幅報道遊行消息，新華社職員竟為絕食學生打氣，這些人有沒有考慮後果，這不是無政府主義嗎？要有理性，改革是艱巨、複雜的。

從事件中的種種現象，我們可以看到，當前存在全國陷入動亂的危機，人民質素低，很易走上第二次文革的道路，必須強化政府的領導，旗幟鮮明地反對動亂。中國現在的經濟條件不宜我們多講民主自由，否則十年改革的成果全部會失去，屆時幼稚的大學生連吃都吃不飽，那時真正是「民主自由」了。

從希望到失落

張賢

你是我們素來崇敬的人。這十年來，我們把中國的希望寄託在你的英明、開放和不屈不撓的精神上面。我們祝願你健康長壽。可是，現在我們感到失落了。

不曉得你將要怎樣對全國人民解釋近來的日子？我們嘗試替你辯護：憑你的位置，可能有人向你匯報有「極少數極少數的人」要「反對共產黨和反對社會主義」。憑你的英明，你認為這是真的，於是你到處部署，要粉碎那巨大的陰謀，制止「動亂」。你認為不如此，便會「黨無寧日，國無寧日，四十年的成績會蕩然無存，十年的改革會毀於一旦。」老人家啊，奔走了一個多月，多麼辛勞，你終於得到所有軍事力量和老戰友的支持，隨時可以把事情壓下去。

對於你，也許雨過天青了吧。但是，對於我們，却是心無寧日。我們並不懷疑你的良好願望和高瞻遠矚，但是，我們震驚於你的工作方法和對人民的態度。你知道你在我們心中做成了多大的損害嗎？對你的看法、對共產黨的看法和對中國前途的看法，都是消極的以至悲觀的。

我們感到被愚弄。你儼然是個上帝，直到宣布「戒嚴」的一刻，你一點「天機」都不透露，這教你在地上的「子民」擔心死了。如果這一次你又是對的，就顯得我們是不對的和非常幼稚的了。那麼，我們就應該認為，沒有了你，就會國無寧日了，但你已經八十多歲了啊，你還能照顧我們多少年呢？

你也使黨無寧日了。胡耀邦和趙紫陽在人民心中是比較開明的，比較得到人民尤其是知識分子擁護的。他們的下場，使人民覺得中共是一個保守的政黨。保守是跟革命格格不入的，前衛的學生和革命的知識分子就不會加入共產黨。這一次路線鬥爭的「勝利」，老人家們立下了汗馬功勞，說明了確實是老人當政。這使中青年的黨員失望，黨內的人才遲遲不能出頭，從而產生對抗情緒。老人家的糊塗，正使他們的「恐懼」，真正落實在他們的後人身上。

不能把學生運動領導過來，是真糊塗了。中共據說是最重視學生運動和最會搞學生運動的，你怎麼會不一樣的呢？北京學生的和平、理智和犧牲，受到全世界的讚揚，使全世界的中國人都覺得光榮，覺得中國大有希望。在學生絕食的第二天，你只要表示關懷，那就全國的學生、和全世界的人心都屬於你的了。你喪失了全國人民大團結的時機，你拖慢了中國的繁榮和統一。學生運動是革命行動還是「動亂」，在於你一念之差而已。這是你的不幸，也是中國的不幸。

你所託非人啊！那一個人毫無愛民形象，既遲遲不肯跟學生對話，對話時擺的是父母官架子，讓學生一搶白，便發老子脾氣。作為一個中央領導人，他的談話水平，及不上一個學生代表。在與敵對派系爭取學生的比賽中，他是徹底的失敗了。他的戒嚴令、禁止衛星傳播和新聞採訪，是完全不必要的，他最後只能使人覺得他是企圖鎮壓學生運動。正是他，把全中國人民的矛頭引向你的。

好糊塗啊。真理再前進一步就是謬誤，威信過了頂點就會隨風而逝！

輸入勞工仍不夠大膽

每周一論　史日昌

行政局決定輸入技術勞工

行政局最終同意輸入勞工，以緩解本地勞工嚴重短缺問題。但它所應許的輸入只限「技術勞工」，以及只容許最高限額六千人。當然勞工界正恐怕六千這個數字是個短暫的遮掩，最終還是有可能將數字調整，大量輸入技術勞工。

正如很多人經已知悉，輸入外地勞工經已是個行之已久的政策。不過，一直以來的輸入，只限於兩類工人。其一乃來自菲律賓與泰國的家庭傭工。這一種類的輸入，已達四萬人。其二乃高級的技術，管理與專業人才，按合理估計，其數也有數萬。目前，政府仍在考慮外國律師可否在港執業問題，這其實也是輸入外地勞工的一種方式。作為海島式的國際金融、加工、貿易與及旅遊中心，香港的勞動力市場也實應保持一定的開放性及國際化，以適應瞬息萬變的外向型市場條件。

今次行政局的決定，是同意第三類勞工的輸入，即與本地勞動階層深切有關的「技術工人」，他們主要是本地製造業，建築業和旅遊業的中層技術與管理人才。決定在這個層面對外開放本港勞動力市場，對本港的繁榮穩定是否恰當，實在意義重大。

要反對輸入技術勞工

我們應該承認，在技術勞工層面，香港實在亦有缺短，但在短缺遠不如非技術勞工嚴重。培養技術勞工正是本港職業訓練局及旅遊業訓練計劃的職責。這些訓練機構輸送給市場的數量不足，主要原因有幾點。（一）它們的設備、規模與財政撥給，趕不上市場需求；（二）有關課程的宣傳推廣不足；（三）本港目前並不存在一些資助計劃，使一些行業裏的非技術勞工，何以在正常支薪的情況下，參與全日的技術訓練，以便他們提高技術，以及由衰退行業，轉向發展蓬勃的行業。

目前的確有一些職業訓練機構，如建築業訓練局不能招到滿額的學生。除了上列因素之外，可能一般人並不了解它所訓練出來的人才，是一些薪金較高的建築業技術與管理人才，其危險性並不如一般地盤工人高。

保持繁閒的技術勞工市場，是使本地勞工技術深化，培養更好的本地人力資源的必要的外在條件。是要堅持長遠的本地培訓，改善條件，使目前未達到技術工人的本地勞工，有提升技術的機會。

從外地輸入，以解決目前的短缺，實是個別企業的自私行為，長遠來說，打擊了本地勞動力的質素，削弱了本港將來在國際市場上的競爭力。

目前，這一類技術勞工，在一些國家如南韓、菲律賓，是較為充裕，而且工資遠低於香港。如果同意大量輸入，來源是充足的，但對香港的禍害却越大。

工聯會要嚴正立場

在輸入勞工問題上，代表本地勞工的最大工會的立場是盲目的反對，而且理由是不充分的。其着力點似乎是保障非技術勞工的就業機會。客觀的事實是，縱然有個別工人開工不足，有個別行業「吊鹽水」，本港的非技術勞工市場切實的是供應不足。「吊鹽水」的問題應由合理的遣散解決，使勞動力在合理的補償後，快速全面地重新投入市場。開工不足者，要考慮是否需要經資助性的再訓練投入發展性的行業。

本港工人的出路不在低薪、日工或件工式的非技術性勞動，他們應要求被培養及晉升為技術工人的權力。輸入非技術性勞工乃是提供他們在再訓練時的過渡性條件。這類勞工，如海外傭工，並不影響本地工資及勞動力市場。

本港的勞動力實面臨質素提升的轉機，希望工聯會不要忽視真正的勞工福利所在。

香港大陸火車輪船時間表

港—深—穗（火車時間）

直通車

班次	香港開	到廣州	班次	廣州開	到香港
96	8.15	10.48	91	8.30	11.08
98	9.45	12.30	93	10.20	12.58
92	12.35	15.13	95	16.26	18.59
94	14.35	17.13	97	18.40	21.13

廣深列車

班次	深圳開	到廣州	班次	廣州開	到深圳
212	7.10	9.56	101	6.30	8.53
214	8.10	10.28▲	543	6.50	11.40
102	9.38	11.48▲	103	7.10	9.32
104	10.18	12.10▲	81	8.00	9.59
82	11.10	13.02▲	83	8.53	10.52
84	12.05	14.04	105	9.30	11.59
106	12.45	14.53	501	10.02	15.20
86	13.40	15.32▲	85	10.55	12.54
544	14.08	19.12	215	11.28▲	13.49
216	14.45	16.37▲	87	12.40▲	14.32
88	15.41	17.40	107	13.42▲	15.34
108	16.20	18.36	109	14.35▲	16.44
502	16.30	21.15	89	15.18	17.17
110	17.27	19.26	111	15.50▲	17.42
90	18.20	20.19	113	16.55▲	19.16
112	19.20	21.38	211	18.00▲	20.17
114	20.25	22.24	213	19.15	21.14

（如有變更，開車時間以火車站公佈為準）有▲者列車停廣州東站，即天河站。

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
廣州	飛翔船	8.40	11.40	13.15	16.15
	（泊洲頭咀）	8.50	11.50	13.30	16.30
		9.00	12.00	14.00	17.00
	（泊黃埔）	9.45	12.45	14.45	17.45
		13.15	16.15	17.30	21.30
	荔灣湖號	8.15	11.45	13.00	16.30
	星湖天湖	21.00	7.00	21.00	7.00
	（泊洲頭咀）	星湖雙（天湖單31停）		天湖雙（星湖單31停）	
太平	流花湖號	8.45	11.00	15.30	17.45
江門	蓬萊湖	8.10	11.40	13.30	17.00
	五邑湖	9.00	12.30	14.00	17.30
	銀洲湖	13.00	16.30	8.15	11.45
三埠	金山湖	8.30單	13.30	13.00雙	18.00
	潭江輪	19.30	8.30雙	17.30	4.30單31停
廣海	新寧號	8.10	11.25	14.00	17.15
肇慶	西江輪	19.30	7.30單	19.00	7.30雙
	端州湖	7.45	12.45雙	13.30	18.30單
番禺	北秀湖	7.55	10.10	11.00	13.15
		13.30	15.45	16.00	18.15
容奇	蓮花湖	8.30	10.45	16.15	18.30
	順德號	7.15	9.45	10.20	12.50
		15.20	15.50	16.30	19.00
	順風號	8.35	10.55	17.00	19.15

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
中山	逸仙湖	7.30	9.15	10.30	13.00
		13.00	14.45	16.30	18.15
	翠亨湖	8.40	11.25	11.45	13.30
		14.00	15.45	16.45	18.30
汕頭	達濠	17.00	約15小時	17.00	約15小時
		5月1,3,10,12,15,17,25,27,29日		5月2,4,6,8,14,16,18,20,22,26,28,30日	
	南湖	17.00	約15小時	17.00	約15小時
		5月2,4,11,13,16,18,26,28,30日		5月1,3,5,7,9,15,17,19,21,23,27,29日	
汕尾	鯉津號	8.55	12.05	14.30	17.45
	寶湖	21.30	約10小時	18.00	約10小時
		5月1,6,8,13,15,20,22,27,29日		5月3,7,12,14,19,21,26,28日	
海口	瓊崗號	12.00	18小時	18.00	18小時
		每月4,8,14,20,24日		每月6,12,16,22,28日	
三亞		12.30	20小時	12.00	20小時
	（經海口）	開8,24日		（11,28日）	
廈門	集美號	14.00	8.00（逢二、五）	15.00	9.00（逢一、四）
	鼓浪號	每月2,5,9,12,23,26,30日		每月1,4,8,11,22,25,29日	
上海	海興號	5月2,17日		5月9,24日	
	上海號	5月22日		5月29日	

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
梧州	灕江號	8.00（雙日）	17.00	7.30（單日）	16.30
蛇口	飛翔船	8.00	8.50	9.15	10.05
		10.15	11.05	14.30	15.20
		15.30	16.20	17.00	17.50
珠海	飛翔船	7.45	8.45	9.30	10.30
		11.00	12.00	13.00	14.00
		14.00	15.00	17.00	18.00
	蓮花山	8.00	10.00	16.00	18.00

＊內地實行夏令時間應順延一小時＊

電話查詢：

中旅社：中環分社5-220450　旺角分社3-964241
筲箕灣分社5-8854728　觀塘分社3-451338
北角分社5-651319　紅磡分社3-349333
灣仔分社5-276263　元朗分社0-755367
荃灣分社0-4991433　沙田分社0-6917261
廣旅：（上環）5-411917（彌敦道）3-810311
珠江：（上環）5-8591591　中港客運碼頭3-7361179
港中飛翼：訂票 5-232136　桂江船務5-480293
國旅（總公司）3-7215317，（香港分社）5-8104282
油麻地小輪：5-423038　益豐船務5-8591122

港國際 中國

陳志斌

【本報訊】香港乒總主辦的第一太平銀行香港國際乒乓球公開賽，昨天在港伊館場舉行男、女單打半準決賽、準決賽及決賽，中國選手繼奪得男女團體冠軍之後，又包辦了男子單打前三名，女子單打冠軍。比賽宣告結束。

各場戰績如下：男子單打決

獲得港國際乒球公開賽男單前三名的中國球員

專欄

香港今屆的十支甲組隊之中以南華、愉園及麗新花花最有條件在未來的一屆大展拳腳。有利的條件包括經濟上，基礎骨幹成員結構，良好的行政組成，甚至乎有的擁有私家球場，操練不受場地、天……

……圍却未有動靜，其中愉園更傳出旗下球員紛紛被外界挖角，基本上這二間球隊名下的球員都有合約在身，除非是球隊自動放人，否則球員想轉換環境的機會還是很微。愉園既然有一批基本華人球員作為班底，組班工作自然事半功倍，也犯不着匆匆忙忙，看清形勢才起動也未遲。

尤其是招聘外援的計劃這個問題，榜首三強都……

麗新組班甚積極

特稿

中國羽球健兒昨晚在湯迪曼杯半決賽中大熱倒灶負於南朝鮮，使許多行家跌了眼鏡。觀戰歸來心情難以平靜，在印度尼西亞酒店電梯裏巧遇中國女隊教練陳福壽，記者問他何以失利？問題是否出在男女子兩盤雙打？他頷首表示贊同。與印尼隊教練湯仙虎在賽場對記者的分析並無異議。

決定勝負的第五盤，男子雙打，田秉義……

……致中國隊失利。賽前，記者請湯仙虎預測戰局，湯謹慎作出上、中、下三種估計：上者中國隊以四比一獲勝，中者三比二，下則為二比三見負。

首先上陣的是王朋仁、史方靜與朴柱奉、鄭明熙作混雙賽。朴、鄭攻勢凌厲，落點刁鑽，開局就使王、史難以招架。雖曾竭力反擊，與對方展開對攻，但失誤較多，不到半小時就連失兩局。

中國隊一城在失，第二盤韓愛萍與李英淑對壘……順利輕取兩局。

接着進行的女子雙打，由林瑛、關渭貞迎戰鄭素英、王惠英。林、關曾多次獲得女雙世界冠軍，原來贏面較大，但關抵雅加達後身體狀態不佳，戰前練兵較少。昨晚打得較為生硬，體力也不足。林表現亦失水準。在丟失一局之後，第二局曾出現轉機，以十二比十領先。被對方追回十二平時，關、林竟連續發球失誤。而鄭、黃則配合默契，防守嚴密，鄭更不時發出連珠炮似的扣殺，從而……

為響應北京學生呼籲

九龍新界昨有集會

紅磡體育館廣場內二萬天主教徒祈禱
荃灣與葵青兩支隊伍滙成二萬人遊行

【本報訊】為響應北京學生呼籲舉行全球華人大遊行，昨日下午除港島區有逾百萬人的遊行外，九龍及新界多處，亦有各種形式的聲援行動，其中由天主教徒在紅磡體育館廣場舉行的祈禱大會，及由荃灣、葵青區議員發起的荃灣、葵青區遊行，人數均逾二萬，而香港中文大學學生、校友、教職員上午在校內舉行的集會，參加人數亦有近千人。

由香港天主教團體支援北京愛國學生民主運動聯委會發起的聲援北京學運天主教祈禱大會，昨日下午在紅磡體育館門前廣場舉行。全港二十二個天主教團體均積極參與，三區主教代表梁祐忠神父、陳志明神父、曾慶霖神父亦有出席。到下午二時許，二萬名頭纏「爭取民主共負一軛」藍色頭巾的教徒頂着似火艷陽，齊集在紅磡體育館廣場。從高處望去，體育館外圍似被鑲上一道藍色彩環。

據祈禱大會的發言人撑釋，頭巾所以用藍色，主要是藍色是聖母象徵，加上藍天、大海都是藍色，因此主辦機構以藍色作為頭巾的顏色，以作為自由的標誌。

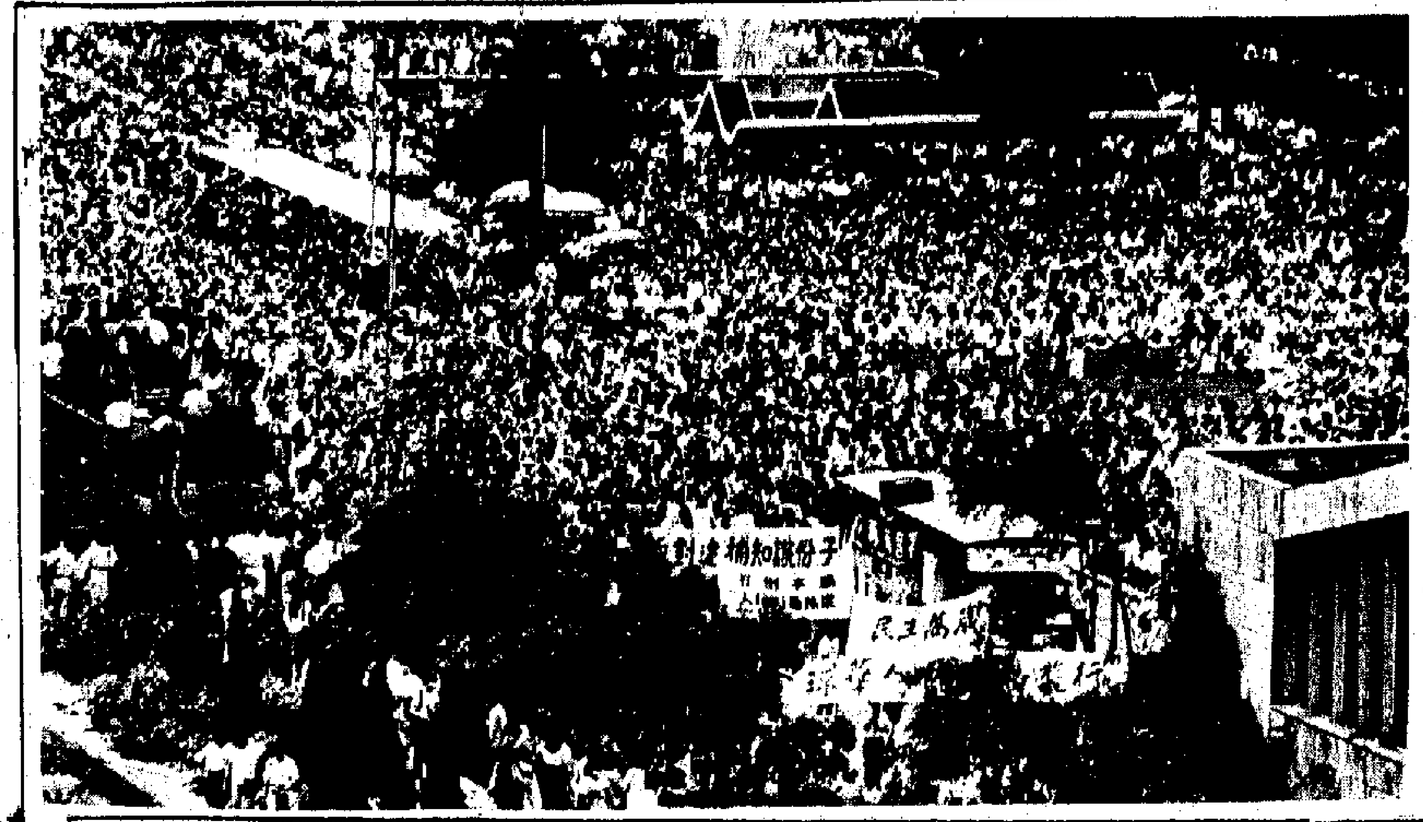
在會場的司令台後面，高掛一副對聯：「憂神州念學子同心禱告，爭民主促法治共負一軛」。台前由主持的神父帶領二萬教徒，一起為中國領導人祈禱，希望中國領導人放棄一己私利，用民主法治方式治國；亦為身處神州各處的中國下一代祈禱，希望他們繼續以和平和民主方式爭取應有權利和尊嚴。祈禱過後萬人齊唱聖詩，祈望中國萬民常獲康泰樂，祈望神州大地和平、富裕。

正如夏其龍神父所說，教徒不慣吶喊，宗教界人士的這一集會，在會場內聽不見打倒某某的口號，但仍有的高呼「人民敢抗議，社會有正義」，「人民不怕死，國家有生機」。更多的是聖詩和靜默的祈禱。歷時一個多小時祈禱大會，給人一種化戾氣為祥和感覺。

祈禱和聖詩過後，大會主持與二萬名教徒齊聲朗誦胡振中主教撰寫的《為祖國祈禱文》和大會宣言後，在場二萬天主教徒便互相祝福平安，然後手牽手步向紅磡碼頭，乘小輪渡海，加入港島區環島大遊行。

另外，由二十二位荃灣、葵青區議員發起響應北京學生呼籲進行的大遊行，於昨日下午分別由葵芳及荃灣沙咀道球場出發，兩區遊行隊伍在德士古道匯合，組成龐大隊伍，環繞荃灣市中心遊行，人數達二萬多人，圍觀者亦有數萬人。

遊行隊伍於下午五時舉行集會時，宣讀了六點宣言，包括：㈠強烈要求根據憲法召開人大會議，罷免李鵬，以及立即解除戒嚴令。㈡強烈要求中國政府承認這次中國學生運動為愛國民主運動。㈢堅決反對武力鎮壓學生及羣衆。㈣強烈要求盡快進行民主平等對話，進行政治改革。㈤強烈要求立即取消新聞封鎖。㈥堅決支持中國進行民主改革。



中區遮打花園的人潮　（本報攝）

中大師生校友集會
探討培養民主力量
現時不應只集會遊行喊口號

【本報訊】近千名中文大學學生、校友和教職員昨日在中大烽火台舉行集會，聲援北京學生，並發表聲明譴責中國領導人漠視人民對現況的不滿及對政治改革的要求。

昨日上午十時，近千名中大師生齊集烽火台，討論學運發展的當前形勢。多位發言人士均認為，目前是深化討論中國問題的時候，為了貫徹長期的民主鬥爭，現在不應只是集會遊行和空喊口號，而是積極培養民間力量，為抗衡和監察政府運作做好準備。

集會於十二時結束，他們隨後分批乘坐旅遊車前往中區遮打道，參與「全球華人大遊行」。

集會由香港中大學生會愛國行動聯委會、香港中文大學校友會聯會和香港中大教職員民主愛國會聯合主辦。

中大講師朱立在一論壇上表示
九七年後新聞自由
需有獨立法制保障
指內地缺新聞法乃制度與概念問題

【本報訊】中大新聞與傳播學系主任朱立昨日在「城市論壇」上表示，港人要確保九七年後繼續享用一定程度的新聞自由，便需有一套獨立的司法制度來作保障，同時，社會人士必須對新聞自由有普遍的認同。

他認為，中國大陸到現在還未制定新聞法，有兩方面的原因；原因之一是制度，一是概念上的問題，例如制定新聞法的目的，是限制新聞從業員的工作範圍，還是保護新聞從業員的採訪權利；另外新聞媒介的性質，是作為黨和政府的工具，還是作為傳播工具等等，這些概念搞不清楚，新聞法就難制定。

對於北京政府目前實施的新聞封鎖，朱立表示，當一個國家出現軍事衝突或嚴重暴亂的情況下，政府實行新聞封鎖的，有菲律賓、伊朗等地，但中國政府現時的作法，在西方國家看來是費解和不解的。

香港新聞行政人員協會司庫吳國基認為，儘管中國政府實施新聞封鎖已多天，但在執行時並不認真，香港傳媒派往北京的記者仍可以通過長途電話及傳真機將新聞發回香港。

他說，沒有新聞自由，就不能自由傳播信息，這容易使人民產生憂慮。他又認為內地新聞界在這次學運中站出來要求新聞自由是一個進步。相信到九七年國內新聞媒介在新聞自由方面應有更大的活動空間。

香港記者協會副主席劉銳卿表示，香港沒有民主，但享有新聞自由。因此香港人知道北京所發生的事情，才會發起聲勢浩大的支持北京學生愛國民主運動。她認為是次學運及港人的聲援活動證明新聞自由是所有自由中最重要的，她並強調必需確保九七年後繼續有新聞自由。

潛水靜坐　聲援學運
十個潛水會昨有別開生面活動

【本報訊】本港十個潛水會昨日在德福花園泳池舉行了一個別開生面的水底靜坐活動，聲援北京學生。

來自十個潛水會的三十名潛水人士高舉支持學運和要求民主的橫額，分三批潛入水底，進行為時十多分鐘的水底靜坐。另有五十多人則在泳池邊鼓掌助威。

他們隨後前往中環遮打花園，參與全球華人大遊行。

澳基本法諮委會
昨舉行成立大會
姬鵬飛未能出席向大會發來了賀電

【本報訊】澳門消息：澳門基本法諮詢委員會於昨日下午四時舉行成立大會，澳門基本法草委會主任姬鵬飛因延期訪澳，未有出席，昨日向諮委會成立大會發出賀電。

姬鵬飛的賀電稱，澳門基本法諮詢委員會是一個具有廣泛代表性的民間諮詢組織，它將成為澳門各界人士與基本法起草委員會聯繫溝通的橋樑，成為澳門各界人士反映對基本法意見和建議的重要渠道，他相信澳門基本法諮委會將不負衆望，完成歷史賦予的使命。

澳門基本法諮委會主任崔德祺致開幕詞時亦表示，為了正常發揮澳門居民與基本法草委之間的聯繫與溝通作用，諮委會將本着民主、合作、公開的精神，客觀、全面、深入的原則，以民主協商、兼容並蓄、求同存異、不强求一致的態度進行收集意見工作，以保持客觀性、全面性及代表性。

澳督文禮治應邀出席致詞中指出，基本法的起草工作有賴於諮委會各成員以澳門利益為前提作出最緊密的配合。

澳門草委會副主任、新華社澳門分社社長周鼎，澳門草委會副主任何鴻燊、蔡壽生、馬萬祺、何厚鏵（也是諮委會副主任），其他在澳草委以及各界人士出席了大會。

香港基本法諮委會副主任羅德丞及諮委會秘書處副秘書長馬力應邀赴澳出席，並向大會致了賀詞。

一隊樂隊在高士威道演奏歌曲，支持「全球華人大遊行」（本報攝）

致天安門廣場學生

學運已勝　撤離廣場
長期鬥爭　必取民主
此致革命敬禮

卓犖　朱惠貞

昭和61.62年度日本國文部省日本語教育研究協力指定校　東京都知事認可
東京都社会福祉協議会中国帰国者日本語教室運営委託校

Sunshine外語学校
歡迎F.5及以上學歷的人仕
留學日本

招生

本校簡介：
- 日本政府認可，國際享有盛譽。
- 自設校舍在東京中心，明年將有新校舍在名古屋落成。
- 教育設施完善，師資優良。
- 升學率最高，為日本語學校之冠。
- 提供各項免費服務，包括接機、安排住宿、健康檢查、升學指導、生活指導、翻譯等等。
- 備有學生宿舍，學生可購買交通優待月票。

課程簡介
- 進學班　準備升讀專門學校或大學者必讀班。
- 會話班　學習日本語讀、寫、講，有效地掌握日語會話。

港澳及國內學生　香港連絡事務所：九龍彌敦道23-25號瑞興大樓1002室　TEL：3-671684　FAX：3-671701

響應號召港人踴躍
遮打花園揷針不入
口號小旗標語漫畫黃巾齊出動

花絮

▲為響應北京學生號召的「全球華人大遊行」，香港市民定於昨日下午二時舉行大遊行，大批市民頭纏黃巾在中午時分已齊集中區遮打花園等候出發，下午一時左右，遮打道一帶已被擠得水洩不通。

▲由於參加遊行者衆，原本是菲傭「星期日樂園」的遮打花園、皇后像廣場及愛丁堡廣場一帶，昨日再容不下菲傭，聞風不在此聚集，即使有也僅是「極少數極少數」的菲傭，坐在遮打花園二樓平台上觀看。

▲遊行自然少不了口號。不過，為了響應北京學生提出的遊行主題，「全世界中國人聯合起來反對專制、保障人權」，因此，主辦團體的口號也多集中在這方面，包括「爭取自由、爭取民主、爭取和平、爭取人權」、「反鎮壓、反貪污、反專政、反獨裁」、「全世界華人大團結」等。

▲橫額方面，顯然較口號更多樣化，包括「民心不死，中國有望」、「領導人，你還愛人民嗎？」，「反對秋後算帳」，「反對迫害知識分子」，「祝：老人政治壽終正寢」，「七大軍區表態，那及百萬人怒吼」，「為自由、為民主，我來了」等，更有人繪製漫畫，諷刺時弊。

▲遊行隊伍沿途不斷播着《為自由》一曲激勵士氣，不論參加遊行的或者沿途打氣的市民也齊聲和唱，「變自由，為自由」之聲一時間沿路響起。若選本週流行歌曲，《為自由》大抵會榮登榜首吧！

尋劉麗玲　因前往你所提供之地址未能找到你，故登此廣告通知你，請你於六月三十日前返回東莞，與何慶光去當地法庭辦理手續，如在上述期限內不到，則後果自負。

恭賀

愉園榮膺「溫拿聯賽」冠軍
南華蟬聯第二、三循環第一

惠刊廣告請撥電話：七三六二一一八

嗚謝

「河北省出口商品洽談會」

昨日（二十八日）圓滿結束，荷蒙港澳及世界各地貿易界友好、海外華僑、台灣同胞駕臨指導，並惠贈多珍，隆情厚誼，殊深銘感！

謹致
謝忱

河北省對外經濟貿易委員會
中國國際貿易促進委員會河北省分會　敬啓
中國國際商會河北商會
一九八九年五月二十九日

港國際乒乓賽落幕
中國男女單掄元
陳志斌鄧亞萍分勝林志剛陳丹蕾

【本報訊】香港乒總主辦的第一太平銀行香港國際乒乓球公開賽，昨天在港伊館場舉行男、女單打半準決賽、準決賽及決賽，中國選手繼奪得男女團體冠軍之後，又包辦了男子單打前三名，女子單打冠軍。比賽宣告結束。

各場戰績如下：男子單打決賽陳志斌（中）勝林志剛（中）三比○。準決賽陳志斌（中）勝謝超杰（中）三比一，林志剛（中）勝滕毅（中）三比一。女子單打決賽鄧亞萍（中）勝陳丹蕾（港）三比○。準決賽鄧亞萍（中）勝齊寶華（港）三比一，陳丹蕾（港）勝陳子荷（中）三比二。冠軍獲獎金二千五百美元，亞軍獲一千五百美元，季軍獲一千美元。

女子單打準決賽中國的鄧亞萍對香港的齊寶華，鄧亞萍由於速度快，打法怪，齊寶華無所適從，鄧亞萍以三比一得勝。香港的陳丹蕾對中國的陳子荷，雙方技術各有所長，經過五局激戰，陳丹蕾以三比二告捷。

女子單打決賽中國的鄧亞萍對香港的陳丹蕾，鄧亞萍由於速度快，攻球狠，着着爭取主動。陳丹蕾由於體力較差，力戰之下，以二比三受挫。

男子單打準決賽由中國四名球員對抗，陳志斌對謝超杰，林志剛對滕毅，陳志斌技勝一籌，輕易以三比一取勝。滕毅對林志剛，林志剛年富力強，速度快，打法狠，滕毅狀態不大好，力戰之下以一比三受挫。

下午男子組進入八強球員首先進行對壘，五名中國球員中，除呂林、林志剛內鬨，林志剛得勝，滕毅、陳志斌、謝超杰則戰勝日本的平亮太、巴基斯坦的賽爾夫及瑞典的卡爾遜，因此，進入四強的選手全屬中國球員，計為滕毅、陳志斌、林志剛、謝超杰。中國球員肯定包辦男子組冠、亞、季軍。

男子半準決賽，中國的滕毅對日本的平亮太，雙方得分有如梅花間竹，滕毅苦戰五局，以三比二（二一比一六、一八比二一、二一比九、一九比二一、二二比二○）得勝。

中國的謝超杰對瑞典的卡爾遜，謝超杰未適應對方的打法，以一六比二一、一六比二一先負兩局，其後改變打法，以快攻為主，以二一比一四、二一比一八、二一比一一，連追三局，反敗為勝。

中國的陳志斌對巴基斯坦的賽爾夫，雙方技術有一般距離，陳志斌以二一比六、二一比一○、二一比一○輕易過關。

中國的呂林對隊友林志剛，林志剛技術發揮得較好，以二一比一六、二一比一二、二○比二二、二一比一八告捷。

女子組半準決賽，中國陳子荷對南朝鮮的李正任，中國的鄧亞萍對南朝鮮的陳善熙，比賽緊張、激烈，兩場都苦戰五局，陳子荷、鄧亞萍順利過關。

另外兩場，香港陳丹蕾以三比○輕取中國的高軍，齊寶華以同樣比數擊敗南朝鮮的權美淑，亦打入四強。

賽後分由香港乒總主席余潤興、聯同乒聯技術委員會主席克蕾瑪等主持頒獎。

女單決賽中國鄧亞萍輕易贏香港陳丹蕾

獲得港國際乒乓球公開賽男單前三名的中國球員

男女單乒賽成績

【本報訊】香港國際乒乓球公開賽男女單打昨舉行半準決賽、準決賽及決賽，成績如下：

（男子單打）

半準決賽　滕毅（中）勝平亮太（日）三比二（二一比一六、一八比二一、二一比九、一九比二一、二二比二○）。林志剛（中）勝呂林（中）三比一（二一比一六、二一比一○、二○比二二、二一比一八）。陳志斌（中）勝賽爾夫（巴）三比○（二一比六、二一比一○、二一比一○）。謝超杰（中）勝卡爾遜（瑞）三比二（一六比二一、一六比二一、二一比一四、二一比一八、二一比一一）。

準決賽　陳志斌（中）勝謝超杰（中）三比一（二一比一三、一四比二一、二三比二○、二一比一二）。林志剛（中）勝滕毅（中）三比一（二○比二二、二一比一九、二一比一九、二一比一七）。

決賽　陳志斌（中）勝林志剛（中）三比○（二一比一三、二一比一三、二一比一二）。

（女子單打）

半準決賽　陳子荷（中）勝李正任（韓）三比二（二一比九，一六比二一、一六比二一、二一比一五、二一比六）。陳丹蕾（港）勝高軍（中）三比○（二一比一二、二一比一八、二一比一九）。鄧亞萍（中）勝陳善熙（韓）三比二（一九比二一、一六比二一、二一比一二、二一比一六、二一比一九）。齊寶華（港）勝權美淑（韓）三比○（二一比一○、二一比七、二一比一一）。

準決賽　鄧亞萍（中）勝齊寶華（港）三比一（二一比一四、一五比二一、二一比一二、二一比一七）。陳丹蕾（港）勝陳子荷（中）三比二（二一比一四、一九比二一、二一比[illegible]、一比二三、二一比一六）。

決賽　鄧亞萍（中）勝陳丹蕾（港）三比○（二一比一一、二一比一五、二一比一七）。

球隊變相不用降班
足總着手修改條例
執委成員意見分歧有待研究

【本報訊】足總已着手研究修改有關同一球會有兩支隊伍參加聯賽之升降條例，以防止將來再有球隊變相不降班之情形出現。本季港會甲組隊降班，但乙組隊則升班，下屆同樣在甲、乙組各有一隊，實際上該會護級失敗的甲組隊無須降班。

這個問題在本屆季初已引起爭論，但足總並無正式研究，至本月廿三日執委會議才有委員提出，但未列入議程內，故只有交由各委員先考慮解決辦法，在六月廿日的執委會議分別提出建議，經研究後再決定修章事項。

在本月份的執委會議上有不少委員指出港會有兩隊參加不同組別聯賽，出現互相升降之情形，實際上是有豁免降班之權利，對其他球隊不公平，執委會亦認為有關條例有漏洞，故交由各委員分別研究建議方案，有委員認為應取消容許同一球會有兩隊在聯賽角逐之條例，每一球會只限一隊參賽，另有委員提議如出現港會在本屆之情形，其中一隊須出局，或乙組隊不能升班反而應降落丙組，各項建議將在下月的執委會議研究。

由於修改這類條例，最少要在一個球季之前制訂新例才可以實行，因此執委會須在下月的會議研究決定方案，經特別同大表決後在下屆季前生效。而本屆球季的港會甲組隊降班，乙組隊在下季升上甲組已是無可避免，根據乙丙組委員透露，本季港會蓄意加強乙組隊實力，甚至較甲組隊更強，以使乙組隊爭取升班代替護級失敗的甲組隊位置。

專欄
麗新組班甚積極
愉園南華無動靜

香港今屆的十支甲組隊之中以南華、愉園及麗新花花最有條件在未來的一屆大展拳腳。有利的條件包括經濟上、基礎骨幹成員結構、良好的行政組成，甚至乎有的擁有私家球場，操練不受場地、天氣的影響。如無意外，這三支今屆平分春色的球隊在下屆將繼續扮演重要的角色。

最近，組班最積極的首推麗新花花，目前正式向外界宣佈，來屆球員全部過戶麗新，接管升班球隊保濟，打着「麗新」的旗號在甲組角逐，並且會按照足總下屆恢復註冊外援規定，羅致二員外援增強實力，種種跡象顯示麗新決意來屆加大投資，對各項錦標虎視眈眈。相反，南華及愉園卻未有動靜，其中愉園更傳出旗下球員紛紛被外界挖角，基本上這二間球隊名下的球員都有合約在身，除非是球隊自動放入，否則球員想轉換環境的機會還是很微。愉園既然有一批基本華人球員作為班底，組班工作自然事半功倍，也犯不着匆匆忙忙，看清形勢才起動也未遲。

尤其是招聘外援的計劃這個問題，榜首三強都視對手為假想敵，單憑目前的實力，即使不加入外援，都有把握擊敗其他七支二、三線隊伍，所以招聘外援與否便要視其他一支實力強的對手而定，如果想要再與二隊保持三分天下的局面，人家註冊外援，自己就有這個必要，否則來屆爭錦標的本錢少了不少。麗新如果正如他們宣佈的決定招聘註冊外援球員，我相信南華、愉園亦會增強實力，不讓麗新壟斷。

温拿超級球星今誕生
贊助商並頒發各組優勝獎項

【本報訊】由足球總會主辦，温拿香煙贊助的一九八八年至八九年度温拿聯賽已告圓滿結束，贊助商定於今午在海港酒店海港廳舉行頒發各循環五位「下」優勝獎項及選舉第三屆「温拿超級球星」，而本屆「温拿超級球星」亦一同誕生。

頒獎儀式將由香港足球總會會長霍英東、主席余錦基及贊助商代表主禮，有權投票選舉温拿球星的足總副主席、執委、各甲組會領隊、教練、港裁與華裁、各大電視台、電台、報章體育組或體育版代表亦將出席儀式。

本屆「温拿超級球星」競選辦法，是由過去三個循環，每一循環入選的十名球星中，他們每次所獲選票總數最高球員便告當選，當選者可獲獎金一萬元。

頒獎禮並將頒發甲組冠、亞、季軍獎金，共達廿三萬三千元，而第四至第十名可攤分三萬六千元獎金，另外乙組冠軍獎金一萬元，亞軍五千元，丙組冠軍獎金五千元，亞軍三千元。

至於本屆「温拿神射手」獎由南華陳發枝蟬聯，他將在今午獲頒發一萬元獎金。

全港隊際單車賽
藝興輕易獲冠軍

【本報訊】原定上星期舉行的威爾斯杯全港隊際賽因颱風改期昨日補賽，兩強之一的李錦記大部分主力遊台，使藝興隊毫無對手競爭下搶元，成績毫不理想，百公里成績幾近兩小時半，甚至超過。

成績如下：①藝興隊二小時二八分廿點四五秒，②李錦記隊二小時三六分六點○四秒，③九龍會二小時三八分三六點○五秒，④南華會二小時五二分五二點六六秒，⑤新威力二小時五四分八點○七秒。

足總今開球庭
聆訊犯規球員
並定出體育精神獎球隊

【本報訊】足總紀律小組在今晚舉行的紀律小組會議，將審理本屆聯賽最後一批犯規球員案，定出各組聯賽之體育精神獎得主。

體育精神獎按照各隊全季累積罰分計算，每組罰少一隊奪得。黃牌將按照紀律小組的扣分計算，每件紅牌則扣十二分，不派隊參賽或不夠球員到場以致比賽不能進行則扣廿四分，對比賽「腰斬」事件負責的球隊不能獲得此獎項。

昨天賽馬結果及派彩表

場次	冠軍	亞軍	季軍	派彩
一	⑦奪寶奇兵 P十八元九	③幸運武士 P十八元二	①名門駿馬 P二十一元二	W五十二元六 Q二百二十三元五
		三重彩：二千○一十八元		
二	④能着 P一百元八	⑪天馬行空 P一二三元七	⑧靈光 P十九元八	W五五二元一 Q六四五元一
		三重彩：十四萬八千二百八十五元		
三	②玉面金龍 P十六元八	⑤金鑰匙 P十九元一	⑨金得利 P二十八元	W五十二元七 Q一○三元三
		三重彩：一千二百三十三元		
四	③利是速 P四一元三	②無敵寶 P二八元九	⑤吉祥星 P二五元三	W一七六元一 Q六五六元七
		三重彩：八千二百七十八元		
五	①鑽之寶 P十四元三	④最特別 P十六元九	⑤步步勝 P二十元六	W二八元四 Q八十五元一
		三重彩：五百四十七元		
六	⑩玉河 P二四元九	⑤金蘋果 P七十五元	⑦遠東特使 P五七元八	W六十一元二 Q一二九一元七
		三重彩：二萬六千一百六十六元		
七	⑥影視之星 P二五元七	⑪絲綢之路 P十八元一	⑧鑽石之星 P十七元七	W六十二元六 Q二○八元一
		三重彩：一千五百○五元		
八	②喜成功 P十五元一	①露明駒 P十七元四	④武當神童 P二五元九	W二七元六 Q②①三十五元 Q②④九十一元二
		三重彩：②①④一百六十六元 ②④①四百六十二元		
九	⑨同樂 P三五元三	②祿中皇 P三五元一	⑫搏得妙 P二十元九	W一八元三 Q六一六元七
		三重彩：五千六百三十四元		
十	④奇利威龍 P二一元三	⑤忠信 P二十元八	⑫最佳寶 P二九元八	W四三元七 Q一二五元二
		三重彩：三千三百五十二元		

第一口孖寶	⑦奪寶奇兵	搭④能着	四千一百六十七元六
	⑦奪寶奇兵	搭⑪天馬行空	三百四十六元三
第二口孖寶	④能着	搭②玉面金龍	四千○二十四元四
	④能着	搭⑤金鑰匙	六百九十四元二
第三口孖寶	②玉面金龍	搭③利是速	八百二十一元八
	②玉面金龍	搭②無敵寶	八十四元三
第四口孖寶	③利是速	搭①鑽之寶	六百六十一元九
	③利是速	搭④最特別	一百一十七元一
第五口孖寶	①鑽之寶	搭⑥玉河	一百九十七元二
	①鑽之寶	搭⑤金蘋果	二百五十九元五
第六口孖寶	⑥玉河	搭⑥影視之星	三百三十二元六
	⑥玉河	搭⑪絲綢之路	六十三元九
第七口孖寶	⑥影視之星	搭②喜成功	一百七十一元二
	⑥影視之星	搭⑫夠膽	
	⑥影視之星	搭①露明駒	三十二元七
	⑥影視之星	搭④武當神童	一百○六元五
第八口孖寶	②喜成功	搭⑨同樂	三百四十七元八
	⑫夠膽		
	②喜成功	搭②祿中皇	四十一元三
	⑫夠膽		
第九口孖寶	⑨同樂	搭④奇利威龍	九百二十三元一
	⑨同樂	搭⑤忠信	一百二十五元七
孖T	②無敵寶 ①鑽之寶	③利是速 ④最特別	⑤吉祥星 ⑤步步勝
	派彩：三萬九千七百三十五元		
孖Q	①鑽之寶	搭④最特別	
	⑤金蘋果	搭⑥玉河	
	派彩：一萬三千六百九十元		
三寶	②喜成功 ⑫夠膽	⑨同樂	④奇利威龍 ⑤忠信
	派彩：三千三百○九元		
六環彩	①鑽之寶 ④最特別——⑥玉河 ⑤金蘋果——⑥影視之星 ⑪絲綢之路		
	②喜成功 ①露明駒——⑫夠膽 ④武當神童——⑨同樂 ②祿中皇——④奇利威龍 ⑤忠信		
	派彩：一萬○九百九十四元		
	特別獎派：五萬二千四百元		

特稿
南韓雙打技高一籌
中國羽隊遭滑鐵盧

中新社記者　鍾徽祥

中國羽球健兒昨晚在蘇迪曼杯半決賽中大熱倒灶負於南朝鮮，使許多行家跌了眼鏡。觀戰歸來心情難以平靜，在印度尼西亞酒店電梯裏巧遇中國女隊教練陳福壽，記者問他何以失利？問題是否出在男女子兩對雙打？他頷首表示贊同。與印尼隊教練湯仙虎在賽場對記者的分析並無異議。

決定勝負的第五盤，男子雙打，田秉義缺陣，使中國男雙實力大打折扣。

昨天中午參加記者招待會時，比賽組織委員會發來當晚賽事挑戰名單，一看中國隊陣內不見田秉義，人們就議論紛紛，打聽之下，原來田患了感冒，故由陳康替上。南朝鮮陣內亦起變化，金文秀替下了前晚競技不佳的李相富，與朴柱奉重新配搭。金、朴在田秉義、李永波崛起之前曾奪世界男雙冠軍，稱雄一時。今番再續前緣，顯然是要加強實力對付中國隊。南朝鮮教練李玉鉉當下在會上聲稱，南朝鮮以前曾負給中國隊，今晚將全力以赴，指望三個雙打獲勝。並說朴柱奉與鄭明熙是當今最佳的混合雙打，有實力奪取第六屆世界錦標賽的混雙冠軍。當時，一些中國記者就推測田秉義的缺陣會導致中國隊失利。

賽前，記者請湯仙虎預測戰局，湯謹慎作出上、中、下三種估計：上者中國隊以四比一獲勝，中者三比二，下則為二比三見負。

首先上陣的是王朋仁、史方靜與朴柱奉、鄭明熙作混雙賽。朴、鄭攻勢凌厲，落點刁鑽，開局就使王、史難以招架。雖曾竭力反擊，與對方展開對攻，但失誤較多，不到半小時就連失兩局。

中國隊一城在失，第二盤韓愛萍與李英淑對壘，心理稍有威脅，首局打得比較拘謹，進攻節奏慢，而李英淑卻不時硬攻得手，遂拔去頭局。次局，韓緊壓李的後場，配以兇狠的扣殺及網前短吊，連連得手，扳回一局。其後又加快進攻速度，吊、扣兼施，李率以○比十一落敗。

第三盤男子單打楊陽對安宰昌。楊壓着安的反手頻頻重錘出擊，逼使安還手乏力，節節敗退。楊順利輕取兩局。

接着進行的女子雙打，由林瑛、關渭貞迎戰鄭素英、黃惠英。林、關曾多次獲得女雙世界冠軍，原來贏面較大，但關抵雅加達後身體狀態不佳，戰前練兵較少。昨晚打得較為生硬，體力也不足。林表現亦失水準。在丟失一局之後，第二局曾出現轉機，以十二比十領先。被對方追回十二平時，關、林竟連續發球失誤。而鄭、黃則配合默契，防守嚴密，鄭更不時發出連珠炮似的扣殺，從而獲勝。

決勝的第五盤，朴柱奉、金文秀一上場就向李永波、陳康發起快速猛烈的強攻，李、陳也不甘示弱，屢屢反擊突襲，雙方互有得失，打成六平。朴、金愈戰愈勇，李、陳抵擋不住其前場強有力的封殺，連連失分。次局，雙方亦曾打成九平，但由於李、陳未能攻破對方後場防線的弱點，加上失誤較多，終於敗陣。

據湯仙虎現場分析，中國與南朝鮮的男子雙打體力，彼此旗鼓相當。朴、金前場封殺猛而後場較弱，過去與田、李對壘，往往是先贏首局，後因體力不支被田、李攻破後場防線落敗。今番田缺陣，臨時替補的陳康力量較弱，與李的配合亦不及田、李默契，防守漏洞較多。終為朴、金所乘。（中新社雅加達廿八日電）

滕義申請赴台探親
李慶華稱應無問題
可望成首位大陸傑出運動員赴台

【香港中國通訊社二十八日電】台北消息：曾榮獲第八屆世界杯乒乓球錦標賽男子單打冠軍的大陸乒乓球好手滕義，正透過台南市乒乓委員會主委陳榮一的協助，向台灣當局申請來台探親，有望成為首位抵台探親的大陸傑出運動員。

滕義，北京市人，是大陸乒乓球隊贏取第三十八屆、第三十九屆世界乒乓球錦標賽的主力隊員，個人最佳成績是奪得一八七年第八屆世界杯男子單打冠軍，世界排名第四。

滕義申請來台探親的對象是他的外祖父孫玉璋。孫現年七十八歲，目前和老伴非惠珍定居台北縣新店市。

對於滕義來台是否可獲台灣當局批准，台灣教育五人小組成員，中華奧委會秘書長李慶華表示，滕義在國際比賽中所取得的成績，足以證明他是非常符合大陸傑出人士來台的規定的，而且據知他並非共產黨員，因此，他來台「應該沒有問題」。

中國青年舉重隊
世界賽獲五獎牌

【新華社華盛頓消息】在美國舉行的第十五屆世界青年舉重錦標賽上，中國舉重隊五名隊員共獲金牌一枚，銀牌一枚，銅牌三枚和兩個第四名。

本屆錦標賽在佛羅里達州勞德代爾堡舉行，參賽的有三十三個國家和地區的一五二名運動員。

中國青年隊。五十六公斤級選手羅建明以一二二點五公斤的成績獲抓舉金牌和總成績第三名。趙運玉在六七點五公斤級的比賽中以抓舉一三五公斤獲銀牌。

此外，康顯明獲五十六公斤級挺舉第三名，甘永奎獲五十二公斤級挺舉第三名，袁仲強獲五十二公斤級抓舉和總成績兩個第四名。

北京女排四強賽決賽，中國隊勝古巴。這是許新在扣球。（新華社傳真照片）

歐洲羽球落後亞洲
教練擬採措施追趕

【中新社雅加達消息】歐洲幾位羽毛球教練在此間承認，歐洲羽毛球運動已經落在亞洲後頭，選手出現青黃不接的現象。他們表示，歐洲國家對此不會視而不見，將會採取措施奮力追趕。

丹麥羽毛球教練史蒂．格倫森、英國教授保爾．維特納以及瑞典教練肖特．科特，是在一個記者招待會上作此表示的。

格倫森說，亞洲發展羽球運動有兩個有利條件：一是制度完善，運動員比較聽話。二是亞洲諸國重視羽球運動，對它投入的資金較多。而歐洲各國普遍都沒有把它列入大的運動項目，資金來源不足。如丹麥多年來想籌辦一個五星級的國際大賽，就因資金缺乏而未能實現。他表示，丹麥今後會花力氣去扭轉逆境。

科特透露，瑞典已制訂了一個發展羽球運動的規劃，爭取在十年內躋身於世界羽球強國之列。

維特納則認為，歐洲羽壇較嚴重的問題是缺乏新秀，必須加強對新人的培訓，以推動羽球運動的發展。

世界航模賽
蘇聯得一冠

【據新華社布宜諾斯艾利斯消息】蘇聯隊在阿根廷科爾多瓦省克魯斯進行的第二十六屆世界自由飛航空模型錦標賽中，以三九六○分的成績奪得FIA—活塞發動機模型飛機比賽團體冠軍。中國隊獲得亞軍，成績為一九五六分。

英國雙蛋贈蘇格蘭
丙組新星保爾建功

▲狼隊射球機器保爾，星期六首次穿上英格蘭國家隊球衣，便即射進一球，使英格蘭在勞斯杯淨勝蘇格蘭二比○，衛冕成功機會大增。

效力丙組狼隊的保爾，在三十一分鐘瓜代膝傷退下火線的法辛奴。三天前才奉召入伍的保爾，憑八十分鐘接應史提芬斯傳球，十五碼點轉身抽射破網，來慶祝自己晉升為大國腳。

保爾是第二次世界大戰以來，第五位入選英格蘭國家隊的丙組球員。由於法辛奴膝傷嚴重，諾定咸森林荷治申請免役，保爾經已被徵召加入國家隊，參加六月三日的世界杯歐洲區第二組預賽對波蘭。

英格蘭早已先拔頭籌，華度迎接史提芬斯的傳球，漂亮地飛頂破網，時為上半場二十分鐘。

受到在場六萬三千多觀眾吶喊打氣，蘇格蘭全力反撲，他們幾乎在六十分鐘扳成和局，可惜麥哥斯達近射，被代表英格蘭出場一百零七次的門將施路頓衝出封位門去。

賽後大批滋事球迷，又在格拉斯哥市中心追逐毆鬥，警方出動拘捕一百五十人。

蘇格蘭下周一將在勞斯杯最後一場比賽對智利。

巴塞隆那挫畢爾包
聯賽緊追真馬德里

▲巴塞隆那星期六大勝畢爾包三比○，在西班牙甲組聯賽積分表上，又再追貼真馬德里，只剩兩分差距。巴塞隆那三個入球，全部在五分鐘內得來。經過上半場互交白卷，阿姆在五十分鐘，藉一個直接自由球打破悶局。一分鐘後，畢爾包門將因接不牢英格蘭國腳連尼加的射門，俾奧迪加補射入網。然後在五十五分鐘，後備身分上陣的蘇拿，射入一個美妙的入球。

現時真馬德里三十三戰得五十三分，巴塞隆那三十四戰得五十一分。

▲星期六在布魯塞爾舉行的一場足球友賽，比利時小勝南斯拉夫一比○，連登在七十七分鐘，利用十二碼建功。

▲瑞士甲組聯賽仍是盧塞尼一枝獨秀，星期六他們勝草蜢一比○後，拋離次位的青年人隊三分。

鵬　揚

韋蘭特失意羅馬
寄望巴黎公開賽

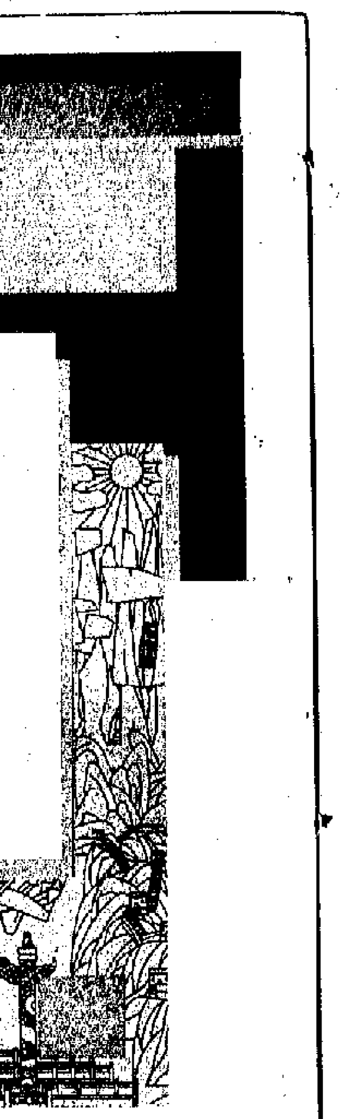
【美聯社羅馬消息】失意於羅馬後，韋蘭特希望在巴黎及温布頓復甦。

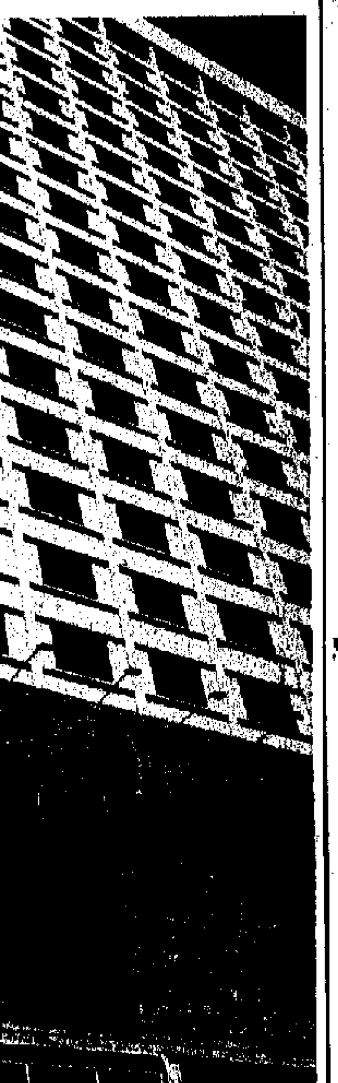
韋蘭特在意大利網球公開賽被美國保加以二比○淘汰出局後表示，「我認為我的心已在巴黎等候着我。」

這名瑞典選手去年曾贏得法國、澳洲及美國公開賽，但在温布頓從未打入過四強。他表示，「我真的希望能在法國公開賽取得好成績，但現在温布頓對我最重要。」

他說：「以前我經常會集中於法國公開賽，因為在這裏我的取勝機會經常是最高的，而且比賽在我擅長的黏土場進行，但現在温布頓是我最希望取得到的錦標。」

衛冕成功　世界拳擊協會輕重量級拳王弗吉爾．希爾（右），星期六在美國北達科他州俾斯麥舉行的拳王挑戰賽中衛冕成功，擊敗尼日利亞的挑戰者奇．拉西西。（美聯社）





店，以其先進的管理服
客。
該集團除國際京華酒店
間酒店未能應付業務發
以反映該集團對香港旅

萬

，香港旅遊業發展蓬勃
傳統來港觀光遊客、探
，近年來，又增加了一
港參加國際性展覽會的
客，僅去年來港遊客達
十萬人，預計今年將較
加一百萬人。

台灣旅客會激增

指出，來港遊客數目增
因是多方面的，其中台
放旅遊探親政策，使得
前往中國內地探親或旅
灣人數大幅度上升。他
年來港的台灣遊客人數
十萬人。
外，南朝鮮政府亦放寬
出外旅遊的年齡限制，
以上的朝鮮人很多可申
，明年更可能取消此限
此，估計朝鮮遊客到中
的人數亦會繼續增加，
更是前往中國必經之路

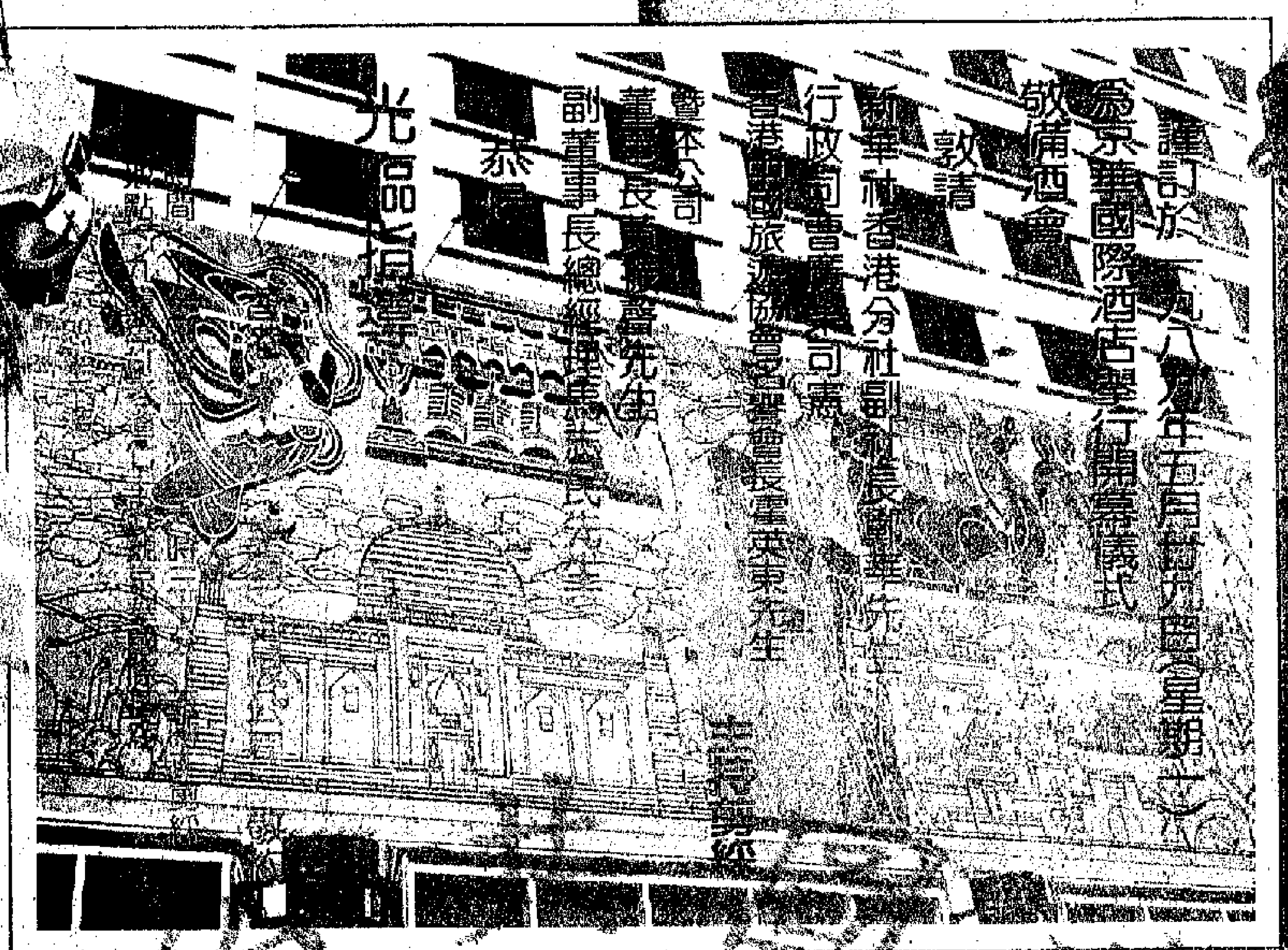
馬志民更認為，未來數年
經香港前往中國的人數會
增加，而香港是購物天堂
品種類齊備、價廉物美，
通發達，通訊快捷，為吸
客具備不少優點，故中旅
對本港旅遊業前景甚為樂
並認為本港酒店業發展前
好。

色地點建新酒店

該集團除投資京華國際酒
，同時亦考慮在香港及海
他地方興建酒店。
香港中國旅行社在港已有
年歷史，每年接待海外遊
數超過二百萬人，目前共
國分社分佈在海外各地，
美國、英國、加拿大、法
意大利、泰國、新加坡、
賓等國家。至於日本和西
分社目前仍在籌劃中，預
今年內可相繼開業。

香港中旅集團屬下

京華國際酒店
開幕誌慶



謹訂於一九八九年五月廿九日(星期一)
為京華國際酒店舉行開幕儀式
敬備酒會
敦請
新華社香港分社副社長鄭華先生
行政局議員司徒惠
香港中國旅遊協會會長霍英東先生
主持剪綵
本公司
董事長[illegible]先生
副董事長總經理馬志民先生
恭候
光臨指導
地點

梁燊
霍英東
葉若林
何世柱
曾憲梓
顏同珍
王敏剛
黃宜弘
張永珍
湯秉達
孫城曾
古勝祥
郭宜興
馮秉芬爵士
伍沾德
司徒輝
王美
朱灼雲
江紹淹
曾憲堅
李小鸞
曾廣燊
李玉麟
陳復禮
錢果豐
錢炳輝
黃夢花
陳有慶
吳坦
余國春
蕭旺
余文惠
鄭金源
韋基舜
羅煥昌
劉宇新
南洋商業銀行
益豐船務企業有限公司
永華公司洋服疋頭
安記海味
興棧食品公司
福昌棉業貿易有限公司
東偉貿易有限公司
大同旅遊公司
三湘有限公司
興泰紡織品有限公司
海洲貿易有限公司
德祥旅行社有限公司
寶山旅遊有限公司
恆基兆業地產有限公司
香港學聯旅遊有限公司
大眾旅行社有限公司
冠都有限公司
招商局集團有限公司
華昇旅行社有限公司
暨南大學
華僑大學
星港旅運有限公司
中國銀行香港分行
日港旅行社
美華旅行社有限公司
永昇發展有限公司
深圳華僑僑務有限公司
中僑國產百貨有限公司
大展旅遊貿易公司
興達旅行社

香港中國國際旅行社有限公司
粵海企業(集團)有限公司
廣東(香港)旅遊有限公司
中國啤酒(香港)有限公司
浙江(香港)旅遊有限公司
新日本旅行社(海外)有限公司
僑友旅行社(香港)有限公司
金順旅運公司
鵬程萬里行旅遊有限公司
僑信(鋼材五金)有限公司
萬泰旅運
華南旅行社
安斯旅行社
達大貿易有限公司
香港洋務工會
嘉運青旅拓展有限公司
南商旅運有限公司
新樂酒店
大通旅遊服務有限公司
金利僑有限公司
金陵旅遊有限公司
式力企業有限公司
新華銀行
凱利旅行社有限公司
祥興隆集團
粵海國際旅行社有限公司
星辰旅遊有限公司
寶生銀行
中國國貨有限公司
中聯貿易旅運有限公司
立明國際旅行社有限公司
海洋運輸有限公司
集友銀行
廣東省銀行香港分行
香港中國旅遊出版社
永發印務有限公司
華豐有限公司
濤昌地產有限公司
仲量行
華商酒店
崇光旅行社
太平保險有限公司香港分公司
中南銀行
香海化工機械有限公司
天地有限公司
招商局國際旅遊有限公司
中興旅遊社有限公司
協大祥有限公司
順天肉食公司
國際眾信商店
交通銀行香港分行
浙江興業銀行香港分行
太古旅遊有限公司
遠東投資國際有限公司
數碼通旅遊有限公司
招華實業有限公司
凱達旅遊
大進國際貿易(香港)有限公司
陳關記冰條潔具有限公司
樂記乳豬
中華保險顧問有限公司
辰達集團有限公司
成發實業有限公司
正大集團
星島日、晚報
香港經濟日報

澳門大東旅行社
萬利文具公司
新鴻基地產集團
港人日報
香港錦江旅遊有限公司
文匯報
大公報
僑影(香港)有限公司
南洋兄弟煙草有限公司
金威(香港)有限公司
和記電業集團
經貿國際有限公司
明記肉枱
明報報業有限公司
越秀企業有限公司
聯貿有限公司
裕華國產百貨有限公司
僑生銀行
燕京旅遊有限公司
僑冠旅業
恒汶餘針織廠
家榮木林油行
香港華人銀行
世界旅行社
中華商務聯合印刷(香港)有限公司
華藝紙品製品公司
香港新中有限公司
安亞發展有限公司
南洋信用卡有限公司
長江實業(集團)有限公司
百希達國際有限公司
寶都酒店
寶利旅運有限公司
華材投資有限公司
宜豐實業有限公司
永光旅行社有限公司
美心食品有限公司
雅達旅運有限公司
領先印務有限公司
快達工程有限公司
萬年青旅行社
百勝旅運有限公司
大日本旅行社
美亞旅行社
其士集團
恆達旅遊有限公司
榮泰旅遊有限公司
永盛旅運有限公司
唯一冷熱水器廠有限公司
美的假期旅行社
豐利來統(香港)有限公司
正南行有限公司
豐生貿易有限公司
好運來鮮果有限公司
C S L
CAESARS TRAVEL SERVICE LTD.
STA WORLD TRAVEL (H.K.) LTD.
FUKSUTO EA TRAVEL SERVICE & TRADING CO. LTD.
GOODWAY EXPRESS TOURS LTD.
B.S.C. HOTEL & OFFICE SUPPLIES LTD.
GRAY LINE TOURS OF HONG KONG LTD.
NICE HOLIDAY LTD.
SAN TRAVEL SERVICE (H.K.) CO. LTD.
中遠有限公司

香港中旅建築有限公司
國華商業銀行
中國旅行社總社
中國旅遊協會
廣東省旅遊局
廣東省中旅集團
廣東省中國旅行社
福建省中旅集團
福建省中國旅行社
海南省中國旅行社
廣東省歸國華僑聯合會
深圳市中國旅行社
珠海市中國旅行社
深圳市人民政府口岸辦公室
廣東省中國旅行社深圳口岸社
佛山市中國旅行社
廣州中國大酒店
廣州白天鵝賓館
廣州花園酒店
北京麗都假日酒店
北京長城飯店
北京紫薇賓館
上海錦江飯店
上海華亭賓館
北京華僑飯店
上海遠洋賓館
杭州西湖大酒店
北京華都飯店
南京金陵飯店
南京中山賓館
桂林甲山飯店
桂林漓江飯店
昆明飯店
昆明翠湖賓館
無錫水秀飯店
西安賓館
廈門華僑大廈
福州華僑大廈
廣州華僑大廈
海口華僑大廈
杭州望湖飯店
江門東湖賓館
肇慶華僑大廈
肇慶松濤賓館
中山溫泉賓館
中山富華酒店
珠海渡假村
汕頭市中國旅行社
上海市中國旅行社
杭州市中國旅行社
北京市中國旅行社
中央美術學院
四川省中國旅行社
桂山大酒店
深圳灣大酒店
海南三亞國際大酒店
西安協和大酒店
杭州黃龍飯店
西樵山大酒店
北京西苑飯店
香港中旅廣告有限公司

大正國際有限公司
黃克立

高文,菲立氏加拿大律師行
陳清霞律師
GOODMAN, PHILLIPS & VINEBERG

金利裝飾工程公司
5-8336178 5-8336207

Norsk Hydro (Far East) Ltd.
挪威電化廠(遠東)有限公司
HYDRO

中國保險公司
香港分公司

鹽業銀行
香港分行

民安保險

東方賓館
DONGFANG HOTEL

中國航空公司
CHINA NATIONAL AVIATION CORPORATION

雅馬材料有限公司
窗簾床笠及梳化布
入口商/供應商

金城銀行
Kincheng Banking Corporation

Silkway
TRAVEL LIMITED
絲綢旅行社有限公司

S.T. Dupont
PARIS

旺角培記
海鮮公司

廣信實業
有限公司

聲寶牌
SHARP

好景鷄鴨

中成行汽車
有限公司

同敬賀
(排名不分先後)

METROPOLE HOTEL
京華國際酒店
香港九龍窩打老道75號

京華國際酒店開幕誌慶

▲「唐宮」餐廳一角

開幕儀式安排

香港中旅集團和京華國際酒店已邀請新華社香港分社副社長鄭華、港府行政司霍廣榮、中國旅遊協會名譽會長霍英東、香港中旅（集團）有限公司董事長黃振聲、副董事長兼總經理馬志民到會，為酒店開幕式主持舞獅、舞龍點睛和剪綵。

儀式安排如下：

下午四時卅分——酒會；五時——迎迓主禮嘉賓，舞獅、舞龍表演（酒店入口處）；五時十五分——主禮嘉賓（酒店一樓會場），致歡迎詞，祝酒。

為香港旅遊業作出貢獻

香港中旅(集團)有限公司董事副總經理
香港中旅酒店管理有限公司董事長　楊毅生

京華國際酒店是香港中旅集團在本港擁有的第三間酒店，由香港中旅酒店管理有限公司經營管理。

隨着香港作為國際金融貿易中心地位的日益穩定發展，香港的旅遊業也持續增長。到本港的遊客由一九八三年的二七五萬人，增至一九八八年的五五八萬人，而香港中國旅行社接待的旅客也由一九八三年的一百三十萬人，增至一九八八年的二百七十五萬人，兩者的人數在五年內均增長了一倍，這一發展必然直接地刺激了對本港酒店客房的需求。我們在本港原擁有的華國、星港兩間酒店已不能滿足自己所接待的旅客的需要。為此，我們制定了在本港進一步發展酒店的規劃，購置和經營京華國際酒店，正是我們實施這一規劃的部分結果。

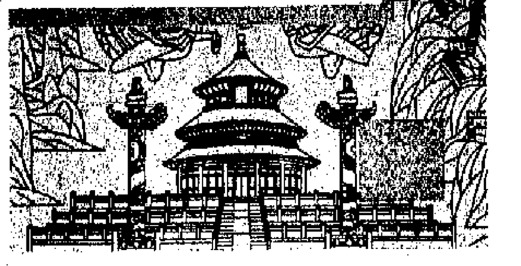
我們的目標是要將京華國際酒店辦成一間國際四星級設施和服務水準的現代化酒店，使她在本港同級酒店中具有自己的特色。

為了達到上述目標，我們在酒店土建工程基本完成後接手，立即投入巨額資金，進行各項設施的設計裝修。我們禮聘了設計的專業人材，工程裝修則由中旅建築和中旅裝修兩間公司承擔，力求精心設計，用料上乘，嚴格施工。現在，酒店外牆已鑲嵌有巨幅不銹鋼壁畫《錦繡中華》，使她具有獨特的外觀，而客房、中西餐廳、酒吧、商務中心、游泳池等內部設施，其裝修設計更是別具匠心，既新穎實用又美觀大方，為旅客提供了舒適的住宿環境。

「顧客至上，服務第一」是我們管理屬下酒店所應遵循的原則，我們酒店的管理層和全體員工都經過嚴格的訓練，我們不僅希望為旅客提供舒適的住宿，而且還希望旅客對我們親切周到的服務留下難忘的印象，使他們下次再度光臨香港時能以京華國際酒店為其住宿的首選。

京華國際酒店在香港旅遊業蓬勃發展的機緣之中應運而生，我們也衷心希望她在開幕之後，能為推動香港旅遊業的進一步發展作出貢獻。

THE METROPOLE HOTEL
京華國際酒店



京華國際酒店今日開業
為香港中旅集團屬下第三間投入營運酒店

經過精心規劃，試業五個月的中旅集團屬下的京華國際酒店今日正式開業，這是香港中旅集團的第三家酒店投入營運，標誌着香港中旅集團在香港酒店業正扮演着一個積極而活躍的角色。

京華國際酒店位於九龍窩打老道75號由香港中國旅行社有限公司全資擁有，該酒店物業前身屬於廣東信託投資公司所有，香港中國旅行社有限公司於去年初，以四億七千萬港元購入，部分結構經過改建，安裝機電設施，室內再添置不少設備用品。預計在營業期間，全間酒店總投資額達六億港元。

京華國際酒店成為香港中旅集團未來五年的重點投資項目之一，也是該集團發展國際性酒店網的其中重要組成部分，以四星級酒店的級別標準和服務水平為遊客服務。

該酒店共有客房五百個，除八間豪華套房和富有特色的五十三間商務套房之外，其餘的是標準雙人房。酒店所提供的一切設施、用品、管理及服務水準，是循着這一級別的標準釐定。

作為一間由集團投資的酒店，其主要業務經營的性質，決定該酒店的經營最基本的基礎。在接受記者採訪時，穩重老練的酒店總經理容世皓以肯定的語氣表示，這是該酒店經營上其中一項有利條件，成為經營上的特色。

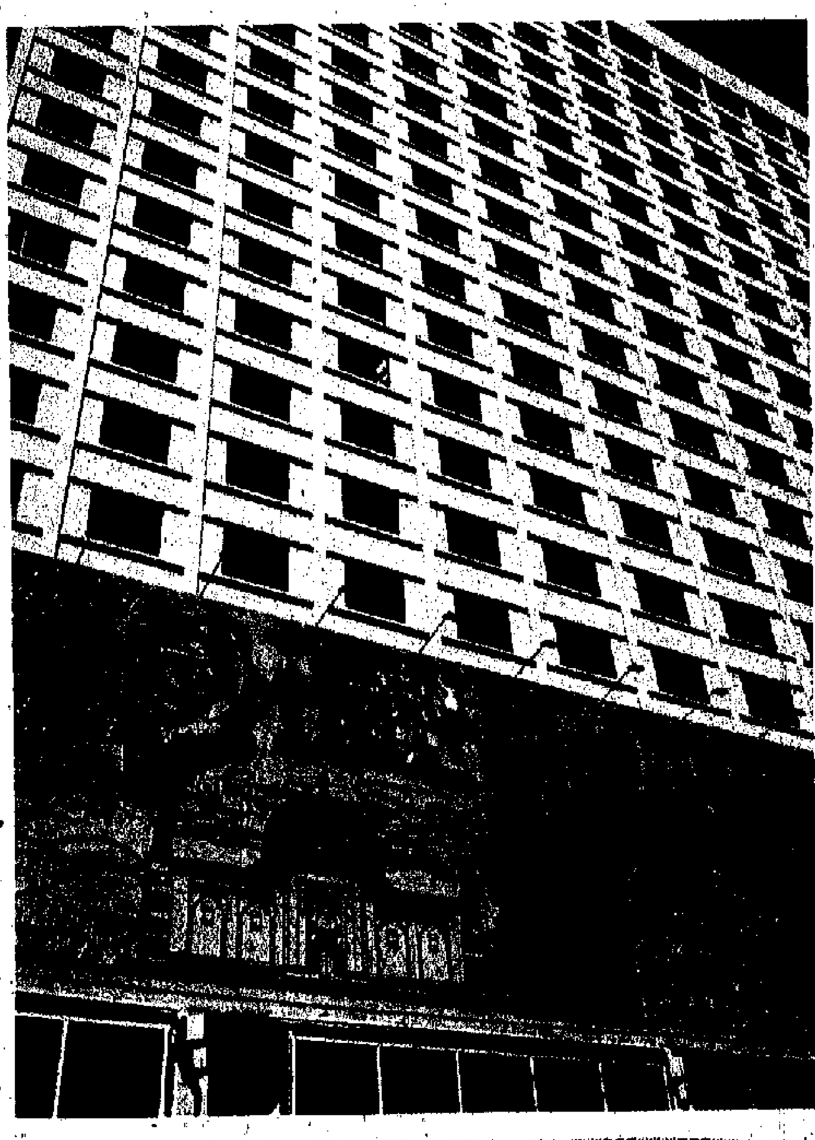
「香港中旅社近年來，每年接待世界各地旅客二百多萬人次，一間新酒店投入營業，不僅符合集團長遠投資的策略，亦配合中旅社旅遊業務發展的需要。在此基礎上，酒店與中旅社互相配合，使用中旅社系統在海外各分銷店作為業務的部分推廣，除此之外，酒店本身亦積極做好推廣介紹，派人與世界各地的旅遊酒店機構建立各種業務關係。」容世皓對酒店經營特點有此見解。

為了令酒店成為國際性酒店，容世皓表示該酒店在經營方針上，採取「分散性兼顧不同市場，在保持一定住房率的基礎上，綜合平衡經營」。

他表示，從經營情況顯示，上述的經營方針是符合實情的。從酒店試業至今，每月平均住房率在百分之九十以上，經營初期情況令人滿意。由於酒店就業籌備周期短，今年酒店的推廣要點集中在團體生意。目前，入住酒店的團體佔七成，三成是一般的散客。

容世皓強調，京華國際酒店的知名度是與推廣宣傳介紹的周期長短成正比，開業以來，首先向旅行社、酒店廣泛宣傳介紹，現階段從推廣所得到的反應，達到預期的效果。

下一階段推廣工作又如何？他認為從消費力和旅遊對象來說，美國和澳洲的市場不容忽視，該酒店將重點向兩地宣傳推廣，讓當地旅行社、旅遊機構認識京華國際酒店，從而能吸引部分歐美和澳洲旅客入住。



位於窩打老道的京華國際酒店外貌

港中旅投資六億 京華國際酒店

香港中旅（集團）斥資六億港元投資的京華國際酒店，以其先進的管理服務和富麗堂皇的裝修設備，迎接來自世界各地入住的賓客。

中旅集團有限公司副董事長兼總經理馬志民表示，該集團除國際京華酒店之外，已擁有在灣仔的華國酒店和星港酒店，惟上述兩間酒店未能應付業務發展的需要，因而投資第三間酒店，擴大酒店網，此舉足以反映該集團對香港旅遊業及酒店業均充滿信心。

每年接待遊客二百萬

對於香港酒店業發展前景，他表示過去兩至三年間，香港旅遊業發展蓬勃，除了傳統來港觀光遊客，探親遊客，近年來，又增加了一部分來港參加國際性展覽會的商務遊客，僅去年來港遊客達四百五十萬人，預計今年將較去年增加一百萬人。

▲客房一角

料台灣旅客會激增

他指出，來港遊客數目增加，原因是多方面的，其中台灣的開放旅遊探親政策，使得經香港前往中國內地探親或旅遊的台灣人數大幅度上升。他預料今年來港的台灣遊客人數將達四十萬人。

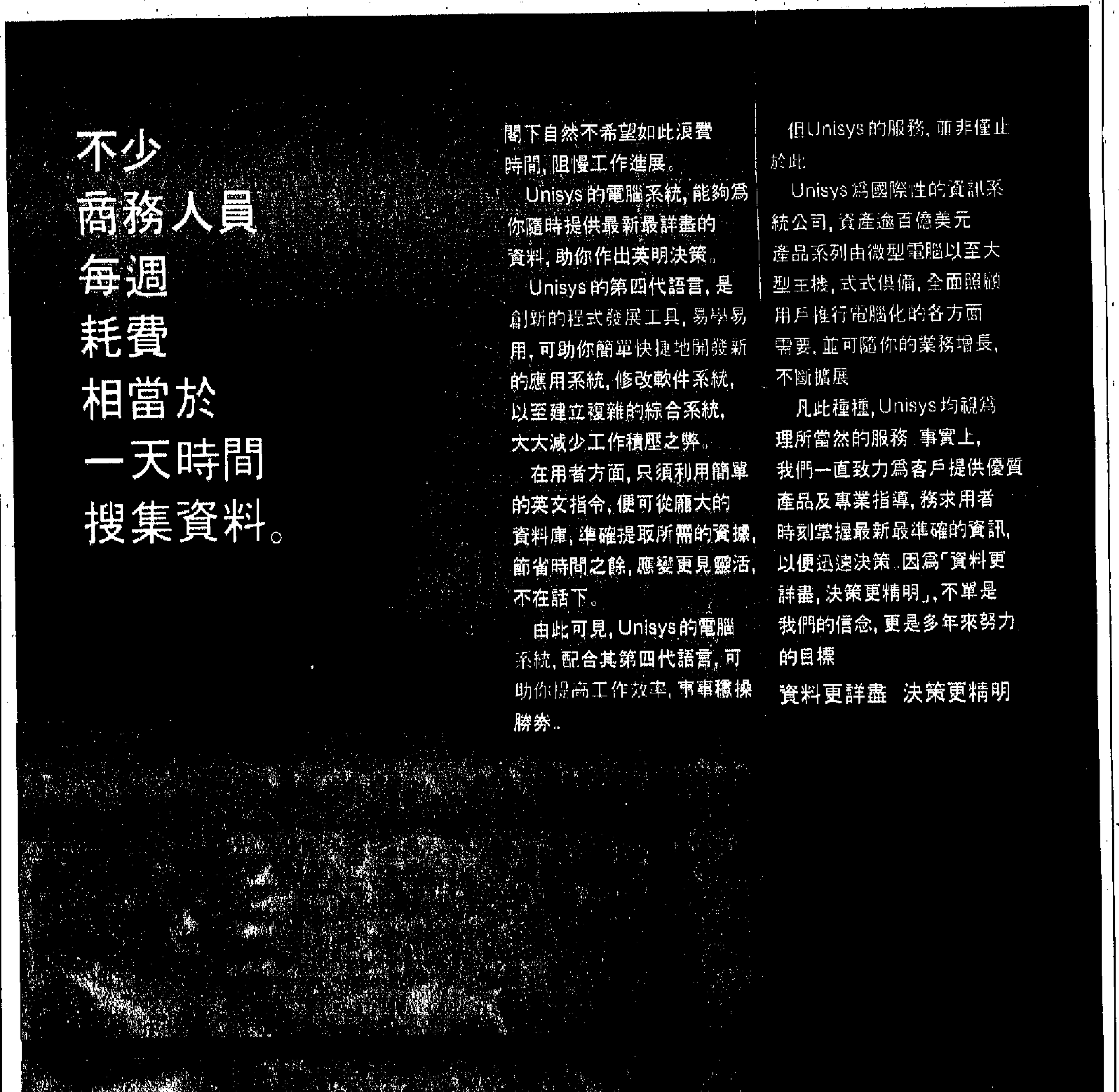
另外，南朝鮮政府亦放寬其國人出外旅遊的年齡限制，三十歲以上的朝鮮人很多可申請出外，明年更可能取消此限制，故此，估計朝鮮遊客到中國旅遊的人數亦會繼續增加，而香港更是前往中國必經之路。

馬志民更認為，未來數年內，經香港前往中國的人數會持續增加，而香港是購物天堂，貨品種類齊備、價廉物美，且交通發達，通訊快捷，為吸引遊客具備不少優點，故中旅集團對本港旅遊業前景甚為樂觀，並認為本港酒店業發展前景良好。

物色地點建新酒店

該集團除投資京華國際酒店外，同時亦考慮在香港及海外其他地方興建酒店。

香港中國旅行社在港已有六十年歷史，每年接待海外遊客人數超過二百萬人，目前共有十個分社分佈在海外各地，包括美國、英國、加拿大、法國、意大利、泰國、新加坡、菲律賓等國家。至於日本和西德的分社目前仍在籌劃中，預計在今年內可相繼開業。



京華國際酒店
開幕誌慶

駿業宏開

恆威酒店供應有限公司
B. S. C. HOTEL & OFFICE SUPPLIES LTD.
地址：北角屈臣道15號維多利中心一樓12室
電話：5-706001　電傳：5-8072949

METROPOLE
酒店

安排上盡量照顧客人的到熱情接待，令賓客有

」餐廳供應粵菜

一樓的「唐宮」餐廳，菜的理想場所，有座位並特聘名廚擔當，用料品注重粵菜的色、香、時令，無論是點心小菜大菜，都有水準之作。宮」餐廳重現唐代遺風適高雅。營業時間，星，上午十一時至下午三五時卅分至十一時。星眾假期，上午十時至下下午五時卅分至十一時

兩度中式食品節

為推廣飲食活動，預算兩次中式食品節。首個品節，於今年五月三日舉行，將邀福州名廚來藝，聞風而至的食客在品嘗到福建名菜「佛跳油淋紅合蟳」、「粟米等，領略到福建菜烹調道濃郁的特點。下一步將於今秋舉辦淮品節，邀請南京金陵飯店名廚來港表演。

櫚閣」加州情調

的「棕櫚閣」西餐廳，一百七十張，裝修充滿風格，注重明快的色調放熱情的情調，提供美主，兼售歐洲、中式和亞食品，照顧來自不同的住客和客人需要。利用西餐廳，每年舉行食品節，則於上月結束食品節，在為期兩周的供應葡國美食佳餚，令一新。第二個是美國食今年七月推出。閣的營業時間由上午七十二時卅分。

式吧」惹人懷舊

式吧」屬於懷舊式酒吧特，懷舊風情惹人追思彈奏鋼琴，演奏輕音樂式飲品和酒，座位有一合知己良朋把酒言歡的。營業時間是由上午十一三時。外，地下大堂設有餅店，西餅，西式小食和蛋糕花店、精品店、旅遊服務。

商務樓層開幕出優惠計劃慶祝

華國際酒店為慶祝兩層層開幕，由今年五月一八月三十一日，特別推旅客優惠計劃。酒店商務樓層的各項設入住的商務旅客提供既商務需求而又舒適的工。設有路透社電視新聞由上午七時至下午十時消息在每間客房和商務電視機均可收看。華國際酒店的商務旅客劃，提供多項優惠服務快捷登記入住及交房手遲交房時間至下午三時設施包括免費使用私人兩小時，免費送贈當日紙及室內有線電視的特，還有商務酒廊歡樂時優惠和免費早餐，每日鮮果籃及登記時贈迎賓杯。推行的商務旅客優惠計房優惠價每日港幣七百元，連小費及稅務在內服務以先到先得為準。華國際酒店設有完善的心，和提供各項商務服代化的設施，該酒店地，接近機場，前往香港中心區，交通方便，是計劃更是應商務行政人而設。

◀酒吧一角

特設商務中心為公幹者提供方便
京華酒店設備完善
裝修耗資一億三千萬元

耗資一億三千萬元港幣裝修，添置設備的京華國際酒店，是一家設備完善、服務周到的酒店。酒店特別設立商務中心，為經常出外公幹的商務行政人員，提供由住宿、商務服務等一系列的設施、器材和舒適的環境，成為獨立式酒店一項具有特色的服務，受到入住商界人士的歡迎。

該酒店樓高廿二層，房間總數五百個，最高一層闢為室外游泳池和小型酒吧，供喜歡日光浴和游泳晒太陽的住客享受。由三至十九樓是客房，其中十六、十七兩層樓特設商務客房，有五十三間，為商務人員住宿要求而設。

上述兩樓層還增設有商務客廳，方便商人與來訪客人舉行小型會議，洽談商務。客廳在晚上特設歡樂時光，由下午五時卅分至七時卅分，除備有各種經濟、商業刊物、雜誌外，還有路透社提供的財經信息，由上午七時至下午十時的財經消息在客廳的電視機可收看到。

京華國際酒店為慶祝商務樓層開幕，由五月一日至八月卅一日止，推出商務旅客特別優惠計劃，連小費及稅務在內，客房優惠價每日港幣七百二十八元。為照顧商務旅客，服務包括快捷登記入住及交房手續，登記時更贈送香檳一杯，免費使用會議室兩小時，更有特快信差服務，為旅客傳遞重要文件。

其他優惠包括：每日贈送早餐、英文報紙、果籃、歡樂時光飲品優惠和特備錄影帶。

另外，在酒店大堂設有商務中心，提供商務設備如覆印機、圖文傳真機、翻譯、小型辦公室、私人電腦和秘書工作等服務，對商務人員堪稱方便，為他們洽談生意創造條件。

值得一提的是，商務樓層中有十間客房在裝修，燈光、衣櫃、用料顏色較適合女性商務人員使用。

其他特色還包括十五樓全層是不准吸煙層，樓層客房不設煙灰盅並張貼標貼，適合不抽煙和對煙味敏感的住客入住；而十八樓的京華套房，按一房一廳設計，裝修風格揉合中國與西方的設計，古典優雅與西方氣息並存；另有七間套房分佈各樓層，每間房設有錄像機，可收看自己喜歡的錄像帶。

THE METROPOLE HOTEL
京華國際酒店
特刊 2

京華國際酒店
新張誌慶

CHEVALIER
其士集團
CHEVALIER GROUP
敬賀
香港九龍尖沙咀漆咸道四十五號其士大廈
電話：3-7239339　電掛："CHEVALIER" HK
電傳：37998　CHEVA HX　傳眞：852-3-691619

▲多功能會議廳

要求管理人員年輕及有專業知識
京華酒店管理現代化
總經理容世皓表示

京華國際酒店總經理容世皓表示，作為中旅集團屬下的其中一個機構，該酒店在經營管理上是實行總經理責任制，管理階層本地化，運用國際性酒店管理方法，將各項工作規範化和標準化，以達到酒店所要求的四星級標準和水平。

朝國際服務目標發展

具有二十年酒店管理經驗的這位總經理認為，他相信專業知識和經驗相結合，是符合香港酒店業發展和現狀的。現時該酒店所招聘的管理階層一級，平均年齡在三十六歲，部分人員在外國受專業知識教育，部分人材由基層做起，在積累經驗有工作表現後晉升。這批管理階層熟悉酒店業務，了解酒店結構和運作。

獨立式酒店管理創先河

▲京華國際酒店總經理容世皓

談到獨立式酒店要實施國際性管理方法，他表示工作崗位、職責、部門的明確化、規範化、標準化，只有有利一間朝向國際服務水平酒店目標的發展。為此，酒店方面花費、動用了不少人力、物力，為達到上述三化進行了前期工作，使每個部門、崗位、職責都有章可循，有例可依。

他解釋，酒店要達到某個級別的標準，衡量管理和服務水平的好壞，必須有上述三化作為支持論據和檢定準則。這些論點和準則只有成為書面材料，可以避免無謂的爭執和缺乏理性的解釋，而這些論據和準則，亦為京華國際酒店在吸收國際性酒店管理方法上，創獨立式酒店經營管理上的先河。

全面電腦化管理先聲

容世皓在經營管理酒店上，另外一個主張是用較少的投資以得到較好的效果，具體做法是管理上電腦化。

他表示，京華國際酒店每間房間平均提供零點九五名服務員，比現時香港酒店業平均提供一點二名服務人員標準數字要少。得出上述的效果，原因有兩點，一是客觀上現時酒店業人員流動性大，勞動力資源不足，其次是酒店實施管理電腦化。

服務員人數大大減少

為提高工作效率，酒店購買了一套被稱為第六代的電腦，其特點是比傳統的酒店電腦系統速度提高五倍。為適應酒店管理的需要，酒店與中旅電腦部合作，成立一個適合酒店使用的電腦軟件設計組，用四個月時間，「度身訂做」一套軟件。現時，酒店除主電腦外，每個部門主管都有一台私人電腦，透過資料，掌握部門的運作和數據。

該套新式酒店管理系統軟件，將在香港中旅集團屬下其他酒店推廣使用，不僅成為該集團酒店業務國際化的一項措施，同時又是該集團規劃及實施各項業務全面電腦化管理的一個重大步驟。

▲商務客房兩景

京華國際酒店開幕誌慶
駿業永固
永樂旅運有限公司

京華國際酒店
開幕誌慶
大展鴻圖
榮泰旅遊有限公司
PRINCE TRAVEL LIMITED
Member of Primacy (Holdings) Ltd.
香港總公司：九龍尖沙咀金巴利道25號長利商業大廈10樓1003室
CARAVAN TRAVEL (PHILIPPINES)
MASTER TOURS (PHILIPPINES)
REGAL TRAVELS (AUSTRALIA)

京華國際酒店開幕誌慶
客似雲來
美亞旅行社致意

京華國際酒店開幕誌慶
駿業宏開
京華國際酒店客房窗簾床冚
及梳化布指定供應商
雅爲材料有限公司
香港皇后大道中367－375號萬利商業大厦2字樓201室
電話：5-8150655　電傳：76623 SFTDC HX
圖文傳眞機：5-434650

京華國際酒店
開幕誌慶
鵬程萬里
美的假期旅行社有限公司
MAYTEX TRAVEL AGENCY LTD.
地址：九龍尖沙咀漆咸道87-105號百利商業中心7樓714室
電話：3-7218882　圖文傳眞：3-3111384

京華國際酒店
開幕誌慶
駱駝牌
唯一冷熱水壺廠
有限公司
敬賀
香港九龍九龍灣宏基街
三號新駱駝大厦

HONG KONG PUBLIC LIBRARY

▲「棕櫚閣」西餐廳

▲爲商務層客人而設的入住服務

▲「唐宮」名菜

THE METROPOLE HOTEL
京華國際酒店
特刊

京華酒店重視飲食服務
服務對象兼顧各個不同階層人士
以佳餚美酒優良服務令賓至如歸

飲食服務被酒店業視為一項能增進收益的部門，因此，以提供高水準服務的酒店無不在飲食上動腦筋想辦法，務求以佳餚美酒和精心的服務令客人有賓至如歸的感覺、享受。

區內住客不可忽視

京華國際酒店所在的窩打老道，位於何文田中等收入階層住宅區範圍，屬於高消費地區，對飲食講究環境舒適、氣氛和食物品質。

酒店曾就飲食服務對象在小區內進行調查，顯示爭取該部分的消費對象是飲食發展的重點目標，而實際情況顯示，該小區的住户對光顧酒店飲食和獲得的服務，愈來愈感到興趣和樂於接受。

京華國際酒店的飯食服務朝多層次方向和照顧不同對象而發展。為達到發展目標，酒店不惜重本在飲食場所進行裝修設計、構思意念獨特和美侖美奐，另外，在時間安排上盡量照顧客人的需求，做到熱情接待，令賓客有親切感。

「唐宮」餐廳供應粵菜

酒店一樓的「唐宮」餐廳，是高級粵菜的理想場所，有座位二百張，並特聘名廚擔當，用料上乘，出品注重粵菜的色、香、味和適合時令，無論是點心小菜還是宴席大菜，都有水準之作。

「唐宮」餐廳重現唐代遺風，格調舒適高雅。營業時間，星期一至六，上午十一時至下午三時，下午五時卅分至十一時。星期日及公衆假期，上午十時至下午三時，下午五時卅分至十一時。

每年兩度中式食品節

酒店為推廣飲食活動，預算每年舉辦兩次中式食品節。首個是福州食品節，於今年五月三日至廿三日舉行，將邀福州名廚來港表演廚藝，聞風而至的食客在介紹期內品嘗到福建名菜「佛跳牆」、「油淋紅合蟳」、「粟米金錢鮑」等，領略到福建菜烹調細膩、味道濃郁的特點。

酒店下一步將於今秋舉辦淮陽菜食品節，邀請南京金陵飯店淮陽菜名廚來港表演。

「棕櫚閣」加州情調

酒店的「棕櫚閣」西餐廳，設有座位一百七十張，裝修充滿美國加州風格，注重明快的色調和熱帶奔放熱情的情調，提供美式食品為主，兼售歐洲、中式和部分東南亞食品，照顧來自不同地區口味的住客和客人需要。

酒店利用西餐廳，每年舉行兩個歐美食品節，則於上月結束的葡萄牙食品節，在為期兩周的日子裏，供應葡國美食佳餚，令顧客耳目一新。第二個是美國食品節，於今年七月推出。

棕櫚閣的營業時間由上午七時至午夜十二時卅分。

「適式吧」惹人懷舊

「適式吧」屬於懷舊式酒吧，氣氛獨特，懷舊風情惹人追思，有琴師彈奏鋼琴，演奏輕音樂，提供各式飲品和酒，座位有一百個，適合知己良朋把酒言歡的好去處。營業時間是由上午十一時至凌晨三時。

此外，地下大堂設有餅店，專售高級西餅，西式小食和蛋糕，另有花店、精品店、旅遊服務中心等。

京華商務樓層開幕 推出優惠計劃慶祝

京華國際酒店為慶祝兩層商務樓層開幕，由今年五月一日起至八月三十一日，特別推出商務旅客優惠計劃。

該酒店商務樓層的各項設施，為入住的商務旅客提供既方便的商務需求而又舒適的工作環境。設有路透社電視新聞服務，由上午七時至下午十時的財經消息在每間客房和商務酒廊的電視機均可收看。

京華國際酒店的商務旅客優惠計劃，提供多項優惠服務，包括快捷登記入住及交房手續，延遲交房時間至下午三時，其他設施包括免費使用私人會議室兩小時，免費送贈當日英文報紙及室內有線電視的特備電影，還有商務酒廊歡樂時光飲品優惠和免費早餐，每日贈送新鮮果籃及登記時贈迎賓香檳一杯。

已推行的商務旅客優惠計劃，客房優惠價每日港幣七百二十八元，連小費及稅務在內，訂房服務以先到先得為準。

京華國際酒店設有完善的商務中心，和提供各項商務服務和現代化的設施，該酒店地點優越，接近機場，前往香港各商業中心區，交通方便，是項優惠計劃更是應商務行政人員需求而設。

京華國際酒店開業誌慶
鵬程萬里
大公報 敬賀

恭賀
京華國際酒店
盛大開幕
駿業宏開　大展鴻圖
CSL
香港電訊成員公司

京華國際酒店開幕誌慶
客似雲來
萬年青旅行社致意

京華國際酒店開幕誌慶
大展鴻圖
快達工程有限公司致意
（安裝水喉潔具渠務工程）

京華國際酒店
開幕誌慶
HANEDATRAVEL SERVICE LTD
恒達旅遊有限公司
LICENCE NO. 350023
敬 賀
Rm. 1005-6, Hing Wai Bldg., 36 Queen's Road, Central, Hong Kong.
Tel.: 5-240920, 5-265789, 5-265780, 5-8104908
Cable Add: 'HANEDRA' Telex No.: HX 80230 HANDA

京華國際酒店開幕誌慶
大展鴻圖
大日本旅行社
南星國際旅行社有限公司
致意

With the Compliments of
百勝旅運有限公司
PAK SHING TRAVEL CO., LTD.
（日本名鐵觀光株式會社合資公司）
蔡百泰
CHOI PAK TAI
董事長
代理全日本空輸株式會社機票
經營一切旅行社業務
AGENT FOR ALL NIPPON AIRWAYS (AIR TICKETS)
HANDLE ALL TRAVEL BUSINESS
香港九龍漆咸道南45－51號其士大廈401室
ROOM 401, CHEVALIER HOUSE 45-51, CHATHAM ROAD S., KOWLOON, HONG KONG.
TEL: 3-7230228 FAX: 3-7398773
TELEX NO: 36793 PTTC HX

佐敦谷邨將清拆重建 商戶盼提高搬遷津貼

並要求放寬新舖投標限制及增加免租期

敬啓者：本年三月十五日，佐敦谷邨近百商戶，接到房屋署關於該區清拆重建，全部舖位須於九○年六月卅日前交還房屋署的通知。通知提及搬遷特惠津貼及投標方法均沿用八六年初通過之方案處理。商戶對此均感不滿，認為多年來未變的處理方案實在不合時宜，難以接受。

對房屋署多年不變的處理方法造成商戶不滿，佐敦谷街坊福利會與及觀塘民衆聯誼會均感憂慮。我們認為要解決商戶（除佐敦谷邨外、還有其他受重建計劃影響的商戶）的困難和疑慮，房屋署須切實考慮商戶的要求，對八六年初開始沿用的方案作出修改。就此，我們願意提供一些建議和意見：

（一）搬遷特惠津貼應該提高——現在，房屋署給受重建計劃影響的一、二型屋邨的商戶搬遷津貼是沿用八六年二月擬定之方案，該方案實施至今已經三年了。三年來，物價指數不斷攀升，貨幣貶值，租金調整，唯獨屋邨商戶的搬遷津貼原地踏步。我們認為這是不合實際的。搬遷特惠津貼應該提高。我們期望房署能與受重建計劃影響的商戶對話、磋商、釐定出切合時宜的新津貼方案。

（二）放寬投標限制——鑑於佐敦谷邨受重建計劃影響的商戶接近百戶。如此多的商戶連同其他受重建計劃影響之第一、二型屋邨的商戶一起作局限性投標，可謂僧多粥少，競爭大，標金高。加上佐敦谷邨商戶由接到通知直至交還舖位只有短短十五個半月。年多的時間，商戶要處理舊舖結業、新舖投標、舖位裝修、購貨開張等事宜，實是非常短促。故此，我們希望房屋署能體諒商戶困境，放寬商戶投標限制，以佐敦谷邨商戶為單位作局限性投標，使商戶能盡速獲得理想舖位，繼續經營，繁榮社會。

（三）增加免租期，以匡扶商戶復業——第一、二型屋邨的商戶多是小本經營，在清拆前幾年，由於舊型屋邨人口老化，購買力弱，居民遷移等原因，營業額已不斷下降。當商戶遷往新屋邨以後，又因入住率增長需時，社區設施、交通等未臻完善。此時，商戶就像「開荒牛」般艱苦經營。所以，三個月免租期實不足以支持復業，故我們希望房屋署能夠同情商戶困境，扶助商戶渡過艱難時期。把新舖免租期增加。

佐敦谷邨街坊福利會　觀塘民衆聯誼會　謹上

一九八九年五月二日

按：本版已將有關意見向房屋署反映。

30X綫客量若續增加 九巴將申請加車行走

指目前班次應足夠誤點皆因常塞車

敬啓者：貴報四月廿八日刊登「陳偉業區域市政局議員及譚大安區議員」聯名來函，投訴30X線巴士服務不足，並謂該線頭車開行時間不準。本公司接報後即展開調查，茲據近期行車紀錄顯示，30X線由荃威花園開出頭班車均為早上六時三十分，而該線於假日開出頭班車則為早上六時十五分。由於來函未有詳告確實日期，致無法查悉某日開車時間失準原因。唯本公司已提示外勤站長準時開出各班車接載乘客。

至於謂該線服務不足問題，本公司已予密切注視。事實上30X線目前編訂在繁忙時間每隔十五分鐘一班車本可應付要求，惜該線途經德士古道迴旋處、加士居道及紅磡蕪湖街一帶經常遇到交通阻塞，致延遲30X線行車時間，影響正常服務班次。

本公司現指已導外勤人員盡量依照時間表編定班次派車服務，倘日後30X線客量續增，本公司將會向運輸署申請增派巴士行走。

此致

大公報編輯先生

九龍汽車（一九三三）有限公司公共關係經理李小笳謹啓

一九八九年五月

生活圈　編輯部電話：五—七五一—○三二　機電話：五—七五一—八一

勞工處專上教育就業輔導組提供免費職業介紹（本版逢星期一刊出）：

職位	工作地點	薪酬	簡要資料	編號
助理經理（女）	尖沙咀	6000至6500元（月薪）	大專或大學工商管理系畢業，無須經驗，操流利國語、廣東話、英語，需往大陸及亞洲地區。	8900336
地盤工程師（男）	灣仔	8000元（月薪）	理工土木工程系／建築結構系畢業，具兩年地盤工作經驗。	8900333
機械工程師（男）	油塘	6000元（月薪）	理工機械工程系畢業，具一年有關電池方面的工作經驗。	8900338
輪班工程師（男）	青山道	10800元（月薪）	大學機械／電機／生產工程系畢業，具三至四年有關生產及維修實際經驗。	8900332
買辦（男）	土瓜灣	5500元（月薪）	持有工商管理／理科文憑，具一年有關工作經驗。	8900331

查詢電話：5-8523232

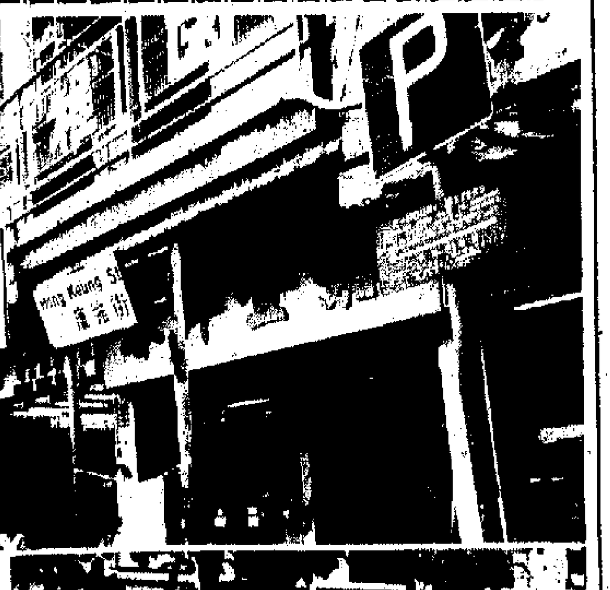
新蒲崗兩路牌 一鬆脫一歪斜

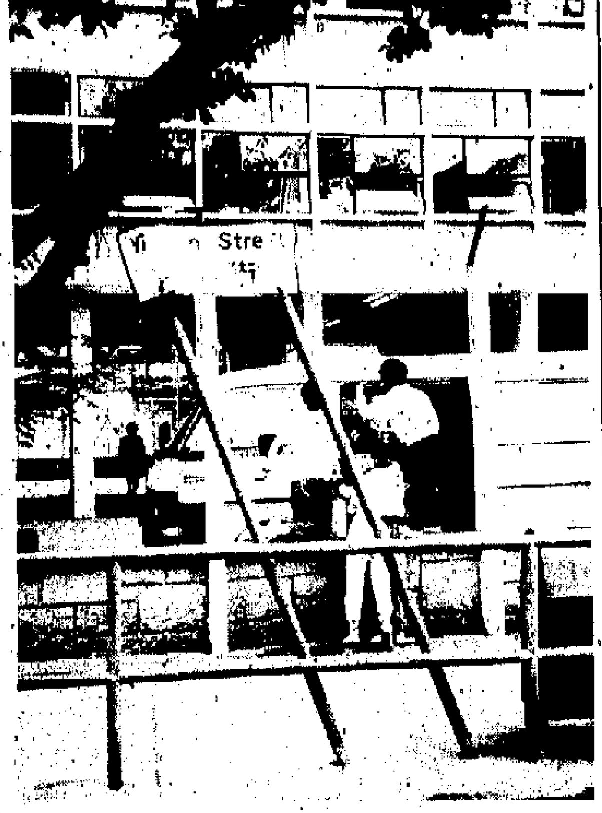
有圖為證

記者日前到新蒲崗採訪，途經彝倫街與康强街交界處，發覺「彝倫街」及「康强街」兩路牌均毀壞。「彝倫街」路牌被撞至歪傾斜，其中一條支柱幾乎折斷，「康强街」路牌則因部份螺絲鬆脫，以致支架與路牌分開。

記者已將有關情況向運輸科道路投訴組反映，希望早日改善。

．謝．





▶彝倫街路牌歪斜　▲康强街路牌鬆脫（本報攝）

露宿者缺乏夏衣蔽體 救世軍呼籲市民捐贈

救世軍屬下的露宿者日間援助中心及宿舍，現正面臨「無適合衣物分派」的難題。

據救世軍發言人透露，救世軍雖然經常收到市民捐贈的新舊衣物，但多為「月下貨」，即多是市民換季時應捨棄的上季衣物。而近來收到的，亦多為秋冬衣物。

近期天氣回暖，按照慣例，救世軍的工作人員會到各露宿者聚居的地方派發夏天衣物，以作為向露宿者進行輔導及幫助的其中一項方法，但發覺合適的夏天衣物異常缺之，故希望市民能在自己夏季的衣着中選出一些不大合意的，潔淨後送到救世軍位於砵蘭街十七號地下的露宿者援助中心，以使這羣被「遺忘的人」能受到照顧。如有任何查詢，可致電救世軍公共關係部聯絡，電話為三—三二四五二一。

中大出版社出版《學生活動手冊》

▲香港中文大學出版社出版了第一本《學生活動手冊》——普及讀物。

該書分為四篇，首篇討論學生團體的組織和法理問題，並探討學生會的功能和組織；第二篇討論團體管理的原則；第三篇列述舉辦活動時或團體日常運作所遇到的種種技術問題；第四篇則介紹活動策劃、推展的技巧及籌備活動的資源。

全書一六八頁，定價三十五元，各大書局有售。

通告板

徒手潛泳訓練班 工俱康樂組開辦

反璞歸真捕魚樂 體驗漁家純與樸

▲徒手潛泳訓練班：工人俱樂部組主辦，將於六月二日起逢星期一、三晚上課，內容有潛水安全知識、海洋知識、水中呼吸平衡耳壓法、潛水泳術十三式，國際潛泳手號十六式等，課程完結後參加考試，合格後可得國際認可資格。凡十五歲以上身體健康，能連續游二百公尺者均可參加。報名地點可到土瓜灣馬頭涌道工人俱樂部六字樓康樂組，查詢電話三—七一五六六七一。

▲考試輔導：香港青年協會乙明青年中心，六月一至二日在西貢麥理浩夫人渡假村舉行，讓應屆會考生得以鬆弛身心。參加者可享受射箭、游泳、溜冰、繩網、球類等各項水陸活動設施，晚上有分享晚會分享升學及就業資料心得，費用會員三十元，非會員四十元。報名可到沙田乙明邨街市十三號二樓，或電○—六四七○七四四查詢。

▲「對答顯才華」英語口試前練習小組：香港遊樂場協會修頓自修及閱覽室為應屆中五會考生舉辦，日期由六月一日至六月十五日（逢星期四），內容包括專題練習、分組練習，角色扮演和茶點等，費用兩元。報名可到灣仔軒尼詩道一百三十號修頓中心十一字樓，或電五—八三八○四一七查詢。

▲反璞歸真捕魚樂：聖雅各福群會團體及社區工作部主辦，內容為認識捕魚技巧，體驗漁民日常工作程序，歡迎十六歲或以上青年朋友參加，活動日期為六月二日、七日、十一及十二日，費用會員五十元，非會員五十五元。查詢可電五—七四五二○一，或到灣仔石水渠街八十五號七樓。

▲「雙職父母俱樂部」專題講座：楊震社會服務中心主辦，適合有孩子年齡在五歲或以下的雙職父母參加。講座第一個主題為「如何啓發孩子在思考方面的創造力」（六月二日），第二個主題為「如何面對兒女間的衝突及促進他們的關係」（七月七日）。報名或查詢可電三—八八七一四一—，或到窩打老道五十四號。

尋人啓事

覃如桃尋父親覃興邦

父親覃興邦，現年八十二歲，原籍廣西靖西縣魯利鄉賀尚村人，二十多歲在國民黨部隊當兵，後去台灣，至今無音訊。望有知情者請來函：廣西柳州市磨灘路三區九十八號。

覃如桃（一一四一）

黃亞螺尋父親黃貴明 哥哥黃木冠

父親黃貴明、母親藍火薇，哥哥黃木冠、姐姐黃水妹。原住九龍油蔴地廣東道一三五號，我在十三歲時離家，與親人失散。望有知情者請來函：廣東省連平縣九連區大水鄉梅新三村。

黃亞螺（一一四二）

黃珍郎尋丈夫黃正培 兒子黃林京

丈夫黃正培，現年七十二歲，原籍上海市崇明縣橋鎮長安橋。兒子黃林京，據說是在上海上工作，現年三十七歲。一九七四年曾來信，說在香港復興運輸公司復興輪上工作，此後再無音訊。望有知情者請來函：上海市崇明縣橋鎮油車灣廿五號。

黃珍郎（一一四三）

袁詠詩尋母親何佩嫦 二哥袁滿

母親何佩嫦，原籍廣東沙灣市橋。二哥袁滿，現年七十多歲，二嫂陳五姑，外家原住深水埗福榮街十六號地下沙河粉店。母親於一九四八年往香港尋找二哥，此後再無音訊。望有知情者請來函：廣西柳州市郊區柳東鄉窰埠村。

袁詠詩（一一四四）

自廿七日開始，每月一次的唐滌生講座會在大會堂高座演奏廳舉行，首次主講者是羅品超與楊智深，楊智深是唐劇的研究者，在藝術中心開設有唐滌生劇本課程，唐氏劇本能作為戲曲劇本的範本，唐滌生地下有靈，當亦會感到自豪了。

似乎是兩個極端：第一，粵劇作為

對白雋永編導演俱佳

——談《親親表妹》

西門逸

很少電影能像《親親表妹》般對愛情寫得如此透徹具質感，且幽默惹笑處處。

覺彼此的配偶偷情，從而教他們也帶有報復心理地更進一步，有了性關係，並且尋求雙棲雙宿的愛情世界。整部影片的婚姻處境的巧妙，

中，主線的表兄妹愛情，最能發人遐思，也落墨最多最深，他們的壓抑內心世界，蠢蠢欲動的慾望燃燒，都能點中一般男女的所思所想，精警對白與省略富力量的鏡頭交代，更見揮灑自如，這是祖爾．史密查的功勞。

泰．丹遜的演出，含蓄中見迷感之力，依莎貝拉．羅茜里妮則更

港九影院聯合廣告

屯門 0-4591170

今天獻映 赤色威龍

今天獻映 西太后

第二週 小男人周記

壯士血

巴黎 倫敦 紐約

小男人周記

春潮 淫蕩 1989

危情 奪鎖

日產中國代理：合誠汽車有限公司

備有現貨左軚車供應及歡迎訂購各款日產汽車原廠零件

貫通中國及日產

救護車及特種車．吉普車．麵包車．26/30座中巴

0.75至2.75噸單排及雙排座農夫車．豪華及標準型轎車

NISSAN

香港禮頓道9-11號 合誠汽車大廈 ☎5-8918338(22線)

九龍柯士甸道118-120號 ☎3-688235(10線)

新界荃灣業安街2-8號 ☎0-4934151(6線)

新界元朗大馬路240-242號福德樓 ☎0-4759241(7線)

九龍旺角砵蘭街368號 ☎3-815325(6線)

中國業務部 ☎5-8918028　圖文傳眞：☎5-8345415

合誠全力作橋樑

深圳市陳列室：深圳市人民北路126號物資大廈地下 ☎253620

左軚「佳奔」E24麵包車

商品介紹 分類廣告

．商品介紹廣告，高2¼×2"　每天特價$80元

．分類廣告，大字四個，小字36個，每天$12元

專綫電話：5-8343063

FAX：5-8381829

西德左軚平治豪華轎車

現貨供應轉口國內

全新：300 SEL, 200

翻新：500SEL, 500SE, 380SEL, 280SE, 250, 230

日本翻新轎車

藍鳥．桂冠．公爵

卡蓮娜．姬仙達．大皇冠

全新左軚日產藍鳥公爵

藍鳥2.0SGL 桂冠2.4SGL 電窗，風油軚空調

公爵V6 型3.0特級豪華T把

全新左軚豐田2.8皇冠

F型豪華八座12座LB麵包車

YY61雙排座1.25噸農夫車

YY52雙排座1.0噸農夫車

YN85雙排座的士頭

L047三菱七座豪華吉普車

實運貿易有限公司 ☎3-323351 渡船角文昌樓40號二樓 傳眞：3-7800647

中運汽車貿易有限公司 ☎0-4885511 石崗橫台山羅屋村

★華粵汽車有限公司★

左軚全線車系

陳列室：土瓜灣譚公道115號地下　電話：3-7135191

日發機器供應有限公司

香港軒尼詩道188號2樓　電話：5-754356　傳眞：5-8383413

現貨 包送文錦渡

全新左軚豐田12座、15座、F型豪華型麵包車原裝空調收音機，1.5噸雙排座農夫車，的士頭六座位農夫車，皇冠高級轎車，26座高頂旅遊巴士，DYNA三噸平板貨車，9座、10座吉普車。三菱豪華型吉普車。五十鈴新款12座麵包車。日本全新及翻新日野、實力、五十鈴五至十二噸自卸車、貨車、油缸車。全新及翻新裝載機、推土機、挖坑機、吊機、剷車、發電機。

俊業汽車有限公司 全港最大左軚全線車系陳列室

沙田大圍成全路25-27號成全工業大廈G 3地下　電話：0-6011373-7　傳眞：0-6011739　全港獨有汽車特平超級市場

本公司代理世界各國名廠汽車空調機及配件，常備現貨，歡迎大量洽購。

日本富士重工　美國塞莫金　大小客車空調　冷藏車冷凍機

大洋有限公司

香港新界葵涌葵德街15—33號葵德工業中心第二座四樓B、C及D室

電話：0-4281668（4線）

電傳：51196 GOTLX HX

圖文傳眞：0-4804674

電掛：GRANDOCEAN HONG KONG

松明有限公司

汽車設備 工業機械

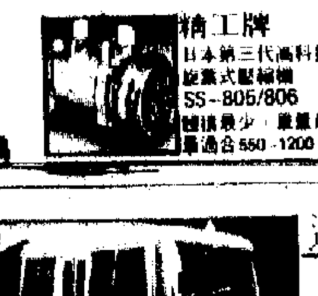
專業汽車設備

．公安年檢汽車測檢線

．汽車維修廠配套設備

．汽車生產廠專用設施

進口組裝汽車



SL621輕客車 原裝豐田引擎 進口雙空調

SL130G工具車 原裝五十鈴柴油機 進口雙空調

免批文免關稅

香港買單　國內提貨

現貨供應　即上牌照

香港九龍灣宏泰道33號宏力工業大廈四樓10號　電話：3-7953100（3線）　電傳：45221 KFCHX　圖文傳眞：852-3-7956190

唐滌生編劇研究

金建

自廿七日開始，每月一次的唐滌生講座會在大會堂高座演奏廳舉行，首次主講者是羅品超與楊智深，楊智深是唐劇的研究者，在藝術中心開設有唐滌生劇本課程，唐氏劇本能作為戲曲劇本的範本，唐滌生地下有靈，當亦會感到自豪了。

似乎是兩個極端：第一，粵劇作為廣東「大戲」，一直有使人感到荒誕俚俗之弊，但第二，唐氏劇本卻被近人捧入廟堂，昔日所謂「改編自古典文學名著」云云，指的便是他為明清傳奇劇所進行改編的若干個劇本，如《琵琶記》、《牡丹亭驚夢》、《紫釵記》、《再世紅梅記》等等，屈指一數，不只六七個，最低限度是十數個。俚俗的粵劇經過如許「古典文學名著」的渲點，格調似乎一下子便提高了不少。

不過，也無須對唐滌生作出片面理解，第一、唐滌生作為戰後香港的專業編劇人，他實際是個多產作家，他寫成的劇本雖以計算，他自明清傳奇或宋元南戲改編的粵劇只佔一少數。較多的是自己「度橋」的戲，而有一部分則是外省戲曲的植移，不要以為唐滌生只有幾部舊劇的改編本；第二，唐滌生也不只為白雪仙或任劍輝度戲，較早前，他與芳艷芬合作的機會較白雪仙為多，而即使是一九五六年「仙鳳鳴」起班的同時，他也為完全同期組班的「麗聲劇團」寫過多部由明清傳奇改編的劇本，如《雙仙拜月亭》、《白兔會》、或《百花亭贈劍》等，文詞綺麗，也獨擅勝場。所以，唐滌生也不單只是「仙鳳」或「雛鳳」的專利編劇人而已。唐滌生對粵劇藝壇有很高的貢獻。獨立來看，作為「一劇之本」的編劇者，他的功勞不可沒。雖然沒有班主的要求，他便「英雄無用武地」。但這應是另一個話題了。

不過，唐滌生的若干劇本以文詞典雅見稱，也不要忘記他在編劇技巧上的成就。如他在情節「場口」上的處理，以若干電影手法入戲……等。都是唐氏劇本成功的因素。

狄尼路風流種子　前妻女友可共處

齊齊

金像影帝羅拔狄尼路精神生活多姿多采。他的戀情不像史泰龍——一浪接一浪，而是同時，有時還同地進行，同一晚同一間餐廳，可以約會前妻和另一位女友。

今年四十三歲的狄尼路，七七年結婚，八〇年離婚，同年即與女模特兒來往，又以《狂牛》獲得最佳男主角獎。

離婚之後，狄尼路竟然見前妻比見新女友的次數為多。有朋友來，他左右逢源，活像個瘋漢，如今兩個女人都在紐約，他便索性兩個都約出街。一晚，他們三人同在一間餐廳，狄尼路與新女友有說有笑，前妻則坐在一旁發呆。

翌晚，三人又同在一間餐廳，狄尼路與前妻歡天喜地，女友又給冷落一旁。旁人也搞不清，他們三人怎麼可以和平共處。

狄尼路與前妻怪裏怪氣，還是夫婦時，可以一個住在紐約，另一個住比利華山，而當狄尼路到遙洛杉磯，又喜入住酒店。有時雙雙出席派對，有時又有不同約會。

這種婚姻和離婚後的生活如何解釋，旁人實在莫名其妙。

羅拔狄尼路與前妻合攝

視與聽

歌聲獻中華

夏妙然

繼五月二十一號香港演藝界朋友支持學運而參加環島大遊行之後，二十七號星期六又在快活谷馬場舉行一個「民主歌聲獻中華」的音樂會。

早上八時半，各所有參與歌手就在跑馬地某酒店集合穿上由大會提供的制服，然後就進入會場內，準備十時宣布大會正式開始。今次是破天荒四台合播的十二小時節目，而且在會場內的觀衆亦可以在會場的螢幕上看見由兩間電視台提供的新聞報道，都可以第一時間知道北京學運的情況。

未到十點，公衆席及草地已坐滿了近二十萬的觀衆，而歌手亦有一百三十幾個單位，場面十分熱鬧。音樂會開始由梅艷芳及盧冠廷一起帶唱《為自由》，幾十萬人一起合唱這首有意義的歌曲，正式代表演唱會的揭幕。

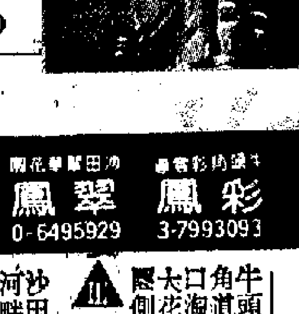
民促會的發言人致詞之後，羅文首先領唱《同途萬里人》，接着甄妮唱了一首全新的歌曲（剛在前一晚黃霑剛起的一首作品），然後有許多其他歌手出來演唱，包括有張明敏、鍾鎮濤、成龍、張學友、林敏聰、邊界、歐瑞強、黃翊、Beyond、雛鳳、蔡立兒、許志安等等。

最特別的是連很少露面的鄧麗君也來了，她唱了一首《家在山的那一邊》，而侯德健也專程由北京來香港為大家領唱了《龍的傳人》，他表示並會把今次穿着的制服（有所有歌星的簽名）帶到北京，使北京所有的同學可以知道香港有這麼多人對他們支持。

巴赫魏瑪時期風琴名曲

艾樂

管風琴家穆利（Michael Murry）據明尼蘇達聖湯瑪斯書院管風琴演奏九首風琴名作，唱片取名《The Young Bach》，顧名思義這些都是巴赫較早期的作品。巴赫一生共寫過二百四十餘首風琴曲，大半是魏瑪時期寫成，其餘部分完成於萊比錫。巴赫本人是風琴演奏家，長期的演奏經驗，使他在寫作風琴曲時能驅使卓越的技巧。這裏的九首風琴曲，都是他早期的名作。其中以三首《前奏曲與賦格》最著名。巴赫前後共寫過三十首前奏曲與賦格，這類作品最能反映他創作的歷程。這裏三首，分別是《C大調BWV531》，《D小調BWV539》及《G小調BWV535》。三部作品篇幅亦大致相近。巴赫的風琴曲，前期數量多，但篇幅較短；後期數量較少，但每首篇幅較長。就其總的音樂而言，則兩期間相當。這裏三首前奏曲與賦格，每首七分多鐘。其餘六首，包括協奏曲的嘉禾舞樂章，幻想曲、歌曲（Canzona）等等，音樂頗為典雅。巴赫的風琴曲大都是為教堂禮拜所作，其中有部分與聖詠有關，前奏曲則較具獨立性。



TELARC：CD80179（鐳射唱片）

新劇團「墾荊坊」

劉瑞璋

最初從朋友口中聽得「墾荊坊」的名字時，還以為他們隨便開開玩笑。但，接到以這個名字為劇團稱號的函件後，才恍然大悟，一個新成立的劇團將於六月初在沙田大會堂推出兩齣喜劇。

在香港搞話劇活動，賠錢幾是意料中事，如果沒有當局的資助，那麼，光靠票房收入補助，最終還須演出者自掏腰包。不過，新劇團還是此起彼落地湧現，顯示了藝術活動所激發的生命力。而「墾荊坊」今次的成立公演，可說是一羣志同道合者「坐言起行」直接參與劇藝的表現。如果細看該團的陣容，其實絕大部分來自香港電台，有的是現職員工，部分是過往的職員，但不約而同地都是熱愛藝術活動。而香港電台一向對推動劇藝亦不遺餘力，如多次與生活劇團合作推出《逝海》、《邊界》、《命運交響曲》及《天邊夕陽多》等劇作，該台不少職員在舞台上一顯身手。今次自組劇團更具靈活性，亦決意開創一條喜劇路線，故此，「頑」就「鬧」出莫里哀的《造婚記》及喜綠實的《開心嘲句》。從新劇團的考慮而言，採用翻譯劇可節省一番功夫，而且喜劇較具吸引力，在嘗試階段自然可較為便利。何況，該團的幕後陣容也甚鼎盛，內有不少是組織策劃及推廣宣傳方面的專才，今次首演不難吸引圈內人士及一般觀衆前往欣賞。

對白雋永編導演俱佳

——談《親親表妹》

西門逸

很少電影能像《親親表妹》般對愛情寫得如此透徹具質感，且幽默惹笑處處。祖爾．史密查的執導確教人欣喜，戲劇性鋪排，一對表兄表妹的愛情交代，意趣盎然。

在婚姻制度動搖的年代中，泰．丹遜與依莎貝拉．羅茜里妮所飾一對青年男女，本來是普通朋友，卻因為上一輩的結婚，變成了表兄妹，並且發展了一段感情。而在這個時候，這對各自已婚的男女，發覺彼此的配偶偷情，從而教他們也帶有報復心理地更進一步，有了性關係，並且尋求雙棲雙宿的愛情世界。整部影片的婚姻處境的巧妙，是在於顧及傳統禮教之餘，亦對自己的愛情負責，內心與外在價值觀衝突，也越發嚴重。

幾對男女間的關係，構成幾條發展的主線及副線。在交錯推進中，矛盾的內心世界與外在價值觀同時發揮了力量。時有偷情之喜，時有妒恨的表現，而微妙的表面斯文暗裏衝動心態，則帶來笑話成籮。其中，主線的表兄妹愛情，最能發人遐思，也落墨最多最深，他們的壓抑內心世界，蠢蠢欲動的慾望燃燒，都能點中一般男女的所思所想，精警對白與省略富力量的鏡頭交代，更見揮灑自如，這是祖爾．史密查的功勞。

泰．丹遜的演出，含蓄中見迷惑之力；依莎貝拉．羅茜里妮則更見光芒四射。他們在控制時間的準確性，教影片效果淋漓盡致。當然，我們不會忘記編劇細緻配合的一面。影片整體則是希望能滿足我們在愛情的夢幻世界，而不管一切制度在橫加攔阻，從而發揮了出乎意料的創意效果與娛樂性。

大陸的劫機片

阿笑

有一個題材，不知香港人有沒有想過？

一架台灣的飛機，突然被恐怖分子劫持，本來打算飛往中東或非洲，但由於機件故障，被逼在大陸某地降落。被劫持的飛機中，有台灣極有地位的商人。台灣當局非營救他脫險不可。怎麼辦呢？台灣、大陸誰救？怎麼救？

大陸有人動腦筋拍了這麼一部電影，導演有一半是張藝謀，演員中有鞏俐，有《海市蜃樓》的男主角于榮光。片名就叫《美洲豹行動》。

阿笑不知這部電影在大陸反應如何？阿笑覺得最有趣和最想知道的是如何描寫台灣和大陸的關係？飛機降落大陸，大陸的反劫機部隊自然要出動，台灣大概也不可坐視不理，大陸也不能不知會台灣，那麼，台灣的反劫機部隊會不會去大陸呢？如何描寫兩者之間的合作呢？真虧了張藝謀。

影片是西安電影製片廠出品。大陸容許拍攝這麼一部電影，並同意在國內外放映，自然是同意影片關於台灣大陸合作的描述，這又是阿笑最感興趣的。

林敏怡「去向」

郎秉倪

前幾天，遇聘別的朋友問道：林敏怡往那裏去了？

我答道：也不知道。總言之，近期少了她的流行曲創作，聽說她去了外國充電。這消息已是早前的故事了。

她回來了。現時正忙於為城市當代舞蹈團的十週年誌慶表演《地獄變》做音樂總監。

我不是覺得林敏怡不吃人間煙火，而是覺得她在流行曲界是「另類」的作曲家，她有強烈的個人風格，與別不同，而且作品「女性」得很，是一位極之值得推崇的作曲家。另外，還是喜歡她那種為個人理想而行事的原則。

誰都知道搞舞蹈音樂煩贅之處，誰也知道這種非商業性的藝術工作報酬有幾多。但她興趣或理想使然，也就開始了這項工作。

城市當代舞蹈團的行政總監周勇平相邀我去錄音室感受感受林敏怡的《地獄變》音樂，身為該舞劇的其中一位演員，我樂得如此。並且希望多月別後，再會一會這位「林大姐」。

港九影院聯合廣告

娛樂 5-243253　金聲 3-7718933　彩鳳 3-7993093　翠鳳 0-6495929　鴻基　1鴻基　金鴻聲　民樂 3-675649　樂聲 3-617109　麗聲 3-945300　總統　明月　新城①② 0-4512394-5　棠灣　萬年　屯門 0-4591170

今天五場　神行太保　林俊賢　劉德華　苗僑偉　鄭美雲

今天獻映　荒淫換妻　性會所　彩鳳四點場：成濕性慾治療　翠鳳早四點場：女獄秘聞

今天盛大獻映　張曼玉　張學友　董驃　周海媚　劉青雲　秦沛　真情演出　我要富貴　兒童不宜　影之傑製作公司製作

今天獻映　荒淫換妻性會所　今早場：猛龍門虎　四點場：淫慾花水中

今天獻映　再起風雲　萬梓良　關芝琳　黃子揚　張衛健

今天獻映　加開四點　淫賤慾海　水中花　十八歲以下人士不准觀看

今天獻映　珍妮的花慾望　八招十淫慾

今天獻映　神行太保　影性新寫電開實

今天獻映　赤色威龍　今天獻映　西太后

海運　仔港香　國都①②　國際 H551449　碧麗宮　大淘　凱聲　百樂　華聲　泰國ABC　凱旋　銀星①②　0-4161419　嘉華　嘉年

今天五場獻映　親親表妹　小男人周記　第三集　碧麗莎的情人　珍妮的花慾望　小男人周記　成老少宜　娃鬼回魂　黑暗中的呼號　赤色威龍　全球最轟動一役　壯士血　太神保行　回魂娃鬼　小男人周記

珠江　銀都　新藝 0-6373771　南華 K881755　紅磡　好運　順利 3-432659　美芳 0-4208708　皇后　皇都　嘉禾　好景　奧斯卡　南昌樂宮 0759660　京都①②

今天五場獻映　壯士血　西太后　壯士血　小男人周記　今天五場　小男人周記　李美鳳　鍾楚紅　鄭裕玲　鄭丹瑞　今天五場　小男人周記　春潮　空姐　小男人周記　今天五場　西太后　李翰祥導演　火燭鬼　壯士血

聯華　蘭宮 0-4922946　新光①②　康城①②　百老匯①②③ K325732　利舞台　華盛頓　UA沙田　UA金鐘　UA黃埔　華懋廣場　巴黎倫敦紐約

今天五場　荒淫換妻性會所　今天五場　花心聖情　壯士血　今映　神行太保　再起風雲　莫負青春　娃鬼回魂　小男人周記　第二周　三人青春紅　再起風雲　壯士血　周記小男人　親親表妹　0-6980228　娃鬼回魂　莫負青春　年輕當年　神太保行　③3031040　⑧3031041　我要富貴　赤色威龍　小男人周記

帝后　香港仔　油麻地　福星　龍華　凱都　寶石　富都　雅都　美都　鴻基　新寶　金門　凱都　新樂　影都　快樂　新都　帝國荷李活　新華

今天五場　慾焰春潮　荒淫換妻性會所　今天五場　我要富貴　命運可以改　今天五場　我要富貴　今天五場　我要富貴　今天五場　神行太保　今天五場　神行太保　快樂六場　神行太保　好色震蕩春潮　淫蕩春潮1989　危情驚魂

…型鋼畫
…酒店外牆

…型壁畫，將出現於京華…米，高六米，特為配合…
…美術學院張仲南教授，並…予構思，同時香港的建…建築結構的意見。經過…交由工程公司負責製造…的是中國各地名勝，例…西安兵馬俑、敦煌飛天…
…華國際酒店的外牆上。
…際酒店大堂內同時有一幅…米。在通往中餐廳的旋轉…一多平方米，氈上綉的是…表現同一主題，反映出…
…一幅長二十六公尺，高二…，這幅由七百五十六塊…由中國美術家基金會組織…設計，由中央美術學院教…教師侯珊瑚監製而成。配…陶瓷廠等機構。
…叫「唐宮」。「唐宮」二…畫界者前輩錢君匋先生所…
…畫。
…長越結成先生用大筆揮寫…書法家、現旅居日本的沈…白的不朽詩篇《黃鶴樓送…
…人馬球圖」懸掛於二幅苦…
…着一幅大型藝術壁毯。道…由中央美術學院教授侯一…市藝術壁毯研究所製作。
…發展中國酒店業，他七五…得工商管理學士銜及酒店…返港後，分別從事過不同…九年轉投酒店業，並積極…店業之發展和培訓工作，…後飯店、桂林台聯酒店及…
…京華國際酒店之前，梁超…國際酒店管理公司副總經…司策劃及管理屬下在北京…陽的酒店業務。
…監魯合祺負責管理酒店一…務事宜。魯為資深財務專…多年酒店經驗及知識，加…酒店前，曾任職於九龍倉…總監（酒店）五年之久。

香港演藝界隊伍浩浩蕩蕩向前進發

葉蘊儀與關淑怡

戴蘊慧與母親及妹妹參加遊行

侯德健高歌一曲

演藝界聲援學運 昨組隊參加遊行
沿途高唱愛自由龍的傳人等歌曲

演藝界支持愛國民主運動委員會繼續聲援北京學運，於昨日參加全球華人大遊行，縱然經過前日的馬拉松演唱會「民主歌聲獻中華」，但到場演藝界人士依然精神抖擻。

他們在中環的酒店集合出發，參加遊行藝人有岑建勳、徐克夫婦、侯德健、泰迪羅賓、葉蘊儀、黃錦燊夫婦、苗僑偉、戚美珍、張學友、盧冠廷、溫碧霞、關之琳等人。

遊行隊伍高舉紅色橫額，上面寫着「香港演藝界支持學運」，只外，有橫牌寫着「支持北京學生長期爭取民主」以及「痛心疾首」，沿途還高唱《為自由》、《勇敢的中國人》、《龍的傳人》、《明天會更好》等歌曲，他們同時攜帶了錄音機，透過擴音器不斷播放《為自由》這首歌。

由於沿途有人駐足看明星，遊行隊伍前進緩慢。有人說，上周日演藝界人參加港島大遊行秩序，比今次為佳。

經過多次聲援行動，有些藝人已有點疲態，但他們憑着一顆赤熱之心，支持到底，其中張學友表現激昂，只見他臉上不停流出水珠，未知是汗水還是淚水！

演藝界暫回復工作 爭取民主長期鬥爭
岑建勳吃藥聲沙好轉昨領導遊行

岑建勳與徐克在演藝界聲援行動中，一直擔當着領導角色，同時，他們以及其他演藝人在內，為了聲援行動暫且把工作放下。昨日的《全球華人大遊行》之後，演藝界的行動會暫告一段落。

岑建勳表示，他於道周便會回復工作，聲援行動暫告一段落，但演藝界仍會繼續支持學運，畢竟藝人能能起一個媒介作用，鼓勵更多人參與。

岑建勳稱，前日「民主歌聲獻中華」，在台上的歌星，沒有人是不流淚的，個個都交出一顆真心為民主唱出自己的心聲，本來他們已很疲倦，但北京發生呼籲華人響應全球華人大行動，故決定參加支持。

岑建勳為聲援行動，弄致聲音沙啞，劉天蘭昨日找來相熟醫生給他開藥，聲音已好了很多，故昨日仍能高聲領着隊伍遊行。

又，徐克指出，由於演藝界人很忙碌，未有打算派出代表到北京聲援學生，在日來聲援行動中，演藝界中亦有大部分人維持工作，但始終以民主活動放在首位，過去演藝界人像一盤散沙，主要沒有一個大前提令他們團結一致。

徐克強調，民主運動需長期爭取，直至真正民主出現為止。

陳欣健炮轟無線 為何打斷司儀話
非勁歌金曲不能只播歌

前日舉行「民主歌聲獻中華」，為北京學運籌得一千三百萬元款項，陳欣健對此成績感到非常滿意，但他同時炮轟「無線」轉播不力。

陳欣健表示，「無線」可能怕敏感，竟主力轉播歌星演唱片段，打斷司儀的說話，打斷演唱會的氣氛。他們早已表明這個不是攻擊的集會，是一個和平的集會，他們的演唱會並非《勁歌金曲》，豈可以只播歌星片段的形式，決策者這樣做簡直是「戇居」。他們更接獲不少觀衆投訴「無線」的不是，他激動地說，「一係就做，一係就唔做。」

他更言，若非「亞視」轉播，「無線」未必會爭取轉播，縱然「無線」給予技術上的幫助，他是多謝他們，但他還是要指出「無線」的不是。

這次演唱會籌得的款項，大會計劃分批送上北京，但還有技術上的問題需要處理。

港姐亞姐一齊高歌 友誼之光

楊寶玲前日原本要拍電影，但電影公司准許她取消拍攝，讓她到馬場參與馬拉松演唱會，不過她留到晚上九時先行離去，因怕太多人會塞車。

楊寶玲及鄺美雲、趙雅芝等代表「港姐」與「亞姐」們如：邱月清、樂蓓、李菁、吳嘉文等合唱一曲《友誼之光》，這是大會安排，她感到很有意思，因為無分界限，同心一致實在難得。

她昨日駕車往「世姐」招待會途中，遇見另一鄰車的車主，大約六、七十歲，開窗和她打招呼，讚她熱心參與「學運」活動。

楊寶玲很開心市民有如此反應，今次全中國人都支持，大家提到「學運」便肅然起敬，令自己身為中國人也自豪。

她說身處馬場，許多華人都感動到哭起來，但她心裏懷着興奮與樂觀態度面對將來，故並沒有傷感。

她又覺得汪明荃唱《勇敢的中國人》及張明敏唱《龍的傳人》，最令全場市民歡呼，而且這兩首民族歌十分成功。其祖母本很擔心她有事，不過看到大家齊心一致便哭起來，贊成她的做法。

無線為世姐做製作，雙方簽字

世姐泳裝在港拍 港姐冠軍將參選
張郁蕾六月中再出外選美

來自全球各地約九十位佳麗，將於十月中旬雲集香江及台灣，拍攝「一九八九年度世界小姐競選」泳裝外景，而世界小姐泳裝香港外景拍攝工作，委任無線電視負責製作。

而香港小姐仍依照一貫傳統，代表香港，參加世界小姐競選，雙方繼續保持良好關係及聚密合作。

此外，據「無線」負責人李靜雲補充說，今年「世姐」會首次有「莫斯科小姐」參加，亦是首次用其他地區的製作隊為該選舉拍外景，在港是拍泳裝，在台則可能拍民族服裝。

李靜雲透露參選「世姐」為今屆誕生的港姐冠軍佳麗，首個出外參選的選舉。

此外，李靜雲前日曾與張郁蕾通過長途電話，向她透露六月十八日至二十五日，將會派她參加一個「MISS GLOBE」（暫名「地球小姐」）。

李靜雲認為李嘉欣健康有問題，故不想對方太辛苦，至於陳淑蘭肯約排至六月底，故未能配合今次選舉。

港人質素高
阿混

演藝界策劃了「民主歌聲獻中華」，顯示出香港人的自律與大會的組織能力。

二十萬人的聚會，沒有出過亂子，顯示了組織者的豐富經驗，正如鍾鎮濤表演時，突然有男子上台搶咪，此人為國家前途激憤，正要開腔說話，幸而現場工作人員醒目，先將咪關掉，繼而由其他人把此君「扶」下台去。

若不是這樣做，任由此君上台講話，可能會挑動現場的情緒激化，或者他說的話不是大會要聽的說話，都會擾亂了秩序。在散場時，更充份表現了港人的質素，二十萬人離場，若不好好控制會出亂子，他們聽大會指揮，左邊先散，右邊再散，二十萬人沒有一窩蜂搶着離去，如此的良好秩序，顯示了香港人高質素的一面。

慧妍會將捐款交予未婚媽媽會

慧妍慰問未婚媽媽
捐出餐舞會五萬元基金

昨晨「慧妍雅集」一班成員，在主席鄭文雅帶領下，到達香港堅尼地道一個隱蔽之處，探望一個組織，名為「母親的抉擇」，是為保障一班意外懷孕成為未婚媽媽的女性，並捐出一筆善款。

有出席的藝員包括：王愛倫、狄寶娜、摩亞、吳夏萍、林濟棋及鍾慧冰等，由於那裏的未婚媽媽不希望見報，故記者也沒拍照，不過眼見幾乎大多數的未婚媽媽，都只有十多歲，年紀最少有十二歲。

「慧妍雅集」今次捐出五萬元，是上次「情人節餐舞會」民所得的部分基金。

志偉謂民主歌聲奇蹟
安安與學友不遺餘力
葉蘊儀戴蘊慧秦沛響應遊行

演藝界聲援北京學運參加全球華人大遊行，縱然出席人數不算龐大，但整個演藝界的精神仍然可嘉。

▲曾志偉未見參加遊行，前晚他說及「民主歌聲獻中華」，他揚言是空前成功，以及是一個奇跡。曾有唱片公司不滿旗下歌星唱一首歌太少，但他們決不理會。

▲余安安對支持聲援行動不遺餘力，她還說：「一世人只得一次，我不覺疲倦。」

▲張學友認為學運完結，但民主運動還未結束。這實在是切身的問題，他說：「我仍然想移民，因為我不想在此政府下生存。」他更言對中國失望。

▲葉蘊儀在上周日與同學參加環島大遊行，今次則隨演藝界遊行，她說：「以前我不關心政治，但學運喚醒了我。」

▲戴蘊慧與媽咪、妹妹一齊參加遊行，齊齊爭取民主自由。

▲秦沛的兒子曾要求爸爸帶同他遊行，但秦沛怕人太多難於照顧已拒絕了。他說：「我向兒子灌輸民主意識，但移民是一定了，他日可以在海外推動爭取民主。」

盧冠廷寫為自由 一生中最感光榮
張堅庭謂喚醒許多藝人

盧冠廷以兩小時寫好《為自由》這首歌，迅速在香港人中流行起來，並由一百多位歌星灌錄成錄音帶，由專人送去北京，成為第一首在天安門廣場播放的廣東歌。

盧冠廷坦言道是他一生人中最覺榮幸的一件事。《為自由》雖非他創作數百首歌曲中最滿意的一首，但肯定是最具意義的。他沒想到這麼多人去唱它。

盧冠廷說：當日徐克呼籲他們作曲人每人寫一首歌，他以兩小時寫好，便在長途電話中唱給在美國的太太唐書琛聽，唐書琛其時正上班，她的鬼佬波士知道情形後，立刻放唐書琛假，並說道是一件偉大的事，值得支持。

盧冠廷遺憾的是這次寫歌的時間太短了，假如給他一天的時間，他相信自己一定會寫得更好。

張堅庭覺得今次的民主運動不但使全民覺醒，更發掘了不少人的潛質，比如張學友是這樣的熱情，鄺美雲沒想過原來是這般的愛國，瑪莉亞亦覺得自己是真正的中國人。他說這些人將來即使到了外國，但有什麼事時，他們都會一呼百應，發揚今天的精神。

對前天的演唱會，張堅庭形容這是一個服裝、技巧、編排最差，但卻是空前成功的演唱會。

前天籌得的一千多萬款項，張堅庭說當然不可能一次過送上北京，他們可能成立一個基金會，存入銀行生息。

碎影

演藝界繼續支持
[illegible]

「演藝界支持愛國民主運動委員會」的聲援行動，於昨日「全球華人大遊行」之後，將暫告一段落。

演藝界於上周日的環島大遊行，揭開他們參與聲援行動的第一頁，接着集全體歌星合作灌錄《為自由》，藉歌聲支持北京學生，而最高潮是上周末在快活谷馬場的「民主歌聲獻中華」演唱會，籌得一千三百萬元的款項，而昨日的「全球華人大遊行」，便是聲援行動暫告終止的一個段落。

總括而言，整個聲援行動分成四步曲，但他們一再強調他們演藝界在精神上仍會繼續支持，直至爭取民主為止。

省港盃歌賽結果

無線電視及廣東電視台合辦的「第一屆省港杯歌唱大賽」，於昨晚假無線電視城舉行，翡翠台及廣東電視台聯合轉播全過程。

比賽結果如下：冠軍湯莉（省），亞軍廖百威（省），季軍曾航生（港）。最有型摘咪獎為何紹邦（港），廣東隊奪得團體冠軍。

侯德健遊行 盡吐冤屈氣
在京時亦與妻遊行

由北京來港的侯德健昨天亦參加了遊行，看到壯觀的場面，他激動地說：「太棒了！中國有了希望！」

侯德健坦言近三年來他的情緒十分低落，他和身邊的朋友甚至有窒息的感覺，但經過這次的事，心中的怨氣吐出了，沒有了牢騷，他的創作慾望被澎湃的人潮所衝擊，他為學生們寫了不少歌。

在北京時候，侯德健和他那結婚三年的太太程琳都分別參加了遊行，他是音樂學院的客座教授，當日他們由院長帶領去遊行，程琳剛與姜文拍完一部片，便參加了他們的工作組去遊行。對以後的安全問題，侯德健說：「來不及去擔心了，我想只有徹底實現了民主，我們本身的安全才有保障，不然躲得了今天，躲不了明天。」

採未婚媽媽
思文宇

宇文思尋日一早就跟「慧妍雅集」一班成員，長途拔涉去到一間非常保密嘅地方，叫做「母親的抉擇」，係為一班想身份保密嘅未婚媽媽而設。

嗰度地方唔善，不過卻有冷氣設備，所以都幾熱，狄寶娜直情熱到頭暈，唔可以周圍行去參觀。

而第一層係為啲出咗世而等待善心人領養嘅BB所在，宇文思原本想同啲BB玩吓，點知負責人話有啲BB帶有傳染病，所以唔可以摸。

探訪完之後，身為兩子之母嘅王愛倫，載宇文思離去，但好感觸咁話：「啲未婚媽媽都話有得抉擇，但係BB就審毫無權利之下被迫到人間，咪更加可憐！」

數星星

林俊賢幾乎做獨眼龍
思聰

林俊賢小時候頑皮、任性、好動，喜歡爬山、打球，一切男孩子愛做的事，他經常弄得自己身上傷痕纍纍，不是這裏流血便是那裏破了。

「我總故意挑艱難的路走，我們家那時候在北角，我上學時可以走一條平坦的路，但我偏不這樣，我寧願翻過砲台山去，越是不好走的路越有興趣。」

「現在呢？」我笑問，「也挑難走的路行嗎？」

林俊賢立刻明白了我所指，他苦笑一下道：「現在沒有故意挑難走的路線，但人生的道路亦不好走呀。」

林俊賢此語並非無錄感嘆，而是有感而發的，他在這個圈中亦走了一段曲折的路，他與梁朝偉同期，偉仔早已跑出來，林俊賢還是近年才開始被人注意。

「最難捱是由訓練班出來的那一段日子，我幾乎沉了心呢。」

小時林俊賢因為愛打球幾乎成了單眼佬，他說：「我記得是唸小學五年級那一年，我們去打手球，給球反彈回來，撞在我的右眼的微絲血管爆了，我的眼前立刻漆黑一片。」

他的父親帶他去看醫生，林父安慰兒子道：「你不用擔心，醫生說你的眼有百分之五十的痊癒機會。」可是一個月過去，林俊賢的眼未有起色，兩個月過去，才有了些好轉，三個月後，他感覺朦朧的見到面前的物體，直到半年後他的右眼才見到光明，這個時候林父才對他說了真相。

「孩子呀，那陣子可真是擔心死我了，醫生說你只有百分之三的復元機會，你今天能重見光明真是一個奇蹟」。

林俊賢事後想起也覺恐怖，他說：「萬一好不了，我便成了獨眼龍，晴了一隻眼怎麼辦，不要說做演員，好多工作都做不成了。」他又道：「這醫生也說，他怎麼也想不到我的事可以在半年內完全恢復，實在是一件他感到出乎意料之外，簡直是神蹟，醫生說我可能年輕，平時又多活動，新陳代謝快，那次的事給我印象太深，事隔多年，我還記得那個醫生的名字，他是一個印度籍的醫生。」

林俊賢小時唸書不算好，中一時還留了一次級，他知恥近乎勇，經過這次，唸書用功多了，成績亦有了顯著的進步。

張鳳妮心痛學生 王書麒飾演難民
朱慧珊講要爭氣 邱月清也談噓聲

▲張鳳妮十分遺憾未能參與遊行聲援北京學生的行動，由於她媽咪曾經歷文革時期，所以也不贊成她參加。

不過她看到北京學生處境很心痛，並感覺到學生被人利用，無論如何她全力支持北京學生。說到她在新劇中要飾演情婦一事，她表示現實生活中亦不會喜歡有婦之夫，因為到最後也沒有結果的。

▲王書麒昨日為《難民營風暴》電視電影補戲，早前他與武師對打時，被對方打到頭部頭暈，照過X光已沒有事。今次他要扮演難民十分辛苦，與劉青雲拍吃飯鏡頭時也反胃，因為飯餸又酸又臭。不過拍攝十分認真，就算辛苦也是值得的。他解釋今次壓力不是最大，因為每次接到新劇也給自己壓力，希望可以做到最好。

▲身為亞姐的朱慧珊，雖然前晚她要開工沒有參與籌款演唱會，但聽到亞姐被噓一事後，她有感而發，希望亞姐可以更加爭氣，同時認為應盡快組成亞姐會，希望可以參與更多公益活動而令觀衆對亞姐改觀。

▲說到前日在馬場舉行籌款演唱會，「亞視」亦有藝員亞姐參與，但亞姐在台上自我介紹時引來一陣噓聲。而邱月清亦是一分子，昨日問及她的感受時，她覺得觀衆是習慣性噓的，也許是用噓聲來代替歡呼聲的反應。

莊靜而媽咪開刀 拍劇之餘頻探望

莊靜而媽咪近日身體有問題，早前咳了個多月還未痊愈，於是接受身體檢查，醫生指她媽咪的心臟腫大而迫壓肺部，才引致咳嗽，因此需要動手術。

近期她一方面忙於拍《男大當差》，一有時間便到醫院探媽咪。

電影票房龍虎榜

五月二十八日止計

	片名	票房	院數
①	小男人周記	1,174,081	（22院）
②	神行太保	802,258	（20院）
③	我要富貴	466,976	（19院）
④	再起風雲	246,705	（12院）
⑤	赤色威龍	231,093	（5院）
⑥	娃鬼回魂	147,561	（9院）
⑦	荒淫換妻性會所	131,612	（7院）
⑧	親親表妹	105,699	（3院）
⑨	驚青三人組	81,700	（3院）
⑩	珍妮花的慾望	78,907	（4院）

至五月二十八日止票房總收入

	片名	總收入	日數
①	小男人周記	11,134,904	（9天）
②	火燭鬼	9,720,272	（23天）
③	珍妮花的慾望	4,294,246	（32天）
④	再起風雲	4,093,811	（11天）
⑤	神行太保	3,298,616	（4天）
⑥	飛越危牆	2,145,311	（11天）
⑦	碧麗莎的情人第三集	1,921,234	（18天）
⑧	我要富貴	1,865,556	（4天）
⑨	驚青三人組	875,440	（11天）
⑩	赤色威龍	769,539	（4天）

《螳螂婦人》上乘水平 《阿Sir早抖》未見吸引

★★★《螳螂婦人》（國際台晚九時）是積．高執導的出色電影，贏得倫敦電影節一九八四年最佳影片。寫雪妮．蘭妮與卡門．度．沙多飾演兩個女人，彼此陷入於憎恨與權力爭奪中，最後都落入悲劇命運。編導有上乘水平，鋪陳有序，劇力萬鈞。

★★《阿Sir早抖》（國際台晚十．五○）是流纏奧．拿里山奴執導的英國影片，寫問題少年學校的一羣人，他們心智簡單，具犯罪傾向。格蘭素．積遜透過有教無類的精神，教他們趨於善良，校長奧利花．烈則相反，只會利用他們來謀名利，引來一場傾軋。整體刻劃頗見模糊，堆砌情節，吸引有限。

★★★《流行線．世界新知》（本港台晚八．三○）上星期臨時取消節目今播出。介紹澳洲一艘全玻璃纖維的最新式掃雷艇，不用電力的霓虹光管。

★★★《親親孩子天》（明珠台晚七．○五）一個溫馨的合家歡劇集，天真爛漫的兒童角色相當趣致，整體和諧溫馨。

★★★《開心Plaza．笑Joke 1800秒》（本港台晚九．三五）播「點心道」主題曲、懷念MTV「一生嫺」等。

韋一峯

恭賀
京華國際酒店
開幕誌慶

香港中旅建築有限公司致意

中旅建築

本公司負責承造京華國際酒店全部客房
（普通客房，商務客房，套房共 500 間及接待廳等之裝修設計及施工工程）

地址：香港中環干諾道中78－83號中旅集團大廈十二字樓
電話：5－8533853 圖文傳真：5－442873 電傳：73344 HKCTS HX

▲大堂樓梯

THE METROPOLE HOTEL
京華國際酒店
特刊㊂

「錦綉中華」巨型鋼畫
出現於京華酒店外牆

一幅名為「錦綉中華」的鋼製巨型壁畫，將出現於京華國際酒店外牆。該幅壁畫全長五十二米，高六米，特為配合京華國際酒店外貌而創作建造。

該壁畫原稿創作者為北京中央美術學院張仲南教授，並由學院侯一民、史超雄等多位教授參予構思，同時香港的龔李建築設計有限公司亦有參予，提供建築結構的意見。經過多次修改後才制定現有的方案，然後交由工程公司負責製造，整個施工過程在港進行。畫上所雕的是中國各地名勝，例如萬里長城、北京天壇、昆明石林、西安兵馬俑、敦煌飛天等，因而命名為「錦綉中華」。

目前壁畫已完成，並安裝在京華國際酒店的外牆上。

除外牆的巨型壁畫外，京華國際酒店大堂內同時有一幅桂林山水陶瓷畫，面積四十五平方米。在通往中餐廳的旋轉樓梯旁牆壁上有一幅掛氈，面積三十多平方米，氈上綉的是絲綢之路，三幅作品共連成一整體，表現同一主題，反映出中國的古老文明，源遠流長。

步入酒店大堂，旅客迎面可見一幅長二十六公尺，高二點四四公尺的陶版壁畫《桂林山水》，這幅由七百五十六塊陶瓷版塊拼裝而成的大型壁畫，是由中國美術家基金會組織畫家，中央美術學院副教授張頌南設計，由中央美術學院教授侯一民，鄧澍、史超雄以及青年教師侯珊瑚監製而成。配合此項工程的，還有河北邯鄲美術陶瓷廠等機構。

京華國際酒店的中餐廳的廳名叫「唐宮」。「唐宮」二個蒼勁有力的手書字係上海著名書畫界耆前輩錢君匋先生所書。

廳內懸掛二幅書法和一幅中國畫。

中年書畫家、江蘇省國畫院院長趙緒成先生用大筆揮寫了唐代詩人杜牧《江南詩》。上海書法家、現旅居日本的沈強先生滿懷豪情寫下了唐代詩人李白的不朽詩篇《黃鶴樓送孟浩然之廣陵》。

四川中年畫家徐恒瑜所作「唐人馬球圖」懸掛於二幅書法作品之間。

二樓與三樓之間的牆面上懸掛着一幅大型藝術壁毯。這幅題名為「絲綢之路」的壁毯，是由中央美術學院教授侯一民、鄧澍等設計和監製的，由北京市藝術壁毯研究所製作。

酒店管理人員完成管理課程

京華國際酒店的主管級人員最近完成一項為期六周的酒店管理訓練課程，並獲得頒授英國酒店及飲食訓練局的文憑。

文憑頒贈儀式由香港中旅集團有限公司董事副總經理楊毅生主持。他表示，要提高本港酒店的服務水準及培訓人才，須引進國外的專才，提供訓練水準。

京華酒店要員簡歷

京華國際酒店委任容世皓為總經理，梁超雲為行政助理經理及詹合祺為財務總監。

容世皓為資深酒店業行政人員，擁有多年酒店管理經驗，他於一九七四年畢業於夏威夷大學酒店管理系，返港後，加入華都酒店擔任不同行政工作，於七九年加盟金陵酒店企劃有限公司，專責策劃、開展和管理該集團在台灣、新加坡、中國大陸及香港的酒店業務。

加入京華國際酒店之前，容曾擔任城市酒店總經理及籌劃澳門聖地牙哥酒店、廣州中央酒店、福州西湖及上海遠洋酒店的開業。

行政助理經理梁超雲於過去十年來積極參與發展中國酒店業，他七五年於美國取得工商管理學士銜及酒店管理文憑，返港後，分別從事過不同行業，於七九年轉投酒店業，並積極參與中國酒店業之發展和培訓工作，包括南京金陵飯店、桂林台聯酒店及珠海賓館。

在加入京華國際酒店之前，梁超雲為澳易達國際酒店管理公司副總經理，為該公司策劃及管理屬下在北京、天津及貴陽的酒店業務。

財務總監詹合祺負責管理酒店一切會計及財務事宜。詹為資深財務專才，擁有廿多年酒店經驗及知識，加入京華國際酒店前，曾任職於九龍倉集團的營運總監（酒店）五年之久。

恭賀 京華國際酒店 開幕誌慶

泰國中華總商會

鄭明如 丘細見 吳玉音 丁家駿 許健生 陳慶波 鄭偉昌 李建南 黃同靑 陳榮煊 陳榮捷 盧光廷 廖少賢 陳吳順 陳松亮 馬陳茂 陳卓豪 梁潤潮 李光隆 陳克修 張錦城 楊錫坤 蔡金輝 王谷君

吳多祿 陳修試 陳億元 周朝宜 鄧文福 郭振 莊錫鴻 蔡明祥 朱岳松 吳喜然 莊漢忠 周昭文 鄭俊英 金崇儒 陳延壽 馬少銘 張朝江 馬俊豪 鍾源泉 黃心德 汪文盛 陳順義 張德華

賴得先 張杰陵 鄭創基 楊海泉 袁經倫 陳榮泉 陳漢士 藍健齡 許炳財 郭春炎 莊木明 辜炳標 陳蔭全 張榮炳 顏開臣 曾金財 王義財 林建明 陳運樓 朱春隆 鄭文祺 蔡慕榮 王志民

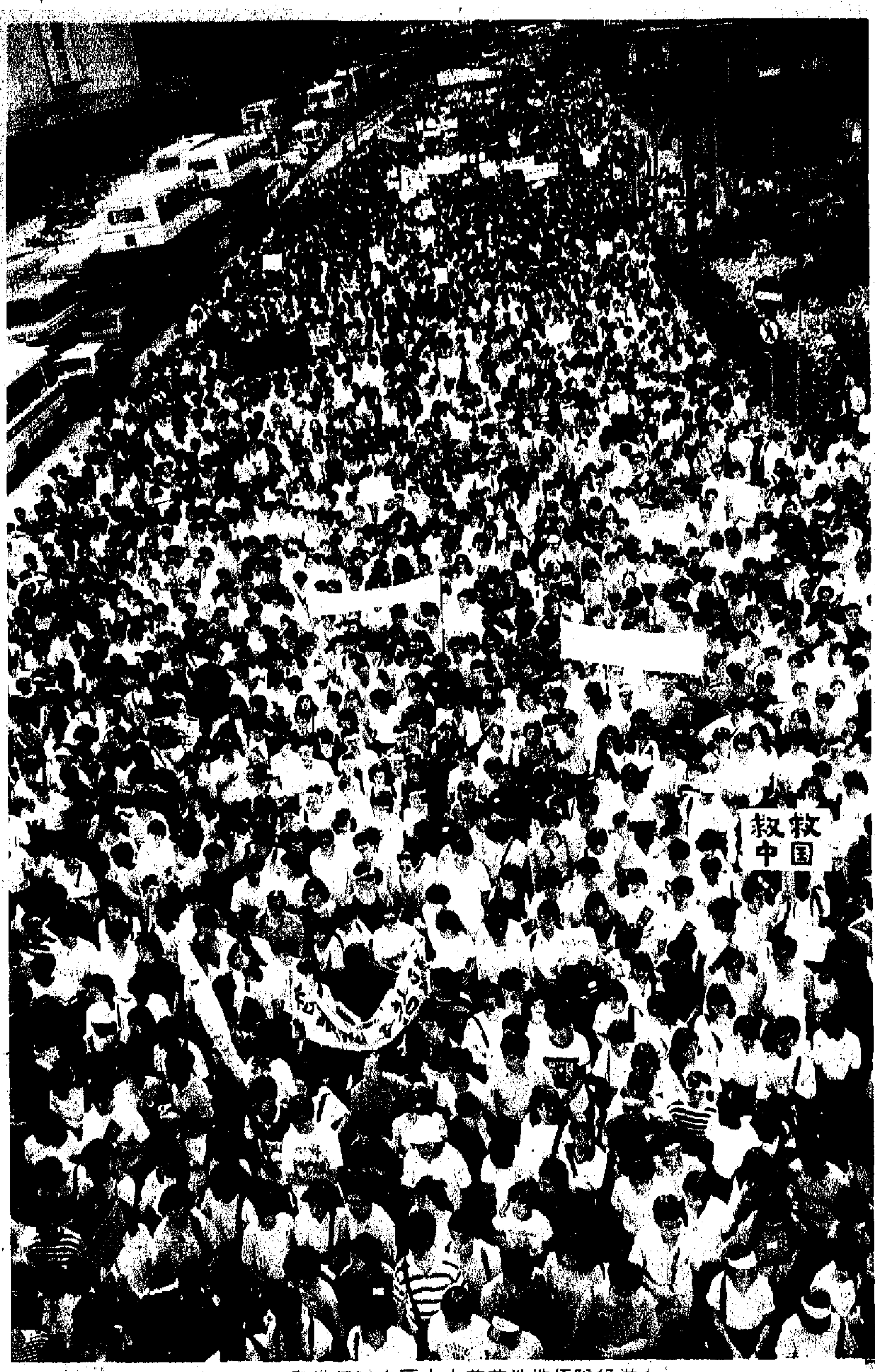
全敬賀

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

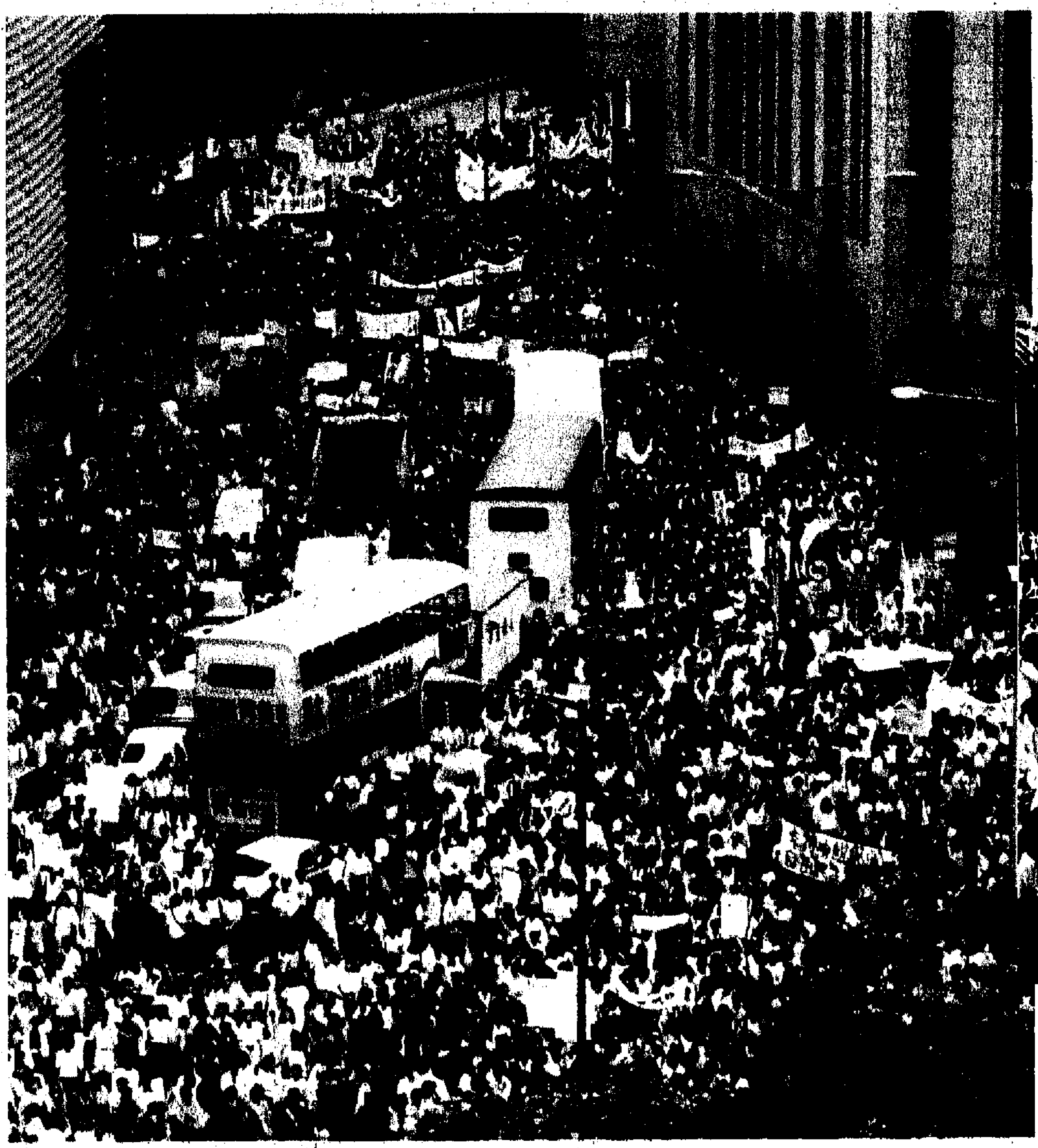
民主百萬行

本報攝

◀大遊行的先頭部隊



▲遊行隊伍浩浩蕩蕩由中區自灣仔進發



▲中區的人海，把巴士也淹沒了

▲在皇后像廣場等候出發的人群，秩序井井有條

◀小孩子不甘後人

▲民主必勝

▶汽球也成了寫標語的工具

遊行隊伍轉入東區走廊▶

俞去李來 各方關注

魏成方

新聞縱裏 NEWS

「行政院長」俞國華辭職，由國民黨中央秘書長李煥接任。

俞國華於一九八四年六月就任「行政院長」，為期六年，任期明年屆滿。他任中辭職，據稱理由有三：一為國民黨黨內團結，二為此刻係最適當的辭職時機，三是希望把棒子交給年輕的一代。對俞國華的辭職，台灣普遍的意見是事情很突然，但不令人意外。《中央日報》說，俞國華五年前接任「行政院長」一職時，並非前「總統」蔣經國考慮的第一人選，而他本人亦無出掌「行政院」的「強烈意願」。去年初，他已曾提出過辭職，今年二月，他又在一次記者會中表明他會於任期告一段落之後退出。

俞國華是財經長才，從政五十年，縱橫財經界及政壇，人們對其出掌「行政院」五年的表現，有褒有貶。很多人津津樂道他在財金方面的貢獻，為台灣經濟發展打下基礎，不過，在社會、政治環境快速變化下，他的處事作風，被批評為保守，無法迎合時代的需要。

俞國華辭職其中一個理由是「為了黨內的團結」。台報透露，俞國華與李煥不和，這一陣子在好些問題上，行政和黨務系統未能溝通協調，例如證所稅恢復課徵風波、郭婉容被派赴大陸出席亞銀年會問題，國民黨黨務系統事先未被照會或研商，「行政院」修訂該院組織法這種重要法案，事先也未循黨內程序經中常會通過。據稱，國民黨內一些人對俞國華很不滿意，今年年底選舉立委及縣市長，黨務系統借此施加壓力，表示深怕俞國華不佳的聲譽影響選戰，向黨主席李登輝表達「換馬」要求，並要俞國華對年底選舉成敗負全部責任。至此，俞國華不得不掛冠求出。

至於俞國華所說「此時辭職最適當」的說法，台報認為，經多次民間調查，他的聲望老是提不高，在黨內的排名又落後至三十五名，形象大為受損。而今年六月國民黨將召開二中全會，商議年底選舉事宜，一般認為俞國華聲望不足，無法造成國民黨的選舉優勢，屆時將有「倒俞」的行動，他為避免難堪，只好不待任終就辭職。俞國華妻子董梅真說，「早點離開是非之地也好」。

俞國華辭職後，繼任人選頗受注意，有人曾作諸多猜測，並說財政部長郭婉容經過北京之行後聲望猛漲，她可能會成為「女相」。不過，李登輝最後看中李煥。

李煥年已七十三，是國民黨有史以以來最老接任的「行政院長」，這與「年輕化」的做法不合，亦同俞國華「把棒子交給年輕一代」的希望有違。李登輝為何要讓被認為「空前高齡」的李煥出掌「行政院」？台報稱，李煥一直被外界貼上開明形象的標籤，被認定為國民黨改革派主流龍頭。今年年底選舉，國民黨衡量情勢，民進黨崛起，對年底多項公職人員選舉構成重大威脅，若要在選戰中取得優勢，李煥的條件與背景無疑是最佳人選。

同時，李煥同各方的關係較好，他出掌「行政院」，對國民黨統合「國民大會」內部各方代表將有助益，「國大」較複雜的情勢可望「純化」，減少影響「國大」情勢的變數，對明年李登輝的「總統」選舉輔選目標與作業趨向單純，均可望有利。

台報認為，李煥出任「行政院長」與年底選戰成敗攸關，不過，台灣亟待解決的問題尚多，如兩岸的關係、地下經濟的規範管理、環保與經濟的衝突、污染的解決與控制、股市的投機、地方自治法制化等等這些都是李煥必須要一一面對的問題。可是，李煥畢竟垂垂老矣，他可能是個「過渡閣揆」。

俞國華辭職後，將受聘為「總統府資政」，這是有勢無權的閒職，他會否甘於就此終老？台灣黨政高層人士認為，「資政」很可能只是他「政治生涯的逗點，而非句點。」據說，俞國華民間聲望不高是事實，但憑其資歷及背景，明年「總統」選舉，獲提名為「副總統」人選仍深具厚望。

特稿

談談謝森中的新職

集之

在台北政團，俞國華和張繼正一般被認為是國民黨元老僅餘的兩位可以透過他們影響施政的重要人物。俞國華被迫堅辭「行政院長」。張繼正卻又正巧「中央銀行」總裁任滿，呈請退職也經李登輝照准。兩者的巧合，倒頗微妙而耐人尋味。俞國華以蔣家近臣長期掌握台灣金融命脈，早在財金圈結成人事網絡。張繼正曾任財政部長，和俞國華頗有情誼，於是在俞國華出任院長接下了「央行」總裁的重任。當地輿論分析，謝森中出任「央行」總裁，將是俞派人馬逐漸消退的開始，而李登輝對財經決策的影響力會大為增加。

謝森中以冷門爆出以前，當地盛傳一時的「央行」總裁接任人選是錢純或梁國樹。錢純久任俞國華左右手，自是俞氏心目中的最佳人選。不過，可能由於和俞國華太過接近，致招致保守之譏。梁國樹則鋒芒太露，其諸多建議，歷來難獲俞國華和張繼正青睞。最近更出現不少計揭梁氏的黑函，顯示出他出任「央行」總裁的時機還不成熟。因此，台北政府傳出了謝森中撿到了「央行」總裁的說法。

原任交通銀行董事長的謝森中，在五月間曾以亞銀副理事身份隨台灣代表團到北京參與亞銀年會。雖然一般認為謝氏是出任「央行」總裁的一匹黑馬，其實同俞國華的辭職一樣，既是出人意外，卻又是意料之中的事。謝森中歷任職務多偏向農業經濟和國防經濟等金融事務，對貨幣理論和內部金融事務較少關聯。不過，這位美國明尼蘇達大學的經濟學博士，素來冷靜平和、不以棱角向人，因此成為各方政治勢力都能接受的人物。台灣經濟學界耆宿台大經濟系教授王作榮說：「由謝森中先先擔任「央行」新總裁，是個協調、妥協後的結果。」

謝森中和李登輝與俞國華都有深厚淵源。李登輝曾就誰來接「央行」總裁的事諮詢俞國華和張繼正的意見。據傳，俞國華曾考慮過在現任副總裁中擢優選拔的構想，看來有以內昇來抵制梁國樹接手的意思。不過，兩位副總裁衡量都還不夠格，於是想到了謝森中。國民黨中常會內定謝森中出任「央行」總裁前夕，謝森中曾訪張繼正長談數小時。跡象顯示，張謝談得相當融洽；張對謝接任自無異議。

謝森中早在任職亞銀企劃處處長時，即已獲得俞國華賞識。輸出入銀行成立之初，俞國華就打算將要自亞銀退休的謝森中安排為該行理事主席。後因謝氏在亞銀職務獲得延長，此事才作罷。到一九八一年，謝森中自亞銀退休回台，俞國華當時是經建會主委，於是延攬謝氏出任副主委，其後兩人一直保持着頗為良好的關係。因此，台北政治觀察家認為，謝森中可算是典型的俞派。

不過，這個被認為是「俞家班」的人馬，卻又是李登輝的財經智囊人物之一，與李登輝淵源很深。兩個人曾是台灣大學和農復會的同事，且曾多次聯名發表著作。謝森中一直保持着同李登輝的親密關係。謝森中向李登輝提出積極參與北京亞銀的建議案和在亞銀折衝尊俎的活動，深為李登輝所賞識。

雖然與「央行」淵源不深，但是謝森中也曾長期擔任「央行」理事會理事，對「央行」業務應不會陌生。謝森中活躍於亞銀、國際金融圈一、二十年，與世界各主要國家的中央銀行首腦頗為熟稔。他負責的交通銀行近年來走向國際化的步伐不慢，積極進行對外投資和設立分行。台灣消息估測，謝森中出任「央行」總裁將會使金融自由化、國際化的腳步加速，不過，謝氏又帶有俞派色彩，大概也不會衝得太厲害。目前，經濟學者卻擔心，謝森中在亞銀的工作，專門評估各會員國的經濟開發，是台灣首屆一指的開發專家；而李煥又是專注於選情的大員。這樣便有可能專注發展而疏忽當前首要的穩定。是否會如此呢？答案卻是否定居多。

謝氏出任「中央銀行」總裁，似將一方面維持金融政策的一貫性，一方面卻又會逐漸前進轉移到新軌道上去。

台灣內外

所謂「特種營業」區

李全

台北市府計劃開發社子島為「休閒遊樂專用區」，將「特種營業」集中於此。

社子島為淡水河與基隆河下游中間的大沙洲，從關渡一直拖到台北市，西北到東南長七點二公里，最寬處一點七公里，沙洲中央腰部狹窄，僅寬四百五十公尺，面積十點四平方公里，共有九個村落，土地利用以栽種蔬菜為主，兼有花圃，為台北市主要蔬菜供應地區之一。目前，在行政上劃分為八個里，全部居民二千餘戶，一萬四千多人。

台北工務局長潘禮門說，社子島將設立跑馬場、賭場、戲院、歌廳、酒廊、食店等，以「休閒遊樂」為主。據稱，開發社子島的構想是，把「特種營業」集中一地，以解決今日台北市色情泛濫的情形。

社子島限於地形，地處滯洪區，受禁建約束，居民生活素質及環境比台北其他地區低落。工務局都市計劃部門認為，藉由特別規劃，把社子島闢為「休閒遊樂專用區」，可以帶動地方繁榮，提升生活水準。

不過，希望在社子島設置「特種營業區」的作法，立即引起社子島居民強烈地反彈。居民表示，政府的用意可能不錯，但惜未考慮到一般人對「特種營業」的接受程度，及對當地可能帶來的後遺症。

社子島居民指出，「特種營業」的確可以為地方帶來異樣繁榮，但是這種繁榮，必須付出相當的代價，而房價高漲也不代表生活素質提高，因此在尋覓設置地點時，應與當地居民做相當程度的溝通，使之充分了解利害得失，並深入體查居民的需求，否則必然會因理想與事實相距太大而招來民怨。

居民表示，尤其此一計劃係採取遷村方式進行，遷村固然能便利規劃，迅速達到都市計劃要求，但對安土重遷觀念仍深的居民而言。遷村除非萬不得已，如果只是為了設立「特種營業」，自然全島嘩然，難以接受。

穗台中醫合作

日前在高雄市創刊的《華佗醫藥》雜誌社，與廣州中醫學院合作，舉辦首屆台灣大專函授班。

函授班學制為三年，教材由廣州中醫學院提供，經《華佗醫藥》雜誌社影印發給學員。雜誌社利用大眾媒體招生，已錄取八十餘名，其中不少學員現當中西藥房或經中醫檢考合格。

根據函授班教學計劃，每個月須在台灣面授一天，但是目前廣州中醫學院教師赴台尚有困難，故暫由雜誌社另聘在台教師授課，但學員每年須到廣州上課、臨床實習和考試三十天。期滿考試合格，可獲函授大專畢業文憑，也可轉入廣州中醫學院五年制本科班學習。本月初，有十五名學員隨《華佗醫藥》雜誌社總編輯陳淇澤前往大陸，實地參觀廣州中醫學院。

陳淇澤說，廣州中醫學院對在台灣開辦中醫學院大專函授班大力支持，除提供十二名專家擔任《華佗醫藥》雜誌顧問外，並定期供稿，介紹大陸中醫藥學術發展及臨床經驗。這本雜誌亦被列為函授班的課外閱讀材料。

《華佗醫藥》雜誌社設在高雄市尚義街一一四號，社內牆上掛滿廣州中醫學院院長、教授的匾額，也有台灣衛生署長施純仁的題字「華佗醫藥」。陳淇澤計劃在三年內，成立華佗中醫學院及附設醫院，地點已選定在高雄縣林園鄉沼明村。他說，大陸文憑雖未為台灣所承認，但向大陸學習中醫已是潮流所趨，「大陸中醫的發展成就也確有獨特之處」。（民）

蔣經國這棵大樹倒後……蔣家第三代的處境

楚寶

最近，政壇最引人注目的兩件大事，頭一件是蔣孝勇在三月八日與妻方智怡、兩個兒子蔣友柏、蔣友常搭機到美國「進修」和「充電」，另外一件事是外交部長連戰準備將外交部常務次長章孝嚴外放沙特阿拉伯擔任大使，由於章孝嚴意願極低，最後經過幕後極力斡旋，這項原先幾乎已成定局的任命案打消。

這兩件事雖然沒有直接的關連，但是涉蔣氏家人第三代，部分已決定暫時出國「韜光養晦」，部分仍堅持在此「堅守百忍」，憑「已之力，再創新局。政壇觀察家感慨地表示，由這兩件事觀察，政治是現實的，蔣家第三代在目前形勢比人強下，只有自求多福。

多年以來，蔣氏家族中第三代，以蔣孝武、蔣孝勇聲勢最為顯赫。蔣經國在世時，如何安排兩位一直未食「人間煙火」的「太子」可謂大費周章。後來依他們的個性及「體質」分別在政界及商界發展，總希望他們能成材，未來雖不必「接班」，但是最起碼各人能獨當一面。

政治觀察家認為，蔣孝武、蔣孝勇兩人自幼生長在深宮大院，不識人間疾苦，他們介入政界商界，過去發生再大紕漏，有其父蔣經國庇護，不至於發生不可收拾局面。如今蔣經國已去，當彰化縣爆發海埔新生地弊案，報章雜誌競相登載，儼然蔣孝勇涉案「證據確鑿」，使得蔣孝勇尷尬不已。一位政壇人士慨然指出，蔣經國在世會有這種事情發生嗎？由此可以清楚看出，蔣孝勇失去憑仗後，是何等脆弱，他不即早脫離這一「是非圈」，遲早還會捅出更大漏子，蔣氏家族要其暫時離開，遷往美國，這應該是較正確的判斷。

章孝嚴顯然未正式認祖歸宗，但他為蔣經國子嗣無疑。章孝嚴出使沙特阿拉伯案，後來經過他與高階層人事多加溝通後，這一「外放案」暫時打住，政治觀察家認為由各種迹象顯示，有一隻黑手「欲擒章孝嚴而後快。」

章孝嚴之弟章孝慈一直在東吳大學任教法學，他對競選公職有相當興趣，希望競選「百里侯」，但是反應並不良好，也沒有人為他呼應，造勢。於此，可看出國民黨的黨、政界人士對他的參選並沒有予以支持。他只有黯然回到東吳，擔任教務長。

政治觀察家表示，蔣經國這一棵大樹倒後，蔣家第三代在少了庇蔭之後顯然已經大不如前，他們缺乏應變能力，經常為有心人士攻擊醜化的目標。本次蔣孝勇的遷往美國，加上蔣孝武出使新加坡未歸，事實上是一個較為明智的決定，因為少了他們，一般可以較平靜、超然的眼光及態度來對待蔣家，不再作情緒、功利性的攻擊。

至於章孝嚴、章孝慈，仍有機會突破「困境」，畢竟他們不是生長在深宮大院中，可以自己在所了解的生態環境中，作最有力的出擊。

初為人父的宋富國手抱兒子與連義隆醫師合影

試·管·嬰·兒

岳步

省立桃園醫院五月十日誕生了第一位試管嬰兒，獲得麟兒的宋富國、范秋查夫婦笑逐顏開。

桃園醫院的第一位試管嬰兒是台灣第三個手術，前兩個是在台大醫院完成的。桃園醫院除了范查秋之外，還有六個成功的試管嬰兒正在待產，其中有一為雙胞胎，是以胚胎植入術完成。

負責手術的連義隆醫師說，他對試管嬰兒成功誕生感到欣慰，桃園醫院可以完成這項手術，顯示這所醫院已經可以趕得上台大、長庚、馬偕等大醫院的水準。而且該院也將可為桃園及中壢地區的不孕症婦女服務，幫助她們「早生貴子」，免得長途跋涉到台北求診。

試管嬰兒的父親宋富國，任職一家小學校的校車司機，他與太太范秋查結婚七年，始終沒有音訊，范秋查因輸卵管不通，無法正常懷孕。宋富國七年來帶着太太到處燒香拜佛，跑遍了全省的醫院，都沒有效，直到找到桃園醫院連義隆醫生。

當宋富國獲悉太太喜極而泣的說：「我有喜了！」夫婦倆終於破涕而笑。在醫院裏，宋富國抱着剛剛出生的胖兒子說：「我還想再生幾個！」

海洋溫差發電

台灣具備發展海洋溫差發電的好條件。最近，經濟能源委員會委託美國專家完成「海洋溫差多目標利用發展計劃」，有意將計劃付諸實施。

根據該規劃，五年內投資新台幣約十六億元，建設發電量五百萬瓩的先導型海洋溫差發電廠，兼施漁業養殖區；五年後，再建發電量五千萬或一億瓩的商用海洋溫差發電廠。

實際調查資料表明，台灣有很多地方深處的海水，溫差達攝氏廿度以上，而且離岸三、四公里，海水就有達一千公尺深的海域。倘把水溫約攝氏廿五度的表面海水抽到岸上的發電廠，加進不斷循環的氨，讓水蒸發，蒸氣推動渦輪機讓發電機發電，若蒸氣又經冷凝器，讓抽自一千公尺深海的冷海水把蒸氣冷卻成水，用過的溫海水和冷海水，作再養殖或工業用水，則又有一利。

該項計劃將由「行政院」科技顧問提出實施，據說，正勸員台灣電力公司出資興建溫差發電廠，另由海洋科技經費中撥款加入，力爭擬議中的計劃得以實施。「行政院」顧問李慶遠提出：現有電廠供電不足，核廠建又遭反對，海洋溫差發電既無污染，又可養魚，何樂而不為。該項計劃是否執行，且看當局如何決策。（生）

九萬多人月入處於貧困邊緣

在台灣，「台灣錢淹腳目」這句話成了口頭語，意謂經濟富裕，錢財多。不過，省社會處的一項統計顯示，全省共有九萬多人每月生活費還達不到新台幣二千四百元，而處在貧困邊緣。

社會處說，凡家庭總收入平均分配給全家人口，每人每月未達新台幣二千四百元最低生活費用標準者，均被列為低收入戶。截至今年一月底，全省低收入戶共三萬零三百一十六戶，人數有九萬零七百六十七人。

台灣過去一年內，物價大幅上漲，去年核定的基本工資新台幣八千一百三十元，已無法保障勞工的最低生活所需。最近，工會代表要求比照軍、公、教人員，今年七月將實施的百分之十二調薪標準，將工人的基本工資，即「最低工資」調高為九千一百零五元。

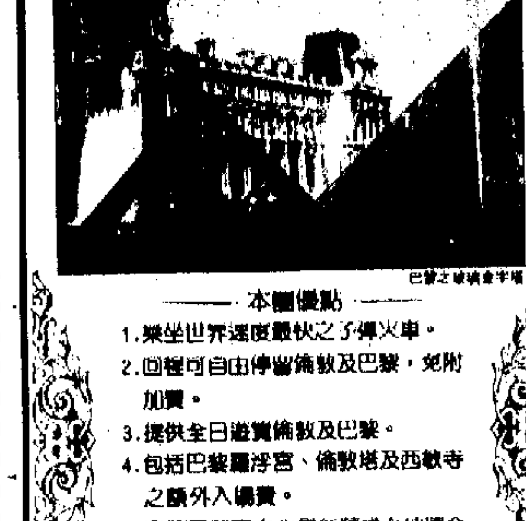
勞委會已成立專案小組進行基本薪資調整的研究工作，該小組傾向於小幅調升資本工資為八千八百元，而非工會所提要求的數目。

台灣坊間有「人兩腳，錢四腳」的說法，意為勞工的薪資調升，永遠追不上物價飛漲。勞工界人士表示，站在保障勞工基本生活的立場，勞工的基本工資實有必要隨着社會一般的生活水準做適度的調整。（余）

旅遊廣告

凡於六月廿日之前報名參加本團可享特惠優待每位港幣四百元

歐洲歡樂遊



本團優點
1. 乘坐世界速度最快之子彈火車。
2. 回程可自由停留倫敦及巴黎，免附加費。
3. 提供全日遊覽倫敦及巴黎。
4. 包括巴黎羅浮宮、倫敦塔及西敏寺之額外入場費。
5. 遊覽巴黎市中心最新落成之玻璃金字塔。
6. 乘坐JETFOIL橫越英倫海峽，舒適快捷。
7. 乘纜車登鐵力士雪山遊覽。
8. 遊覽世界上最著名郵票小國列支登士坦之首都華多茲。
9. 贈送旅遊保險。
10. 經驗豐富華籍領隊隨團服務。出發日期：27/7.3/8.9/8.13/8（日數包括華聯加價）

大公報、新晚報 主辦
5-237171　3-7352322

泰國風光

曼谷、芭堤雅5、6天遊 $3350起（逢星期一、三、五）
曼谷、芭堤雅、清邁7天遊 $4180（逢星期五）
曼谷、芭堤雅、七岩、華欣7天遊（逢星期三） $3960
曼谷、芭堤雅、布吉島7、8天遊 $4450起（逢星期二、六）

歡迎來港未滿七年，持香港"簽証身份書"（D.I.）之香港臨時居民參加；本社可代辦泰國入境簽証。

香港中國旅行社
香港中旅航空服務有限公司
港澳中旅社各分社、港九各大旅行社均可報名

香港歡樂遊

歡樂美食團
豪華大嶼山一日遊
（星期日）
費用：團餐每位$198
（大小同價）
（可代租大嶼山梅窩銀礦灣沙灘凱旋渡假屋）
以上旅行團逢星期日舉辦，歡迎讀者組團參加。

查詢詳情，請電：
大公報新晚報旅遊部
灣仔軒尼詩道342地下　電話：5—724033
太古城皇宮大廈樓　電話：5—676333

乘車點遍佈港九各地　中旅携手聯營　服務全面革新

福建直巴專線
上車站　上午8：00中旅荃灣分社
上午8：15中旅北角分社
上午8：45紅磡體育館停車場
上午8：55九龍塘火車站入口側
廈門、集美、漳州、漳浦、常山、詔安、揭陽、潮安、饒平、 200元
官橋、泉州、石獅、金井、青陽、龍湖、安海、永和、水頭、同安 210元
惠安、郊尾 225元　洪瀨、梅山、詩山、金陶、永春、洛陽 230元
福州、福清、莆田 240元

潮汕直巴專線
上車站　上午6：15官塘銀都戲院門口
上午6：30黃大仙竹園巴士總站（中華電力公司側）
上午7：00中旅旺角分社
上午7：15九龍塘火車站入口側
淡水、惠東、稔山、鮀門、梅隴、海豐、陸豐 138元
陣美、葵潭、池美、流沙 158元
占隴、揭店、峡山、和平、潮陽、汕頭 178元

香港中國旅行社

錦繡河山

牌照號碼：350136
電話：5 415888　5 456628

代訂世界各地機票：

台北	1100	倫敦	2500
曼谷	1300	三藩市	3000
馬尼拉	1620	夏威夷	2450
韓台	2050	洛杉磯	3000
東京	1950	紐約	3380
星加坡	2600	溫哥華	3250
巴黎	2490	多倫多	3340
北京	1410	雪梨	2850
南京	1160	上海	980
廈門	790	杭州	910

代訂世界各地酒店及代辦往各國簽證

康泰旅行社

HONG THAI TRAVEL　牌照號碼：350020

北京
六天豪華直航團 $3840
保証住宿北京中國大酒店或香山大酒店
五、六天直航團 $3340
保証住宿北京市中國貿易賓館，華都或同級
五、七天北京天津直航團 $3040
暢遊：天津、故宮、長城、十三陵、天壇、臥佛寺、地下城、頤和園、雍和宮、圓明園、大鐘寺、古天象台、景山、北海公園。
免費品嚐：烤鴨宴（酒水全免）及頤和園宮廷宴。

桂林
五天豪華直航團 $1800
住宿四晚桂山
特別安排於酒店內享用豐富晚宴
五天高級直航團 $1640
住宿錦桂、新灕江飯店或同級
增遊柳州行程　天天出發
來回乘搭港龍或中國民航豪華客機

泰馬星（檳城）九天 $6190 逢四、日
泰馬星（檳城、布吉島）十一天 $6880 逢一、五
全泰馬星（清邁、檳城）十二天 $7240 逢四、日
馬星泰（檳城、馬六甲）九天 $6190 逢二
泰星馬（馬六甲）九天 $6190 逢一、四、五、六
泰星六、七天豪華團 $5190起 逢一、三、四、六、日
乘搭國泰、泰航、華航單機出發
住宿：1 新加坡住最新落成樓高73層之史丹福大酒店。吉隆坡住明閣大酒店、檳城住檳濱大酒店。曼谷住國賓大酒店、芭堤雅住皇爵大酒店。

馬星（檳城）七天 $5190 逢一、六
星馬、檳城（浮羅交怡島）8天 $5580 逢三
曼谷、芭堤雅、布吉島、新加坡八天 $5880 逢三、六出發
乘搭新航最新BIG TOP豪華客機
特點：1 遊覽檳城之植物公園（全東南亞最大）。2 檳城增加伊甸園夜總會、欣賞精彩歌舞表演。3 新加坡、吉隆坡、檳城三地均獨家住宿最高級豪華之香格里拉大酒店。

歷史公論

特約篇　唐約翰

中國幾千年歷史，在漫長的封建影響下，曾經有多少人，只因為想「為民請命」，而蒙受了打擊、迫害。曾有這樣的人，至死不屈，靠的是堅持一個信念，說：「好在歷史是人民寫的。」

歷史公正，歷史無情，唯其無情，所以公正。人民的眼睛雪亮，你昨天受到無理迫害，人民同情你、支持你，即使你一而再、再而三被打下去，人民可以每次都擁護你恢復上台。但是，由人民寫的歷史，昨天一頁，按照事實記錄下來以後，今天的一頁，仍得按今天的事實記載，不會為了昨天的印象，而對今天文過飾非。不是強調「實事求是」嗎？人民寫的歷史，是最實事求是的。

官方可以編寫各種各樣的歷史，並且運用權力，作為原裝正本去宣傳，甚至可以強迫人們背誦，給予口頭回應。但是，由事實積累而成的歷史，則總是存在於人民心中，抹不掉，洗不去，到時機成熟，便總能夠還歷史以原來的面目。遠的不說了，中國近幾十年，這方面的眾多事例，難道還不足以作為驗戒麼？

百萬民眾參加的行動，觸發深刻的變化，推動着歷史前進。這是歷史發展的主流，而其他，正如有年輕人所指出的，借助羣眾運動而爭權奪利的活動，都是枝節。

人民羣眾投身進民主活動的洪流中，知道自己做的是什麼，知道要推動歷史向什麼方向發展。高高在上的人們當然可以說：「你們不知情，你們不了解真相，你們暫時不明白。」然而，歷史卻不是依靠「秘聞」推進的，當人民寫好歷史以後，「秘史」便留給清閒的閱讀。

越是搞消息封鎖，越是稱自己壟斷了真正的秘聞，當最後迫不得已仍要作公開披露時，會發現是更難使人相信。

過去已有經驗，越是出現稀奇古怪的突變，便會覺得有必要開列種種出乎常理的極端理由去解釋，而這就越來越令人難以置信。無論多麼權威的文件，若不能使人信服，那就都只是滿紙空話。而長遠言，權威不可能建立在謊話上面。

警司警誡有效

侃侃談　李直

據警方資料顯示，青少年店舖盜竊案已經有下降的趨勢，而且重犯率僅百分之五，也就是盜竊紀錄過一次以上的只有百分之五，而百分之九十五的人，經被處罰後，便不再重犯。

不過，要說明在先，這都是盜竊時被抓獲而又經警處理的數字和比率。至於雖然抓獲而並未報警者，或未被發現的，自然無可稽考。

這當然是可喜的事。少年高買案下降，原因很多。首先是宣傳教育之力，使有犯罪傾向的青少年知道珍惜前途，知所守法。其次是店舖、超級市場加強了防盜設施。例如加裝攬角後視鏡、閉路電視等，令貪婪者會知難而退。

其中「警司警誡」的使用，對於青少年店舖盜竊案減少，有顯著效果。因此，對初犯者，情節輕微者，多適用「警司警誡」。

警司警誡的對象，如前所述，是初犯者、輕微者、被告亦已經調查程序證明犯罪，承認者及經父母或監護人同意接受者。用警司警誡可代替刑事起訴，這是出於愛護青少年，讓他們有自新的機會。在不超過兩年之內，定期家訪，監察犯者的行為。適時呈報撤銷。這樣可以防止重犯，也可阻嚇初犯。

惻隱之心

野草地　黃志明

狗見主人受傷倒地，狂吠不已，目的是想引起途人注意救護。可見，狗，是有感情的。

孟子說：「人皆有不忍人之心。先王有不忍人之心，斯有不忍人之政矣。以不忍人之心，行不忍人之政，治天下可運之掌上。所以謂人皆有不忍人之心者，今人乍見孺子將入於井，皆有怵惕惻隱之心。非所以內交於孺子之父母也，非所以要譽於鄉黨朋友也，非惡其聲而然也。由是觀之，無惻隱之心，非人也；無羞惡之心，非人也；無辭讓之心，非人也；無是非之心，非人也。」

「惻隱之心，仁之端也；羞惡之心，義之端也；辭讓之心，禮之端也；是非之心，智之端也。人之有是四端也，猶其有四體也。有是四端而自謂不能者，自賊者也；謂其君不能者，賊其君者也。凡有四端於我者，知皆擴而充之矣，若火之始然，泉之始達。苟能充之，足以保四海；苟不充之，不足以事父母。」

正因為人有惻隱心，因此，看見埃塞俄比亞的人民餓到皮黃骨瘦，尤其是孩子只剩下一副不似人形的骨頭，人的惻隱心牽動起來，全球不分種族，不分國界，救援這個可憐的國家。

但是，炎黃子孫之中，竟有一小撮人見到餓暈的人無動於中，孰視無睹。這類人，非人也。

江湖異人

回味集　祥官

當年，筆者在北角的「麗池」夜總會消遣，曾經認識一位走江湖的異人。

他的名字叫做董守經。

所謂異人也者，就是他所表演的雜技藝術格外與別不同。

我們經常都可以看得到的所謂雜技，總不離都是「轉碟」、「頂波」、「踩埕」、「拋球」、「跳火圈」、「踩獨輪單車」之類而已。

但是，董守經當年在麗池夜總會所表演的雜技卻是「吞金魚」。

他每次出場表演之時，有例把一個載滿了水的大金魚缸放在舞池中央。而這個大金魚缸裏邊，卻有八尾鮮艷奪目的紅色金魚在游來游去。

董守經出來表演之際，只見他雙手捧起那個大金魚缸，就把缸口向自己咀唇一送，就此骨碌骨碌地把缸中清水和金魚直往腹中吞了下去。

直至缸中清水半滴不留，金魚也隨之而全部失去蹤跡。

原來，八尾金魚亦已隨着清水而游進他的胃中去了。

這還不算怎樣出奇，奇怪的事情跟着在觀眾面前表演出來。

原來董守經還要把所有金魚還原的哩。

只見他稍為停頓了一下之後，隨即「岳」的一聲，就往金魚缸嘔吐。

他所吐出來的水仍是清潔的，而那八尾金魚也跟着吐回缸中，而且每一尾仍然是活潑地在缸中游來游去哩。（上）

新瓶舊酒之嫌

城市講座　恆戴

由市政局主辦、浩采製作推出的歌舞劇《搭錯車》，已曲終人散。除了在報上僅有的一、兩篇評論外，這項演出似是無聲無息地消失掉，不知是節目內容及演出水平不濟，抑或大家都疏忽了他背後的含意。不過，我看了有關市政局發言人及浩采製作負責人接受訪問時的談話，倒從中發現了一些有趣而可資一談的現象。

首先，市政局發言人解釋了一番主辦《搭錯車》的目的。當然，我不反對市政局朝着多元化的方向發展，亦可循一些商業角度考慮問題，毋須再充當「有求必應」的角色。但，最為不妥當的卻是雙重標準，場地租用收費與主辦節目實在是形式不同實質如一的資助方式，如果主辦商業演藝機構演出，那麼大會堂的租用辦法為何在去年又惹起別的商業演藝公司反對呢？如果市政局是有意在這方面「開綠燈」的話，那麼應有一套標準作為依據，否則，怎向別的商業演藝公司交待！何況，是次《搭錯車》的宣傳推廣也顯得出奇的低調，故且以「小人之心」推度之，恐怕也是市政局在處理上有點猶疑，故此，這項「試金石」就不宜大張旗鼓。但如有標準制訂可供依循，那對納稅人及演藝界團體都有所交待，又何須這般「錦衣夜行」呢？

回過頭來再看看浩采製作的盤算，他們也明言希望藉市政局主辦及大會堂場地的包裝，以吸引一些談不上接觸的觀眾。從生意眼光來考慮，這毋疑是上上之算。但，事實擺在眼前，浩采製作欲得到的始終無法實現。我在這裏無意褒貶該公司所推行的藝術路線，但以其以往的「業績」，以及今次《搭錯車》的選題的，演出班底及一應的配合條件，可以肯定的是「新瓶舊酒」，新的只是主辦機構及場地，這看起來就是一套具「文化氣息」的包裝。可是在觀眾雪亮的眼睛前，這等包裝起不了多大作用，即使抱着好奇心前往考察者，看後亦心中有數。若想由此而改變觀眾的印象，並開拓觀眾層面，看來浩采製作也過於高估自己的「策略」了！

洋紫荊

此時此地

阿湯　等待黎明

文官制度

政海微瀾　唐武

英國的文官制度，在解決政府架構中的基層管理人才方面，有着一定的好處，特別是一些有着接班人問題的政治模式，這套架構值得參考。

所謂文官制度，是指一些經挑選，甄別出來的政務官人才，在接受公務員任職訓練以後，便出任政府中的骨幹職務，這類文官，不受任何政黨上的變化所影響，他們只負責執行執政黨的決策，因而可以在西方社會政黨更替執政中，在政府行政上保持一定的穩定作用。

文官制度另一好處在於出任文官者，理論上只是一位行政人才，他應該沒有任何特定崗位的。因而若援引香港的例子便是一套「音樂椅」的政策，可因應政府的要求而隨時改變其工作的崗位。

另外，在實際任職上，還有着一套退休的制度，例如香港便硬性規定，即使是司級的重要官員，也必須在六十歲退休，如此一來便可免卻阻擋後進升遷的問題。

建立一套較完善制度，是因應其歷史條件慢慢演變過來的，而重要的仍是汲取歷史經驗來作改善，回頭再看內地情況，令人感嘆的似是總不熟習總結歷史經驗的可貴哩！

唔想要都有慈善獎

八卦論壇　郁翔

由一九七九年到現在十年，香港人做咗被迫而承擔之大慈善家名銜。如果諾貝爾獎金有慈善家獎，咁樣香港人即使好唔想要，都推唔甩呢個名銜也。

乜嘢事如此巴閉？係因為香港人搞公益金籌款運動有成績乎？冇錯，籌公益金以及通過其他方式，與辦慈善性之社會福利事業，香港確實甚有成效，聽講有唔少地方都有樣學樣，以香港為師焉。但即使公益金籌款好威，相信未能引起諾貝爾獎金委員會之注意，因為呢啲慈善活動，係在港內範圍而已，並無國際意義。值得榮膺諾貝爾慈善獎者，自然另有原因。

十年內點樣大慈善家法？原來港人用在招呼越南難民、船民之費用，竟達到十四億五千萬。在此十年，公益金有冇籌得咁多？何況呢筆「慈善費」年年遞增，舊年就超過五億，睇嚟今年重會急劇上升。

如果股市係「標」得咁勁，好世界矣！然而即使被頒以諾貝爾獎，都屬不虞之譽，事關香港人完全冇興趣以至極反對咁樣畀錢去養呢班不速之客，亦估唔到所納之稅駛咗落蛀米大蟲身上，重要惹來講之不盡咁多嘅麻煩。

話香港之公共設施同社會福利辦得十分好，亦唔見得。好多老人尚未能獲得進入老人中心或安老院受到照顧，而小學改全日制還未納入政府補助範圍，幼兒教育又講要捱錢起校舍先至可以用十零二十年時間去解決。而且，用呢十幾億去做公益事業，亦唔駛各界人士咁辛苦去籌款，慳番啲精神時間，可以做好多嘢，有乜唔好？

唔理自己而用咁大筆錢去養難民，而非常唔願又要十分慷慨去「吟」銀包，畀番個獎，亦理所宜焉。

消費大減

應景　張文

酒樓食肆近期生意大減，戲院業據說也有這種情況，還包括一些消費行業。

理由大家都明白，許多人都無心出外，無心娛樂。

如果要出外，倒不如參加遊行。遊行的人數曾達到過百萬。每日幾乎都有不同階層和性質的遊行，人數由數百、數千至十幾萬。

要不然，在家裏看報紙、電視和電台差不多每半個小時就有新聞，大家關心在遠方發生的事情，擔心有什麼突然惡化的發展，令整個民族又面臨一場災難，走上倒退的路。

有大男人擔憂國事，一晚哭濕幾個枕頭；有一些平時不關心政治的女人也在講愛國民主。一場運動的影響，香港人本來被認為是政治冷感，卻不沉默，不分階層的發出呼聲。

由香港所產生的影響，很多人都愛談「一小撮」和「極少數極少數」的問題，真不知還甚樣去估計。

民主和自由

反響　吳伍

香港人這次參加示威大遊行，盛況空前，令人激動。

許多人都說香港人不是沉默的大多數，問題是團結的心出在什麼事情上。

許多人都說大遊行不但支持了北京學運，保護了北京學生的生命，也是對自由和民主的一種熱切要求。

大遊行高叫「不自由毋寧死」、「民主萬歲」，這不單是支持北京學生，也是香港人自己的呼聲。

民主和自由，對香港人來說，缺一不可，唯有民主和自由，香港才會繼續繁榮，繼續安定。唯有自由和民主，香港人才會心情舒暢地安心地居住下來，才不會有人要想到移民，即使移了民的也會回歸香港。

人民力量

回響

愛國民主運動雖已席捲全國，但北京政局似正朝着與人們意願相反的方向發展。

日前在這裏述及的一位小巴乘客的想法，不幸言中了。

還記得，他說的是「遊行，有個屁用！」「老百姓的意願幾時受過尊重？」

然而，即使局面逆轉，我還是不同意這位「先知者」的預言。

誠然，這次由學生帶頭掀起的全民愛國民主運動，可能挫折，但人們通過運動中展現出來的民氣，也不可輕侮的！而且，由運動所喚醒的人民力量，是要求民主，要求自由的力量，已經達到龐大驚人的程度，其影響不僅及於目前，而且必將及於久遠。任何敢與人民這一集體意志抗衡的人，定必為人唾棄，絕無他途！

歡樂聚餐

超短篇小說

文：莎千湞　圖：董培新

城陀睇見新聞：「筲箕灣小販為支援北京學生而義賣！」他磨拳擦掌，好興奮曰：「今晚還有冇義賣？等我收工後落去筲箕灣買菜！」

公司裏幾位女同事一時之間，大家都尋找新聞，看看還在哪個地方在傍晚時分會義賣的，她們一於支持。阿芳似乎從未到街市買過菜的，其實莎莉何嘗不然？

莎莉對我說：「今晚陪我到街市買菜，好唔好？」

「當然好！」我忽然有個提議：「不如今晚我哋集體去街市買菜，然後一齊去我屋企煮飯！」

「好呀！」城陀曰：「我哋男人在客廳談國家大事，民族大事，女士們入廚房煮飯可也！」

此語一出，幾位女士立即抗議：「反對，反對。」莎莉曰：「反對男女不平等！」

嘩，「女士們」一齊舉起拳頭：「打倒城陀！」

城陀曰：「大佬呀，大姐呀，唔好當我係個隻過街老鼠得唔得，我唔係個隻小鳥認大鵬也！」

波士聽到「打倒」之聲，走出他的辦公室問什麼事？

「冇，冇，我哋商議今晚到街市買義菜，然後去阿浪屋企開餐！」城陀立即接口。

「什麼義賣？」

「街市小販義賣也！」

「係咩？等陣！」波士入回辦公室，拿出三張紅底，「預埋我份，你哋到街市幫我義買，等於請你哋食一餐又點話！」

「波士萬歲！」城陀振臂高呼！

「打倒擦鞋仔城陀！」一羣女同事又舉起拳頭矣！

我曰：「街市有冇蠶蟲賣？今晚買一串蠶蟲，將佢串燒，燒紅佢食！」

估唔到我這個提議，也贏得一片喝采聲，大家一於到街市去買蠶蟲蟹了。今晚一於油炸蠶蟲。

三打白骨精

《西遊記》連圖故事

趙宏本　錢笑呆　繪

他舉起金箍棒，一頭着地，咪咪地一轉，劃個大圈圈，把唐僧他們圍在當中。再三叮囑：坐在圈內，等他回來。見人莫理，見物勿吃。

—7—

悟空剛走，那朵烏雲又從深山裏飄了出來，在他們頭上打轉，躲在雲裏的是個老猿精，他是這山上的一個魔王，正在巡山。

—8—

這山上有個大妖怪，叫白骨精，手下有獅、虎、熊、猿等魔王，專門變化害人。老猿發現了唐僧師徒，趕回妖洞報訊，魔王們樂得張牙舞爪，搶着要去捉人。

—9—

小說林

一圈圈

卓靈

（十四）成名捷徑

雪兒放開了我，嘟了嘟嘴，「你說過要來看衣服的，為甚麼不看？」

我不知怎麼答才好，訥訥的說，「你換泳衣，我自然要出來。」

雪兒咭咭笑，「誰說我剛才換。我要換不可以進浴室麼？你如果怕我，房間客廳都一樣。孤男寡女，要發生的事，甚麼地方都可以。」她一面說一面又把我拉入房。

她拉開衣櫥的抽屜，取出兩件小到無可再小的乳罩和內褲放到我面前，咬着下唇問，「這套好不好看？」

我瞪大眼望着那小小三片半透明的尼龍紗，呆了。

「你真想穿這樣的內衣褲拍照？」

「你不敢看，還是不敢拿相機？」

我怔怔的望着那布片，不知說甚麼才好。按男性的衝動，我想她立刻換了站在我面前，但未泯的道德良心，卻又不容許我鼓勵她。

雪兒沒等我回答，又取出兩件十分性感的睡袍放在我面前，「大編輯說，如果我敢穿上拍一輯相，可以立刻成為最紅的模特兒。」

我忍不住拿起睡袍看，幼幼的肩帶，透明和低得不知能否掩上胸脯……我咽了口唾沫，「你真要拍這樣的照片？」

「大編輯說是成名的捷徑。他說你拍會拍得很美，很性感，但不暴露。他還說，拍睡袍時最好不穿胸圍……」雪兒若無其事的，淡淡的說。

我緊張得耳根也熱了，「他真的這麼說？」

「我為甚麼騙你。」

「那他自己為甚不拍？他又不是不會拿相機？」

雪兒嫵媚的望着我笑，「他想，但我不想。他才說益你。」

「益我？」我完全胡塗了，不知是甚麼一回事。

黑衣少婦

海辛

五：圓趣

認為找到很好的拍沙龍照題材。他有個鍥而不捨的習慣，逢上合心意的組合題材，他可以花一天或半天，跟這地方打交道。現在，他就要分別把眼前的有趣畫面，由全觀，到分割，逐幅逐幅的拍下來。

拍自己喜歡的照片，絕不同站在郵局櫃枱邊、死板板地應付每一個郵寄者。一機在手，走至山坡高處，在一棵開花的紫荊樹下，拍攝下邊漁島老屋與新房子毗鄰的鏡頭，擊扭一按，他有了創作的喜悅！

然後，拍兩幅新老圍牆，然後，拍一個池塘分兩邊的情趣鏡頭。是情趣嗎？在他這人來說，的確是情趣，至於這池塘的一幅分隔石牆，凝結着什麼人情冷暖，與故事的悲喜，就不得而知了。

他騎坐樹椏間拍照，吸引一個在竹籬笆裏面園子採紫紅桑椹的女孩注意，她往屋裏喊叫：「媽咪！媽咪！」

媽咪讓女孩喊出來了，黑色T恤、黑布短褲，腦後束一紮馬尾黑髮，她抬臉往籬笆外的樹頂打量，不期然高聲喊：「是你！」他想說一聲是「我！」但話未說出口，一個支撐身體的左腳，竟踏在樹幹間的青苔上，輕輕一滑，人「呀」地一聲往下掉……

圍裏少婦也「呀」一聲，射箭似的奔出圍門，女孩雙手捧着桑椹跟着奔出來；……她走至躺在草地上的他身邊時，灼灼地問：「你沒事吧？」

幸而他摔下的是鬆軟草地，否則，唉，他多半要讓擔架抬回港島西環去！他慶幸地拍了拍屁股說：「大概沒什麼吧？」

她取笑，伸給他右手。他受寵若驚，在那隻溫軟的手拉帶下，站起來，說：「謝謝，謝謝。」

「別客氣，前些時回南天氣，郵局地下濕滑，我進門跌到地上，是你走出來伸給我一隻手，這算是回報吧！」

狂俠・天驕・魔女

梁羽生

第九十五回：禍根未絕專魔道　世亂還須國手醫

謀事沒有佔到便宜

太乙哈哈笑道：「你的點穴又能奈我何哉？」那知話猶未了，突然似觸電般的鬆開了手，「哎喲」一聲，趕忙倒縱出數丈開外。原來笑傲乾坤自從得了柳元宗和公孫隱兩位武學大師的指點，融匯了三家的內功心法，功力已是大勝從前，而他的點穴手法又是柳元宗所授的天下無雙的觸神指法，剛剛一給太乙抓着，就順勢點他掌心的勞宮穴。太乙雖有封閉穴道之能，卻也禁受不起。

但太乙的功力畢竟是十分深厚，雖然似觸電般的不能不鬆開了手，也還沒有給笑傲乾坤的點穴功夫傷及他的經脈。他默運玄功，真氣一衝，解開了穴道，居然還能縱躍如飛。

笑傲乾坤喝道：「往那裏走？」如影隨形，緊追不捨。

太乙與笑傲乾坤交手兩招，阻延片刻，說時遲，那時快，武士敦亦已趕了到來。

武士敦也是一聲喝道：「往那裏走？」人未到，掌先發，掌力有如排山倒海般的向太乙猛壓過去。

太乙避開正面，揮掌擊出，兩股勁力一碰，發出呼呼轟轟的聲響，隱隱便似風雷之聲。太乙身形搖晃，又斜躍出一丈開外。

武士敦第二掌接着拍出，太乙躲在一塊大石後面，武士敦掌力一到，碎石紛飛。那塊數千斤重的石頭也搖搖欲墜。但有大石給他擋住了，太乙卻是毫無傷損。

太乙喝道：「來而不往非禮也，叫你也見識見識我的功夫，」雙指連彈，玄陰指力分成三股射出。武士敦剛剛跳過大石，人在半空，被這冷風一射，不能不運掌護身，但護了上盤，護不了下盤，膝蓋的環跳穴就似着了一支冷箭似的，也不能不落下地來。太乙向前奔出十數丈，已是脫離了武士敦掌所能到達的範圍了。

他們這次交手兩招，各自吃了對方的一點虧，可說是誰都沒有佔到便宜。武士敦運氣一轉，真氣自丹田而下，貫串了足少陽經脈，登時也就把侵入環跳穴的陰寒之氣驅出了。

武士敦膝蓋微感酸麻，一時追不上太乙。但笑傲乾坤則已追上來了。太乙揹了個人，輕功畢竟是稍受影響。太乙化解了笑傲乾坤幾招攻勢，武士敦追上來喝道：「老賊，接掌。今日非與你決個勝負不可！」

太乙冷笑道：「你們以多為勝，算得什麼好漢？我還揹了個人呢！」（一三○四）

巨像高雲北雁飛

高旅

二十五、挾帝弄權

陸定國正在拓跋弘座後，見父親來了，給宿衛押着上殿，趕緊竄出來，撲到前面，把陸麗一把抱住，大叫「爸爸」。

「這小孩子做了散騎常侍，若是在皇上身邊！是你的兒子嗎？」

沒有人回答。乙渾便叫宿衛把孩子拉開，指着陸麗說：「這叫做仇人見面，份外眼紅。你也有今日！」

「叛國逆賊，竟然帶兵入闕，脅持皇上，殘殺忠良，欺皇上幼弱，想謀皇篡位嗎？」

高允突然見陸麗回來了，吃了一驚，事先既沒有接過頭，到了朝了又遇着這樣的突變，趕緊啓奏：「陸麗司徒，是社稷重臣，縱有不是，宜付廷尉看押。」

「准高令公所奏。」拓跋弘說。

「啊呀呀！」乙渾叫了起來，連拜倒說了「啓奏陛下，陸麗司徒，是老臣的大仇人，也是個大姦臣，怎能放到廷尉那裏看押？應該立即正法！老臣是太尉，這件事作得主的。」

「既准看押，不得再議。」拓跋弘說。

乙渾悻悻然，不再說話，於是陸麗便釋放了。陸麗上殿謝恩，說了幾句慶賀皇上登位，從此風調雨順、國泰民安的吉祥話。

高允等人捏了一把汗，暗暗奇怪：陸麗怎麼如此冒失回京，又冒失上朝，和乙渾碰面的呢？難道忘記了先帝在日時糾彈乙渾的事了嗎？現在既入廷尉獄，便可安全，暫屈他一些日子再說。

高允打算散朝之後，須與他好好地談幾句，然後讓他入廷尉獄小住，可保安全。怎知高允的如意算盤，卻料不到這粗魯的鮮卑老將乙渾趁朝臣們散出來，剛經過永安門，乙渾突然追了過來，拔刀向陸麗刺去，正中心窩，陸麗叫了一聲，他本由兩個從人扶着走，這時一個人連忙抱住，另一個拔刀來鬥，直取乙渾，卻不是乙渾的對手，也給殺翻在永安門下。

羣臣因有高允的誡言，加之內外禁兵都是乙渾所部，都不敢動，紛紛走開。乙渾卻提刀，站定，眼睜睜的望着陸麗咽下最後一口氣，哈哈大笑，說：

「這樣的大奸臣，今日放你不過。」說罷，回了進去。（一五七）

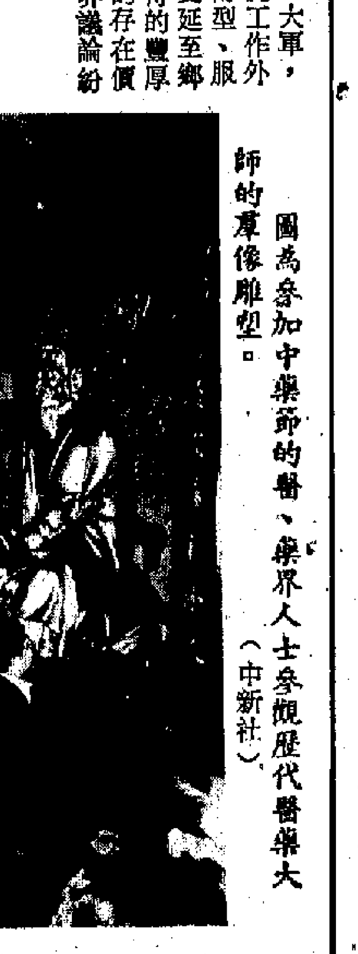
一九八九年五月廿九日

羊城……

五羊城下

兼職形式靈活多樣

羊城暗湧着一支兼職的大軍，他們除做好八小時的鐵飯碗工作外，利用業餘時間，從事技術型、服務型的兼職工作，從城市蔓延至鄉鎮。他們的辛勤勞動所取得的豐厚報酬，一方面證明了他們的存在價值，另一方面引起社會各界議論紛紜，莫衷一是。



圖為參加中藥節的醫、藥界人士參觀歷代醫藥大師的畫像雕塑。（中新社）

山川勝景

「中藥旅遊」到桐廬

暮春時節，浙江省桐廬縣舉辦了首屆華夏中藥節，大陸十餘家重點中藥廠生產的近百種名貴中成藥匯集桐廬「東方名貴中成藥友誼商場」，各地許多名醫也前往桐廬，掛牌開診。

桐廬山上桐君祠

距杭州九十公里的桐廬縣位於「富春山水」的富春江畔，縣內有一座桐君山，黃帝時期，桐君奉命採藥求道，至桐廬東山時，下獨絕……李時珍、清代解剖學家王任清，使桐君山真正成為醫藥學的場所，同時也是一個富有特色的旅遊景點。

縣級旅遊之冠

桐廬縣辦旅遊成績頗大，它有一稱號——「縣級旅遊之冠」，每年到桐廬旅遊的人數要超過該縣人口的幾倍。至今已有六十多個國家和地區的遊人……人民幣。

旅遊使桐廬人民得到了實惠，他們也更加愛護和注意開發大自然賜予桐廬的山山水水。

古人曾寫詩讚譽說「錢塘江盡到桐廬，青畫不如」，桐廬縣內有唐宋時期就為遊人涉足、現被譽為「全國溶洞之冠」的瑤琳仙境；有融「漓江之美、三峽之險」於一體的東漢隱士嚴子陵拒絕輔佐光武皇帝劉秀而隱居的「嚴子陵釣魚台」，有野趣橫生、自然古樸的白雲源，有天然盆……

晒！

國貨公司、藥行有售

羊城兼職熱潮升溫

王亞蘭

羊城暗湧着一支兼職的大軍，他們除做好八小時的鐵飯碗工作外，利用業餘時間，從事技術型、服務型的兼職工作，從城市蔓延至鄉鎮。他們的辛勤勞動所取得的豐厚報酬，一方面證明了他們的存在價值，另一方面引起社會各界議論紛紛，莫衷一是。

五羊城下

兼職形式靈活多樣

廣州人從事兼職工作的佔了相當一部分，他們的工作範圍幾乎包括七十二行，主要以五六類型為主：其一是承接建築、設計、裝修和製作傢具等工程，兼職者利用其一技之長，或上門服務，或閉門辛勞。如三五好友結幫上門承包一廳兩房的室內裝修，可獲利二千多元。其二是在家替某些單位加工產品，如車衣服、裝玩具或車皮革製品等，這類兼職工大多是普通工人，每晚工作可掙十多元不等。其三是教師利用晚上時間兼職上課。現時全市靠兼職教師辦起來的夜校達二百多所，學生達八萬人，開設的課程有外語類、財會類，補習班等，每晚授課二小時，可得十元以上的酬勞，適合中青年教師和工程技術人員去幹。其四是到個體戶幫工或直接兼營個體戶，兼職者大多到個體戶處看顧檔口或幫手做買賣，也有部分兼職者利用業餘時間為個體戶提供技術或經營指導。有位從財校畢業的女青年，利用工餘時間，到個體店幫店主管理收支賬，深得店主的讚賞，女青年每月可得收入二百多元。其五是為鄉鎮企業提供技術服務。由於鄉鎮企業技術力量薄弱，產品市場至關重要，因而需要與一些科研所及工廠的工程技術人員建立固定的聯繫，大至工程設計、廠房裝修、產品研製，小至技術諮詢人員培訓等，他們的收入也很可觀。

勞動力市場的缺餘

廣州的勞動力市場處於不平衡狀態，有的單位人滿為患，出現超編制的情況，有的企業卻是長期缺人員，這一矛盾突出表現在資源的貧乏和技術人才流動性大這兩方面上。而有些開三班的企業如紡織系統、化工系統等，因上班路遠、工作辛苦，許多工人紛紛辭職，或以病假出外兼職。企業領導最感頭痛的是技術力量不穩定和大批富餘勞動力在不同的崗位上混飯吃。技術人才出於種種因素終身服務於一廠的，便泡病假到鄉鎮企業兼職；大批富餘勞動力則上班幹活不使勁，下班後卻龍精虎猛"搞"兼職。有些工人或幹部常埋怨單位的工資低、待遇差，卻捧着鐵飯碗不捨得摔破，就是看中了企業福利保險終身包，在醫療、住房和孩子入托等方面的待遇卻相當優厚，這第一職業被視作個人和家庭的「保險櫃」，而兼職則視作豐富物質生活的「搖錢樹」，這叫做雙保險戰略。

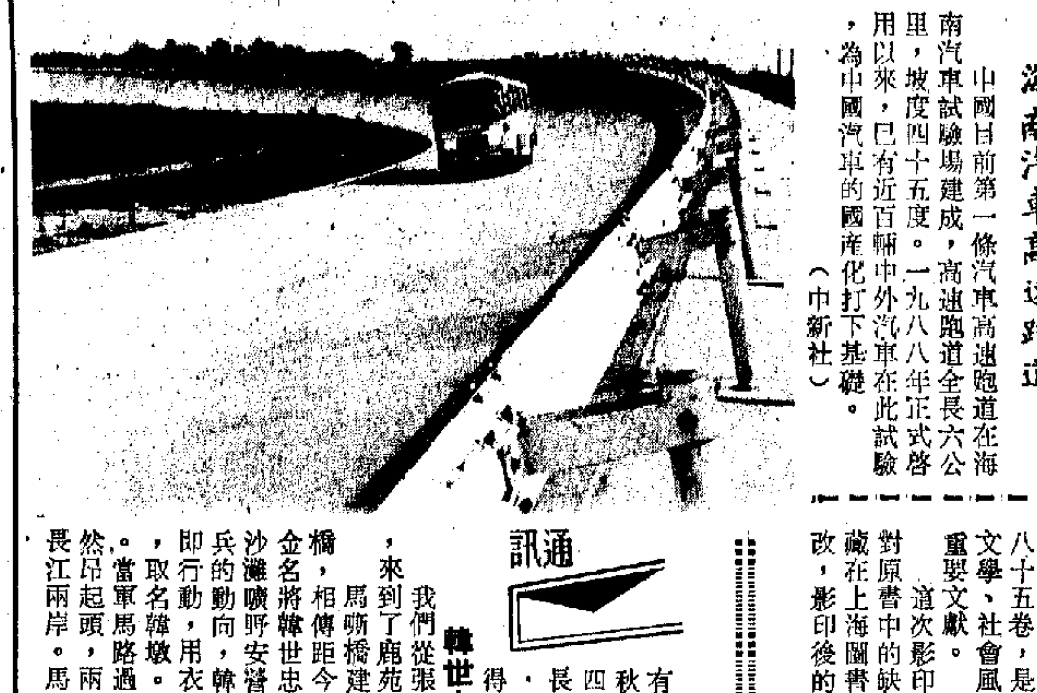
對兼職熱的評議

廣州出現的兼職熱，是商品經濟發展下的產物，儘管它仍處於自流狀況，但人們從中看到它的強大生命力，同時也窺見到鐵飯碗的弊端。

許多人認為，兼職形式靈活多變，適應力強，能及時滿足商品市場中多層次、富於變化的勞務需求，充分發揮兼職者的剩餘精力與各種技能，於社會於個人極為有利。尤其是中年知識分子和技術人員，大都精力充沛，技術到家，但家庭經濟負擔較重，有最佳實際，卻得不到最佳報酬，只有通過兼職，才是自我實現的途徑。

在兼職熱潮下，也存在着一部分兼職者厚此薄彼的不良行為，有的兼職者甚至為了賺錢，出賣單位的技術資料，直接損害單位的利益，從而在兼職中獲取大利。兼職熱潮仍在蔓延，它由過去的隱蔽式逐步演變為半公開式，如何使它成為系統而有制度，正是人們所關心的題目。☆

圖為參加中藥節的醫、藥界人士參觀歷代醫藥大師的塑像雕塑。（中新社）



海南汽車高速跑道

中國目前第一條汽車高速跑道在海南汽車試驗場建成，高速跑道全長六公里，坡度四十五度。一九八八年正式啟用以來，已有近百輛中外汽車在此試驗，為中國汽車的國產化打下基礎。（中新社）

道·教·經·籍 《道藏》影印出版

卷帙浩繁的中國道教經籍《道藏》已由上海書店影印出版，首批八百部已告售罄。

道教在中國已有兩千多年歷史。道書的輯集開始於東晉時期，目前中國保存完整的只有北京、上海所藏的明代刻印的《道藏》和《續道藏》。

《道藏》不僅是古代道家名著和各種注釋以及道教經典、符籙、科儀、著述的總匯，還收錄了各種各樣的古籍，洋洋五千四百八十五卷，是研究中國道教、歷史、哲學、文學、社會風俗、音樂、藝術及科學技術的重要文獻。

這次影印，以北京白雲觀藏本為版本，對原書中的缺文、缺頁、重頁、錯頁，借現藏在上海圖書館的上海白雲觀舊藏書作了補改，影印後的《道藏》共三十六卷。☆新華

上海私營企業興起

從業人員大多來自中高級科研人員

截至今年二月底，該市已獲准領取營業執照的私營企業達二百多家。

這些私營企業的從業人員大多來自中高級科研人員，其中有大學教授、原廠長、經理、以及退職或辭職的機關幹部等，約佔整個私營企業總人數的百分之六十以上，有的還是國內外學術理論界頗有影響的學者，所以明顯特點之一是人員素質較高。

這些私營企業的業務專業化層次較高，在從事的高科技開發項目中包括無損檢測、光纖通訊、傳感技術和為企業提供諮詢服務等業務項目，門類較廣泛，為社會創造了可觀的效益，如上海珊瑚工藝時裝有限公司去年為國家創匯八萬元，今年可望達到一百萬元。

由於《私營企業暫行條例》規定私營企業可以與外商進行合作、合資或「三來一補」業務，所以這些私營企業也有的利用自己的海外關係，積極接洽業務，「上海時代高技術有限公司」目前正在與美國夏威夷大學進行磋商，擬在高技術方面成立合資公司，進行國際間交流。上海南市區宏達信息技術服務公司也着手為日商開發計算機軟件等業務。☆滬訊

國際兒童電影節 六一在北京舉行

從六月一日至七日，北京將舉辦北京國際兒童電影節，在電影節期間上映八個國家的九部優秀兒童故事片和動畫片。

據《工人日報》報道，這九部影片是美國故事片《奈吉漢旅行記》，蘇聯故事片《小島歷險記》，加拿大故事片《小蝌蚪和鯨魚》、《範妮和她的叔叔》，日本動畫片《天空之城》，民主德國故事片《學校中的幽靈》，捷克斯洛伐克故事片《第三個龍君》，挪威故事片《帶路人》以及中國故事片《多夢時節》。電影節期間市電影公司的全部收入將捐給中國兒童少年基金會。

據了解，這次上映的外國兒童片都是近年來在國外獲得一定聲譽的優秀影片。這些影片在啟迪兒童心靈的同時，更注意具有兒童情趣。☆新華

馬嘶橋與古黃泗浦

——蘇南張家港紀遊之四

張孟艮　邢鹿

通訊

常熟市西鄉，江陰市東首，有一個古老的鹿苑鎮。相傳在春秋時代（公元前七七〇年——前四七六年），吳王夫差駕輦來到長江入海口打獵，忽然發現鹿羣，後闢建鹿場，為養鹿之所，故得名鹿苑。

韓世忠戰馬長嘶

我們從張家港市驅車向東，不到半小時，來到了鹿苑鎮東部的馬嘶橋。

馬嘶橋建於北宋年間，原是一座木板小橋，相傳距今已有八百多年歷史了。南宋抗金名將韓世忠一天傍晚率軍來到長江南岸的沙灘瞭哨安營扎寨。為了監視長江，偵察金兵的動向，韓世忠命令築台瞭望。將士們立即行動，用衣兜兜土，很快堆成高高的土墩，取名韓墩。次日清晨，韓世忠又率軍挺進，當軍馬路過一條木板橋頭時，他的戰馬突然昂起頭，兩蹄騰空，對空長嘶不止，聲震長江兩岸。馬嘶橋隨之出了名。

我們來到馬嘶橋頭，只見它飾映在一片綠樹叢中，原來的小板橋早已不見蹤迹，代而取之的是鋼筋水泥橋。這座橋是馬嘶村民於一九六五年改建而成的。

我們步上馬嘶橋，橋長近二十米，寬約三米。橋面兩側，各用了十三根鋼筋水泥欄杆。馬嘶橋河北通長江，直達十一圩港和張家港，南通運河，可直達蘇州、無錫，東可抵達黃浦江，西通市府所在地——楊舍鎮。

解放前，這兒是人煙冷落的沙灘，解放後，特別是近十年以來，新建的工廠鱗次櫛比。新闢的集鎮有百貨商店、食品店、飯店、酒家、藥店、茶館、書場等。馬嘶村創辦了農機配件、玻璃鋼、麵粉、服裝、糧飼加工廠等中小企業，已初步形成了繁榮興旺的農村集鎮。

翌日清晨，我們來到馬嘶橋西的馬嘶小學，這裏原是廣福禪寺所在地，建於南宋孝宗乾道年間（公元一一六五——一一七三年），當時是常熟市西鄉有名的古剎。據傳庵內所有佛像，均為名手塑造。院前院後有古銀杏樹以及櫸、楝等樹，逾抱參天，故更名為大樹庵。大樹庵當時離長江不到二里地，海船入港，即以此樹為路標。

鑒真六渡扶桑之地

在鹿苑鎮西，有一條古黃泗浦，是唐代鑒真法師第六次揚帆東渡日本的地方。

我們從張家港市坐車東行，大約一刻鐘辰光，便到了古黃泗浦，只見一座石塔屹立在高丘上，這就是為了紀念鑒真和尚第六次東渡成功，為中日文化交流和傳播友誼作出的傑出貢獻，於一九六三年在他啟航遺迹處特地建立的一柱「經幢」。遠遠望去，經幢的地基呈六角形，用水泥鋪就，六根一米多高的圓頂水泥方柱，中間用鐵鏈連着，好像一個個衛士，護衛着經幢，經幢旁圍着青松，蒼勁挺拔，鬱鬱蔥蔥。經幢上面刻着三行大字，正中是：「古黃泗浦」，右面是「唐鑒真和尚第六次東渡啟航處」，左面是「鑒真和尚逝世一二〇〇年紀念委員會立」。

我們沿着黃楊夾道步上經幢，只見經幢北側是花圃，東西和南面是農田村舍，西側是黃泗浦。

鑒真和尚第六次東渡石質經幢紀念碑的建立，使古老的黃泗浦增添了無限春色，吸引着中外遊客。一九八〇年四月，日本友人專門拍攝了電視錄像，用衛星向全世界轉播了古地勝迹的實況，一九八六年五月，中日又聯合拍製了電視錄像。（全文完）

陸羽紀念館開放

湖北省天門市為紀念一千二百多年前的「茶聖」陸羽而興建的陸羽紀念館，其主體工程——陸公祠已於去年十月竣工，現在對中外遊客正式開放。

陸羽（七三三——八〇四）是我國唐代著名的茶葉科學家、茶學理論家，所著《茶經》三卷是世界上第一部論茶專著。他因此被尊為「茶神」、「茶聖」和茶祖。

陸羽紀念館內的主體建築陸公祠位於竟陵西湖之濱。殿宇為歇山頂式，結構精巧，造形典雅，具有濃郁的民族風格。祠前有古樸的山門，其門額「陸羽紀念館」為中宣部副部長、著名詩人賀敬之所書。陸公祠正中是一尊高二點五米的陸羽全身銅像，肅然落座，左手托杯，盡呈精心品茶之態。

祠內陳列着古今中外研究「陸學」的史料，其中有日本東京女子醫科大學名譽教授諸岡妙子於一九八六年出席全國陸羽學術討論會時奉還的《茶經》珍本和日本京都「日中茶經研究交流會」的文獻資料。

圖為陸羽紀念館外貌。（石丹霞圖文）

小統計

南京美景長江大橋 廿年千人跳橋自殺

據《人民公安報》報道，南京十六景之一的南京長江大橋，自一九六九年一月至一九八八年十二月，有九百五十人跳橋自殺，死亡約四百人。其中女性佔百分之三十，二十至三十歲佔百分之三十，三十一至四十歲佔百分之三十，其餘佔百分之十。年齡最大的七十四歲，最小的十六歲。春秋季自殺者最多，大多在晚十時至翌晨七時自殺。他們中有各式各樣的人，如工人、農民、個體戶、學生、家庭婦女、待業青年、犯罪分子，甚至還有一名警察。自殺者幾乎各省都有，尤以江蘇、安徽兩省最多，其中南京人佔三分之一。☆新華

山川勝景

「中藥旅遊」到桐廬

斯維

暮春時節，浙江省桐廬縣舉辦了首屆華夏中藥節，大陸十餘家重點中藥廠生產的近百種名貴中成藥匯集桐廬「東方名貴中成藥友誼商場」，各地許多名醫也前往桐廬，掛牌開診。

桐君山上桐君祠

距杭州九十公里的桐廬縣位於「富春山水、天下獨絕」的富春江畔，縣內有一座桐君山，黃帝時期，桐君奉命採藥求道，至桐廬東山時，結廬煉丹，遂識草木金石性味。後人為紀念這位中國醫藥學界的鼻祖，定東山為桐君山，自宋代始，山上始建桐君祠。

我們到這裏時，剛好趕上「華夏中藥節」。桐廬縣人民政府不僅重修了桐君像，而且在桐君塑像的兩旁，又精心塑造了高達四米的其他八位對中國醫藥學做過突出貢獻的古代人物，他們是戰國時期的「神醫」扁鵲、東漢「醫聖」張仲景、三國「神醫」華佗、東晉醫學家和煉丹家葛洪、唐代「藥王」孫思邈、宋朝針灸學家王維一、明代醫藥學家李時珍、清代解剖學家王任清，使桐君山真正成為瞭解中國醫藥學的場所，同時也是一個富有特色的旅遊景點。

縣級旅遊之冠

桐廬縣辦旅遊成績頗大，它有一稱號——「縣級旅遊之冠」，每年到桐廬旅遊的人數要超過該縣人口的幾倍。至今已有六十多個國家和地區的遊人到過這裏，一九八七年，有三十多萬人口的桐廬縣共接待中外遊人一百四十五萬人次，成為浙江西部旅遊線上的一個熱點。

旅遊促進了桐廬經濟的發展，吸引了資金和人才，上海有不少人來這裏開飯店，辦企業。縣裏傳統的紡織、絲綢業也大有發展，連外商也到這裏來洽談合資項目。現在桐廬縣的人均收入已超過千元人民幣。

旅遊使桐廬人民得到了實惠，他們也更加愛護和注意開發大自然賜予桐廬的山山水水。

古人曾寫詩讚譽說「錢塘江盡到桐廬，水碧山青畫不如」，桐廬縣內有唐宋時期就為遊人涉足，現被譽為「全國溶洞之冠」的瑤琳仙境，有融「漓江之美、三峽之險」於一體的東漢隱士嚴子陵拒絕輔佐光武帝劉秀而隱居的「嚴子陵釣魚台」，有野趣橫生、自然古樸的白雲源；有天然盆景之稱、千姿百態的閬苑石景……，桐廬人注意到，國外遊客來華旅遊購物對絲綢和漢藥最感興趣，而桐廬有中國醫藥聖地的美名，遊人自然會紛至沓來，到這裏既可購買中藥，又能領略大自然的妙趣。目前，桐廬縣已計劃把中藥節做為一項固定的活動，每年舉行一次。

現在桐廬共有十幾家賓館，兩千多張床位，還配置了旅遊車隊，遊人也可乘遊船沿富春江而上，經建德、千島湖後到達安徽黃山。☆

中國最長漆壁畫 《今日大運河》已在揚州完成

一幅總長一百五十五米的木板漆畫排列組合——《今日大運河》日前在揚州完成。這是目前中國最長的油漆壁畫。

這幅壁畫是由江蘇省文化廳組織南京、揚州十五位畫家創作、設計，揚州工藝美術學校製作，向國慶四十周年獻禮的作品之一。

《今日大運河》畫面顯示從京華老龍頭泉噴開始直到寧波港口匯入大海的大運河全貌。它熔繪畫藝術技巧與漆器工藝精粹於一爐，是畫家和藝術家結合創作的結晶。這幅大型漆壁畫用磨漆、繪漆、刻漆、皴漆手法，並巧妙的鑲嵌玉石、點綴螺細和金銀箕等飾物，使壁畫既有金碧輝煌的精妙，又涵古樸典雅的情趣，具有較高的藝術觀賞價值和收藏價值。

這幅漆壁畫於五月下旬在北京中國美術館展出，十月份還將參加第二屆中國藝術節。☆中通

粵老壽星近百廿歲 手腳靈活尚能家務

廣東省目前最老的壽星是一位一百一十八歲的農婦。這位名叫孫英的老太太家住懷集縣懷城鎮蒼龍村。她臉色紅潤，身板硬朗，手腳靈活，眼力很好，下頜還有四個牙齒，口齒伶俐，談吐自然，就是有點駝背，耳有些聾。

據了解，老人家從小愛勞動。現在仍好活動，每天都出去走一走，每月還一個人到四五公里遠的孫女家裏，從不扶拐杖，也不喜歡搭汽車或單車。目前她還常操持家務，洗衣服、縫補衣服、餵雞、帶小孩等。

《羊城晚報》介紹說，老人從不挑食，飯、粥、雜糧都吃，青菜肉類都喜歡。尤其喜食用糯米做的甜酒，喜歡拌湯吃，胃口甚好。現在她每餐能吃三兩米飯，口味偏向清淡。老人家說，她一生極少生病，至多偶有感冒。去年縣醫院為她作檢查，發現她的血壓和內臟各器官都正常。☆中新

動向

兒童面臨的困惑

新華社記者

記者從上千名兒童給他們的知心朋友「心博士」的電話和信中得知，現今的孩子們面臨許多困惑。

「心博士」是宋慶齡生前創辦的中國福利會《兒童時代》社「心裏話」和「熱線電話」欄目編輯組。孩子們有什麼不願和家長、老師說的話，常常倒給「心博士」聽。「心博士」則熱情解答小朋友們心中的難題。

雲南王穎小朋友的一封信，傳遞了這樣一個令人吃驚的消息，他分別詢問班上的十五名同學，如果你撿到一百元錢怎麼辦？竟有十四名同學說「自己要」，只有一位同學說「交出去」。還有小朋友在電話和來信中問：「有同學將變形金剛出租給其他同學玩，這對不對？」「忘了帶筆，向一位同學借用，要付費，這位同學還說：『商品經濟嘛，一切都要講錢』，這使我們不理解。」

社會中出現的一些現象，也使小朋友們感到困惑，他們問：「社會天天變，生活天天變，道德標準也在變，那麼有沒有永恒不變的價值呢？」「學校操場借給人家停車了，沒有地方上體育課，這樣做對不對？」「做生意人的小孩都很有錢，可他們學習成績都不好，這是為什麼？」

家庭的不良現象也傷害了孩子們的心。崇明縣一位小朋友專門跑到「心博士」那裏訴說：「媽媽和爸爸離婚，與小叔結婚，可小叔不喜歡弟弟，經常打他，我們很苦悶，不知怎麼辦才好。」一位叫王虹的五年級小朋友寫信給「心博士」說：「爸爸媽媽經常和鄰居吵架，每到此時，我嚇得躲起來，爸爸媽媽責怪我沒有用，我該怎麼辦？」更多的小朋友責問：「家長為何有權打孩子？」

「心博士」在接受記者採訪時說：「最難回答的就是這些社會問題，而這方面的電話和來信卻越來越多。」特級教師毛蓓蕾看了孩子們的來信後感到震驚，她警告說：「社會上的一些不良風氣正在玷污着不少兒童少年純潔心靈。」☆

金錢龜精
選用梧州正金錢龜，清熱解毒，利水滲濕，滋陰養顏
適應：
濕疹，過敏性皮炎，痕痒，暗瘡，癤節癬疥，慢性瘡瘍，久不愈合。
國貨公司　藥行有售
總經銷：德盛行實業有限公司　電話：5-783721-4

請即服
天府牌胃氣止痛丸
胃脘疼痛　胃氣脹痛　氣滯脹痛　胸滿氣脹
本藥丸經國內醫院臨床証實對胃氣疼痛療效超卓
總經銷：永康醫藥公司　電話：0-6056216　傳真：0-6912119

● 神效一粒牙痛靈 ●
● 鎮痛消腫
● 牙齦腫痛
● 風火牙痛
● 蛀牙痛等
● 齲齒引起的腫痛

神秘的皇宮·珍奇的瑰寶
西太后和光緒皇帝御用
皇宮
御用首烏髮乳
本品係根據清宮太醫院奉獻給西太后和光緒皇帝御用的秘方，添加現代烏髮生髮原料，以科學方法精制而成，經千例以上臨床試驗証明，不但能使您鬚髮重生、至老不白、而且可以活血通絡，清熱祛風，去頭屑，止頭癢。87年被評為優秀產品，並列入國家星火計劃。
總經銷：東寶貿易公司　電話：3-861951　國貨公司
分銷處：華生公司　電話：3-338918　藥行有售

汗斑膏
汗斑癬大剋星，汗斑、癬斑都治清！
適應：汗斑、癬斑及皮膚瘙癢等症
國貨公司　藥行有售　香港衞生署註冊HK-30116
經銷處：崇泰公司　電話：3-806545

月鈴牌
噴、好晒！
膚輕鬆 皮膚噴射劑
主治：
足癬（香港腳），手癬（香港手），股癬（大腿近陰囊兩側）及各種局部性皮膚瘙癢和各類皮膚頑癬等。
本品特點：
（一）臨床實驗平均總有效率達97.5%
（二）"止癢"之臨床有效率高達98.5%
（三）用者一般無腫痛刺激及無皮膚過敏現象
（四）純中藥提煉，無副作用
每瓶HK$48
國貨公司、藥行有售
腳癬（香港腳）　手癬（香港手）　股癬（大腿近陰囊兩側）

移民眼

食在唐人街

心田

整天都吃英國的西餐，肚子不好受，總得到處找一些中式食品，晚上吃它三碗飯，才覺得飽，才睡得香。到英國時間長了，生活上的習慣有二，一是每早起床要先來一杯奶茶（冲奶茶用鮮奶而不是花奶），用這裏的話說：「一日之始在於茶」。奶茶又稱為「石屎茶」，「落石屎」也者，指與當地英國女子結婚，蓋意指這輩子不用還鄉？第二，就是每天工作生活時間要往後推幾小時。早上八九點鐘起床，這裏的華僑就認為是很「早」了。只是家中有孩子要上學，而又要送他們上學的，才會是七八點起床。

唐人街並非住宅區，只有少數的單身職工住在樓上宿舍，漸漸的，餐館酒樓在各埠的唐人街，不一定包宿舍了。我們差不多每星期必有一天到唐人街去，其目的，買一些唐山雜貨，公仔麵每包二十便士（約合港幣二元六角），罐頭豆豉鯪魚（八十便士），生抽王（珠江橋牌大枝四十便士），季節性的黃芽白、菜心，適時便宜可能幾十便士一磅重，貴的時候，賣到一磅八十便士亦有之。英國有華人開設的臘腸廠，每磅一包，價三英鎊半左右。

唐人街酒樓，點心現時一般在一鎊二十便士上下。一碟飯需款四鎊左右，油雞一隻（三磅重左右），每磅售價四鎊，燒鴨一隻九鎊，又燒燒肉，廉宜的買七鎊，最貴的，應該是唐人街賣的雞尾包（每隻四十五便士），菠蘿麵包、蛋糕、油條同價，都是四十五便士。

餐牌的小菜，每款價錢四鎊左右已是大衆化了。海鮮魚蝦一龍蝦則看時價而定。在這裏唐人街有一間小型的中餐館，午餐可以算是最經濟的。有湯，一個菜、飯、甜品雪糕，中國茶自然也有，套餐每位兩鎊。吃一個午餐至少要花半個小時至四十分鐘。若果買英國人的炸魚薯條，現在亦要一鎊五十便士了。所以說，還是吃中餐合算。唐人街這幾年裏很難見到有中國來的罐頭肉、類，午餐肉、回鍋肉等已超過以前價錢數倍，差不多要兩三鎊一罐。看來，還是買豆豉鯪魚好。（寄自英國）

自由談

左右何妨

元明

新中國成立後，胡風是第一個被揪出來的「反革命集團」的頭子。一位寫「胡風案」的作者驚奇地發現，打這以後，每次政治運動抓出來的代表人物，幾乎無一不沾胡風的光，不是政治上穿一條褲子，就是思想上一脈相承，結果出現這樣一個怪圈：胡風—周揚—姚文元——「一丘之貉」。

奇怪嗎？不奇怪，國人有這個傳統。

「刑不上大夫」，但「謀反」除外。不管你是重臣元勛，還是皇親國戚，乃至太子太后，只要一沾「謀反」的邊，便「推出午門」。《楊家將》裏，潘仁美害死了楊家父子，六郎死裏逃生，請八賢王作主伸冤。八王知潘仁美乃皇上的老丈人，畀告他害死楊家將恐怕不頂事，便加了一條「通敵謀反」，果然奏效，皇帝立刻下旨將國丈大人逮捕法辦。別以為這是演義。封建社會的大案要案，大都與「謀反」有關。一「謀反」殺無赦，管你是真是假，管你地位多高，資格多老。唐朝兩朝老臣兼國舅爺的長孫無忌，因「謀反」被誅，南宋盡忠報國，戰功赫赫的岳飛為「謀反」掉頭。「謀反」二字，不知葬送了多少英雄豪傑。

打倒了封建，「謀反」被「反黨」所取代。反黨即反革命、反人民，頭號公敵。一個人只要戴上「反黨」的帽子，那就十惡不赦，全黨共誅之，全國共討之。胡風是「反黨集團」的頭子，盡管他與魯迅關係密切，對革命有功，彭德懷也「反黨」，那怕他「橫刀立馬」打天下，功高蓋世，劉少奇也「反黨」，雖然他是中共第二把手。只要「反黨」，必然是野心家，陰謀家，頭號敵人無疑，打倒是理所然的，還問其他幹什麼！

「文革」一結束，「反黨」的聲音漸漸衰弱了，而「極左」又興旺發達起來。政界不必說，即使理論界、經濟界、文藝界，被封為「極左」的何其多！甚至過去以「一貫右傾」，「一貫極右」著稱的人，如今也成了響噹噹的「左」派。不管你是誰，只要被認定「左」，人們就會向你翻白眼，戳你後腦勺，你就只有招架之功，無還手之力。在內地的註冊中，「左」是林彪、「四人幫」的專利，再沒有比「左」更令人厭惡的了。所以，不論是誰，對付對手和爭辯取勝的最好的辦法，就是免費送他一頂「左」的帽子，不管他是真「左」還是假「左」，保你穩操勝券。

也許過了若干年後，人們又會驚奇地發現一個怪圈：左即是右，右的就是左，「一丘之貉」。

凡是人都有腦袋，有腦袋就會有思想，而思想卻是活動的，哪能人人都動的一樣？有不同思想，不同意見都是正常的。黨外無黨，黨內無派，千奇百怪。不同黨派，就有不同思想和意見。在西方國家，同屬資產階級的政黨，有執政黨和在野黨之分，一般執政的並不將在野的視為異端，非剿滅不可，而是互相監督，互相制約，互相競爭，誰的那一套搞得不好，誰就可能下台。他們稱之為「民主」。社會主義國家，因國情不同，不搞多黨制。但一個黨內有不同的觀點意見，總是正常的吧。不論左的右的，或是中的，應當允許發表，誰有真理，通過實踐和群衆都可以檢驗嘛。為什麼動不動就把持不同意見的人打下去，指為「左」或「右」，剝奪權利？一個黨內不允許不同派別，不同意見，必然造成「一言堂」，必然帶來大失誤，大災難，這已經不需要再檢驗了。

非左即右，非錯即是，把複雜的世界簡單化，並非進步，而是一種惰性。我們什麼時候才能從這種封閉型的怪圈中跳出來呢？

今宜古宜

古今《大風歌》

熊達

公元前一九五年，漢高祖劉邦討平英布之後，班師回朝。途經故鄉沛，停留十餘日。置酒沛宮，「悉召故人、父老、諸母，子弟佐酒，道舊故為笑樂。」酒酣耳熱之際，劉邦擊筑自歌。歌曰：

「大風起兮雲飛揚，威加海內兮歸故鄉，安得猛士兮守四方！」

這首歌抒發了劉邦亡秦滅項，討平叛亂，威震四海的豪情，也表達了日暮途窮，危機四伏，孤立無助的悲哀。想當初，猛將如雲，韓信、彭越、英布……，一個個披肝瀝膽，為他奮戰疆場，開創基業。到後來，君臣相疑，各懷鬼胎，這些猛士一個個被他誅殺，自己也成了真正的孤家寡人。眼見呂氏坐大，太子荏弱，人心未定，大亂將作，自己的愛姬和嬌兒，朝夕不保，悔恨再無猛士保衛社稷。因此高歌之後，「慷慨傷懷，泣數行下。」

果然，劉邦一死，呂后專政，諸呂掌權。戚姬被砍去手腳，做了「人彘」。趙王如意也被害死。惠帝在又驚又氣之下，短命而亡。漢室江山幾乎以呂易劉。幸賴老臣陳平、周勃合謀，誅除諸呂，才挽大局。

類似的事例，在現代也曾發生。十年前，劇作家陳伯塵寫了七幕歷史劇——《大風歌》。儘管作者一再聲稱，此劇根據《史記》、《漢書》有關篇章編撰，「絕無影射之處」，但是，誰都明白，這是「此地無銀三百兩」。

十多年過去，今天「安得猛士兮守四方」的歌聲似乎又在迴響。這大概是「後人哀之而不鑑之，亦使後人而復哀後人」了。

大公園

比較文學

傳媒和資訊分析

也斯

在電視上看到楊憲益、戴乃迭、郁風、黃苗子、王培公諸位的發言，令人感動。也令人實在地覺得，今天的知識分子跟過去不同了，不但對當前的情況看得很透徹，也敢於說出自己的感受，面對強權，直斥其非。雖然沒有了衛星直接傳播，但內地的訊息，還是零星地傳到外面來。同座一位基督徒朋友，就說她這幾天坐在電視機前，不斷轉台收看新聞發展，另外又聽電台，每天還看十多份報紙。一個星期下來，疲累不堪。這大概也是大部分朋友的情況，每個人隨着聽到的片段甚至互相矛盾的消息，整理意義，一時欣慰，一時憂慮。

傳媒對現代文化和政治的影響，真是不可低估。有人說越戰的結束和電視的大量報道有關，水門事件及尼克松的下台也與傳媒的渲染有關。美國六十至八十年代的很多大事，都由傳媒報道而影響深遠，又往往因傳媒而內在地改變性質。後來亦有不少政治人物特別想利用傳媒，比如里根夫婦，就最喜歡打電話到電視台去，或在螢光幕上露臉。不過高齡的政治人物在螢光幕上「作秀」（粵語說「做騷」），也最容易自暴其短，留下了永不磨滅的映像，供後世永遠批判分析。因為傳播正如政治掌握了發言權，並不等於掌握真理。

現代的傳播學、文化評論和比較文學的發展，都注重媒介分析，訓練每個人的思考能力和警覺性，不光是被動地接受媒介所宣傳的，也嘗試透視背後所壓抑的，映像和文字隙縫的潛台詞。但如果說西方傳媒的發達做成資訊的過剩和浪費，則東方的問題往往是訊息的禁閉和不足，如果說在西方商業和金錢是操縱傳媒的權力，在東方可能是政治控制了傳媒的言論。相現代科技文明的發達、教育的普及和提高、人權和自由意識的覺醒，在不同社會中都引起對獨斷言論的反抗，對傳媒本質種種可能性的反省。意識形態造成的單一方向，未必完全可以控制傳媒各種變化的類比和暗喻，報紙新聞的排列方法、國際新聞的多向借指、報導或電台新聞報道的留白，這些都不是容易徹底劃一化的，因此也可以以智慧透露心聲，傳播的複雜性、解讀的多角度，幫助表達和接收兩方面傳遞訊息以外的訊息。

香港大學生提出以電傳傳遞新聞訊息，確是一個好方法，避免了封鎖造成的隔膜。此外通信、電話和電報，亦使兩地的消息不致斷絕。剛從北京飛回香港的朋友，亦使我們實際了解到學生的情況，比如捐款該通過什麼途徑到學生手上，如何可以實際到達，如何以實際的醫療用品或食物給予他們幫助等等，這些在消息隔膜的情況下都是無從知悉的。

香港五·二一的百萬人大遊行、五·二七的五十萬人籌款演唱會，以及五·二八的全球華人大遊行，都會通過傳媒而令更多人知道，對北京學生的民主運動提出有力聲援。但有時傳媒也可能會忽略了一些同樣有意義但不那麼顯眼的做法。比如百萬人大遊行後，香港亦有人開始思考及分析學生運動的意義，希望從遊行和運動開始，能進一步深化和長遠地在教育和人權的認識上造成影響。據我所知香港大學和嶺南書院都曾舉辦分析和研討的會議，有一些中學老師和宗教團體亦嘗試幫助中學生進一步認識歷史政治，鬥爭是短暫的，對人權和民主自由的認識和爭取卻是長遠的。

北京學生運動引起的影響一定會繼續下去。而在開放十年中國內地知識分子在回顧傳統，介紹新思潮，辦雜誌，寫作評論方面做了不少工作，既大量傳入訊息，亦為訊息提供分析，為民智的啓蒙作出不少貢獻，實在令人尊敬。希望在目前的關頭他們的工作不會受到任何騷擾或阻撓，不會有任何力量迫使他們放棄表達意見。他們的安危亦是大家關心的。在香港方面，據我所知不少文藝刊物還會繼續回應這次運動，繼續深入地探討引發思考的問題。

傣人舞（木雕）　盧琪輝

咖啡或茶

巴斯德研究所的白旗

張散

法國出現了一宗尷尬事件。儘管總統密特朗一再要求，要保護法語地位，世界上有名的巴斯德研究所卻決定，今後發表研究報告書時，使用英語標題。

研究所所長許懷茲也有他的理由：「去年一年，研究所一共收到二百四十九篇論文，其中有一半是法語國家所提出，但是這些論文只有百分之六是用法語書寫的。」他認為，巴斯德研究所的決定符合實際情況。

然而，這一決定對於面對着西歐一九九二年進一步統一計劃的法國當局卻是不少的打擊。法國正在努力使法語在統一後的西歐佔據重要地位，巴斯德研究所卻向英語掛起了白旗。

在英國和愛爾蘭一九七三年加入西歐共同體之前，法語一直在西歐佔據着主導地位。這兩個英語國家入會之後，語言的爭奪就激烈起來。

直到現在，法語仍在西歐共同體總部的公用語言中佔有上風。這與地利有關。總部所在的布魯塞爾雖然是個雙語城市，使用的乃是法語和弗蘭米希語，並無英語。西歐共同體的法院設在盧森堡，被告可以用九種語言答問，但法語仍然是法官問題及判案的語言。

多少年來，國際上都認為法語文法最準確，不像英語那樣模稜兩可的有多種解釋，所以國際法學都以法語為準繩。但是近年來美國在科學研究上的突破較多，許多科學論文，科學名詞都以英語來表達，而成為攻破法語的突破。

坐井集

蒐索遺逸

吳其敏

趙宋是個詞的全盛世代，能詞的人很多，不但遍及學林士子、才藝常流，甚至僧侶倡優，其以能詞稱時者，亦比比皆是。以故詞人之衆，有若天上繁星，數不勝數。百餘年間作品充棟汗牛，亦令人讀之不盡。凡此已傳已知者就中為數實不過全體之大部，另有部分詞人詞作，則在種種不同情況下，湮沒無聞。我們不斷從歷朝諸家筆記載籍中，發現久被失落的詞家詞作，而其所見，往往又皆很具實質之佳構名篇。

宋人張淏，於《雲谷雜記》載稱：「沅州道間，有一古驛，曰幽蘭鋪。有徐琖者，凡兩度過此先後各書一詞於其壁。其一云：『秋欲暮。路入亂山深處。撲面西風吹霧雨，驛亭欣暫駐。可惜國香風度，空谷寂寥誰顧？已作竹枝傳楚女，客愁推不去。』又一云：『春欲半。重到寂寥山館，倚竹連山青不斷，誰家門可款？紅暈花梢未半，綠蘸柳芽猶短，金縷香消春不管，素蟾光又滿。』」首先露佈此二詞者是張淏的父親，他於乾道中，曾過其地，宿幽蘭驛，就壁上誦兩詞，喜其語意悽惋，乃錄之，並時舉以示人。謂「琖字公飾，不知何許人也。」此後即不復有人談徐琖，亦不復重獲其他任何作品。上述兩詞，所用調為《謁金門》。其稱沅州者，按《讀史方輿紀要》言，此為春秋時楚地，秦屬黔中郡，兩漢以後屬武陵郡，迄唐天授三年改曰沅州。宋初沒於蠻，熙寧七年收復，仍置沅州。張淏父親過此之日，距收復舊地已近百年。徐琖之生世，應在乾道之前為作保守估計，恐或正值崇寧大觀之間。像上述此類失傳詞人與其遺逸作品，宋人筆記雜錄中蒐集掇補者至多，如周密《齊東野語》、吳曾《能改齋漫錄》等皆見之。

刺貪對聯偶拾

錢劍夫

清末楊士驤，曾繼袁世凱為直隸總督，每日必宴客，宴則演劇，且自度曲，粉墨登場。卒謚「文敬」。有人即以此兩字成一聯云：「何謂文？曲文、戲文，聲出若金石；烏乎敬？冰敬、炭敬，用之如泥沙。」可謂對仗巧而諷刺深。

其時，兩江總督端方，亦為著名之貪官。其貪污之法與衆不同，乃只要字畫古董，外博風雅之名，內行高價倒賣之實。醜聲四聞。亦有聯嵌入其姓名云：

「寶差寶缺寶匣金，端人不若是也；
買書買畫買古董，方子何其多乎！」

但封建官僚常自掩其貪酷。有某縣官者，榜其門曰：「愛民若子，執法如山」。有人在其下各添一句，遂成：

「愛民若子，牛羊父母，倉廩父母，供為子職而已矣！
執法如山，寶藏興焉，貨財殖焉，是豈山之性也哉！」

凡此多出《四書》，上聯謂既為子民，不過是要他專門孝敬「父母官」而已。下聯則以山為聚積財寶者，「執法」云乎哉！運典極妙。另一縣令亦甚貪酷，自貼春聯如上。老百姓也添其下曰：「愛民若子，金子、銀子，皆吾子也；執法如山，錢山、靠山，其為山乎？」續得更為顯豁。

天南地北

唾棄張弘範事略

歐濟霖

涉獵過宋亡史實的人，大抵都知道有個「不是胡兒是漢兒」的張弘範。就是他，以元軍都元帥加鎮國大將軍銜於一二七八年率兵南侵，俘宋右相信國公文天祥於五坡嶺，敗宋太傅越國公張世杰於崖山。屍橫遍野，血流成河。迫得宋丞相陸秀夫負少帝趙昺及楊太后亦相繼投海而死。

張弘範「一將功成萬骨枯」。聲威顯赫，不可一世。即授意在廣東新會崖山奇石上摩崖大書：「鎮國大將軍張弘範滅宋於此」十二字。逢迎之徒，在自吹自擂的引導下更起勁地為其「元戎」唱頌歌。元宣慰使司同知白佐撰的《平崖山記》諛詞曰：

「洪惟大元，恢擴南方。飈驅迅掃，其波不揚。崖山蒼蒼，崖水湯湯。豐功碩德，與山俱高，與水俱長。刻諸堅珉，以示不忘。」

他們自毁祖先牌位，立的卻是「棄根」碑，寫的是「斷根」文垂之於後，於國有光。」何光彩之有?!

自明以還，人們悲於宋亡，恥於失國，怨南宋小朝廷「非撥亂反正。……不能成恢復之功」，責張弘範叛祖忘本，以漢、宋人的子孫死心塌地作胡、元鷹犬，竟敢勒石紀功。既愧乃祖列宗，更「貽後人羞」。為此，明儒陳白沙先生曾仿春秋省法，在張鐫碑首加一「宋」字。真是「一字之加，嚴於斧鉞」。為民吐氣，大快人心。

由於種種原因，到明成化丙午年間，原刻並加字改碑一併被御史徐瑁帶工削光了。若留到現在，張弘範的自鳴「紀功」，乃實是自討遺臭的。

張弘範應受到公正歷史和正氣後人的譴責。正如董必武《游崖門》詩云：

「罵名留得張弘範，義士爭傳陸秀夫。
大是大非須要管，華人愛漢恥崇胡。」

可是，現代海內外轉刊的一些詞典條目或大塊文章，常見訛傳、付測。舊版《辭源》和一些歷史散文把明趙瑁譏評張弘範的名詩《登崖山觀奇石》錯認為是陳白沙所作；有的或因「加字改碑」而妄擬張弘範「原來是宋臣朝元軍大元帥」、「宋降將」、「賣國投敵，滅了自己祖國」等等。均與史實不符。

張弘範何許人也？據元史，他世居涿州定興一帶漢胡雜處之區。金侵宋久佔其地，元從金人手上奪涿州。從史地分析，張弘範祖輩已把異邦作「故鄉」，華夷之防淡薄。其父柔，早仕於元封蔡國公。因功，父子同在元史列傳。用現在的話來說，他和父輩實是元籍漢人或宋裔元人但未忘漢文化修養。《元史·列傳》中說：「張弘範……善馬槊，頗能為歌詩。」好大喜功，有權術，卻以宋裔自卑自怨。元史載，他率兵南征前「……陛辭奏曰：『漢人無統蒙古軍者，乞以蒙古信臣為首帥。』……帝出武庫劍甲……諭之曰：『劍，汝之副也。不用令者，以此處之。』」他就是這樣巧妙地討得「尚方寶劍」，然後遣其弟弘正為先鋒去滅宋的。

張弘範在《淮陽集》中的兩首南征詩吐露了自己的心聲：

百戰歸來氣未除，紫泥又詔作元戎。
樓船萬艘三山外，塞馬千羣百粵中。
舉目山川渾各異，傷心風景不相同。
明年事了朝天去，銅柱應書第一功。

離多會少古皆然，他我平生苦太偏。
已是十年驅戰馬，又還萬里駕征船。
相思回首南天角，獨許傾心北闕邊。
寄話故人知遺否，鯨鯢沈海在來年。

他躊躇滿志，醉心名利。早把列祖列宗掉到九霄雲外。那管什麼固本尋根?!今天我們認為「大是大非須要管」，當年他卻化作耳邊風。所以作者在另文中評曰：「後人怨張弘範漢兒忘本或宋裔忘祖都是可以的。背其祖輩已法乎昔，罵他逆朝叛國則欠通理。」陳白沙先生在張鐫「紀功碑」首加一「宋」字明顯指的是「宋裔」，不是指「宋人」，更非指「宋臣」或「宋官」。論史評人，但應實事求是，恰如其份。還是明成化年間按察司僉事、晉江趙瑁的詩切中肯綮，入木三分。

忍奪中華與外夷，乾坤回首重堪悲。
鐫功奇石張弘範，不是胡兒是漢兒。

試管嬰兒逾二萬

林陸

一九七八年七月世界第一名體外受精胎兒路易·布朗在英國誕生以來，迄今已十一年。最近第六屆世界體外受精學會在以色列召開，根據與會各國專家的資料統計，十二年來世界已有兩萬多名人工授精兒，最大的就是布朗，已是十一歲的少年了。

現在，體外授精已作為治療夫婦不育症的主要手段。但是，成孕的成功率仍低，平均為百分之十四。為了提高人工授精的成功率，近年採用較新的方法，即將卵子從母體取出加以人工授精後立予冰凍，隔一段時間送入子宮使之發育成長。據歐、美和日本專家的報告，認為這種辦法的成功率較高。西歐一項調查表明，到去年底為止，已有六千四百四十一個授精後在冰庫中冷藏一段時期的胚胎送回婦女子宮，觀察其發育成長。結果七百二十八名婦女懷孕，生下了三百○二名嬰孩，其中多數流產，平均流產率百分之二十九。

大會認為，兩萬名人工授精嬰孩事實上已取得了「世界公民」的權利，使至今仍還有反對人工授精的人們無反對的藉口。

情風探索

啊，食葬！

歐翔

子曰：生死事大。故人死之後，總要辦喪事，舉行葬禮。世界各地葬禮雖然互不相同，葬法卻無非是土葬、火葬、水葬，加上盛行於西藏等地的天葬而已。

不過，還有食葬。這就知其事者少之又少了。所謂食葬，就是吃而葬之。說起來，可真是既不衛生，也不文明。

非洲有個原始部族彼拉而人，他們信奉，生吃死者食葬，可使死者在生者體內永生，時刻與部族共命運。所以有人死後，他們[illegible]山麓處，再用刀把死者屍體割成小塊，全體族人分而食之。吃完人肉，又將死人骨頭碾碎，送進[illegible]巴有聲有色地大嚼起來。

文明人看來，食葬極盡殘忍之能事。但彼拉而人卻不作如是觀。他們堅持，這是最理想的葬法，所以吃起死人肉，[illegible]難怪，幫助死者「復生」，[illegible]生者食屍而心安理得，神定氣閒地吃死人，而死的人也[illegible]

奇妙音樂廳

梓青

日本最近建成一座嚴現代化的[illegible]音樂廳，內設一千二百個座位，由於兩側牆壁平行，天花板水平，音響先在兩側牆壁發生反射，所以能產生立體感，同時牆壁用特殊材料製成的小塊反射板斜向下垂懸掛成，因此[illegible]於「吸收」聲音，這就使演奏效果更加完美。

婚俗談

訂婚送饅頭

雯狄

甘肅東鄉族人擇偶的條件比較簡單，女方一般只要求男方品貌端正，老實能幹；男方只要女方針線茶飯好，吃苦耐勞便行。

東鄉人訂婚儀式在女家舉行，男家一行數人（包括男方的父親、媒人及陪客）攜帶禮物到女家。由女方的兄弟收下禮物，再送到「親家伍」（家族）家裏，同時告知男方一行已到，準備酒菜款待族中的男女成員，都來幫忙或待客。

在宴席開始前，由「親家伍」中的長輩出面演說，內容一般為祝福一對新人幸福愉快，並講解有關婚俗風情，宗教教義等，待他演說完畢，才由女方叔伯招呼客人入席。

有些東鄉族人在訂婚時有送饅頭的習慣，男家將當年收成的麥麵蒸成饅頭，每個饅頭用麵一至四斤，並在饅頭頂上抹點薑黃，用刀切開一小口，蒸好後，露白的饅頭頂部似開了花，十分好看。一般給女家十個，給「親家伍」每家送六個。

擷趣

聽重金屬樂隊者當心了
流行音樂可致人失聰
美一婦人因之失掉工作尚幸獲得賠償

並非危言聳聽，當閣下去欣賞那些嘈得驚天動地的流行樂人演奏時，你的聽覺會受到損害，可能成為聾子。

美國佛羅里達州一個婦人，四年前帶女兒前去欣賞一支流行樂隊演奏。由於重金屬樂器發出震耳的聲浪，加上歌手放聲嘶叫狂喊，她聽覺大受損害，聽完演唱會，雙耳聾了，又醫治無效，以致被迫不能工作，放棄職業，損失很大。她於是入稟法院，起訴這支樂隊。此案纏訟經年，到最近方才判決，原訴人獲得勝訴，獲賠償三萬美元。

今年五十二歲的婦人維桃莉亞·荷曼，一九八五年有一天，帶她的十四歲女兒姬莉去聽一支名叫 Motley Crue 的重金屬樂隊在佩德斯堡市舉行的演唱會，由於聲浪太刺耳，使她雙耳失聰，付出了重大的代價。

戴助聽器亦無濟於事。據她的代表律師說，她的一對耳朵聽覺都受到永久性損害，無法醫好，即使戴上助聽器，也沒有多大幫助。

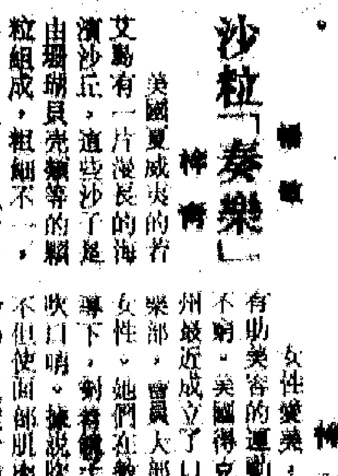
她原本做地產代理人，由於雙耳聾了，與人談話時聽不到對方說什麼，她這份工作就做不下去。她被迫放棄，成了一個失業者，全無入息，生活窘迫。

她便於前年入稟法院，要求這支樂隊賠償她因聽演唱致聾造成的一切損失。

她的代表律師所持的理由，就是普通人去欣賞舞台上的演出，是不該引致受到永久性傷害的。

原訴人維桃莉亞說道：「我認為不少人也有像我一樣的問題，但他們不說出來罷了。」

此案拖延至最近，法官判原訴人勝訴，與訟的樂隊須賠償給她三萬美元而已。



沙粒「奏樂」

梓青

美國夏威夷的若艾島有一片漫長的海灘沙丘，這些沙子是由珊瑚貝殼等類的顆粒組成，粗細不一，海風吹過，空氣透過沙粒的微孔而出，發出各種清脆聲響，恍如一隊樂隊在演奏。

口哨健美功

梓青

女性健美，各項有助美容的運動層出不窮，美國得克薩斯州最近成立了口哨俱樂部，會員大部分是女性，她們在教練指導下，對着鏡子吹口哨，據說吹口哨不但使面部肌肉充分活動，以減少臉上的皺紋，還可以減緩脈搏，降低血壓，難怪會員越來越多了。

動物自殺

關奇

最近，美國保護動物協會副主席、著名獸醫米高·福士指出，動物因孤獨、情緒低沉而失去對周圍事物的興趣，於是自殺，一了百了。這確是人類自殺的精神狀態沒有區別，兩者無非都是不想再活下去而已。

米高的話，肯定了科研人員對一九六九年及一九八七年兩起轟動世界的動物自殺案所作的結論。

一九六九年，美國名播遐邇的「海鯨表演藝術家」弗烈潞（見圖）自殺，成為當時西方媒介的熱門新聞。海鯨弗烈潞被人捕獲後飼養訓練，數年過去，牠的表演越來越出色，但始終對那種自由自在的野生生活未能忘情。隨着時間的消逝，牠日益無法忍受「囚徒」生活，情緒變得如此頹唐，終於在十歲之時，絕食而亡。海鯨通常可活到四十歲，弗烈潞真是「英年早逝」。

一九八七年十月，意大利北部的一座動物園裏，一隻雄袋鼠亦因伴侶不幸失足墮崖喪生而自殺。動物園座落在一個山頭上，原是建於十六世紀時的古堡，四周盡是危岩峭壁。身懷六甲的雌袋鼠，不慎從峭岩上跌下去，摔到九十英尺下面的地面上。動物園的管理人員聞訊而下，想救牠一命，到底才發現牠已氣息奄奄，為了使牠不多受痛苦，只好用槍把牠打死。

雄袋鼠親眼目睹伴侶失足掉了下去，守在懸崖邊上注視搶救過程。待見到管理員兩手空空而返，心知妻子及腹中骨肉已雙雙畢命，頓時變得無比淒涼，躍在動物園的一角，整整一天，不吃亦不喝。管理員千方百計想排解牠的絕望心情，但一切枉然，牠根本不理不睬。

最後，雄袋鼠也向那塊峭岩躍下，拚盡全身所有的力氣，縱身跳下去……。

令人稱奇不迭的是，牠的屍體正好躺在雌袋鼠畢命之處。

情緒，不僅困人，也困擾着動物。

一技之長

本港有不少社會服務機構，成立的宗旨大都是希望為有需要的人提供適切的服務。而每一個機構皆具有其服務上的特色，為求達到令不同類別的受助人、傷殘者受惠得到一定的幫助。位於荃灣石圍角，有一所鮮為大衆認識和別具一格

志勵公司異於一般的庇護工場或慈善機構，設有薪金制度，公司按照工人的實際工作能力，給予合理工資和年終有相等月薪的花紅。受僱者並享有一般的勞工福利如：有薪年假、病假等。一直以來，這間本港唯一為不同類別的傷殘人士而設的公司，受到各界注視和支持。同時不斷獲得好些長期合約，使到在生

進行多是以「李鵬下台」為主要口號，雖然，這是一個勢所必然的事實，但許多人似乎已忽略了整個學運的目標及意義。我們今天要爭取的，是中國的真正民主自由

在香港過慣了「人擠人」的生活，忽然想到：「如果有朝一日，回到鄉間，走在荒野之中，不知道又會是甚麼一副心情？」香港有「不見人煙」的地方很少。——除非是你爬上大帽山上去。可是，鄉下「前不巴村，後不巴店」的空野，

這項工作，除了是責任外得到無限的工作滿足感！本報，你可以不時見到，某月某日凌晨三時，或下在某地寫下他所見所聞，子，每天的報都有保存，之時，你就知道，記者們，是如何馬不停蹄地把消們報道了。說老實的，我們，也恨不得能參與其中

，我深信，我們在這次學有盡我們的力，起碼，我經嘗試做一切我可能做到是根本不想見到事情惡化和平解決，都是一家人，統的中國人，別流血，千流血事件！

北京學運處於嚴峻形勢的當兒，天安門上的毛澤東像突被別有用心的人塗污。剎時間，捲起狂風暴雨傾盆，使人驚異。這是一種自然現象的偶合，或是毛澤東在天之靈也發怒了？相信不僅在北京，不僅在香港，都有人在談論這一天象。風雲變色，天怒人怨。縱使我們不是天象學家

過，由於那兩本書，亦促發我想到那作者是否便是出版信是吧！文字粗糙，內容又功，包裝也不美麗，這又何金錢呢？要知道出版一本書花六、七千甚至近萬元的成

見出書，那日與吾友草雲談不禁感慨萬千。香港人的閱如今是消閒放在首位，如看樣。你看像《小男人周記》書，十版十版的出下去而不被罵它的只有技術性的書，路書（原諒我採用了一個很謂）則乏人問津。香港中文落人人知道，但誰來挽救呢

這些日子，我們仍然很關注北京局勢，電視一有新聞報道，立即放下工作去看了。但，看的心情已大大的不同，今天的看，一如坐在殯儀館裏，心中起了哀樂，一副瞻仰遺容的苦痛心情。當這一陣子局勢作了表面的平靜之後，我們將進入一個什麼年代？「沉默不是懦弱，不到最後關頭，絕不言戰鬥」……」那首歌是這樣唱的。每次唱這首歌的時候，不知怎地，

適切服務

蔡潔馨

本港有不少社會服務機構，成立的宗旨大都是希望為有需要的人提供適切的服務。而每一個機構皆具有其服務上的特色，為求達到令不同類別的受助人、傷殘者受惠得到一定的幫助。

位於荃灣石圍角，有一所鮮為大眾認識和別具一格的機構——志勵有限公司。創辦的宗旨非在意謀求提供什麼福利，亦不在於牟利。雖以商業性作經營方式，但卻是致力提供傷殘人士就業機會。現時，受該公司僱用的傷殘人士包括有輪椅代步者、下肢傷殘者、聾啞者、學習緩慢者及低視力患者。據悉，公司轄下有廠房可容納一百名員工，換言之，提供了一百個就業機會予各類別的傷殘人士。

志勵公司異於一般的庇護工場或慈善機構，設有薪金制度，公司按照工人的實際工作能力，給予合理工資和年終有相等月薪的花紅。受僱者並享有一般的勞工福利如：有薪年假、病假等。一直以來，這間本港唯一為不同類別的傷殘人士而設的公司，受到各界注視和支持。同時不斷獲得好些長期合約，使到在生產線上的員工有一定的工作量（如：打磨、重新裝配電話、精密裝配、品質檢查等等。）

因着各式各樣的生產或加工的工作，大部分在職的傷殘人士從而受到技術性的工作訓練，漸漸地成為專業技工。

當然，傷殘人士入職於志勵有限公司時均需要通過一項工作能力測試。待業的傷殘人士可與該公司招聘部聯絡。電話〇—四九八三三九一。

學與教

女性擅長填字遊戲？

賀帆

在「五四」圖片展覽籌備小組所設計的填字遊戲中，以「紀念五四運動七十周年」、「民主與科學」、「知識就是力量」為主題，引伸出橫、直共四十二個詞語，內容很多，接觸的知識非常廣泛，包括詩詞、成語、俗語、中外歷史、中外地理、數學、物理、生物、天文、旅遊、經濟、商業、社會、教育、政治、軍事、考古等各方面知識，因而中學低年級同學對之就比較吃力，一些大學及專上院校同學的答卷也有三兩處未符要求，這主要是對一些謎底的掌握還未夠「火候」，對詞意的理解掌握不夠準確所致，聽說有些同學在回答時，曾翻閱辭典（辭海、詞源……），這樣，全中的機會就大為增加，許多參加遊戲的同學並不志在獎勵，主要是通過填寫猜射謎底，達到增廣知識、發展思考和自娛的目的。

該遊戲收回了近千份答卷，反映了參加者的踴躍。在回收的答卷中，全對的不算太多，還不到二十人，但卻有近半參加者只有少許地方與標準答案略有差異，主要就是同義的掌握不夠嚴密準確，例如先導者是指「前驅」，不少人回答為「前輩」（年長或資歷較高的一輩），叫嚷就與叫喊或叫嚷有程度的差異。此外，有些把「之乎者也」寫成「知乎者也」，一字之差，就未能「全對」，實是非常可惜。

有趣的問題是，該遊戲參加者似多為女學生，其中答得最佳的五十位中，女的佔六成多，而全對的獲獎者，女的還佔了逾七成，也許除了肯動腦筋之外，細心、耐心和精確，這一點，難道女性有其優勢?!

失望

中大　屈穎妍

學運正進行得如火如荼，香港各界亦紛紛支持北京學生的行動，不少中學校長、教師亦已表態，甚至舉行籌款以支持中國學生。

然而，中大校方卻一直未對學運發表任何意見，同時也不曾予以聲援學運的同學任何支持。反觀港大，校方體恤學生（尤其畢業班同學）對國運的關注，知道聲援行動會對同學的學業造成一定影響，於是決定將原來在六月份舉行的學位考試延遲至九月。隨後，理工和樹仁亦宣佈將考試則順延至九月，俾使學生能專心投入學運。這對同學來說無疑是一種很大的支持和鼓勵力量。

至於中大，校方的態度則似欠缺彈性了。

五月二十日夜，一羣中大學生在八號風球高懸下，趕到新華社門前，對中國政府提出的戒嚴令及新聞封鎖表示極度不滿，並對北京學生的處境甚表關懷。鑒於局勢轉危，有同學便致電中大校方，要求將翌日及隨後幾天的學位考試延期，然而校方一度表示缺席考試者，不論任何理由，均當作自動放棄該次考試處理。於是學生不得不妥協，只有懷着胸湧澎湃的心來應試。

五月二十二日，校長親自押陣學位試試場，觀察有否缺席考生。

記得先賢曾說：「先天下之憂而憂，後天下之樂而樂。」向被視為無根的香港新一代，既然能如此難得地為國運出力，憂國憂民，為什麼校方竟不予支持，而不像港大、理工、樹仁一樣，採取彈性的措施，使學生不致為聲援學運及兼顧學業而疲於奔命。

為此，中大的畢業班同學已向校方發出公開信，表示對校方此次的處事態度作出抗議，亦為校方遲遲未對學運表態而深表遺憾！

「打倒」之後

中大　屈穎妍

連日來，各處的遊行多是以「李鵬下台」為主要口號，雖然，這是一個勢所必然的事實，但許多人似乎已忽略了整個學運的目標及意義。我們今天要爭取的，是中國的真正民主自由，而不是個別人的倒台，假如中國沒有監察政府的人民組織，一個傀儡的下台，難保不會再有另一個專制的傀儡出現。所以，我們應重新明確是次學潮的方向，而非空喊口號，只疾呼「打倒」，難道這次學潮，就只為打倒一個人?!難道他下台，就能表示學運的成功?!就能代表中國完全得到民主自由?!我希望，人們在喊出「打倒」之後，還要往後想想，替中國未來的前景想想。

一首哀歌

凝葉

鮮紅的旗幟　是您們愛國的熱忱
永被高舉　屹立不倒
天安門瀰滿的石磚　淌着的
是熱淚　是血汗　是不滅的鬥志
一聲汀倒　惹來千呼百應
那是全民爭取民主的吶喊
只有極少數人聽在心裏　妄想是場動亂
好一個醜陋的誤會
退軍　撤軍　弄得人心焦慮　忐忑難眠
四方八面的小道消息　使學生們無所適從
吃不飽　穿不暖
還要捱更抵夜　接受無理干擾
到底是那一代不爭氣
中國啊　難道苦難永遠是您的名字
鬥爭永遠是您的命運
冥頑永遠是您所執拗的面子尊嚴
……

（寫於八九年五月廿五日，當聞軍隊將入城鎮壓，學生運動稱為「動亂」的剎那）心情激動之餘，只能寫下這首哀歌。心中默望，那些一意孤行，漠視民意的領導們，有被喚醒的一天……

諗吓畫吓

公民教育課

穎中

理工就業

突方

香港社會對人才需求甚殷，據香港理工學院學生輔導處的一項調查顯示，理工學院八八年度的二千八百七十五名畢業生中，百分之八十七點八於畢業後六個月內，覓得全職工作。而只有百分之一點六仍然處於待聘之中，繼續深造者則佔百分之九點八。

此外，調查還顯示：該屆畢業生的平均月薪為五千零二十九元，比上一年畢業生的平均起薪高出百分之十九點一。而八七年的只比八六年的起薪點高出百分之八點三。在他們就業分佈方面，以商界最多，佔百分之四十四點七，受僱於工業界則佔次席，為百分之廿四點二。加入政府部門的畢業生亦有明顯的增加，由八七年的百分之五點一增至八八年的百分之八點六，另有百分之十點二服務於公共事業、教育界或非牟利機構。至於工作性質方面，以從事工程及科學輔助性行業者居多，佔百分之廿一點五。

從理工是次調查所得，一方面顯示了畢業生就業情況，另一方面亦可以看到理工的教育取向及社會行業對人才需求的情況。

考試改期

港大　西眉

除了五月廿日港大考試受颱風影響而延期外，廿二及廿三日的考試亦予改期，原因是近日公眾事件來涉前所未見的眾多同學。

校方此舉實在深得人心——我們謹此向她頂禮！

孤獨真正難耐

福履

在香港過慣了「人擠人」的生活，忽然想到：「如果有朝一日，回到鄉間，走在荒野之中，不知道又會是甚麼一副心情？」

香港有「不見人煙」的地方很少。——除非是你爬上大帽山上去。

可是，鄉下「前不巴村，後不巴店」的空野，卻多的是，而且廣闊的很。

一個人走到這種地方，（有許多是連路子也沒有。）會有極度的孤獨感。

尤其走的是一大片草原，踽踽獨行之際，真希望路邊跳出一隻兔子，能夠看到這荒寂地方有另一條生命存在，也是好的。

（自然不會希望跳出一頭老虎，一笑。）

從人性來看，幾乎可說，沒有一個人是真正堪於孤獨的。

即使是很短時間的孤獨，也不會好受。

（可笑的是，當我們活在這個「人擠人」的社會，擠得太厲害了，又會討厭、埋怨。）

奇怪的是，有人卻在「自我製造孤獨」，以人所共不喜的行為，使自己有如被擠到荒原之中，一旦受不了時，真的可使這樣的人寧可死去，你相不相信？

春石斛與秋石斛

李英豪

石斛蘭主要分為春石斛和秋石斛兩種，前者於春天開花，後者在秋天開花。很多人都把春石斛和秋石斛混淆，其實全株的形態和花型花色都有很大的分別。春石斛蘭的莖節，多數較短較窄小，外表像有些乾皺，秋石斛蘭則比較上粗壯和碧綠。

花型方面，春石斛較扁圓，下方的蕾唇較為圓闊，有些邊緣還像長了小鬚子似的。

秋石斛則分為大花和小花品種。二者皆較近蝴蝶蘭的花型。尤其是大花品種，如蝴蝶蘭大花品種兩邊的翼瓣較闊大，如蝴蝶蘭展翅，但不像蝴蝶蘭品種的唇尖有兩個捲鉤，小花品種唇小，副瓣較窄長，[illegible]方翻捲。

春石斛的花莖較短，腋生於主莖上中下四周，花密聚而下垂。秋石斛的花莖彎拱而幼長，花序近似蝴蝶蘭。春石斛，大多數長於北半球地區，原生於喜馬拉雅山山麓一帶，而秋石斛原生地多為南半球和近赤道的熱帶區。

因此，二者的花芽分化期和施肥制水措施不同。春石斛在秋冬乾冷時分化，秋石斛則在溫濕氣候下孕花，故制水刺激花芽分化的措施，應配合上述季節。制水期由一週至十天不等。磷鉀肥也應從上述季節開始供應，每十天一次，秉持「稀肥勤施」的原則。

春石斛開花期和之前空氣濕度要高，但秋石斛則可以忍受較低的空氣濕度。

（圖：黃花春石斛蘭）

盡一分力

周匡

香港的歌星們合作唱一首歌，為了中國學生的民主運動，百萬人的大遊行，秩序是那麼的良好，每一個人都覺得自己應該盡一分力！

有朋友打電話給我，很激動地說，她想為今次的民運盡一分力，她除了參加遊行外，也捐了錢，可是她仍覺得自己做得並不夠！很多人都是這樣，包括我自己，誰不願為自己的國家，同胞做一點事，盡一分力！發一分光！

倒是很羨慕做記者的，在這個時候，他們可以第一時間知道發生什麼事，又可以在第一時間，甚至在封鎖消息後，由盡辦法，把他們採訪到的，向廣大的市民披露，有機會參與這項工作，除了是責任外，還可以得到無限的工作滿足感！

翻開本報，你可以不時見到，某記者是某月某日凌晨三時，或下午一時，在某地寫下他所見所聞，由於這陣子，每天的報都有保存，重新翻閱之時，你就知道，記者們在這幾天，是如何馬不停蹄地把消息向讀者們報道了。說老實的，我最羨慕他們，也恨不得能參與其中！

不過，我深信，我們在這次學運中，都有盡我們的力，起碼，我覺得我已經嘗試做一切我可能做到的，問題是根本不想見到事情惡化，最好能和平解決，都是一家人，同一個血統的中國人，別流血，千萬不要有流血事件！

脫痣方法有多種

冬冬

女人如果有顆「俏魂墨」，是很吸引人的。這顆所謂「俏魂墨」，其實正確稱為痣，若果長在嘴唇角邊或唇下，就幸運了，因為足以令整個面孔嬌俏起來，尤其當說話或吃東西時，嘴唇都動，那顆痣就會隨着都動而一上一落，就更加俏皮可愛，亦是吸引異性的一個重要因素。

不過，痣長在合適部位，自然是錦上添花，但若長在不對的地方，不單影響儀容，更有些熟悉相學的老人家認為會有礙相生學，關乎今後的運氣與生命歷程也。要脫掉那些影響容顏或運氣的痣，事在必行的事了。

「痣」的脫解法，有很多種，在美容的技術處理上也非大問題。痣的類別亦不少，痣一般有黑痣與紅痣兩種。前者分為色素性的斑、扁平母斑，和太田母斑等；後者在醫學上可分為草莓狀血管腫，海棉狀血管腫，及單純性血管腫，有些小朋友在出生後六個月大時，即會在面上或其它部位產生草莓狀血管腫，但慢慢在五、六歲後，便會漸漸消失，沒有必要刻意的去處理。

小黑痣的脫除法，可用除高頻率的電子儀器脫除，或用藥力滲透法，在該部位引入，令黑痣部位受傷結痂，最後自動脫落。這種方法可是對小顆的黑痣，處理而已。但若是大塊的痣，便要選擇整容科目的切除、植皮、縫合法了。由於這屬於外科手術，就必須向正式政府註冊的整容醫生求助，而且植皮不是小手術，往往需要住院觀察，在各方面的配合下，手術才有滿意的成績，切忌光顧一般美容院進行類似手術也。

天象

洛白

北京學運處於嚴峻形勢的當兒，天安門上的毛澤東像突被別有用心的人塗污。剎時間，捲起狂風暴雨傾盆，使人驚異。

這是一種自然現象的偶合，或是毛澤東在天之靈也發怒了？

相信不僅在北京，不僅在香港，都有人在談論這一天象。

風雲變色，天怒人怨。縱使我們不是天象學家，大概也可以這麼說。

學生愛國何罪，竟以「動亂」名之，還打算調兵遣將實行武力鎮壓，蒼天也止不住以雷霆萬鈞之勢，發出震撼人心的不平之鳴！

天公也發怒了！我們這麼說，可見人人心中的怒火，已升騰萬丈，欲與天公試比高。

可以說，毛澤東也發怒了！將他的肖像塗污，意圖嫁禍愛國學生，手段何其卑鄙。他老人家，肯定不值這類小人所為。他在天安門城牆上，陪伴着愛國學生的這些日日夜夜，還不清楚他們赤子之心嗎？有人一直誣蔑愛國學生的行動，現在竟發展到利用他的肖像來達到骯髒的目的，難怪他也忍無可忍！

天有天理，世界有公理，一切公道皆在人心。失去人心的人，要弄任何花招，任何手段，到頭還是站不住腳。

新園地

牛奶與過敏

歸鶴岑

有些嬰兒吃了牛奶就腹瀉，這叫牛奶過敏症。產生牛奶過敏症的原因，常常是嬰兒的父母有哮喘、鼻炎、蕁麻疹等過敏史。這些疾病傳染給嬰兒，嬰兒反覆發作蕁麻疹、濕疹、口唇和眼瞼重水腫、鼻炎、痙攣性支氣管炎等症狀，一般吃牛奶後即會腹泄。隨着年齡增長，牛奶過敏症就會逐漸消失，兩歲以後此症就較少發生。大概母吃母乳的嬰兒則不會人奶過敏症，母乳更適合嬰兒的脾胃。

哮喘、鼻炎、蕁麻疹等症在香港十分普遍，香港的女性十之八九不用母乳餵養嬰兒，故對嬰兒牛奶過敏症應加注意。如果發現嬰兒腹瀉，尋找病因時，不要忽略牛奶過敏症這一重要因素。如屬牛奶過敏症，就應該停止吃食牛奶、羊奶及任何奶類食品半個月改吃母乳或其他食品。

中國人的體質，胃口和飲食習慣不同於西方人，嬰兒、兒童及成年人都不一定適應吃食牛奶和羊奶。有些成年人也可因吃牛奶而發作哮喘、鼻炎、蕁麻疹及其他皮膚痕癢之風疹。有時還會引致腹瀉。如發生上述症狀，亦可從牛奶過敏症找病因並採取相應措施治療。

繼續觀望

羅奇

不少投資者對近期的投資信心大降，股市大跌已是最明顯的例證。對於已抽身離市的投資者，暫時仍應採觀望態度。不過，塵埃總有落定的一天，股市也不會永無休止地下跌，只是由於消息太令人失信心，一些持貨量重的基金，為了應付可能出現的「贖回行動」，必然將仍有利潤的股份伺機出售，套回現金，這本是無可厚非的事。在大動還時候，多一點現金，就多一分實力。

保存現金，保存實力，是較佳的策略。雖然「危機」表示有「危險」也有「機會」，但從投資角度看，現在似乎不是好的時刻，還是等一等吧！

利率依然有一定的吸引，所以已套現者，不妨作一星期的短期存款，看形勢漸定後，再作打算。今次北京局勢對中國經濟以及香港經濟會帶來多大的影響，仍在估計階段，但幾可肯定，千萬不要輕視其嚴重性以及長期性，這兩點正是中長線投資的「大敵」。

看來，投資會以更短更快速「收割」的方式進行，所以波動頻率會加快，「心臟弱」者，還是少沾手為宜！

來路番茄不便宜

秀官

昨日說西柚汁的時候，也談到番茄。想不到今日在超級市場所見的「溫室番茄」和「澳洲番茄」，每磅都是十五元半。而本地的，都只四元半一磅，差不多是三與一之比，也不必多說，是貴的一族，老實說，澳洲的，「溫室的」，一與三之比，實在並不太過，但只有吃過之後才下定論，那就不能不說是不便宜了，來路貨的最大好處，是核少、汁多，而且甜味亦高了很多。這也是來路貨的特點，大大的一隻，看起來有點令人可愛。

番茄，顧名思義乃來自「番」邦，後來在中國土壤上生了根，變了種，是變得好？還是變壞了？這點大可勿論，因為我們所慣吃了的，有我們的口味，一旦改變，未必盡合。

番茄，有點近於生果，太甜便奪了其他肉類的本來味道，別人我不敢說，而我，卻覺得本地的並不差，而且合口味。

這是用來做菜，太甜的生果，已不是人人盡合，何況我家並不富有，家常小菜亦無須用到來路的與溫室的那樣高級，價錢相差太遠，不便宜，不合口味，因此，我喜歡的仍是本地番茄。

韃騰

簡而清

最近到波蘭和蘇格蘭，便都分別選買了兩套不同的服裝回來。先談波蘭的那套，是典型的克拉科夫地方古裝，內裏的襯衫是白色繡花的，背心則是長及四份三度的黑呢絨製成厚厚的，此外有一條紅白相間的長褲，另有一頂插有孔雀翎毛的帽子，四件頭才合成了一整套的波蘭克拉科夫裝。

至於在蘇格蘭買的一套，則事實上仍然買得未齊的，只是買了蘇格蘭裙與掛在前面的一個皮袋子及相配族色（韃騰）的帽子與襪子而已。還有上身的衫與配合的鞋還未曾在蘇格蘭買得齊，變成有付冇如。

所選的韃騰，是沒有紅色在內的「黑哨」族色。黑哨並不是一個族名而只是一個以擅戰出名的軍旅名字，顏色是綠黑組成的，也十分好看，那是我最近到英國去買回來的東西中，差不多算是最貴的一件物件了。

話說書

謝雨凝

最近先後收到兩本新出版的書令我非常奇怪。書是寄來我家的，作者我不認識，出版社我不認識，更奇怪的是作者與出版社的名字我都不曾聽過的。可是，那些人怎麼知道我的住址呢？

想來想去，仍然想不出他們是如何獲取資料寄來的，若是朋友的朋友介紹，那作者或出版社至少應該給我一封信吧？

在不明來路的情況下，我只好抱着看一些給人硬塞入信箱的商品樣版那樣看這書。我在心裏決定，知道真是一本好書，我看下去，如是一本質量和內容都不怎麼樣的，便丟棄算了。很不幸，它們竟然是那後者。

不過，由於那兩本書，亦促發我想。我想到那作者是否便是出版人。相信是吧！文字粗糙，內容又乏吸引力，包裝也不美麗，這又何苦浪費金錢呢？要知道出版一本書，也得花六、七千甚至近萬元的成本吧？

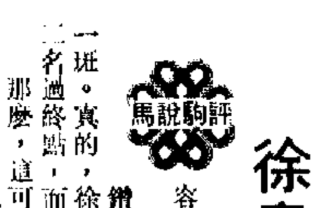
說起出書，那日與吾友草香談起來，不禁感慨萬千。香港人的閱讀興趣如今是消閒放在首位，如看電影一樣。你看像《小男人周記》那樣的書，十版十版的出下去而不疲，能凌駕它的只有技術性的書，那些正路書（原諒我採用了一個很悶的稱謂）則乏人問津。香港中文水準低落人人知道，但誰來挽救呢？

東德電話歷史

彭光中

東德發行的這一套電話郵票，介紹了電話的歷史。全套四枚郵票代表着早期電話的四個階段。

左上角（10pf）是一八六一年電話，不但是另有話筒，而且在通話時還要將長盒打開操作，右上角（20pf）是一八八二年懸牆電話，由德國最出名的西門子公司製造，左下角（50pf）則是二十世紀的產物了，仍然是懸牆電話，但有所簡化，名為DB—03式。最末一枚的右下角（85pf）郵票則已發展至桌上電話，但通話時仍要先搖柄。



徐貴良今季運滯

戴公

騎師徐貴良今季的表現，可以用「運滯」來形容。

就以夜賽壓軸戲為例，他的坐騎「龍驤」、「一鎚中鑊」、「馬運來」都是跑第二名過終點，可見一斑。真的，徐貴良該沒有那麼大的本領，要一匹馬跑第二就第二名過終點，而且可以一而再、再而三。事實也是不會的。

那麼，這可以說是拚搏失手嗎？「龍驤」力拚之下，負於一匹十歲老馬「永新天下」，可能是判斷錯誤。「一鎚中鑊」不敵「飛駒」，該是跑出本身水準，無話可說。「馬運來」受挫「程咬金」，那是實力不如對手。

當然，一場賽事是千變萬化的，如果本身發揮得更好，而對手又有點差錯，上述三匹馬都有爭勝的可能，這裏是包含運氣成份。還有，也可能反映信心問題。因為，較早前的徐貴良，被稱為「小不良」，由賽時演出差，坐騎越來越少。可見幕後人包括馬主對他失了信心，甚至他本人也出現信心危機。

不過，徐還在當紅之年，如今，賽事已結束，而徐貴良在整個馬季的表現是不及上季，希望他振作起來，在下季再顯身手。

慶典隆重　聲蜚中外

——陳泰談一年一度長洲太平清醮

淡瑜

每年一度的長洲太平清醮，除了是島上居民的主要宗教節日外，由於其禮儀之隆，慶典之盛，近年更蜚聲中外，吸引到不少外國遊客前來參觀。

事實上，過去長洲太平清醮與大埔舊墟龍舟及元朗的天后誕會景巡遊，被並稱為「新界三大傳統節目」，雖然新界很多鄉區現時都保留有太平清醮的風俗，但大多是七年一屆或十年一屆，能夠保持每年一屆的，目前就只有長洲太平清醮這個節目。

據一位長洲的當地父老陳泰說，長洲太平清醮是源於清朝中葉，據稱當時長洲屬疫為災，死亡枕藉，島上居民驚惶之際，遂集在長洲北帝神前，祈求消災解難，後得玄天上帝指示，延高僧設壇拜懺，超渡水陸孤魂，並奉綏靖遊行街道，災禍乃戢，其後相沿演為一年一度的太平清醮。

他說，長洲太平清醮以飄色會景巡遊最為吸引觀眾，所謂飄色，就是將一對年約四、五歲的稚童裝扮成各樣傳統劇目的人物，在飄色枱上分兩層站上，並配合一主題巡遊，由於支架設計得巧妙，使上層的飄色童能凌空堅持「站立」，下層飄色童能以單手或一扇一瓶像要雜技般托起上層的飄色童，使人懷疑非血肉之軀所能展示，疑幻疑真，令人嘆為觀止。而今年的飄色主題，則為諷刺港府的「來者不拒」的越南船民政策。

他並指出，過去長洲太平清醮還有一項哄動的搶包山節目，在北帝廟前搭建三座高達五十多尺的包山棚，密密麻麻的插滿數以十萬計的包，當巡遊之日午夜十二時，青年便紛紛爬上包山競爭搶包。可惜自從七八年搶包時發生了包山倒塌意外之後，警方為安全起見，禁止搶包山節目，而改用派包方式，分派予善信。

今年，長洲太平清醮更獲郵政署垂青，發行了一套飄色會景巡遊紀念郵票，以資紀念。

苦痛心情

陳青楓

這些日子，我們仍然很關注北京局勢，電視一有新聞報道，立即放下工作去看了。但，看的心情已大大的不同，今天的看，一如坐在殯儀館裏，心中起了哀樂，一副瞻仰遺容的苦痛心情。

當這一陣子局勢作了表面的平靜之後，我們將進入一個什麼年代？

「沉默不是懦弱，不到最後關頭，絕不言戰鬥！……」那首歌是這樣唱的。每次唱這首歌的時候，不知怎地，淚水總是盈眶。《龍的傳人》沒有這樣打動心魂，但這首《中華民族》卻有這樣的牽引力。昨晚，在書房裏寫畫，聽着蔡琴唱這首歌，聽着聽着，連畫筆也不顧提起。用水墨潑向那一大片空白，那水墨在畫紙上散開，散開，散開，慢慢地，那裏出現烏雲密佈的情景，濃黑的烏雲，大面積地壓在畫面上方，畫面中的一間小木屋，在這種「山雨欲來風滿樓」的情勢下，顯得那樣孤單。這小屋，我是刻意用硬朗的線條勾勒的，我要顯出它線條清晰，硬朗的一面。

這是一種心意的抒發。很遺憾，到今天，我的畫還是寫得那樣糟，那樣的不成氣候。如果我在這時候對畫筆能控制自如，那就可以多一點兒表現力。

——沉默不是懦弱。今天廣大羣眾默不作聲，心裏除了難過之外，大家都在反思，整理思緒，為民主中國作持久的爭取。

評《寫作借鑑辭典》

一古

如果留意一下上海辭書出版社近年來推出的辭書，就會發現三部並不特意標明系列的配套辭書，這就是《同義詞詞林》、《中國古代名句辭典》和《寫作借鑑辭典》。它們並不在形式上形成聯繫，而在內容上構成呼應。

這種呼應，表現為一種相同的宗旨，即從寫作的需要出發，或提示同義詞的選擇，或提供名句的取用，或提出作品段落的參照。

這種呼應，又表現為一種共有的趨向，即從文學描寫的構成出發，由最小的元素——詞，進而發展到能表達完整意思的單位——句，又發展到表現一個完整情景的片斷——段落，體現循序漸進、逐步深化的趨勢。

毋庸贅言，這種辭書較為廣泛地滿足了廣大讀者對於寫作類工具書的需求。其呈現的內在的系列性，基於對寫作者共同需要的熟悉、理解和把握，理所當然，會受到歡迎。

應該承認，把文學描寫的精華，排比成能供選用、參考的寫作借鑑辭書，此書並非始作俑者。在這之前，已有好幾部稱為「文學描寫辭典」的工具書，但由於未在編排上運以匠心，不免顯得平庸。這部辭書以其獨特的編纂體例，博得人們讚許，在同類書中堪稱佼佼者。

一是注意分類的更趨細密、合理。全書按描寫主題分為：「人」，「人體、身材、儀容」，「性格、才能、作風」，「生理現象」，「心理狀態、外部表情」，「動作」，「活動」，「氣氛、景況」，「時令、時間」，「自然現象」，「山水、花草」，「城鎮、建築」，「動物」，「器物、服飾」等十四大類。每一大類又分為若干小題，如「人」類即分為「男人」、「女人」、「夫妻」、「情人」、「老人」、「小伙子」、「姑娘」、「兒童」、「工人」、「農民」、「商人」、「軍警」、「友人」、「英雄」、「教師」、「學生」、「幹部」、「科學家」、「學者」、「畫家」、「醫護人員」、「演員」、「運動員」、「匠人」、「僕人」、「地主」、「資本家」、「紳士」、「徒教」、「巫者」、「宦吏」、「叛徒」、「流氓」、「罪犯」、「盜賊」、「惡棍」、「酒鬼」、「煙鬼」、「妓女」、「乞丐」、「浪蕩子」、「病人」、「瘋子」、「屍體」等四十二小類，不同性別，不同年齡，不同職工、不同階級（階層），都應有盡有，讀者可根據寫作時的各種需要，檢閱有關內容，作為寫作的借鑑。

二是着重顯示詞的搭配。如「聲」可以組成多少搭配？或者說，可以用多少詞來形容？以「水聲」言，有「潺潺的水聲」、「淙淙的水聲」、「叮咚的水聲」、「嗚珮般的水聲」、「汩汩的水聲」、「嘩嘩的水聲」、「歡樂的水聲」、「柔和的水聲」……；以「琴聲」言，有「時高時低的琴聲」、「悠揚的琴聲」、「動聽的琴聲」、「悅耳的琴聲」、「委婉清麗的琴聲」、「柔慢的琴聲」、「如泣如訴的琴聲」、「幽怨的琴聲」、「哀婉的琴聲」、「裊裊欲絕的琴聲」……。此外，鑼鼓聲、機器聲、汽笛聲、鞭炮聲、軒聲、掌聲、口號聲、腳步聲、馬蹄聲、剎聲、話聲、噪音等，也都收羅各種相應的搭配，構成富贍的可供取用的辭藻。

三是着意展現辭藻的修飾。如《雲》，即收列了許多經過修飾的美妙辭藻。有優美的描繪：「天特別高，特別藍，雲朵格外白柔嫻靜」，「疾馳的飛雲低低地壓着搖撼的樹梢，在湧流翻滾」；有巧妙的比喻：「雲初出時，望去不過如輕紗一縷」，「蔚藍高高的天壁上鑲着大理石紋似的雲縷」，「天上幾處極薄的晴雲，有的白得像新摘的棉花，有的微紅似美婦人臉上的醉酡的顏色」；有音韻諧美的排比：「那麼潔白，那麼蓬鬆，輕輕地飄逸，無聲地飄逸，在山谷之間，在森林之間」；有意趣橫生的擬人：「在天幕上懶洋洋地飄着幾縷深藍色的雲，不知何去何從」，等等。多種修辭手法，多種表現手段，給人以美感的啟示。

四是精心臚列優秀作品的精華。如描寫心理，就摘鈔了中國古典文學名著《紅樓夢》中一段：「黛玉聽了這話，不覺又喜又驚，又悲又嘆。所喜者：果然自己眼力不錯，素日認他是個知己，果然是個知己；所驚者：他在人前一片私心稱揚於我，其親熱厚密，竟不避嫌疑；所嘆者：你既為我的知己，自然我亦可為你的知己，既你我知己，又何必有『金玉』之論呢？既有『金玉』之論，也該你我有之，又何必來一寶釵呢？所悲者：父母早逝，雖有銘心刻骨之言，無人為我主張……」把一個篤情少女的複雜心理細膩地展示無遺。書中所摘錄的中外優秀文學作品片斷，實在可為寫作者揣摩、摹仿、借鏡。明此四端，就不難理解這部辭典何以在眾多的同類辭書中後來居上，並以獨特的風姿立足於辭書之林了。

讀書与出版

第五二六期（逢星期一刊出）

唐集整理的新成果

——評介《白居易集箋校》

東生

我國著名的唐代文學研究專家朱金城著《白居易集箋校》最近由上海古籍出版社出版了。這是建國以來我國唐代文學研究中的巨大成就。

在我國文學史上，唐詩是封建社會詩歌發展的高峯。這一時期產生了許多偉大的詩人，李白、杜甫以後，白居易就是其中最傑出的一個。他的作品，不僅是我國優秀的文學遺產，也是世界的寶貴財富。他的文集《白氏長慶集》共七十五卷（現存七十一卷），詩文數量之浩繁，在唐人中首屈一指。可是千餘年來，這位偉大詩人、文學家的集子卻沒有一部完全的注本。清康熙年間汪立名所編《白香山詩集》，只在少數作品後徵引了一些材料，非常簡陋。近人陳寅恪《元白詩箋證稿》，考證精博，頗多發明，可惜只限於《新樂府》及《長恨歌》等幾十首詩。其他一些選注本更不用說了。此書的出版，得以填補了這一重大的空白。

《白居易集箋校》共箋校全部《白集》及補遺詩文共三千七百餘篇，採摭歷來筆記、詩話、研究專著及有關考證評論等資料，分納入每篇作品之下。箋的部分，以人名、地名為主，傍及僻典故、制度、史實及有關考證，尤着重總結歷來之學術研究成果。即以人名、地名而論，凡是直接間接足以考證白氏行蹤、交遊的史集、文集、石刻，大都盡量搜採。如據《寶刻叢編》卷十五《唐寶稱大律師塔碑》，考知白氏《遊寶稱寺》詩中之「寶稱寺」在廬山。又白氏《山中酬崔使君見寄》、《題崔使君新樓》兩詩中之「崔使君」，歷來俱無考，此據《寶刻叢編》卷十五引《復齋碑錄》「唐崔融《遊東林寺詩》石刻，元和十三年二月二十九日曾徐江州刺史能重刻」等語尋求，考知這位江州刺史崔使君即後來曾任嶺南節度使的崔能。又箋釋白氏大和八年所作《感舊》詩「崔君誇藥力」句中的「崔君」為崔玄亮，糾正陳寅恪《元白詩箋證稿》以為是崔羣之誤。又據劉禹錫《吳方之見示聽江西故吏朱幼恭歌三篇》詩考知白氏《懶放二首呈劉夢得吳方之》詩中之吳方之即曾任江西觀察使的吳士矩。又據白氏長慶元年作《慈恩寺有感》詩自注、《有唐善人墓碑銘》及元稹《李建墓誌銘》考知李建卒於長慶元年二月二十三日，糾正《舊唐書·李建傳》、《新唐書·李建傳》記載建卒於長慶二年之誤。舉此數例，可見一般。此書不僅在名物、職官、地理、人名等方面功力深厚，並且結合作品編年的箋釋考證，糾補了歷來唐史及有關典籍的缺誤，考訂了與白氏同時的重要、著名文學家、政治家的生平，解決了學術上的許多重要和疑難問題。

歷來白居易集傳刻板本繁多，頭緒複雜，各本魯魚亥豕之誤，比比皆是。此書以明萬曆三十四年馬元調刊本《白氏長慶集》為底本（馬元調本乃當時最通行的本子，為先詩後筆本系統），校以影印宋紹興本（先詩後筆本系統）、影印日本那波道圓翻宋本（前後續集本系統）等重要刊本及清人校記、唐宋重要總集及選本近二十種，比勘之下，訂正大量訛誤。如《琵琶引》「幽咽泉流冰下難」中的「冰下難」，宋紹興本作「水下難」，那波本作「冰下灘」，此書引何校（北京圖書館藏失名臨何焯校一隅草堂刊本《白香山詩集》）作「冰下難」，認為段玉裁《與阮芸台書》（陳寅恪《元白詩箋證稿》中引）「冰下難」之說，即引伸何氏之意。又《哭諸故人因寄元八》詩「好在元郎中」句中之「好在」，乃唐人存問之辭。馬元調本、汪立名本、《全唐詩》、盧文弨校俱誤作「好狂」。又《香山寺記》「關塞之氣色」句中之「關塞」，各本俱誤作「關寨」，據白氏大和六年作《重修香山寺畢題二十二韻以紀之》詩「關塞龍門口，祇園鷲嶺頭」句（關塞山即龍門山）改正。類似精湛校語，俯拾皆是，不勝枚舉。

其餘如編年之精確，集評之廣博，輯佚之完備，限於篇幅，不能盡述。總之，這部歷時三十餘年的巨著，它既是一部最完備的白氏詩文全集，又是一部總結前人而有所發明的，集大成性質的專著，它的出版，必將在國內外學術界產生深遠的影響。

新書簡介

中國風土趣話

李玉川著　世界知識出版社出版

元宵、中秋、祭灶、廟會等節令民俗，風、雷、雨、雪、霜等天氣，紙、筆、墨、硯等文房才秀，年畫、剪紙、風箏等民藝，傘、扇、帘、鏡等器物，麥、稻、谷、粟、豆等五穀，甚至蔬菜、花木、草藥、煙酒茶食、對聯謎語等，在中國都有豐富多彩的內容。

作者廣采博引古典詩文、歷史掌故、古今中外逸聞趣事和民間傳說，以散文筆調暢談了中國各地區、各民族的風土。共文一一三篇，文章精短，語言清新、生動活潑。

張恨水評傳

袁進著　湖南文藝出版社出版

二、三十年代，張恨水是紅極一時的連載小說作家，他的小說在報刊連載後，絕大多數都出了單行本，而且十分暢銷。他的《啼笑因緣》，幾乎在華人社會的地方都廣泛流傳。他當年被老舍稱為「國內唯一的婦孺皆知的老作家」，但他去世二十年了，對他的研究卻一直罕有人問津。

作者把張恨水的一生分為五個階段論述，從童年到創作《春明外史》，是他創作的準備階段。從一九二四年至一九三一年「九一八」事變，是他成為第一流章回小說家的成名階段。從「九·一八」事變至「七七」事變，是他的創作和思想發生轉變的時期。從「七七」事變至全國解放，他逐步跟上時代的潮流。解放後至逝世，在創作上，因一場大病而喪失了過去的才氣。

通常談張恨水，總是把他置放在鴛鴦蝴蝶派上，但本書卻並不強調這一點，而是把他的前期作品和後期作品加以區別。

《海報設計》

「香港設計叢書」首冊

小芹

海報，自古至今在傳遞訊息上力量重大。古代的「告示」、劇團演出的「劇目表」，是傳遞訊息的有效方式，亦是海報的雛型。發展至現代社會，海報隨着商業的發達、文娛技術活動的普及、印刷術的先進和人們品味的提高，海報不但成為商品的重要傳媒，傳播文藝訊息的有力工具，亦成為了大都市的「公眾藝術」。

多姿多采的香港海報設計引起了大眾的注意，設計人才受到社會重用，設計教育本港漸受重視，本地的設計水準迅速提高，海報設計漸趨國際水平，有意投身設計行業的年青人與日俱增。

一向以來，反映本地設計水準和現代技術的中文參考書並不多，為應當前社會的需要，萬里書店策劃組織了「香港設計叢書」，首冊《海報設計》已經出版，由本港名設計師靳埭強編著。

全書是以圖文並重的形式，使讀者在欣賞每一海報佳作之餘，可同時了解設計者的創作心得和經驗，並作有系統性的編排，使讀者能容易理解各項設計原理。全書分作六章，以不同的實例，闡述了海報的歷史、印刷、意念、創作程序、字體、插圖、圖文關係、攝影、色彩等十個有關設計實務的問題。全書選刊了二百三十多幅海報作品，其中三十多幅是歷史性的世界名家作品，二百多幅是香港十五位具代表性的設計師得意之作，包括了王無邪、石漢瑞、靳埭強、斐冠文、蔡啟仁、陳幼堅、余奉組、關蕙芹、區賢浩、胡建華、陳漢標、劉小康、譚應龍、余志光、朱祖兒等。

編著者靳埭強先生是專業設計師，也是資深的設計教育工作者，故編著該書從多方面照顧到學習和應用的連接，針對性強，實用性高，具一定的設計參考價值。

《血型與人生》

——介紹血型與你的關係

明月

某年某月某日，一個嬰兒誕生了。

你問嬰兒：「你知道你的血型嗎？」嬰兒搖搖頭。

你問嬰兒的父母：「你們知道嬰兒的血型嗎？」他們齊答道：「才不理會！最重要是看嬰兒是男抑或是女。」

待嬰兒長大後，你再問同樣的問題，他還是茫茫然，像血型與他毫無關係一樣。

你也許會反過來問我：「為甚麼要知道別人的血型呢？」

在我翻閱這本《血型與人生》時，才了解到血型與自己的關係，以及不同血型的人所表現的特性。所以，當你知道別人的血型後，便可以嘗試從書中所述，揣測對方的行為思想。

《血型與人生》是已故日本著名人類學家能見正比古先生及其子所著述，由上海知識出版社出版。本書是從他倆的代表著作中萃取與個人生活有關的研究成果，包括：「血型與性格」、「血型與行為思考」、「血型與人際關係」、「血型與職業」、「血型與戀愛」、「血型與婚姻」、「血型與子女教育」、「血型與人的特性」、「血型的自我導向」等十二個專題，較全面而完整地介紹血型與人生的關係。此外，內容還涉及血型的基本常識，以及在社會、政治、經濟、文化、個人生活等方面，如何應用血型研究成果，對了解你、我、他，了解人生、了解社會，或是立身處世，修養陶冶也許有所啟迪。

書中表列各種血型的性格傾向，你可以看出不同血型的人所擁有的生活特性、感情特性和興趣特性。O型的人對生活態度積極，能吃苦耐勞，而且講究實際。當他們看準目標後能勇往直前，對目的不明確的行動則會中止。

A型的人往往企望堅實、穩定的生活，對公、私生活分明，能尊重秩序和習俗形式。行動上常顧及他人反應，謹慎、細心、周到是其基本特性。

B型會按興趣所好而安排生活，努力追求能使自己專心致志的工作和興趣。他們思考問題不帶框框，具有一定的廣度和靈活性，富於創造力。

AB型喜好合理、有效的生活，願與社會和環境協調。他們長於分析、批評，善於從不同角度解析事物。在社會生活中厭惡爭鬥，喜愛和平，但同時又具有對生命本身較為淡漠、行動大膽的一面。

在每種血型的性格分析上，你可能會找到一些類似的特性，並且，由此而對自己認識加深。然在人際交往中，你又如何了解別人呢？本書說明各種血型的特人傾向，使你知道如何與人建立良好關係。

就如O型的人和親朋好友相處時，具有無保留和親昵的傾向，但對知之不深或來意不明的人持有強烈的戒備心理。他們的談吐常具有措辭得當、口齒清楚、聲音宏亮、主題明確等特點。

A型與人交際尊重習俗，對交往的人持有服務精神，能給人良好印象。但他們不輕易向人交心，不輕信他人。在談吐上具有循序漸進的傾向，屬於對任何事情都喜歡一一仔細講述的類型。

B型的人易於親近，為人爽朗率直，善於理解他人處境。與人交際較少上下、內外的差別，也不講究禮儀上的客套，不拘泥於習俗常規。他們在談吐方面也沒有一定的形式，多較自由奔放，富於情趣。

AB型待人公平，對表裏不一、虛偽者十分憎惡。他們的談吐輕鬆有趣，能給人以較為瀟灑的印象。對他人之托很少拒絕，有服務精神。

這本書的特色是不但運用大量的調查、統計、分析和研究資料，更提供許多有趣的例子，幫助我們了解更多有關人自己的知識。

談《當代文學概觀》的兩次修訂

黃倘龍

由張鐘、洪子誠、佘樹森、趙祖謨、汪景壽合著的《當代文學概觀》，於一九八〇年在北京大學出版社出版以後，受到人們的歡迎和重視，不少高等學校採用它作為教材或主要參考書。書中按文學作品的體裁，劃分為詩歌、散文、戲劇、短篇小說，長篇小說等五編，對建國後三十年來有代表性的作家及其創作成果，作比較系統中肯的評述，概括反映了中國當代文學三十年間取得的成就和不足。

《當代文學概觀》還迅速、及時地對一九七六年以後新時期的作品，如劉心武的《班主任》、盧新華的《傷痕》、高曉聲的《李順大造屋》等，作了介紹、並比較詳細地分析了宗福先的《於無聲處》等劇作。不過，書中有些評述還比較簡單、粗糙，有些地方還未能完全排除「左」的影響。

隨着新時期文學的發展，文學觀念、文學視角、審美功能、創作方法都有很大的變化，多姿多彩的文學作品更大量湧現。為更好地反映新時期文學蓬勃發展的風貌，經過修改和增訂，於一九八六年，把書名改為《當代中國文學概觀》再度出版，評述的範圍擴展延伸至一九八五年，字數也由原來三十五萬，增至四十五萬，內容大大地豐富了，並重寫了《序言》。經過增訂以後，每一編的章節也有不同程度的增刪，還增加了第六編，專門評述新時期小說創作的巨大變化和特色，從傷痕文學、反思文學、社會改革文學等文學新潮的湧現，到探討個人命運與時代關係的文學作品，以至愛情的、道德的、歷史的、風俗的、自然的主題小說的先後輝映，說明新時期思想的大解放，為作家開拓了廣闊的視野，使作家能運用各種不同的創作方法，創作出獨具特色的文學作品，帶來了新時期文學創作的空前興旺和繁榮，真是成果豐碩，人才輩出。

兩年後，即一九八八年，為適應中央廣播電視大學教學的需要，又將《當代中國文學概觀》改編為《中國當代文學》，大刀闊斧，削枝留幹，字數也減為三十萬，其中刪削最多的是小說方面。這樣的處理，有些地方是刪減得比較合理的，但在小說和戲劇方面，由於刪削過多，未能體現中國當代文學三十多年間取得的主要成果。

每次修改增刪，都重寫了序，分別標以《前言》、《序言》和《緒論》。這三篇序，論述的重點各有不同，然以《緒論》似更明確、扼要，對中國當代文學的性質、特徵、歷史分期，以至各時期文學的主要特點，都分別作出清晰的分析和說明。

在《中國當代文學》中，把原來的編改為章，原來的章改為節。幾次改編，內容有所增刪，論述的內容也前後有所調動，但全書的體例沒有甚麼變動，一仍舊貫。

在增訂改編中，變動最大的，可說是有關劉賓雁的論述了。在《當代文學概觀》中，劉賓雁僅在短篇小說編裏的《「干預生活」的口號和作品》一章中談到，內容相當簡略，只作一般的介紹。在《當代中國文學概觀》中，有關劉賓雁的論述，改放入散文報告編中，並列為專章——《劉賓雁及其他報告文學作家》，比較詳細地對劉賓雁的全部作品，作深入的論述和評價。可是，在《中國當代文學》裏，有關劉賓雁的評述，卻被淹沒在概述和一般的敘述裏，這是一個大倒退。更使人驚奇的是在散文報告的章節和小說的章節裏，都先後談到劉賓雁，這樣把讀者弄糊塗了，究竟劉賓雁，是作為報告文學作家呢，還是小說作家呢？編著者自己似乎也搞不清楚了。

當然，在《中國當代文學》中，也有些章節是論述得比較好的。如有關巴金的散文，在《當代文學概觀》和《當代中國文學概觀》中，都沒有甚麼大的改動，只有一般地談到巴金散文的特色是熱情奔放而又真摯樸實，字裏行間，常飽含深情和詩意。而在《中國當代文學》裏，則分析更為具體、深入，把巴金的散文，以「文革」為界，分為前後兩個時期，指出巴金經歷了「十年動亂」的風雨以後，對人生的觀察與判斷更臻深刻與成熟，敢於說出真話，無論在內容和風格上，都有重大的變化，通過對他五集「隨想錄」的分析，論證他對各種問題剖析的深刻性和尖銳性。

兩次修訂，各有特色。從總體來看，《當代中國文學概觀》以內容豐富而見長，《中國當代文學》則以論述更為確切，深刻為其特色。

商務新書精選

服務香港七十五載　出版好書繼往開來

香港稅務指南（1989—1990年修訂版）

[illegible]編著　香港商務　定價：52.00

《香港稅務指南》出版不足一年，已兩度重印。可見讀者對這類書籍，需求殷切。而在新的課稅年度，需要新的稅務計劃。為此，作者把書中不合時宜的資料，全面更新，並增加實際報稅個案，以提高本書的實用程度，助您釐訂交稅計劃，靈活運用資金。

唐宋名家詞選	龍榆生編選	香港商務	27.00
Folly, Wisdom & Sagacity		中大校外	40.00
On Deception		中大校外	40.00
[illegible]法帖（精）		北京古籍	48.00
[illegible]教育挑戰——學習心理學講話		上海書店	17.50
泉幣	中國泉幣學社編	上海書店	78.00
中國度量衡史	吳承洛著	上海書店	13.00
中國俗文學史（上下）	鄭振鐸著	上海書店	23.00
中國散文史	陳柱著	上海書店	10.50
中國小說史（上下）	郭箴一著	上海書店	23.00
[illegible]	曹聚仁著	上海書店	21.00
[illegible]		山東教育	12.50
中國教育史比較研究（現代部分）		山東教育	28.00
[illegible]		山東美術	29.00
[illegible]（二）	楊向奎著	齊魯書社	63.00
中國社會經濟史論著目錄		齊魯書社	110.00
[illegible]知識辭典	尹典訓、畢公德等編	明天	33.00
[illegible]散文選集	[illegible]編	百花文藝	14.00
中學作文訓練百例		新蕾	11.00
[illegible]		津古籍店	11.00
BASIC程序設計實驗指導書		天津大學	6.50
COBOL程序設計實驗指導書		天津大學	6.00
[illegible]計算機實驗指導書		天津大學	10.50
[illegible]力學	殷宗達編著	天津大學	19.50
工作評價與人事考核		天津科技	19.00

商務印書館（香港）有限公司

總寫字樓：5-651371　發行部：3-626207　圖書中心：5-8908028
圖書藝術中心：5-256315　沙田圖書門市：0-6931933　北角分館：5-620266
旺角分館：3-848257　屯門分館：0-4559332　灣仔分館：5-800238

中華

中華書局（香港）有限公司

歷史的經驗　今日的反思

民主意識·政體改革·社會趨勢

治世滄桑　吳楓等著……30.00
即使是貞觀之治，也尚有許多為人忽略的黑暗。本書生動地描寫了當時活動的各色人物，細緻地分析了這段黃金歲月只能維持二十三年的原因，發人深省。

首腦論　嚴家其著……40.00
這是作者一部重要著作。從本書中，可以看到政治首腦的基本氣質特點，不同國家、不同時代的首腦權力更迭形式，以及首腦的婚姻和家庭、首腦的性格對政治的影響等等，藉此探思首腦政治的基本規律。

香港走向二十一世紀　黃枝連著……45.00
香港的未來與中國的各項改革密切相關。本書中，作者分析了世界、中國及香港的發展形勢，指出"中國人共同體"、"華夏體系"、"西太平洋產業協作系統"及"太平洋世紀"之間的新動向，為未來的發展，提出了可行的方案。

透視中國社會的社會心理學　時蓉華著……38.00
社會心理學的研究在中國恢復，是近數年的事。本書是第一本以中國的案例進行分析的著述，中國社會的急促變化，帶來了諸多社會問題，各種心理因素的產生值得深思。

中國古代大同思想研究　陳正炎·林其錟著……45.00
中國的大同思想，對中國民主革命的影響至為深切。本書作者以簡潔明暸的筆墨，深入淺出地分析了中國古代各個時期對大同思想的不同理解，對研究中國政治極具參考價值。

中國地方政府　[illegible]……（精）48.00（平）38.00
就中國現行的中央——地方政府的體制來說，是自上古以來歷代興革演變的結果，到底這樣的一種體制於中國的目前的改革與發展有何利弊？

專制權力與中國社會　劉澤華等著……34.00
壓迫、掠奪、鎮壓特權、派費、愚民是封主專制國家的主要社會職能，忽視了它就難以把握中國歷史。本書以充份材料，具體分析了中國專制權力的基本構成，與讀者一道，對歷史進行深切反思。

第四代人　張永杰·程遠忠著……40.00
在中國，第一代人將退出社會舞台，第二代人將佔據社會主導地位，第三代人將趨向於同第三代人融合，作為未來中國的希望——第四代人，是否能超越先輩、承担大任。

三聯

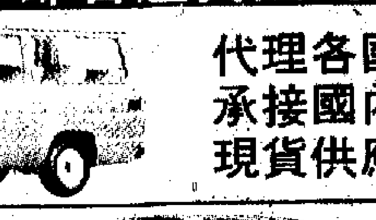
白崇禧傳
程思遠著　南粵出版社　HK$49.00
白崇禧是中共爭取的三位國民黨政要之一，是謀略過人的將才。在北伐、抗戰時期屢立奇功。他與蔣介石之間，有着不同政見，其間恩恩怨怨，向為研究現代中國史的學者重視。由於他曾三次逼蔣下野，致使晚年在台鬱鬱不得志。一代名將，在風雲顯赫過後卻死得謎樣神秘。

廣州話·普通話口語詞對譯手冊
曾子凡編著　香港三聯　增訂本HK$52.00
作者是資深的語言工作者，本書即其多年研究之結晶。本書集廣州方言口語詞八千餘條，逐一與普通話口語詞作對照，不但是一本輔助廣州人學普通話和外省人學廣州話的參考書，也是輔助使用廣州方言的讀者掌握普通話語彙，寫好語體文，提高中文水準的實用性工具書。此次增訂，除正誤及更換個別條目外，並增編《廣州話與普通話詞條重點字索引》，使用更方便。

一九八九年五月廿九日
紹介品 類廣告
5-8343063
5-8381829
期貨 貨樓上
17189
50G·400G·880S E　土機D60P、D80A
保證 質量 現貨
FAX⑧7857232
☎：3-7899663
刊物有限公司
口商名錄1988
造商名錄1989
G BRAND MARK
365295
3-3110106
營台灣大陸華僑
K 850027　K 7801275
宏發旅店

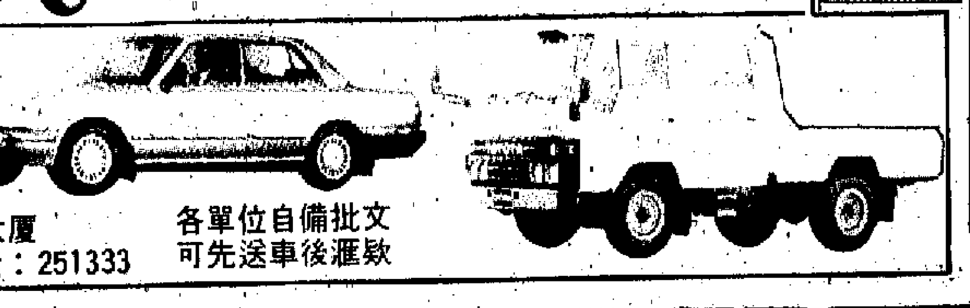
龍華汽車有限公司

＊現貨供應，即日送交國內，各海關文錦渡＊



代理各國名廠新舊發電機
承接國內安裝工程包維修
現貨供應，歡迎來電查詢。

集團專業經營　直接日本進口左軚車，豐田全線車系分銷處原廠質量保證，可商檢歡迎三資企業及國內同胞來電查詢。



地址：九龍旺角上海街588號萬成大廈９字樓
電話：3-953783　3-965087　3-969370
圖文傳真：852-3-7893880　電傳：32807 LWLTD HX

陳列室：九龍旺角太平道1-1A號地下
電　話：3-7129111-5
圖文傳真：852-3-7610084

駐深圳辦事處：
深圳市國際貿易中心大廈（Ａ區園廳３樓）電話：251333

各單位自備批文
可先送車後滙款

商業

商品介紹分類廣告

• 商品介紹廣告，高 $2\frac{1}{4}$×2″
每天特價＄80元
• 分類廣告，大字四個，小字36個，每天＄12元
專綫電話：5-8343063
FAX：5-8381829

華多利汽車有限公司

❋直接進口・常備現貨・實力雄厚・批發價錢・全港最平・代訂期貨❋
地址：九龍彌敦道301－309號嘉賓商業大廈1310室（地鐵佐敦站・裕華國貨樓上）
電話：3-7706822（7線）　圖文傳真：3-7717189

海南或深圳購買車輛
顧客自備批文及外滙

12座原廠前後冷氣收錄機　1.5噸農夫車日本冷氣收錄機　豪華8座原廠冷氣收錄機　豪華級轎車2800原廠冷氣收錄機　豪華日吉9座原廠冷氣收錄機

地址：深圳市建設路德興大厦二樓
電話：238548轉249或250陳興建、何銑强

海南省兩處補稅倉提車地址：
海外經濟貿易公司
地址：海口市龍華路36號海聯龍華大廈４－５樓
電話：24167　圖文傳真：24135
聯絡人：李青、林存純
中國海南省中島集團・海口賓館222房
電　話：26301轉222房　聯繫人：黎紹康、李先生
圖文傳真：22824轉222房

永多汽車貿易公司　☎3-7399229　3-7226349

89′全新左軚中國規格現貨供應
2.8大皇冠　12座YH51LB　MODEL F8座　藍鳥2.0SGL
0.75的士頭雙排座　YY61雙排座1.25　三菱吉普七座彩帶
代辦報關・歡迎垂詢
九龍尖沙咀海防道38號四字樓　圖文傳真：3-7395892

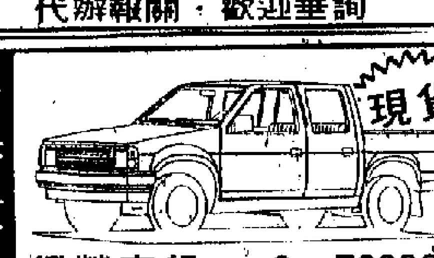
百聰有限公司

沙田大圍城河道931號地下
☎0-6923800　FAX：852-0-6935232

左軚全線車系
全新豐田皇冠2.8的士頭
8座、12座麵飽車、農夫車

左軚日產藍鳥、桂冠、公爵、三菱吉普車
小松挖土機PC200、PC220、20HT
小松裝載機D75S－3.2、CAT977L.
加藤挖土機550G、400G、880SE 1800G　推土機D60P、D80A

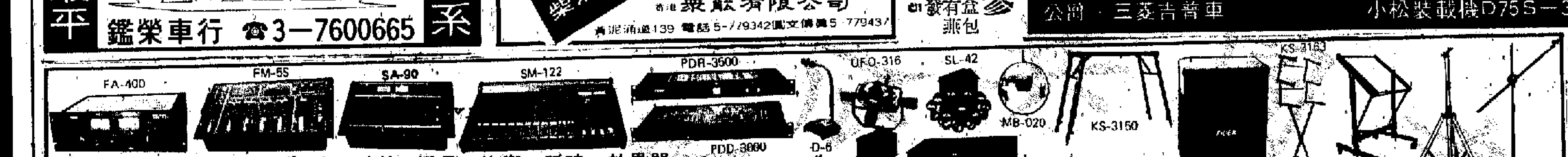
全港最平　左軚車系



現貨
鑑榮車行　☎3－7600665

DIESEL Generator 柴油發電機
投資國內不可不備
常備各國名廠・新舊機
容量：5KVA－5000KVA
衆航有限公司
青泥涌道139　電話5-779342圖文傳真5-779437

高麗人參
天字15枝一斤裝及每斤500元鹿茸、零沽、批發另有鐵盒　每包
③7804699



FA-400　FM-55　SA-90　SM-122　PDR-3500　PDD-3000　D-6　UFO-316　SL-42　MB-020　KS-3150　KS-3163　SK-1506　RS-308　SPS-502　FS-100A　HP-8040

舞台的士高廣播系統專業音響：功放、混音、均衡、延時、效果器、回音器、音箱、酒店天花喇叭、各色燈具及各種支架，歡迎出口批發。
FIDEK飛達牌　總代理：KST 廣信貿易公司　香港九龍青山道608號榮吉工業大廈Ａ座三樓1－4號　電話：3-7411491（8線）FAX：3-7411971
廣州辦事處：東風東路745號之8　電話：758938　751025分機286

漢豐花紗

雙平羅拉衛　保質現
面紋紋架衣　證量貨
精梳Ａ紗依時交貨③7852338黃小姐洽　FAX③7857232

聯華運輸公司

承運香港至廣東全省及全國各地直通貨運業務，常備各種噸位貨車，歡迎查詢。
地址：沙田大圍大圍村第一街５號Ｂ前座地下電話：0-6959982圖文傳真0-6924431
深圳電話：254196

港粵貨運

常備各噸位貨車經文錦渡進出口貨物運輸歡迎來料加工廠商預約　登打士街同珍商業大厦２３０４室
電話：③7706463
圖文傳真：③7727175

現貨＼期貨久保田發電機（KUBOTA）有興趣者請電：⑤438709

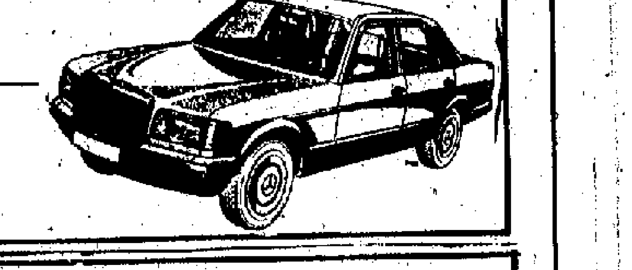
電化鋁

現貨338
恒進工程有限公司
☎5-8068938

駿達汽車中心

九龍太子道270號地下
☎3-386819　3-386800
圖文傳真：3-380457

專營：各類型翻新左軚車　平治　日本車　歐洲車
（媲美新車・供應零件）



聯邦偵探

●由局長梁仁專責●
3-939007　3-939989
739彌敦道8／F

木工機械

專營歐洲名廠木工機械及乾燥設備，合木器廠、傢俱廠用。請電5-493384協昌洽

現貨

有精粉、氧化鋅、草酸、鈦白粉、原料、有意請電⑤7718776黃洽

SH　專營：日本汽車・現貨供應・轉口國內
適行汽車服務公司
●轎　車：豐田ＭＳ132（豪華級）ＹＳ132（標準級）
●農夫車：豐田、三菱、日產，由0.75－1.75噸
●麵包車：豐田ＫＭ37・ＹＨ51ＬＢ・三菱Ｌ300（88年款）
●巴　士：豐田ＲＢ20・三菱ＢＣ432（88年款豪華級）26座
●豪華八座：豐田豪華八座MODEL"F"
●吉普車：豐田ＦＪ62・三菱ＬＯ47
●貨　車：五十鈴、三菱由3－15噸
●其他特種汽車
香港：加路連山道九號　☎：5-767755　5-768687　圖文傳真：5-768600　九龍分行：大角咀道十七號　☎：3-7899663

全自動電源穩壓器

電力供應不穩定，電壓忽高忽低會使貴廠生產不正常，設備經常損壞。請立刻與本公司聯繫，一切問題即可解決。本公司為一有拾年以上經驗專門生產及設計電源穩壓器的工廠，大小功率，單相或三相均備。
三力電業公司　葵涌葵豐街25－31號華業大廈Ａ座15樓Ｂ室　電話：0-4220381-2　電傳：39708 SAMEC HX

瑞記有限公司　毛衫製衣業器具
毛衫製版　縫盤機　吊毛機　電話：3-3516381

出口入口不可少　轉口貿易一定要　☎3-7366033　世界工商刊物有限公司

全美進口商名錄	台灣鞋業廠商名錄	英國進口商名錄	日本化商名錄	世界電子名錄
全美出口商名錄	歐洲進口商名錄	中東進出口商名錄	日本電子名錄	日本化工名錄
全美製造商名錄	亞洲進口商名錄	美國工業設備月刊	台灣機械五金名錄	法國首飾圖譜
美國時裝採購商名錄	非洲進口商名錄	台灣電子電器商名錄	萬雅１３０珠寶設計	謝瑞麟首飾圖譜
美國男裝採購商名錄	拉丁美洲進口商名錄	台灣工商資貿年鑑	萬雅１４０珠寶設計	日本金飾圖譜
美國電子產品名錄	中東進口商名錄	南韓工商名錄	萬雅珠寶設計選集	世界名表圖譜

全美國進口商名錄1988　詳列美國、加拿大及波多黎各三萬多家進口商名錄：公司地址、電報電傳、經理、銀行等，分類詳錄。
全美國製造商名錄1989　詳列全美115,000家廠商地址等資料，55,000種機械、電子等產品分類排列，全套21冊。
九龍尖沙咀星光行1421室　電傳：38426 GWLI HX　傳真：3-7355993

中文打字

特快、繁簡、文件、合同、座落東街51號③2樓、任何字中起D座⑤434217或③6524環件
Fax⑤8155635

T/C滌棉漂白細布
65/35　45×45　110×76
44″現貨
出口捲裝金字　60碼定長　江蘇產地
有意電5-8581606關小姐

現貨平售

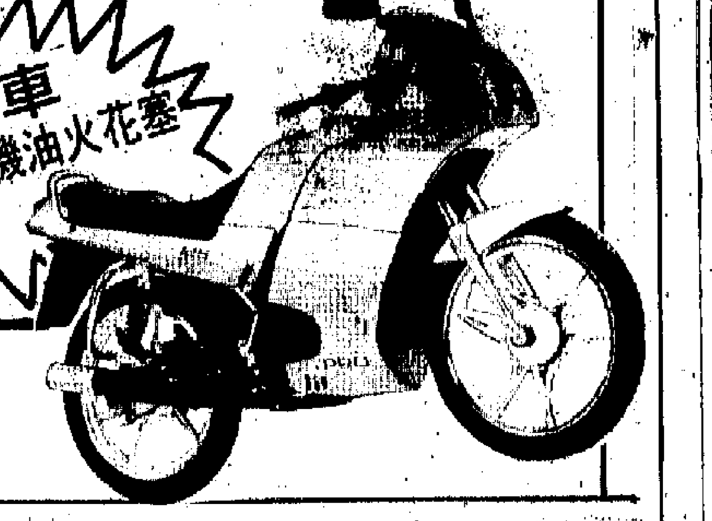
TOYOTA LITE ACE
9座，左軚合中國用
電⑤423112×23詢
深圳：252810

香港最平　文具　碟架　花盆
東用文・...

最新運到耐力100超强綿羊

• 領導125綿羊王
• 風速125科幻型綿羊
• 野狼125 RS孖燈全包跑車王
• ＣＢＸ150Ｃ.Ｃ.四衝程跑車

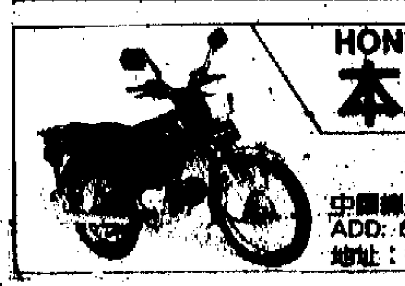
買車送原廠機油火花塞



香港買單　國內提貨
香港陳列室：德輔道西四四二號地下　三陽車行
電話：5-8170132　5-8161566　黃先生

移民 ★ 玻里維亞 ★ 移民
移民或歸化入籍，所有一切手續依正規辦妥。任何人士有意移民到南美投資發展，均可委托在本公司辦理，手續特快，收費廉，歡迎垂詢。南美投資公司。
地址：九龍尖沙咀棉登徑白蘭軒道二號富峯大廈二字樓
電話：③7391889或手提電話0575694 31
圖文傳真：③3118835

美嘉最新90年
膠片月曆・粉紙月曆
座枱月曆・枱墊月曆
案頭日曆・日記簿
美嘉印刷廠：5-751881　5-8931897　5-721851
灣仔交加里26號地下（京都戲院側）



HONDA MOTORCYCLE　HONDA®　LEADING BRAND MARK
本田摩托車　FEDERAL WIN 100　領先的標誌！
4 STROKES, ECONOMICAL, QUIET, DELUXE
新款四衝程、省油、寧靜、豪華
中國總代理：SUMMA SURYA LTD. 特設提貨後一個月內之首一千公里免費檢驗服務
ADD: 6/F, ADMIRALTY CENTRE II, QUEENSWAY, HONG KONG　TEL: 5-285300　FAX: 5-8654291
地址：香港中環金鐘道海富中心第二座六樓　電話：5-285300　圖文傳真：5-8654291

幸福婚姻

香港婚姻商會之會員　最完善、有限公司、電腦擇偶、健康可靠、時代成立、全港首創、11樓佳偶、8條件、全部收費、體檢、另有更好選擇、歡迎參觀
沙咀河內道二號五樓③6898610或③665857

徵求存貨

如有玩具、小家庭用品、電子零件、玩具、電器等存貨，請電⑤1069926宏Ｋ7洽

B208
陶瓷鈦白粉
填料級，塗料級高嶺土
月供３００噸，常備現貨
TEL：⑩7905466
③7970964　洽
FAX：852-3-432842

不銹鋼螺絲

專業製造各類不銹鋼、銅螺、螺絲鍋釘、焊釘、拉釘。
現代螺絲廠
查詢電話：0-4283383　0-4209636
圖文傳真：0-4803905

致港澳同胞聲明

港澳同胞、愛國人士、熱心公民為祖國民族前途奉獻，...

聘請

港商自資皮具廠急聘國內助理廠長數名，應徵者須對有關皮，人革開料及生產製作有二年經驗或以上，深圳寶安縣工作，待遇從優，請將個人履歷相片寄寶安縣新城二十五區二十六幢二樓華美皮具製品廠蔡先生收或電③789012 2胡小姐洽

中區洋行
新聘請文員、助理、高級出納，有意者電：⑤4593378　鄺洽

雪櫃零件

雪櫃膠邊、各款零件、代理發售、意大利洗衣機、民生牌洗衣機、電話③680526公司

830苧麻布

現貨平售，有凹凸網，現貨買家，有意請電3－4176842

栢聯汽車（中國）公司　3－365295

豐田12座、Ｆ型８座、ＫＭ37麵包車。ＹＹ51、61及的士頭農夫車、大皇冠、姬仙達豪華轎車。９座高頂吉普車。空調收錄機齊備。
地址：九龍界限街165號地下（近書院道）　圖文傳真：3-3110106

新開張 大早在店
金輪賓館
大酒店級備套房內冷氣浴廁電視電話齊備，南電大陸台灣華僑遊客單人房160　雙人房180—200元九龍旺角彌敦道737號金輪大廈10樓Ｄ座電話⑧928169四線電梯按10字

高尚旅舍包三餐

銅鑼灣區日租80起⑤786512　冷氣電視長住特廉⑤707289

京華賓館 旅客

食街附近、高雅幽靜、設備齊全⑤8951013洽

遊客之家

新銅鑼灣大丸食街旅舍電話、直綫、八人間、長住、房間設備、特價⑤8953903

租售

吳國平　個別教授　自我催眠
失眠・恐懼・焦慮・緊張・戒煙・口吃・羞怯・除惡癖・增心理
香港德輔道25四樓C　電：⑤8919610（預約）

招生

誠徵紙漿
製造婦女衞生巾用。長期要貨，每月需要卅噸，上海交貨。FAX：5－6 55213東興洽。

徵求

公司專用招待所自讓
銅鑼灣軒尼詩道約1200呎
７房新裝修售96萬
⑨7306063

出讓

惠刊廣告
請撥電話
五一七三六二一八

東亞

港澳碼頭對面、靜觀海景、洗衣機、冷氣、旅遊會所、彩電、方便、歡迎公幹商、日租00　⑤436872

豪華旅舍

銅鑼灣百德新街地鋪、單位酒店設備、洗租金特平、只招供特煮外包、旅客⑤8904616

佳利地產　精選　深圳樓

旺角彌敦道682號信和中心13樓1306B室
③7808828　8朝九晚十（歡迎委託）

（Ａ）現樓：①湖心　大中細　有電話　送全新傢俬電器；②友誼　大中細　有電話　⑧金城　南　特平；④怡景別墅　千七呎　有電話　四房兩大廳；⑤湖濱　900呎　三大房　⑥翠竹送傢俬電器（尚有百餘單位　未能盡錄　歡迎來電查詢）
（Ｂ）戶口樓：①沙頭角樓　大中細單位；②廿餘萬起　首期數萬元；③月供數百；④保證可遷戶口；⑤城市四名　農村三名
（Ｃ）花園樓：①金陵；②文錦；③興隆；④嵩嘉；⑥東昇
（Ｄ）廟樓：①石岩湖；②西鄉；③布吉；④東莞；⑥南頭

上環賓館

新酒店樓近金鐘海景供應地鐵中旅美食合同，30元起，④2417314　⑤443583

新興旅社

專營台灣大陸華僑
大酒店設備單人房140元
雙人房180元－200元。
冷氣浴廁電話電視齊備
彌敦道607號2207室電梯按22字☎K 850027　K 7801275

請訂閱 大公報

天河酒店 GALAXY HOTEL

位於紅磡角塘尾道224號郵近太子地鐵站，步行兩分鐘可到達本酒店全部特大套房裝修豪華，彩色電視，國際直撥電話，歡迎東南亞旅客及大陸旅遊僑胞相住，熱誠期間特價優待，旅遊同業介紹訂房特價折扣。
電話：3-7893738　FAX：3-7898038

豪華旅舍

銅鑼灣大禮堂、備歡迎大陸同胞、僑領參觀及公幹、特價租金、③779330

佐敦酒店 JORDAN HOTEL

位於九龍佐敦道最旺的商業及購物中心，交通方便，地鐵、巴士、的士直達門口，全部豪華套房，酒店設備齊全，每日租金由200元起，歡迎公幹、探親、旅遊人士蒞臨惠顧。訂房電話：⑧322581（4）線
九龍佐敦道吳淞街123—129號三樓全層（地鐵佐敦站裕華國貨出口）

各國際電報旅館

銅鑼灣接送擇單探親打旅遊通訊買賣、傳真⑤8950680、電⑤8951822價廉

中港城酒店

探親經商旅遊
尖沙咀漆咸道29號11字樓
③3118928（尖東）⑤614388（北角）
③7301113（佐敦）⑤752026（灣仔）

宏發旅店

銅鑼灣大丸公司樓上，酒店設備，日租套房只限旅客，商務公幹，長住特價③8951015

第二十二版

書中表列各種血型的性格傾向，你可以看出不同血型的人所擁有的生活特性、感情特性和興趣特性。O型的人對生活態度積極，能吃苦耐勞，而且講究實際。當他們看準目標後能勇往直前，對目的不明確的行動則會中止。A型的人往往企望堅實、穩定的生活，對公、私生

他們的談吐輕鬆有趣，能給人以較為瀟洒的印象。對他人之托很少拒絕，有服務精神。

這本書的特色是不但運用大量的調查、統計、分析和研究資料，更提供許多有趣的例子，幫助我們了解更多有關人自己的知識。

六編，專門評述新時期小說創作的巨大變化和特色，從傷痕文學、反思文學、改革文學等文學新潮的湧現，到探討個人、社會命運與時代關係的文學作品，以至愛情的、道德的、歷史的、風俗的、自然的主題

，但全書的體例沒有甚麼變動，一仍舊貫。

在增訂改編中，變動最大的，可說是有關劉賓雁的論述了。在《當代文學概觀》中，劉賓雁僅在短篇小說篇裏的《一千

證他對各種問題剖析的深刻性和尖銳性。

兩次修訂，各有特色。從總體來看，《當代中國文學概觀》以內容豐富而見長，《中國當代文學》則以論述更確切，深刻為其特色。

商務

服務香港七

香港稅務

《香港稅

Folly, Wi
On Decept

香港明華船務有限公司
招商局倉碼運輸有限公司

定期貨櫃班輪

香港 ⇄ 廣州 洲頭咀貨運碼頭 ⇄ 黃埔

逢星期一從香港開航
逢星期四從廣州、黃埔開航

收貨站：歐亞船廠碼頭 Tel: CY-0-4979578 CFS-0-4314605

★有一定貨量時，駁船可到指定碼頭收／交貨★

中國對外貿易運輸公司 錢塘公司
CHINA NATIONAL FOREIGN TRADE TRANSPORTATION CORP., QIAN TANG COMPANY

上海/香港定期散雜貨服務

于山輪 YU SHAN VOY.8903

五月二十九日由上海抵港

◀請各收貨人迅速辦理提貨▶

總代理：騰隆有限公司　中環國際大廈1202室　電話：5-8542522

船務代理：太平船務(香港)有限公司　中環人昌大廈六樓　電話：5-226174

鍾山運輸有限公司
ZHONG SHAN TRANSPORTATION CO LTD

香港干諾道西21—24號海景商業大廈14樓1404-5室
RM 1404-5, Seaview Commercial Building, 21-24 Connaught Road, West, HK.
Tel: 5-494550　Fax: 5-596201

"TRADE VIGOUR" V.8914

預五月二十八日由張家港、南京抵達香港

◀請各收、發貨人速到本公司辦理提、付貨手續▶

惠刊廣告 請撥電話 八一二六三七

華閩船務企業有限公司
FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LIMITED

地址：香港干諾道中200號信德中心33樓3312室
電話：5-460572（總機）5-598376（貨櫃）
傳真：5-8581548

定期班輪川航香港↔福建

港口	船名	開航日期
福州	閩海105	逢一、十一、廿一
	閩海109	逢四、十四、廿四
	閩海120	逢六、十六、廿六
	閩海112	逢八、十八、廿八
	北峯山(貨櫃)	1—5/6　7/6
厦門	厦水運25	逢星期一
	育志4號	逢星期三
	閩海225	逢星期五
	羅江(貨櫃)	1—5/6　7/6
泉州	閩海224	逢十、二十、三十
	泉州1號	逢五、十五、廿五

＊承接至汕頭、湛江、上海、張家港之海運服務
＊並代辦中轉接貨、報關、保險、提貨、拖箱、裝拆箱等服務

專業船務公司 POWER SHIPPING COMPANY
(Wholly Owned By Power Cargo Services Ltd.)

廣州辦事處：廣州環市東路368號花園大厦1030室
電話：338999轉1030
電傳：44788 GDHTL CH

香港干諾道中111號永安中心908室
電話：5-8540083（6線）5-413309　5-413019
圖文傳真：5-8151381
電傳：67120 PRSHC HX

香港↔汕頭定期散貨航線

船名	收貨	開航
粵平 403 V.8908	4/6	5/6
粵平 403 V.8909	14/6	15/6

不定期航線

香港↔廣州、黃埔、珠海、中山、太平、海口、湛江、容奇、江門、蛇口等廣東省各口岸。

其它貨運服務

❋承接中國至世界各地之海陸貨運服務。
❋代辦鐵路中轉接貨、報關、保險、存倉、提貨、裝卸船、拖箱、裝卸箱等服務。

華成船務有限公司
Wah Shing Shipping Co., Ltd.

湛江港、海口港代理：
湛瓊聯合船務公司
ZhanQiong Associated Shipping Co.

香港↔湛江↔海口

本公司代理湛瓊公司駁船定期川航湛江、海口，收費廉宜，歡迎垂詢。

湛瓊駁01　海港駁1102

預計6月3日抵港，請貨客速到本公司辦理提貨付貨手續

接洽處：華成船務有限公司(貨運部)
香港中環干諾道中64號中華廠商會大厦18樓
Tel：5-456346　Fax：5-430197
收貨站：[illegible]碼頭　5-8968650

馬士基集團香港有限公司 MAERSK LINE

（美國線）長堤、紐約、費城、巴的波爾、查爾斯登、西雅圖、溫倫、溫哥華
安娜馬士基 6月2開
馬嘉烈馬士基 6月4開
安達馬士基 6月4開
馬士基鹿特丹 6月9開

（歐洲線）漢堡、不來梅、鹿特丹、安特衛普，巴塞羅那、馬賽、熱那亞
雅打馬士基 5月29開
羅施馬士基 6月5開
安娜馬士基 6月12開
馬士基鹿特丹 6月19開

（星馬泰線）新加坡，曼谷，巴生，庇咙，吉大港　先達寶來 5月30開
（中東、印度線）先達寶來 5月30開
盛利馬士基 6月13開
康來利馬士基 7月11開

（東非線）奈羅比、達厄斯、薩拉姆、蒙巴薩　先達寶來 5月30開
（西非線）達卡、拉高斯、自由城、洛美、蒙諾維亞
雅打馬士基 5月29開
羅施馬士基 6月5開
（印尼線）雅加達、泗水　先達寶來 5月30開

（地中海線）地中海、巴塞隆納、熱那亞、里斯本
雅打馬士基 5月29開
羅施馬士基 6月5開
安娜馬士基 6月12開
馬士基鹿特丹 6月19開

馬士基集團香港有限公司　希慎道10號新寧大厦17-19樓　電話：5-8372222　傳真機：5-778909
馬士基輪船（澳門）有限公司　羅保博士街國際銀行大厦1504-1505室　電話：588178　電傳：88283MERSK OM　傳真機：556573
九龍分辦事處文件中心尖沙咀東道30號新港中心第二座710室　電話 3-7396809　圖文傳真：3-7397200

Freight-Trans International Co., Ltd. 輝騰有限公司
香港中環怡和大厦9樓918室　電話：5-8449198

PRC PORTS ⟷ (FCL) ⟷ HONG KONG ⟷ (FCL/LCL) ⟷ KEELUNG KAOHSIUNG

代理：Allpoints Maritime INC.

中國內地⟺香港⟺台灣　航線

＊運費特廉　＊毋需換櫃　＊安全快捷　＊航次頻密

VSL/VOY	CFS / CY CLOSING	ETD HK	ETA KAO	ETA KEE
MILD TRAN V.8920/8921	31/5-1/6	3/6	4/6	5/6
MILD SUN V.8921/8922	7-8/6	10/6	11/6	12/6
MILD UNION V.8922/8923	18-19/6	21/6	22/6	23/6

預訂船位及查詢，請電 5—8449160（10線）

An expanding Shipping Co. in Wanchai invites applicant with active, self motivated and keen manner personnel for the position of:

Sales Assistant Manager
– F. 5 graduated with age between 26–38, male
– 3 years shipping, forwarding experience, fluent Cantonese and Mandarin is required
– willing travel to China
– need to deal with PRC cargo, shipper in China shpg Co. and forwarding co in HK
– starting HK$5,500.00/month plus fringe benefits

Assistant Operation Manager
– male age between 26–38, F. 5 graduated
– min 3 years experience in handling PRC cargo transhipment
– fluent Cantonese, Mandarin and English
– independent correspondence
– starting HK$5,500–7,000 depends on experience

Shipping Clerk
– F. 5 graduated, male/female
– fast and accurate typing
– starting HK$3,500–3,800

Fringe benefits will be offered to the right candidates, interested parties pls send your resume in both English and Chinese by handwriting with recent photo to 8/F. 109–115 Queen's Rd. E. Wanchai, HK

中華貨櫃有限公司
九龍官塘茶果嶺道41號

私家水位及倉庫
水位長72米
能提供快捷
出入口散貨服務

蒙惠顧請電0-4806133內線22蔡先生洽

T F H FREIGHT AGENCIES CO., LTD. TIANJIN 天富貨代有限公司

天津／香港／歐洲　貨箱班輪

Accepting FCL+ LCL Cargo For: SINGAPORE, TILBURY, ROTTERDAM, ANTWERP, HAMBURG.

船名／航次	收貨期	抵／離期
M.V. "HANSA LUBECK V.4W"	3-9/6	10-12/6

收貨站：潤發倉庫碼頭，九龍長沙灣發祥街6003段
香港總代理：華夏企業有限公司
FAR EAST ENTERPRISING CO., (HK) LTD.,
香港灣仔港灣道26號華潤大厦19樓
聯繫電話：5-8317568　5-8317569　5-8317570　5-8317571　5-8317612　5-8317687

廣州海運局
GUANGZHOU MARITIME TRANSPORT BUREAU OF CHINA
SOUTHERN LINE
定期貨班輪
香港→檳城→巴生→曼谷

船名／航次	到香港	到檳城	到巴生
泰寶 V.2 M/V TAI BAO	2/6	10/6	14/6
紅旗 187V.2 M/V HONG QI 187	22/6	3/7	7/7

總代理：南方船務企業有限公司 Southern Shipping and Enterprises Co., Ltd.
接載處：WOO SUNG SHIPPING & ENTERPRISES LTD.
香港中環德輔道中173號先施大厦1311至1312室
電話：5-411112　傳真：5-422695　電傳：75686 ORIDE HX

華興海運(中國)公司
WAH HING SEAFREIGHT (CHINA) CO

定期貨櫃及散貨服務往／來
香港←→廣州／黃埔／蛇口
船名：廣濱機 01　星期三／六開航
廣濱駁 63
兼收中山、容奇、江門、瀝石、太平、珠海、湛江、海口、北海、防城、上海、大連、天津之貨櫃及散貨。

定期散貨服務往／來
香港←→汕頭
船名：泉州4號　星期三／六開航
泉州5號
惠港01, 02, 04, 05, 08

《陸路運輸》
自備貨櫃車隊，往返本港與國內，提供門對門服務。

地址：香港德輔道西26—30號永泰大厦1106室
電話：5—461231(4線)　傳真：5—595092

廣東國際聯運有限公司
GUANGDONG INTERNATIONAL SHIPPING COMPANY LIMITED

全貨櫃國際聯運

全國各地⇌廣東省⇌香港⇌世界各地，簽發全程提單，提供貨物集散貨櫃運輸。
定班輪：
廣州新風、芳村碼頭：每星期兩班，天天收貨，免費三天堆存。
江門：江聯18，江聯28；每星期兩班，天天收貨。
汕頭、湛江、黃埔、中山：每星期兩班。
珠海、太平、蛇口、九江、容奇、肇慶、佛山、瀝石：三天一班
海口：每星期一班。

其他服務：承接躉船，陸上運輸，拖車，裝、拆貨櫃箱業務。
本公司代理其他航線之大小船舶，可提供廣東省水路全集裝箱，散雜貨運力，備有陸路貨櫃拖車服務。

地址：香港干諾道西一至三號億利商業大厦二十五樓　電話：5-414663　傳真：5-412385
收貨站：珠江倉碼運輸有限公司 屯門40區320地段　電話：0-4612808
25/F., Yardley Commercial Building, 1-3 Connaught Road, W., Hong Kong.　5-414663

川崎汽船株式會社

船期	船名	直航
到港：30／5 啓航：31／5	"LAJA"	智利各埠, Iquique, Valparaiso San Antonio, Antofagasta.
到港：10／6 啓航：11／6	"BOLINA"	加勒比海：☆Cristobal, Bridgetown, ☆Santo Domingo, Port of Spain Port Au-Prince, Kingston, ☆LCL Acceptable
到港：1／6 啓航：2／6	ALTAI	西非：APAPA, Abidjan

總代理：川崎(香港)有限公司　香港統一中心33字樓　電話：5—8615561
文件部：(出口)5-8615515　(入口)5-8615526
收貨站：利高集運倉庫有限公司　散貨，油塘灣東源街8號　葵涌貨櫃465地段MTL對面
澳門接洽處：澳門嘉豐航運有限公司　澳門南灣街南灣商業中心A座1101室　電話：553311　傳真機：569233

ICT TRANSLANTIC TRANSPORTATION LTD. ICT CARGO SERVICES LTD.
全力運輸有限公司
華通服務有限公司

世界各地⇌香港⇌全中國
龐大貨櫃車隊，提供專車服務
全中國路線
全面門到門服務
全科危險品貨櫃車
發電機恒溫冷藏貨櫃車
代客辦理國內清關手續
出口船運推單
完善後勤服務
收費公道

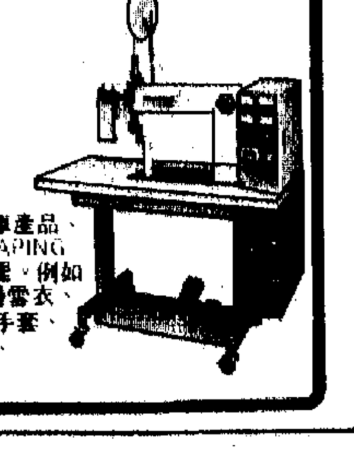
香港：新界葵涌興豐街53—57號福業大厦1905室　電話：0-4213377（四線）　圖文傳真：0-4892697
深圳：文錦渡出口報關大樓306室　電話：225561

嘉信汽車有限公司服務中心
香港屈臣道屈臣氏大厦A座地下　電5-707686　傳真5-8072044

左．右軚　全新及翻新

全新TRASCO"平治"特種豪華長型房車及由西德翻新"平治"全線車系，附送89年新款真皮坐位及門板。

熱氣縫合密封機 HOTAIR SEAM SEALING



用途：一般針車產品、PVC TAPING防水處理，例如雨衣、滑雪衣、帳篷、手套、手提包、潛水衣

緻鉛企業股份有限公司
地址：台中縣烏日鄉烏日村五光路198巷46號
電話：(04)3381827-8　3381948　029682477

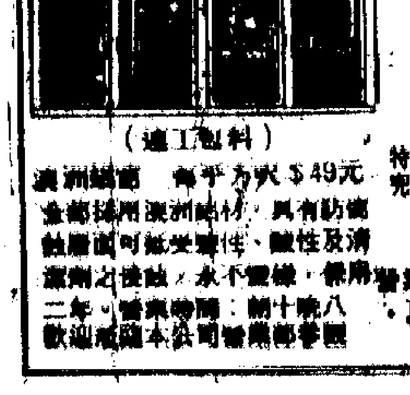
主要機種：
● 高週波金屬熱處理機
● 高週波製管機
● 高週波木材、籐材竹材曲型膠合機
● 高週波木材拚板機
● 高週波塑膠熔接機
● 高週波合成樹脂預熱機
● 高週波眼鏡框焊接機
● 熱氣縫合密封機

香港總代理 世聯貿易有限公司 THE WORLD UNION TRADERS LTD.
香港德輔道西444-452號香港工業大厦4字樓B-C座
電話：5-8170132　5-8161566　黃先生

高週波塑膠熔接機 HIGH FREQUENLY PLASTIC WELDING MACHINE

用途：雨衣、雨帆、文具、皮包、桌布、拖鞋、真空包裝、相簿、書套、公文袋、吹氣玩具等及各種PVC膠布熔接

名震中外 四代老牌
師名 鍾應堂 相掌命家
擅批命運掌相亦姓名招牌鋪名反敗為勝；姓名風水
財祿、兒女、婚姻、壽年、終身事業、判斷獨到，指點前程，捷批中外命書
寓頭德道227號五樓④字近新興酒樓車站
請預約電：人3856823 中午11至8時面晤恕客

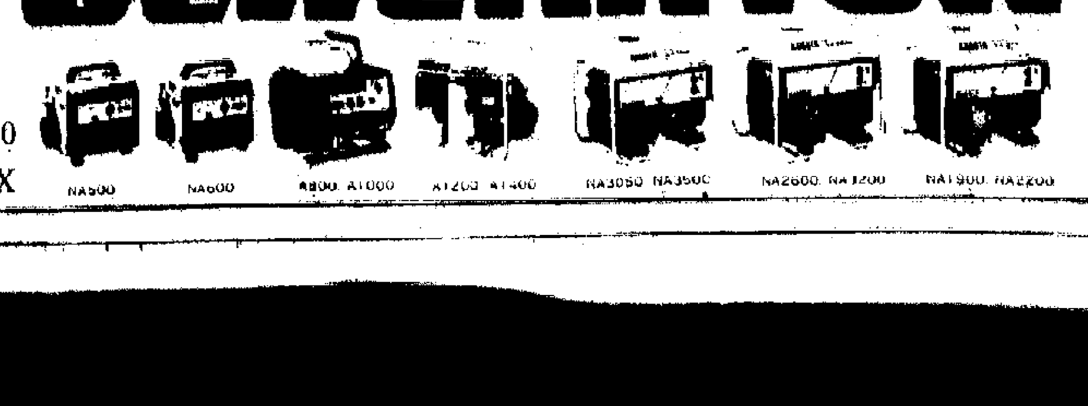


鋁窗
（連工包料）
澳洲鋁窗　每平方尺$49元
專造：飾櫃、鋁門、鋁窗、商場間格
特點：一星期內完工(安裝衹需一天)由量價至工程完竣均一氣呵成絕不延誤工程使顧客免受時間損失

鴻基鋁窗工程公司

營業部地址：荃灣荃貴街荃灣花園44號地舖
專線電話：0—4131089、0—4131102

備有日本"久保田"發電機現貨及期貨，歡迎查詢訂購。
中、港、澳特約經銷商



鴻達利企業有限公司
香港紅磡馬頭圍道37-39號紅磡商業中心十一樓B座1109-1110室　電話：3-348887-80
傳真：3-638481　電傳：30959 RAYA HX

大公經濟

熱線電話：H八九一一六○二
傳真：H八三四五一○四

東亞銀行
深厚根源在香港
地址：香港中環德輔道中十號 電話：5-8423200 傳真機：5-299962

交通銀行 香港分行
BANK OF COMMUNICATIONS
HONG KONG BRANCH
地址：中環畢打街20號地下
電話：5-8419611
外幣熱線電話：5-8680233
＊大額定期存款港幣五十萬元起
（利率如有更改，恕不另行通知）

貨幣	港幣＊	美元	紐元	澳元	丹麥克朗	意大利里拉	加元	英鎊
儲蓄存款	6.750	7.000	10.750	13.500	6.000	8.500	10.000	11.000
一個月	10.625	9.500	12.750	17.375	8.375	11.125	12.125	13.375
二個月	10.5625	9.500	12.750	17.375	8.750	11.250	12.125	13.375
三個月	10.5625（滿一天）	9.500	12.750	17.375	8.750	11.250	12.125	13.375

恐慌性沽盤不忍卒睹
港股良性發展遭扼殺

天地線 甘金

上星期股市五個交易日雖有二天上升，但全周合計仍告大跌三百七十九點九六，跌幅為百分之十二點零八，以二七六五．六七收市。成交總額合共一百五十六億五千九百萬元，平均每天達三十一億三千二百萬元之譜，「大逃亡式沽盤」令人不忍卒睹，亦倍感慨嘆。港股在過去短短不足兩年歷史之內，走勢圖上竟然出現兩度懸崖，本地投資者可謂元氣大損，長遠而言，外資沾手港股必然極具戒心。

最矛盾者，香港經濟表現一直良好，上市公司質素普遍亦佳，盈利能力大大吸引海內外投資者，獨惜投資氣候時所變幻，港股良性發展因之遭受扼殺，目前景況已令人氣餒，至於日後付出努力，又將如何？

上周末本地四個電視台轉播之「民主歌聲獻中華」，香港市民觀之無不熱淚盈眶，人人產生共鳴，如此難得之「同心一致」表現，頓然惹起筆者關注到今後本港成就可以更大，因為香港人經過一次思想衝擊，明白到掙扎求存必須團結，對於將來一切社會動力均有深遠影響，而推斷這種影響可帶來效益，人心一旦轉趨積極，消極性之移民計劃便會紛紛打消，與其逃避，何不好好爭取、奮發！

還記得當年紅軍長征後，毛澤東（尚在英年）曾寫下：「我們不單要使受壓迫的中國變成自由繁榮的中國，亦要使舊文化影響的無知落後中國，變成受新文化影響的中國，開明而進步。」上述一番說話，正是當年、今日萬萬千千中國人之理想，此心誰息？

鑑於市區可發展地皮難求
發展商大舉購農地 並擬申請改變用途
新界主要道路近旁農地成搜購對象

【本報記者[illegible]報道】本港可發展地皮日漸難求，發展商紛紛各出謀搜購地皮，最近更出現大舉收購新界農地的情況，藉此增加手上土地儲備，而目前新界共有多幅大型農地，計劃申請改變土地用途。

港府對於新界農地的用途劃分一直以來都有彈性，主要視乎農地所在地點是否適合改作其他發展用途及發展商支付的補地價費用。

最近日資慶屋國際以三億元購入新界元朗屏山一幅面積八百六十萬呎的農地，可能會掀開發展商爭購新界農地的序幕。

地產界人士表示，慶屋國際以三億元的價格，購入八百多萬方呎的農地，即使港府只批准一半的地皮作住宅發展用途，發展商獲利率仍極大，估計慶屋國際會將這偌大的地皮，發展為類似錦綉花園的住宅物業。

他指出，將農地改作其他發展用途，以往已屢見不鮮，如元朗錦綉花園前身便是農地，另外，新昌集團亦獲得港府批准，將中文大學附近一幅十五萬方呎的農地，改建為二十多萬方呎的低密度住宅物業。

此外，現時新界區共有多幅大型農地正等待港府批准改變土地用途，除了慶屋國際在元朗屏山的農地外，還有實光實業在元朗的一幅十五萬方呎農地，亦有意改作住宅發展用途，另外，邱氏家族在荔園附近十多萬方呎的農地，計劃與荔園合併興建住宅物業。

地產界人士認為，由於本港發展策略未來已集中在新界區，特別是元朗及大埔等區，其位於主要道路一帶農地將成為發展商搜購的對象。

他指出，目前新界農地的用途劃分向較具彈性，除了已劃作郊野公園用途之外，一般並無硬性規定土地用途，這提高了農地改作其他發展用途的機會。

不過，他認為，發展商成功收購大片農地並不容易，而且與港府洽商將農地改作其他發展用途，肯定要涉及補地價問題，便需要一段長時間商討，最終可能吃力不討好。以新昌將大埔農地改作住宅發展用途為例，便需要兩年多時間才獲得港府批准。

股市大上大落如賭博

股市周一

本報記者 鄧炳輝

所有技術關口失守

受到北京局勢發展欠缺明朗的影響，本港股市再度經歷尤如八七年十月股災般慘烈的脫幅下挫局面，所有技術性關口都立告失守，大市已完全在北京政局一分一秒的演變所支配下，作出了情緒性的波動反應，預料大上大落的特色仍然在短期持續，投資者還是暫時撤離股市為佳。投機性的買賣尤如賭博一般，隨時會損手爛腳，實不是智者所取。

創出三個驚人紀錄

大市在上周不斷創了多個紀錄，周一的三百四十點跌幅以及周二的二百六十點升幅，都分別創了十月股災以來的最大跌、升幅度紀錄，而周二的成交額為三十六億七千多萬元，亦是股災以來最活躍的交易日。如以整周計算，成交總額高達一百五十六億六千萬元，平均每天三十一億多元，亦是股災以來成交最多的一周。多項數字展示眼前，當然不是甚麼光榮的紀錄，而且每一項紀錄都是那麼觸目驚心，聞者無不徒嘆一聲奈何！

杜絕違法買賣活動

大市在上周以接近全周低點的二七六五點六七報收，較前周下跌三七九點九六，以市值計算，共損失了七百二十億元，幅度為百分之十二。

北京學運已演變成為高層內部激烈鬥爭的局面，執筆時消息仍是紛紜，但有一點則可以肯定的是，無論那一派系當權，都必須依照民主方向路線發展，否則中國內地、香港甚至澳門的政、經前景，都勢必受到嚴重的衝擊。正如中央顧問委員會主任陳雲所說：「廣大同學的愛國熱情是非常可貴的，一定要充分肯定，他們希望促進民主，整治腐敗的要求與黨和政府的願望是一致的，一定要認真聽取，積極改進黨和政府的工作。」黨和政府能夠切實執行上述方針，中國才有希望，這是本港大部分人士，包括筆者在內所誠心懇切者，北京政府實在萬萬不可有負眾望！

投資內地股堪注意

合和實業的三十八億元供股計劃將會在下周一便告截止，周五收市價仍較二元六角的供股作價為低，目前距離供股期限仍有一周，北京局勢發展，將會對其供股計劃成功與否有着決定性的作用，同樣地，其他在內地有較大投資比例的上市公司，業務前景亦繫於一線。本周大市走勢，當可有一個較明確的啟示。

每當大市遭受衝擊時，「老鼠倉」及空倉活動都異常活躍，使到大市平添一重壓力。特別是以「老鼠倉」活動而言，有人利用為客戶斬倉的機會，先行堵截市場的買盤，然後再以低殘價位將客貨沽出，藉此從中賺取差價，這種賺錢手法無疑十分污穢，而且正值目前形勢混亂之際大發其「國難財」，亦是我們所不恥者，希望經紀行及出市經紀能夠發揮自律精神，以同心一致度過此次困境。

三幅地皮今拍賣

【本報訊】港府今日將有三幅土地推出拍賣，包括兩幅工業地皮及一幅住宅地皮，地產界人士表示，今次賣地結果，對地產後市有啟示性作用。

於今日拍賣的土地，包括柴灣啟業街的二千四百方米工業或貨倉地皮、上水四號B地區的六千方米工業或貨倉地皮及沙田四十一號A地區的九千六百方米住宅地皮。

地產界人士表示，今次賣地結果，將可反映出中國學運事件對地產樓市衝擊程度，估計今日土地拍賣的激烈情況會不及過往，同時發展商承價亦可能較為審慎。

長線投資可考慮入市
對象為金融及公用股

走勢評析 秦志昌

技術分析：近日本港股市波動甚劇，恒生指數跌破五十日平均線之後跌勢轉急，其後雖曾一度彈升，但卻受阻於這平均線之下回落，這平均線現已成為日後市道回升的主要阻力。

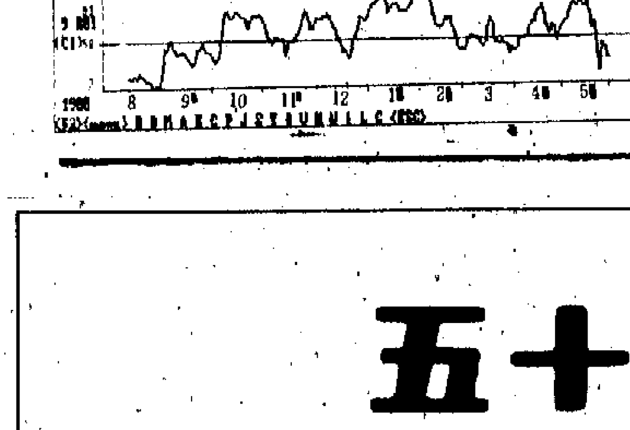
目前圖表上技術性表現雖然惡劣，不過全日RSI已出現強烈「背馳」訊號，反映出短期大市拋售有點過份，一次強烈反彈，理論上將告開始。

本周展望：大市經過強烈拋售之後，相信本周可望反覆回穩，呈現回升局面。

短期阻力：二九五○點。

短期支持：二六三○點。

投資策略：大市回落到目前水平，長線投資者已可考慮入市少量吸納，買入對象宜以金融及公用股為主，其中電訊、煤氣、港燈、東亞等皆可留意。



料美國不會貿然減息
美元仍為最佳選擇
加國經濟看好現已屆吸納加元時候

匯市動態

交通銀行投資銀行部提供

上期提出美元升勢將受阻於二算的觀點，於見報兩天後即告沖破，似乎低估了市場的力量，而中央銀行的干預並不帶來阻力。美元的升勢完全取決於市場的人心趨向，因此當美元出現過分的超買後，市場的買盤亦相繼減少。

由於部分買盤於有一定利潤後開始沽售平倉，使美元藉勢進行調整，而且美元進一步下跌是由於西歐及日本加息的傳言甚囂塵上，更加速了美元的調整速度，而在調整後美元的走勢如何呢？將於短期內有所展露。

美元這次的升幅是市場人心所趨而推動的，其次日本、西德、瑞士等國家本身的政治及經濟問題也推動美元的上升，而且由於瑞士及日本的加息行動相繼證實，使到利淡美元的消息受到消化，因此美元今次的調整將為未來美元的進一步上升打下良好的基礎。現在唯一可令美元再次回落的因素將是美國息口會否在短期內調低，因為近期公佈的美國第一季度國民生產總值有大幅的下降，顯示美國經濟放緩的事實更加獲得證實，而美息近期開始有回軟跡象，若美國放鬆銀根進行減息的話，將可拉近各國間的息差，使美元上升受到壓力，但美國在通脹剛受控制的情況下，會否輕易減息？因為如此會令到前一段時間的努力白費，因此相信美國不會貿然減息。在此情況之下，美元攀升的機會大大提高，而中央銀行的干預政策將如近期一般起不了太大的作用。似乎在各國內部相繼出現問題各政府埋首處理自身事務的情況下，美元仍是市場吸納的最佳選擇。

在美元的強勢中，澳元、紐元、加元等高息貨幣都受到一定影響，澳元雖受惠於美元的回落而一度上升至兌七十六美仙水平，但由於美元基調良好，澳元的升勢將不可能持久，所以不宜高位追買，應採審慎態度於低位逐少吸納。加元的跌幅於近期較顯著，亦是受到美元勁勢之影響，但也到時候吸納了，皆因到加國投資的人士及資金日增，將會對加拿大的經濟發展有所幫助。最後藉此機會希望北京政府和平地解決今次學運事件，並望民主自由於全國開展下去。

香港最新物業交易案例
（廠房）

區域	大廈名稱	層數	面積	售價	租金	每平方呎	樓齡(約)
觀塘	毅力工中	中層	1,300呎	104萬	——	800元	2年
觀塘	世紀工中	中層	2,000呎	160萬	——	800元	8年
紅磡	富高工中	中層	2,700呎	373萬	——	1,380元	3年
火炭	金豪工中	高層	706呎	35萬	——	495元	6年
葵涌	宏達工中	低層	6,700呎	469萬	——	700元	1年
屯門	恒威工中	高層	1,000呎	38萬	——	380元	3年
九龍灣	鴻力工中	低層	1,200呎	132萬	——	1,100元	全新
新蒲崗	佳力工中	高層	1,100呎	110萬	——	1,000元	全新
土瓜灣	美華工中	中層	1,600呎	176萬	——	1,100元	5年
青山道	香港工中	低層	1,996呎	220萬	——	1,100元	10年
青山道	億利工中	高層	926呎	——	12,000元	13元	3年

＊以上資料由美聯物業代理有限公司提供

股市備忘

今日最後截止過戶——大同機械（末期息四仙）。

明日最後截止過戶——東茗工業（末期息五點四仙，紅股五送一）。

實信獲母公司注資
增備用資金十億元

【本報訊】美國實信投資有限公司現已獲得其母公司美國實信保險集團進一步注資九億七千五百萬港元，供其在亞太區直接進行收購股權投資應用。

美國實信保險集團透過美國實信投資有限公司在亞太區內持有的投資總額，迄今幾達二十億港元。

美國實信投資有限公司之主要業務為在亞太區直接進行股權投資，以參股方式提供股本資金，協助一些業務穩定增長的公司發展業務。

該公司目前持有的投資，包括在香港經營的士及小巴按揭及酒樓業務的運通泰集團，台灣著名私人電腦製造商宏碁股份有限公司，以及新加坡著名鐘錶零售集團時計鐘錶有限公司等亞太區十八間公司，總投資額共達五億八千五百萬港元。

恒生指數成份股每周變動情況
（26－5－89）

股份	收市價(元)	與上周比較升跌 ±%	與去年底比較升跌 ±%	本周收市周息率 %	本周收市市價/盈利率(倍)
東亞銀行	15.700	−10.29	− 0.63	3.82	12.58
恒生銀行	23.800	− 7.03	− 0.83	4.20	12.81
滙豐銀行	5.950	− 5.56	+ 2.59	6.12	7.99
怡和策略	11.200	−18.84	+15.46	1.61	8.30
金融指數	1737.43	− 8.02	+ 2.52	4.89	9.26
中華電力	13.000	− 9.09	− 4.41	4.62	9.81
中華煤氣	18.500	− 9.31	+ 9.47	2.43	19.89
香港電燈	7.400	− 5.73	+ 4.96	7.30	9.02
香港電訊	5.000	− 5.66	+ 4.71	3.48	18.52
九龍巴士	7.400	−16.85	−13.95	6.08	11.38
公用事業指數	3187.20	− 7.01	+ 2.67	4.20	14.03
長江實業	9.150	−14.49	+13.66	3.17	9.63
鷹君	3.150	−19.23	+ 3.28	3.65	9.16
恒隆	4.875	−22.00	− 8.88	6.15	7.39
恒基地產	5.300	−17.19	− 2.75	4.11	8.45
置地	9.250	−10.19	+19.35	3.46	22.73
合和實業	2.475	−14.66	−15.38	6.87	9.38
希慎興業	1.400	−13.58	+12.90	5.00	17.07
新世界發展	10.500	−23.36	−23.36	4.76	10.61
新鴻基地產	11.600	−20.55	− 8.66	4.48	9.13
地產指數	4437.21	−16.58	− 0.01	4.26	11.03
國泰航空	9.100	− 7.14	− 2.15	3.96	9.23
嘉宏國際	3.100	−16.78	− 2.36	6.45	9.30
牛奶國際	7.000	− 4.76	+16.67	3.57	13.59
港機工程	20.000	−13.42	+28.21	3.15	15.87
大酒店	5.350	−10.08	− 5.31	2.80	16.46
和記黃埔	10.000	−13.79	+16.28	4.30	12.99
怡和控股	20.300	−13.62	+39.04	3.20	9.95
麗新國際	1.950	−24.27	+ 7.14	5.13	4.48
文華東方	4.975	−11.95	+11.17	6.83	9.33
美麗華酒店	6.900	−21.14	− 2.82	2.32	35.38
太古洋行A股	18.800	−14.93	− 1.05	4.04	9.88
電視廣播	10.400	− 9.57	−18.11	6.69	13.33
九龍倉集團	9.200	−20.69	+ 3.95	3.91	15.65
南聯實業	8.850	−10.15	+ 7.27	9.04	5.69
隆豐國際	4.200	−16.83	− 4.00	3.52	13.08
工商業指數	2739.25	−13.52	+ 5.38	4.20	11.19
恒生指數	2765.67	−12.08	+ 2.91	4.32	11.32

五十鈴皇牌貨車
奔馳神州大地 支援"四化"領先

日本五十鈴皇牌貨車，其省油耐用的發動機，安全堅固的車身底盤，高效能懸掛系統，經十多年時間的孜驗，從空氣稀薄的青藏高原到酷熱萬變的塔什干沙漠，其優良性能都一致受到國內各業用戶的高度讚許和歡迎採用。

五十鈴汽車的中國、香港、澳門代理：香港大昌貿易行有限公司屬下機構合眾汽車有限公司，本着"顧客至上，服務第一"之宗旨，以其高度專業精神熱誠爲國內用戶服務，配合我集團遍佈各地的維修零件中心，提供最完善的售後服務，爲"四化"建設作貢獻。

五十鈴皇牌貨車，帶動城市和農村邁向四化發展。

左駄FSR11H冷凍貨車
汽缸容積：5.785升
最大馬力：
135匹/3200轉/分(DIN)
最大扭力：
37公斤-米/2000轉/分(DIN)
載重：4噸
箱內溫度達零下18度
箱體容量：16.5立方米

左駄EXR19DL牽引車頭
汽缸容積：15.014升
最大馬力：
320匹/2500轉/分(DIN)
最大扭力：
105公斤-米/1600轉/分(DIN)
總拖量：41噸

左駄CXZ18J翻斗車
汽缸容積：13.741升
最大馬力：
258匹/2200轉/分(DIN)
最大扭力：
97公斤-米/1300轉/分(DIN)
載重：15噸

如有任何垂詢，請親臨或致電下列地點：

中國、香港、澳門代理
大昌貿易行有限公司屬下機構
合眾汽車有限公司
總辦事處及中國貿易部：
香港九龍彌敦道771-775號柏宜中心十樓 電話：3-971233
電傳：53969 TRIMO HX 電報：TRICO 圖文傳真：3-971411

五十鈴 ISUZU

商用車營業部：
九龍林蔭街402-406號東盛大廈地下 3-972323
九龍木廠街11號 3-330151
新界元朗合益路36號A-B 0-4766276
香港歌士打道80號 5-277221
深圳市陳列室：
深圳市人民北路126號物資大廈地下商場 253647

第廿四版
香港明華
招商局倉
定期
香港 ⇄ 廣州
逢星期一從
逢星期四從
收貨站：歐亞船廠碼頭
★有一定貨量時，
告
話
八一
華成船
Wah Shi
湛江
湛瓊
ZhanQiong
香港
本公司代理湛瓊
，收費廉宜，
湛瓊駁
預計6月3日抵港
接洽處：
An expanding Ship
self motivated and
Sales Assistant
– F. 5 graduated
– 3 years shippin
Mandarin is rec
– willing travel t
– need to deal
forwarding co
– starting HK$5,
Assistant Opera
– male age betwe
– min 3 years ex
– fluent Canton
– independent c
– starting HK$5,
Shipping Clerk
– F. 5 graduate
– fast and accura
– starting HK$3
Fringe benefits
parties pls send
handwriting with
Wanchai, HK
廣
GUANGZ
香港
船名／航次
泰寶 V.2
M/V TAI BAO
紅旗 187V.2
M/V HONG QI
總代理：
Southern
接載處：
WOO SUNG
香港中環德輔道中17
電話：5-411112
全力運輸有
華通服務有
鍾應堂 命家

需運輸工具
請與我們聯絡
-8682626
達中心東座2805室
電傳：81722 NISHK HX
有限公司

工業界人士接受訪問指出
內地續推行經濟開放 將有助穩定港商信心

竹製品出口潛力大
▲目前我國竹器佔美國竹器市場的百分之二十左右，出口前景廣闊。
美國的竹製品需求量大，主要從中國、泰國和印度尼西亞進口。美國家庭喜愛的竹製品，是裝飾品、園藝器材、日用品和鳥籠、花籃、花燈罩、燈座等。
出口美國的竹製品原料，一定要經乾燥處理，以免霉裂。顏色最好是本色和咖啡色。
據《廣州市場信息》

萬寶電冰箱出口美國
▲美國當局承認的安全標準UL，最近認準了萬寶電冰箱。萬寶集團接合同將向美國出口電冰箱六萬九千多台，第一批一千多台已經啓運美國。
據廣州《信息時報》

「佳麗彩」投入市場
▲近兩年一直充斥市場的進口……
據《粵港企業家報》

漁農處通告
漁農處將於九龍……招標承投新界……

ATTA 桑拿浴按摩池
電話：5-255152（5線）

本港股票一周行情　5月22日－5月26日

公司消息

1. 爪哇宣佈送册百慕達，一股舊股可換二股新股。
2. 高日已付出十億元作爲購買奔達中心部分款項。
3. 南豐紡織私有化計劃再次提出，每股作價十一元半，動用資金十億元。
4. 中遠建築購新安置業，現擁有新安九成六股權。
5. 恩泰以一億一千萬元售出會展中心四十四樓，實用面積計每呎約七千五百元。
6. 隆輝大股東對磚基拋出大量股份，持股量降至一成。
7. 奔達撥出九億多元曾獲利潤派發特別股息。
8. 奔達未擬再提私有化，八億現金尋找投資機會。

十大成交金額 公司	金額(千元)
長實	1,426,110
和黃	1,260,292
置地	1,232,660
太古A	742,798
新地	738,952
滙豐	650,180
新世界	568,406
九倉	466,405
怡和	434,590
希慎	368,391

十大成交股數 公司	成交(千股)
寶秘	776,840
信置	571,911
華寶93	318,695
麗新94	272,963
希慎	251,534
聯海90	226,692
愛美高90	179,631
華寶91	150,675
長實	147,312
置地	128,360

十大上升股票 公司	收市價	升%
城市資源92	0.17	+13.33
鴻昌	1.37	+11.38
新濠	0.62	+5.33
工業投資	12.10	+1.68
奔達	1.78	+1.14

十大下跌股票 公司	收市價	跌%
裕興股權	0.01	-89.80
合和股權	0.035	-87.72
利民	2.55	-37.64
國泰城市89	0.23	-45.88
順豪91	0.28	-44.00
新世界89	2.915	-41.67
欣楚90	0.36	-40.98
港澳發展89	0.102	-40.00
麗新89	0.53	-39.08
聯地93	0.82	-37.88

銀行

電腦代號	公司	今年最高	今年最低	一周最高	一周最低	收市	升降%	成交股數	市盈率	周息
023	東亞銀行	22.00	15.00	17.60	15.00	15.70	-10.29	3,347,802	12.58	3.82
440	大新金融	8.60	5.70	7.00	5.70	5.70	-18.57	250,800	6.03	7.02
011	恒生銀行	34.00	23.00	26.00	23.00	23.80	-7.03	9,787,974	10.67	5.04
005	滙豐銀行	7.70	5.60	6.40	5.60	5.95	-5.56	109,650,968	7.26	6.72
183	嘉華銀行	2.05	1.55	1.90	1.69	1.72	-14.00	174,945	79.63	-
349	友聯銀行	1.99	1.52	1.74	1.56	1.65	-12.23	1,483,000	11.83	0.61
096	永隆銀行	44.00	29.40	40.50	31.50	34.75	-12.36	1,138,046	10.69	4.20

財務及投資

電腦代號	公司	今年最高	今年最低	一周最高	一周最低	收市	升降%	成交股數	市盈率	周息
021	聯合企業	11.80	9.90	10.00	10.00	10.00	-4.76	21,742	7.81	8.00
271	亞洲證券	2.875	1.95	2.55	2.00	2.20	-16.19	10,462,000	6.00	3.64
371	銀寶國際	0.00	0.00							
206	國泰城市	2.30	1.70							
459	中娛策略	2.475	1.80	1.84	1.80	1.75	-5.91	154,000	-	-
106	CRUSADER	0.75	0.265	0.41	0.265	0.295	-31.40	6,240,000	5.36	-
053	道亨集團	1.55	1.20	1.42	1.20	1.30	-5.11	4,408,000	17.86	4.23
214	第一太特	4.40	3.65	0.00	0.00	3.75	-1.96	5,226	16.33	0.62
097	恆基發展	2.375	1.67	2.15	1.67	1.80	-13.25	59,770,510	6.72	7.78
145	建屋貸款	11.50	10.70							
166	國鋼亞洲	0.192	0.077	0.114	0.08	0.091	-14.95	105,631,500	-	-
170	工業投資	12.80	9.45	12.40	11.50	12.10	+1.68	105,491	10.85	1.32
208	怡和策略	14.70	9.70	13.50	10.20	11.20	-18.84	15,846,053	8.30	1.61
376	萬勝證券	1.43	0.76	0.76	0.76	0.76	-2.56	10,000	-	-
222	閩信投資	1.04	0.48	0.48	0.48	0.48	-33.33	130,000	-	-
495	百利大	1.62	0.71	1.11	0.85	0.93	-21.19	835,730	1.87	-
226	萬衆財務	0.60	0.52							
227	大衆國際	0.51	0.35							
065	基立	3.15	2.10	3.10	3.05	3.10	-	191,000	-	-
412	順豪投資	2.75	1.28	2.25	1.90	1.94	-17.45	893,580	5.11	2.06
253	麗倫投資	0.84	0.41	0.56	0.41	0.41	-32.79	1,930,000	13.67	7.32
086	新鴻基公司	3.30	1.96	2.70	1.96	2.10	-20.75	45,788,624	9.86	7.14
265	德利投資	2.80	1.60	1.65	1.60	1.64	-6.29	112,000	-	-
028	天安中國	1.43	0.90	1.30	1.13	1.17	-10.00	15,649,000	30.15	1.71
258	湯臣投資	1.85	1.57	1.60	1.59	1.55	-3.73	740,000	-	-
276	宇宙投資	0.52	0.094	0.138	0.094	0.096	-33.79	3,960,000	-	-
587	德利股權	0.065	0.04	0.048	0.04	0.04	-20.00	800,000	-	-

公用事業

電腦代號	公司	今年最高	今年最低	一周最高	一周最低	收市	升降%	成交股數	市盈率	周息
360	大東電報	69.50	49.00	69.00	61.00	64.00	-7.25	54,373	-	-
002	中華電力	15.50	12.60	14.40	12.60	13.00	-9.09	17,948,748	9.81	4.62
026	中華汽車	37.75	24.20	33.75	26.20	27.10	-19.70	2,537,000	25.78	2.66
032	香港隧道	15.90	12.70	14.10	12.70	13.00	-7.80	359,000	8.65	11.04
003	中華煤氣	21.30	17.00	20.20	18.30	18.50	-9.31	5,836,100	19.89	2.43
006	香港電燈	8.45	7.05	7.85	7.10	7.40	-5.73	34,511,045	9.02	7.30
008	香港電訊	5.85	4.575	5.30	4.575	5.00	-5.66	72,380,351	18.49	3.48
050	香港小輪	7.50	5.20	6.50	5.20	5.25	-19.85	1,267,000	10.27	4.76
062	九龍汽車	9.80	6.55	8.70	7.20	7.40	-13.75	641,831	11.38	6.08

綜合企業

電腦代號	公司	今年最高	今年最低	一周最高	一周最低	收市	升降%	成交股數	市盈率	周息
024	寶威國際	1.48	0.93	1.21	0.93	0.99	-20.80	5,188,000	[illegible]	7.83
043	卜蜂國際	1.79	1.15	1.33	1.15	1.17	-13.33	15,276,798	11.75	[illegible]
123	嘉宏集團	4.325	2.85	3.675	2.85	3.10	-16.78	43,145,674	9.39	6.45
355	世紀城市	2.475	1.55	2.10	1.55	1.69	-18.55	26,665,188	[illegible]	7.57
025	其士(香港)	1.05	0.75	0.97	0.75	0.81	-16.49	23,495,000	[illegible]	[illegible]
116	周生生	7.00	4.10	6.60	5.30	5.60	-14.50	1,545,999	[illegible]	7.14
367	莊士機構	0.70	0.45	0.60	0.45	0.475	-16.67	11,401,401	3.86	5.05
487	冠恒頓	0.71	0.34	0.39	0.37	[illegible]	-4.94	806,660	-	-
353	牛奶國際	7.65	5.90	7.45	6.40	[illegible]	[illegible]	22,586,178	13.59	3.57
441	寶隆洋行	1.28	0.83	0.97	0.83	0.83	[illegible]	[illegible]	7.48	10.84
034	愛美高	3.95	2.05	2.85	2.05	2.28	-24.79	[illegible]	13.49	1.36
142	第一太平	1.85	1.05	1.31	1.05	1.14	[illegible]	[illegible]	5.64	4.39
270	粵海投資	4.65	3.35	4.30	3.85	3.90	-10.34	1,730,000	27.60	3.28
264	公和祥	0.70	0.37	0.38	0.38	0.37	-3.90	25,000	-	-
013	和記黃埔	12.40	8.55	11.70	9.400	10.00	-13.79	122,311,156	12.99	4.30
175	志正國際	1.19	1.04							
015	怡和控股	24.80	14.60	23.00	19.40	20.30	-13.62	20,485,712	9.95	3.20
174	吞盛集團	1.86	1.30	1.40	1.30	1.30	-9.09	6,484,000	6.34	3.85
191	麗新國際	2.975	1.79	2.50	1.87	[illegible]	-24.27	38,118,000	4.48	5.13
194	廖創興	5.25	3.50	4.575	3.625	3.75	-21.05	3,385,550	5.67	5.33
478	名力集團	0.92	0.58	0.80	0.58	0.65	-20.25	11,540,000	-	-
224	建生實業	1.79	1.01	1.41	1.17	1.16	[illegible]	796,000	13.35	0.34
369	寶麗聲	2.40	1.90	2.05	1.90	1.90	-6.17	64,800	17.27	4.21
281	川河集團	0.97	0.60	0.84	0.60	0.65	-19.75	14,537,040	32.99	1.54
249	森那美	3.75	2.325	3.45	2.90	3.15	[illegible]	4,238,000	9.94	6.35
019	太古洋行A	23.40	17.80	21.40	17.80	18.80	[illegible]	37,670,587	9.88	4.04
087	太古洋行B	4.025	2.95	3.65	2.95	3.125	-15.54	13,233,017	8.22	4.86
004	九龍倉集團	12.50	8.40	11.70	8.400	9.20	-20.69	46,276,601	15.65	3.91
286	衛利行	0.63	0.35	0.47	0.35	0.44	[illegible]	76,685,000	-	-
290	永安集團	16.60	6.90	13.30	8.95	9.00	[illegible]	182,000	8.49	1.11
020	隆豐國際	5.30	3.90	5.00	3.90	4.20	-16.83	24,468,454	13.08	3.52
100	仁孚	4.325	3.05	3.725	3.05	3.20	-15.79	[illegible]	6.99	7.19
238	森滿合	0.56	0.38	0.48	0.38	0.435	-12.12	[illegible]	-	-
187	正大1000	0.00	0.00							
188	正大2000	4.05	3.05	3.10	3.05	3.05	-3.17	30,000		

地產建築

電腦代號	公司	今年最高	今年最低	一周最高	一周最低	收市	升降%	成交股數	市盈率	周息
373	聯合海外	1.68	0.98	1.35	0.98	1.05	-23.36	44,784,800	3.65	4.76
056	聯合地產	4.05	2.50	3.375	2.50	2.625	-24.46	9,337,768	3.30	4.15
101	淘大置業	4.30	2.925	3.90	2.95	3.075	-24.07	58,160,120	11.02	6.50
268	奔達	2.825	1.62	1.94	1.62	1.78	+1.14	41,505,600	5.01	3.57
108	建懋國際	0.80	0.45	0.62	0.45	0.50	-25.37	2,252,000	-	-
131	卓能	1.60	0.95							
112	至祥置業	3.90	2.85							
001	長江實業	11.60	8.05	10.80	8.650	9.15	-14.49	147,311,940	9.63	3.17
130	中華娛樂	1.22	0.64	0.87	0.64	0.68	-25.27	66,719,600	6.18	10.29
127	華人置業	3.50	1.92	2.60	1.92	1.98	-23.85	22,113,290	11.65	3.79
216	建業置業	0.63	0.45	0.53	0.45	0.455	-17.27	4,432,000	26.61	4.11
125	四海地產	4.00	3.50							
121	紀德置業	0.98	0.50							
156	高日發展	1.16	0.66	1.00	0.74	0.82	-18.00	28,158,000	234.29	-
128	安寧企業	1.93	1.17	1.53	1.17	1.17	-25.48	2,855,000	5.15	9.97
035	遠東發展	1.21	0.60	0.86	0.60	0.67	-22.99	31,332,000	25.77	2.99
135	第一華南	1.62	1.30	1.30	1.30	1.30	-9.09	50,000	1.74	15.38
140	金山地產	1.22	0.72	0.91	0.72	0.73	-23.16	2,804,000	8.00	-
041	鷹君	4.225	2.95	3.90	2.95	3.15	-19.23	50,789,345	9.16	3.65
010	恒隆	6.75	4.775	6.00	4.775	4.875	-22.00	56,217,000	7.39	6.15
052	夏利文	6.90	2.40	2.975	2.40	2.45	-20.97	2,676,000	4.15	12.63
012	恒基地產	7.15	4.925	6.35	4.925	5.30	-17.19	50,073,300	8.45	4.11
157	協成行	9.40	7.40	7.60	7.40	7.60	-15.56	12,000	17.85	1.84
007	置地	12.70	8.65	10.60	8.650	9.25	-10.19	128,360,464	19.15	4.11
149	港澳發展	2.225	0.28	0.40	0.28	0.31	-22.50	34,441,000	8.66	5.39
049	信託A	6.45	4.70	5.75	4.70	4.875	-15.68	5,221,786	6.93	5.79
153	信託B	1.24	0.98	1.10	1.05	1.07	-9.32	100,000	7.43	5.38
480	香港興業	3.175	1.86	2.625	1.86	1.99	-27.64	24,863,000	-	-
159	河聯投資	1.05	0.86	0.97	0.86	0.90	-5.26	1,064,000	12.69	5.56
160	瀛國置業	1.57	0.98	1.22	0.98	1.01	-15.83	4,716,000	3.18	8.42
161	瀛福	12.40	6.45							
054	合和實業	3.975	2.35	2.80	2.35	2.475	-14.66	29,825,850	15.96	4.04
055	新昌集團	4.725	3.60	4.25	3.60	3.95	-7.60	13,705,400	6.16	6.08
164	嘉泰置業	1.65	0.98	1.33	0.98	1.02	-26.62	14,934,000	-	3.92
014	希慎興業	1.74	1.24	1.65	1.29	1.40	-13.58	251,534,000	17.07	5.00
165	明輝發展	1.63	1.04	1.38	1.04	1.05	-23.91	1,336,400	11.55	4.33
173	嘉華石業	1.06	0.55	0.74	0.55	0.60	-20.00	6,800,000	7.43	10.00
181	啓明建業	2.70	1.97	2.00	1.97	2.00	-23.81	26,000	8.70	4.50
182	駿利企業	11.70	7.80	8.30	7.80	8.30	-17.00	3,000	20.25	1.10
184	激成投資	2.90	1.67	2.40	1.67	1.70	-30.61	2,550,000	2.24	7.06
185	維煌新記	0.40	0.26	0.34	0.26	0.29	-15.94	805,466	3.02	-
134	嘉利維新	1.75	1.30							
190	熊谷組	5.75	4.05	5.25	4.05	4.475	-13.94	5,242,000	11.24	7.15
189	廣生行	1,100	97.50	910.00	815.00	890.00	-11.00	360	10.58	3.60
063	偉敦愛丁堡	1.56	0.85	1.01	0.85	0.94	-12.96	7,984,000	10.83	2.13
488	麗新發展	1.93	1.24	1.70	1.25	1.31	-20.61	36,079,012	5.55	2.29
484	麗新發展優先	0.86	0.79	0.80	0.79	0.80	-3.61	350,000	-	12.00

電腦代號	公司	今年最高	今年最低	一周最高	一周最低	收市	升降%	成交股數	市盈率	周息
068	利興發展	3.20	2.40	2.75	2.40	2.475	-9.17	7,924,500	3.10	6.46
201	華大地產	0.47	0.235	0.32	0.25	0.29	-7.94	2,374,600	44.62	-
202	萬年置業	0.37	0.246	0.31	0.25	0.27	-6.90	2,184,000	2.89	11.11
158	萬邦投資	64.00	48.00							
200	新濠國際	0.70	0.56	0.00	0.00	0.62	+5.33	60,000	193.75	1.61
017	新世界發展	15.80	9.95	13.80	9.95	10.50	-23.36	48,455,661	10.61	4.76
219	鴻昌	1.37	0.64	1.37	1.22	1.37	+11.38	374,000	3.26	-
073	百利保	4.15	2.625	3.70	2.625	2.775	-26.00	12,441,870	7.96	5.77
282	百樂門	0.435	0.242	0.32	0.242	0.242	-21.94	3,460,000	-	-
163	華嵐麐	2.45	1.82	2.075	1.82	2.00	-8.05	1,961,000	-	-
074	保華集團	1.75	0.98	1.34	0.98	1.04	-24.09	27,995,000	-	-
225	博富臨	4.00	1.98	3.20	2.35	2.45	-22.22	2,654,000	13.16	1.63
232	聯邦地產A	8.50	6.75	7.80	6.75	6.85	-15.43	806,875	9.13	7.74
228	聯邦地產B	1.66	1.44							
231	富利國際	5.50	4.30	5.50	5.50	5.20	-	2,000	371.43	0.19
251	爪哇企業	6.25	3.90	5.60	3.90	4.25	-25.44	4,304,000	3.54	2.82
240	海裕實業	1.54	1.14	1.45	1.30	1.33	-9.52	1,186,000	4.57	12.03
016	新鴻基地產	16.00	10.80	14.50	10.80	11.60	-20.55	57,995,857	9.13	4.48
509	瑞安建業	0.59	0.25	0.44	0.25	0.38	-20.83	5,731,600	-	-
082	瑞安集團	2.50	1.54	2.15	1.60	1.70	-18.07	23,624,000	20.24	5.29
263	順豪物業	1.20	0.73	1.20	1.00	1.06	-	2,118,396	-	-
083	信和置業	0.81	0.49	0.68	0.49	0.54	-16.92	571,910,728	8.85	2.59
247	信和地產	0.76	0.44	0.64	0.44	0.50	-18.03	118,030,800	3.11	2.36
085	大新公司	11.90	8.70	10.30	9.70	9.70	-9.35	23,000	23.74	4.12
257	新安置業	5.65	4.45							
088	大昌地產	6.00	3.70	5.30	3.70	4.10	-23.36	27,004,500	6.12	6.59
089	大生地產	4.875	2.95	4.05	3.00	3.20	-26.01	4,817,793	21.77	2.81
090	泰盛集團	5.30	2.25	3.20	2.25	2.525	-17.89	17,124,875	5.00	2.64
091	德榮建築	0.96	0.52	0.68	0.52	0.53	-22.06	288,000	-	-
277	太興置業	2.975	2.35	2.90	2.60	2.70	-7.69	760,000	87.10	1.11
266	天德地產	6.20	4.30	5.50	5.00	5.00	-13.79	86,871	28.57	0.83
269	大寶地產	0.96	0.73	0.96	0.85	0.87	-5.43	6,662,000	-	-
267	泰富	0.79	0.58	0.70	0.58	0.58	-15.94	9,336,000	9.67	5.17
288	永鴻基	0.27	0.178							
291	永運利	4.85	2.05							
260	輝煌太平洋	1.64	1.04	1.40	1.04	1.11	-21.83	11,596,500	4.32	7.21
193	康屋國際	3.35	2.20	3.30	3.20	3.20	-	30,000	24.62	2.19
296	裕興建築	2.00	1.22	1.22	1.22	1.22	-6.15	12,000	762.50	-
586	裕興股權	0.098	0.01	0.01	0.01	0.01	-89.80	378,000	-	-
589	合和股權	0.35	0.031	0.157	0.031	0.035	-87.72	118,496,650	-	-

酒店飲食

電腦代號	公司	今年最高	今年最低	一周最高	一周最低	收市	升降%	成交股數	市盈率	周息
105	麗聯酒店	4.60	2.70	4.20	3.00	3.35	-20.71	11,668,200	25.21	1.62
341	大家樂	1.44	1.02	1.26	1.08	1.15	-10.16	2,120,000	9.62	7.22
037	遠東酒店	1.69	0.93	1.30	0.93	0.98	-26.32	18,436,000	61.25	2.04
039	富麗華酒店	8.25	6.35	7.40	6.35	6.35	-14.77	772,400	9.90	7.87
195	格蘭酒店A	2.625	1.76	2.10	1.76	1.78	-15.24	1,912,513	13.69	4.26
196	格蘭酒店B	0.243	[illegible]	0.191	0.18	0.186	-11.43	2,269,335	-	-
051	海港企業	12.30	8.30	10.50	8.50	8.80	[illegible]	1,867,000	10.48	7.56
045	大酒店	6.55	4.90	6.05	4.90	5.35	-10.08	[illegible]	16.46	2.80
155	[illegible]	3.325	2.475	3.125	2.50	2.50	[illegible]	[illegible]	-	-
422	文華東方	6.20	[illegible]	[illegible]	4.60	[illegible]	[illegible]	[illegible]	9.33	6.83
071	美麗華酒店	10.10	6.70	8.600	6.70	[illegible]	[illegible]	5,563,000	33.38	2.32
[illegible]	新世界酒店	7.80	5.60	6.70	5.60	5.60	[illegible]	[illegible]	12.04	[illegible]
223	百樂酒店	12.10	7.05	12.10	11.30	11.60	-1.69	766,500	31.20	[illegible]
078	富豪酒店	2.775	1.07	2.375	1.90	2.00	-15.79	16,817,120	[illegible]	[illegible]
235	紅寶石	3.20	1.00	1.25	1.25	1.25	-2.34	10,000	[illegible]	[illegible]

倉塢航運

電腦代號	公司	今年最高	今年最低	一周最高	一周最低	收市	升降%	成交股數	市盈率	周息
506	福海凍倉	1.64	1.02	1.56	1.50	1.50	-6.83	428,000	-	-
293	國泰航空	10.40	8.40	9.850	8.400	9.10	-7.14	26,280,000	9.23	3.96
338	中華造船優先	1.46	1.04	1.15	1.04	1.05	-17.97	414,000	-	11.43
029	中華造船	1.50	1.02	1.18	1.02	1.05	-17.32	1,756,000	3.80	7.62
117	萬邦航業	5.50	4.325	4.70	4.325	4.40	-8.81	1,484,000	3.83	4.59
217	海南發展	6.80	5.05	5.80	5.30	5.30	-8.62	270,000	10.23	7.92
332	東方海外	3.60	2.50	2.90	2.90	2.80	-3.45	6,000	-	-
237	安全貨倉	7.70	4.45	6.80	5.60	5.70	-19.15	452,000	27.47	1.58
242	信德企業	4.325	2.25	3.10	2.25	2.575	-16.26	14,433,522	6.35	9.71
095	華光航業	10.30	6.20	9.70	9.00	9.00	-11.76	40,000	-	-
119	新海康	5.10	3.50	4.50	4.10	4.20	-16.83	36,000	7.31	5.95
590	萬邦航業股權	0.60	0.48	0.60	0.48	0.60	-	66,736	-	-

紡織製衣

電腦代號	公司	今年最高	今年最低	一周最高	一周最低	收市	升降%	成交股數	市盈率	周息
481	中國印染	0.55	0.37	0.46	0.37	0.37	-22.92	1,159,400	-	-
122	鱷魚恤	2.925	1.84	2.50	1.84	2.00	-24.53	2,192,000	4.12	18.33
420	福田實業	1.15	0.88	1.01	0.90	0.92	-8.91	7,514,000	4.60	9.35
154	香港毛紡	7.40	5.30	6.70	5.80	6.00	-11.11	279,500	5.26	6.67
172	香島漂染	3.80	3.00	3.10	3.00	3.10	-11.43	176,000	7.95	8.06
339	羅氏針織	0.75	0.44	0.57	0.44	0.465	-16.96	17,524,453	3.78	13.98
211	南豐紡織	12.80	8.30	11.40	9.00	10.40	-7.14	1,334,825	6.90	4.33
212	南洋紗廠	19.80	15.00	16.40	15.00	15.00	-12.28	42,500	4.82	8.00
178	永新企業	2.20	1.50	1.84	1.50	1.50	-19.35	442,000	5.56	10.00
234	玫瑰針織	0.63	0.42	0.53	0.42	0.44	-21.43	1,700,000	6.50	6.07
250	南海紗廠	17.40	14.00	16.50	14.80	15.80	-3.66	143,000	6.06	3.42
458	聯亞集團	4.65	3.40	4.25	3.90	3.95	-8.14	64,000	98.26	[illegible]
272	協興針織	7.20	6.30							
273	怡南實業	9.90	3.70	4.30	3.70	3.75	-18.48	85,000	[illegible]	[illegible]
275	裕泰	2.95	2.30							
[illegible]	南聯實業	11.80	8.25	9.600	8.350	8.85	-10.15	[illegible]	[illegible]	9.04
294	長江製衣	2.70	1.94	2.25	1.94	[illegible]	[illegible]	192,856	4.15	15.90
464	長江國際	[illegible]	0.46	[illegible]	0.46	[illegible]	[illegible]	63,712	3.29	8.70
375	長江貿易	[illegible]	1.16	1.38	1.38	1.38	[illegible]	64,856	8.12	6.52
570	怡南	[illegible]	3.60	[illegible]	3.60	3.60	-21.74	24,000	-	1.39

工業製造

電腦代號	公司	今年最高	今年最低	一周最高	一周最低	收市	升降%	成交股數	市盈率	周息
522	ASMPACIFIC	1.65	1.40							
519	實力國際	0.67	0.32	0.405	0.32	0.33	-21.43	4,624,500	-	-
104	冠亞商業	1.11	0.56	0.77	0.56	0.61	-16.44	9,433,750	3.81	16.39
115	忠德石油	0.45	0.31	0.34	0.31	0.325	-4.41	436,000	-	15.38
378	城市資源	1.05	0.70	0.76	0.76	0.76	-7.32	20,000	-	-
031	鑫力投資	0.64	0.51							
118	大同機械	1.50	1.07	0.00	0.00	1.05	-1.87	24,000	4.17	3.81
295	萬順實業	2.45	1.88							
033	依利安達	0.88	0.44	0.61	0.44	0.49	-20.97	17,859,300	2.63	16.33
136	通用電子	0.60	0.40	0.43	0.43	0.39	-10.34	500,000	-	5.13
040	金山實業	2.20	1.42	1.72	1.42	1.44	-21.31	2,280,000	6.18	6.94
044	港機工程	24.50	15.10	23.40	19.20	20.00	-13.42	5,343,050	15.87	3.15
114	興利科技	0.17	0.12	0.143	0.12	0.12	-16.08	19,670,000	9.92	-
146	香港地氈	17.30	13.80	0.00	0.00	16.50	-	2,000	8.29	7.27
047	合興食油	1.63	0.80	1.26	0.80	0.86	-31.75	1,820,000	-	-
167	萬威科技	1.27	1.00	1.18	1.00	1.00	-13.04	498,000	-	-
179	德昌電機	8.25	6.85	7.50	6.90	6.90	-9.21	1,311,000	12.37	2.90
180	開達實業	1.71	1.03	1.46	1.27	1.32	-13.73	3,934,000	18.59	3.03
499	捷生電子	1.11	0.85	0.93	0.85	0.85	-7.61	350,000	-	-
186	隆輝集團	1.17	0.285	0.40	0.285	0.33	-22.35	26,221,000	2.14	20.61
411	南順	13.40	9.30	11.50	9.30	9.80	-13.27	928,448	13.42	2.65
366	陸氏實業	3.825	2.15	2.975	2.15	2.325	-26.77	16,316,500	3.18	10.75
213	樂聲電子	1.15	0.72	0.88	0.72	0.74	-18.68	2,654,500	3.14	10.81
438	太平協和	1.22	0.71	1.15	1.03	1.03	-9.65	1,926,000	4.39	7.77
075	彩星集團	1.14	0.61	0.95	0.80	0.85	-15.00	4,632,000	8.02	3.53
076	寶秘鑛油	0.183	0.081	0.182	0.129	0.144	-5.26	776,840,000	-	-
243	品質企業	0.91	0.36	0.43	0.36	0.38	-19.15	3,750,000	2.44	26.32
229	利民實業	6.90	2.50	5.90	2.50	2.55	-37.64	102,000	2.07	14.12
472	瀛海電子	0.94	0.50	0.62	0.50	0.50	-21.88	1,076,000	1.79	16.00
236	生力啤酒	10.70	7.65	8.95	7.65	7.85	-14.67	1,380,000	15.27	5.09
521	三泰電業	1.15	0.77	0.77	0.77	0.77	-4.94	20,000	-	-
448	普美電腦	0.74	0.42	0.53	0.42	0.44	-21.43	7,656,000	3.38	4.55
081	鋭亮電器	1.55	1.09	1.25	1.10	1.16	-8.66	1,880,000	9.67	6.03
485	升岡	0.82	0.63	0.67	0.63	0.62	-7.46	538,000	3.82	6.32
084	寶光實業	3.625	2.20	2.95	2.20	2.30	-23.97	7,401,000	-	2.17
500	訊科國際	0.65	0.345	0.425	0.345	0.38	-15.56	3,148,000	6.33	7.89
094	東茗	1.39	0.85	1.18	0.87	0.97	-22.40	6,028,000	5.45	8.45
518	同得仕	1.00	0.75	0.85	0.80	0.85	-4.49	110,000	-	-
419	友利電訊	0.75	0.53	0.62	0.60	0.62	-8.82	90,000	9.28	-
333	偉易達	4.175	2.525	3.10	2.525	2.70	-13.60	4,004,200	7.53	5.82
413	華盛國際	0.91	0.50							

電腦代號	公司	今年最高	今年最低	一周最高	一周最低	收市	升降%	成交股數	市盈率	周息
099	王氏工業	1.67	1.18	1.46	1.18	1.25	-16.67	4,201,375	4.28	12.80
298	遠牛實業	0.31	0.205	0.24	0.205	0.215	-15.69	5,075,000	5.81	6.98
254	廣聯企業	3.025	2.15							
524	瑞安國際	1.23	1.03	1.23	1.03	1.09	-4.39	24,476,000	-	-
523	品質優先	0.40	0.265	0.365	0.265	0.31	-7.46	5,606,000	-	-

傳播業

電腦代號	公司	今年最高	今年最低	一周最高	一周最低	收市	升降%	成交股數	市盈率	周息
036	遠東投資	2.225	1.30	1.47	1.30	1.33	-15.29	278,000	-	15.04
147	新系機構	0.80	0.355	0.48	0.355	0.39	-25.00	10,369,000	2.83	5.13
009	香港電視	1.47	1.02	1.24	1.02	1.07	-13.71	3,066,000	1.06	5.61
343	玉郎國際	0.86	0.50							
018	東方報業	1.40	0.90	1.14	0.90	0.95	-18.80	6,544,500	7.92	8.42
080	邵氏	6.15	4.40	5.60	4.40	4.625	-20.94	6,618,000	11.36	5.19
233	星島	3.25	2.30	3.00	2.30	2.45	-20.33	4,062,000	8.97	6.12
511	電視廣播	13.20	9.75	11.50	9.75	10.40	-9.57	1,262,000	13.33	6.69

百貨及其他

電腦代號	公司	今年最高	今年最低	一周最高	一周最低	收市	升降%	成交股數	市盈率	周息
508	其士商業	0.97	0.76	0.90	0.76	0.78	-11.36	1,642,260	-	-
513	恒和集團	1.24	0.94	1.12	0.94	0.96	-9.43	4,578,000	-	-
113	迪生創建	10.10	6.40	9.650	7.80	8.30	-14.43	16,301,400	15.46	2.01
152	茂昌	1.46	0.97	1.29	0.97	1.16	-10.77	4,701,345	72.50	5.17
280	景福	1.88	1.49	1.63	1.49	1.50	-11.24	2,048,000	5.62	4.33
066	連卡佛A	19.50	15.00	18.80	16.20	16.20	-11.96	7,000	12.56	4.32
067	立興	10.60	8.75	9.80	9.00	9.00	-10.00	117,240	7.26	5.00
241	瑞興	8.15	5.15	7.15	5.70	5.80	-20.00	124,500	20.57	5.17
244	先施	24.00	45.00	92.00	64.00	70.00	-27.08	186,000	32.11	2.14
417	謝瑞麟	0.86	0.58	0.72	0.58	0.64	-14.67	29,135,000	3.60	16.62
279	東方紅	0.89	0.61	0.80	0.61	0.62	-20.51	3,895,000	6.44	6.45
289	永安公司	9.50	4.625	8.00	5.40	5.65	-31.52	6,122,000	12.36	3.89
292	八佰伴	2.025	1.36	1.50	1.36	1.46	-5.19	1,988,000	12.48	3.42

認股證

代碼	公司	今年最高	今年最低	一周最高	一周最低	收市	升降%	成交股數	市盈率	周息
479	聯合海外90	0.50	0.212	0.345	0.212	0.23	-36.11	226,692,000	-	-
470	聯合海外93	0.59	0.22	0.375	0.22	0.26	-31.58	67,352,000	-	-
460	聯合地產90	3.00	1.38	1.76	1.38	1.34	-33.00	1,603,880	-	-
482	聯合地產93	1.68	0.80	1.30	0.80	0.82	-37.88	3,770,176	-	-
475	實力國際91	0.11	0.05							
285	亞洲證券91	0.91	0.33	0.71	0.48	0.55	-22.54	5,588,000	-	-
144	奔達91	0.76	0.27	0.415	0.27	0.275	-34.52	3,197,000	-	-
415	國泰城市89	0.65	0.23	0.40	0.23	0.23	-45.88	7,208,000	-	-
416	國泰城市94	0.64	0.35	0.44	0.35	0.34	-29.17	474,000	-	-
461	世紀城市92	1.42	0.69	1.15	0.73	0.81	-28.32	17,747,396	-	-
493	中娛策略91	0.49	0.22	0.255	0.255	0.255	-7.27	100,000	-	-
496	華寶91	0.50	0.235	0.395	0.235	0.275	-28.57	150,675,000	-	-
501	華寶93	0.36	0.115	0.30	0.18	0.22	-24.14	318,695,000	-	-
434	華寶95	0.42	0.127	0.35	0.22	0.245	-27.94	19,336,000	-	-
473	中娛91	0.23	0.087	0.138	0.087	0.101	-28.37	28,188,000	-	-
139	中娛92	0.162	0.052	0.103	0.072	0.072	-30.10	1,188,000	-	-
502	卓能91	0.166	0.152							
436	其士93	0.33	0.18	0.27	0.21	0.225	-16.67	3,831,000	-	-
048	莊士92	0.36	0.171	0.26	0.171	0.184	-30.57	16,180,000	-	-
468	莊士94	0.184	0.09	0.146	0.136	0.135	-10.00	2,270,000	-	-
379	城市資源92	0.184	0.104	0.184	0.18	0.17	+13.33	12,000	-	-
489	卜蜂92	0.88	0.53	0.65	0.53	0.56	-22.22	487,712	-	-
494	鱷魚恤91	1.25	0.50							
169	欣楚鱷魚恤90	0.79	0.26	0.55	0.32	0.36	-40.98	2,211,000	-	-
109	CRUSADER89	0.246	0.01							
462	大東電訊93	2.50	1.74	2.05	1.76	1.78	-14.22	2,780,716	-	-
437	依利92	0.36	0.165	0.201	0.165	0.185	-7.96	1,085,000	-	-
433	高日92	0.73	0.285	0.60	0.38	0.42	-30.00	27,712,000	-	-
344	安寧91	0.84	0.48	0.60	0.60	0.60	-3.23	20,000	-	-
374	愛美高90	0.37	0.113	0.23	0.128	0.16	-31.03	179,631,000	-	-
345	愛美高94	0.60	0.212	0.355	0.212	0.245	-34.67	12,282,000	-	-
498	第一華南91	0.60	0.425							
429	遠東發展92	0.36	0.155	0.224	0.155	0.162	-33.61	29,621,000	-	-
507	遠東投資91	0.60	0.30	0.30	0.30	0.30	-11.76	97,400	-	-
215	[illegible]	3.50	3.10							
[illegible]	[illegible]華91	1.90	1.14							
350	金山實業91	0.63	0.40							
[illegible]	鷹君92	3.225	2.00	2.825	2.00	2.275	-25.41	966,000	-	-
418	鷹君94	1.98	0.81	1.77	1.08	1.32	-26.67	59,589,289	-	-
516	格蘭酒店91	1.05	0.77							
430	恒隆92	1.37	0.63	1.15	0.85	0.87	-29.27	7,226,800	-	-
505	恒基發展91	0.88	0.295	0.78	0.52	0.59	-22.37	29,203,972	-	-
474	興科91	0.097	0.037	0.061	0.037	0.039	-35.00	20,530,000	-	-
423	大酒店92	3.20	1.74	2.825	2.10	2.175	-21.62	1,779,300	-	-
[illegible]	置地91	14.60	9.40	14.20	11.40	11.80	-15.11	555,613	-	-
410	港澳發展89	0.275	0.096	0.165	0.096	0.102	-40.00	26,930,000	-	-
515	[illegible]90	0.42	0.25							
414	漢國92	0.77	0.47	0.63	0.55	0.58	-7.94	900,000	-	-
351	合和91	2.75	1.31	1.80	1.31	1.31	-32.47	2,400,000	-	-
435	[illegible]	0.43	0.234	0.34	0.25	0.25	-26.47	2,442,000	-	-
424	[illegible]郎94	0.149	0.045							
176	玉郎98	0.197	0.116							
[illegible]	[illegible]利92	6.45	2.125	6.10	4.35	4.75	-21.49	30,073,335	-	-
[illegible]	[illegible]愛丁堡92	0.74	0.39	0.50	0.50	0.50	-16.67	20,000	-	-
486	麗新發展94	1.10	0.445	0.92	0.56	0.66	-25.84	272,963,388	-	-
[illegible]	麗新國際89	1.12	0.43	0.81	0.43	0.53	-39.08	15,212,750	-	-
[illegible]	利興90	0.91	0.375	0.72	0.68	0.64	-17.95	72,000	-	-
377	萬勝92	0.75	0.27	0.27	0.27	0.29	-3.33	10,000	-	-
[illegible]	美麗華90	4.15	1.63							
381	美麗華92	4.10	1.78	3.55	3.55	3.55	-8.97	58,000	-	-
380	美麗華94	4.15	2.40							
428	南豐89	0.84	0.34	0.49	0.41	0.43	-15.69	2,387,000	-	-
210	樂聲91	0.47	0.26	0.30	0.26	0.26	-27.78	60,000	-	-
362	新世界89	6.50	2.80	4.85	2.80	2.975	-41.67	12,576,960	-	-
363	新世界91	7.60	4.40	5.85	4.40	4.50	-27.42	6,990,280	-	-
221	百利保89	2.95	1.66	2.50	1.66	1.66	-37.36	623,375	-	-
370	寶麗聲90	0.76	0.46	0.46	0.46	0.46	-4.17	42,200	-	-
443	品質93	0.33	0.164							
491	富豪91	0.98	0.57	0.79	0.67	0.67	-19.28	257,674	-	-
359	川河90	0.64	0.44							
368	川河92	0.495	0.30	0.425	0.39	0.425	-	190,000	-	-
456	爪哇08	5.20	2.05	3.80	3.15	3.15	-32.98	160,000	-	-
454	爪哇89	4.675	2.25	3.80	2.95	2.95	-30.59	3,380,000	-	-
476	玫瑰93	0.15	0.083							
246	海裕95	0.78	0.34	0.68	0.68	0.60	-11.76	364,000	-	-
449	普美90	0.46	0.275	0.305	0.275	0.275	-11.29	792,000	-	-
356	新地90	18.20	10.80	15.60	10.80	11.60	-32.56	906,974	-	-
357	新地92	20.00	12.60	16.90	14.30	14.50	-22.87	702,974	-	-
503	順豪物業90	0.25	0.085	0.214	0.204	0.20	-4.31	780,000	-	-
442	順豪投資91	0.72	0.188	0.45	0.28	0.28	-44.00	1,382,000	-	-
427	瑞安92	0.66	0.25	0.55	0.35	0.405	-25.00	14,991,666	-	-
463	信倫67	1.53	1.32							
364	信置89									
453	信置90	0.255	0.077	0.16	0.16	0.16	-10.61	26,000	-	-
365	信置91	1.91	1.06	1.60	1.06	1.18	-24.84	8,947,600	-	-
239	信地89	1.32	0.53	0.90	0.90	0.90	-6.25	90,000	-	-
457	信地90	0.234	0.072	0.145	0.133	0.133	-16.35	536,000	-	-
248	信地91	1.60	0.65	1.35	0.96	0.96	-28.36	582,000	-	-
504	升岡91	0.223	0.177	0.00	0.00	0.174	-	1,200	-	-
446	麗倫90	0.26	0.142	0.158	0.142	0.142	-24.47	1,440,000	-	-
483	寶光91	0.89	0.40	0.58	0.40	0.42	-33.33	12,693,800	-	-
431	泰盛91	1.13	0.415	0.95	0.52	0.65	-30.11	71,869,625	-	-
027	天安90	0.395	0.198	0.34	0.226	0.255	-23.88	73,516,000	-	-
490	謝瑞麟92	0.265	0.116	0.181	0.128	0.136	-26.88	11,645,000	-	-
492	謝瑞麟94	0.17	0.08	0.12	0.08	0.085	-32.54	10,882,000	-	-
514	同得仕91	0.47	0.248							
346	九龍倉90	6.20	3.15	5.80	3.80	4.275	-25.65	15,703,870	-	-
447	永鴻基92	0.15	0.063							
421	王氏90	0.78	0.36							
426	輝煌92	0.59	0.25	0.39	0.25	0.27	-31.65	5,214,000	-	-
469	遠生02	0.077	0.04							
467	遠生90	0.086	0.04	0.058	0.04	0.041	-28.07	2,620,000	-	-
520	宇宙91	0.141	0.02	0.07	0.064	0.056	-25.33	760,000	-	-
082	大寶92	0.30	0.179	0.245	0.179	0.186	-23.77	30,810,640	-	-
525	品質國際92	0.40	0.25	0.25	0.25	0.245	-9.26	198,000	-	-
527	品質國際93	0.40	0.25							

遠東銀行特設代收本報分類小廣告服務

香港區分行		
香港仔	香港仔大街150號	5-528141
歷山大廈	歷山大廈101室	5-8680882
銅鑼灣	波斯富街72號	5-762226
中區	皇后大道中99－103號	5-455166
柴灣	連城道26號	5-560171
堅尼地城	皇后大道西489－499號	5-8189262
北角	春秧街104號	5-781825
鰂魚涌	芬尼街2號	5-647669
信德中心	信德中心294－295號	5-8598899

九龍區分行		
紅磡	九龍城道56號B及C	3-654325
佐敦	柯士甸道114－116號	3-7237938
九龍城	衙前圍道90號	3-832221
觀塘	康寧道58號	3-893318
旺角	砵蘭街244號	3-914451
深水埗	順寧道35－39號	3-7286263
大南街	旺角大南街33－37號	3-916353
大角咀	塘尾道67號A及B	3-915483
東頭邨	康東樓1,7及8號	3-7180880
油蔴地	上海街428號	3-324505

新界區分行		
葵涌	石蔭道100－102號	0-242121
荃灣街市街	荃灣街市街43號A	0-4938195
沙田	大圍道72號	0-6053807
上水	新豐路117號	0-928008
大埔	廣福道94－96號	0-6561181
大業道	元朗大業道66號	0-794127
荃灣	青山道137－139號	0-4920256
屯門	屯景大廈地下商場	0-4589802
元朗	元朗大馬路172號	0-750411

離島區分行		
長洲	大新街73號	5-9810191
坪洲	永安街1號D	5-9830782
梅窩	梅窩銀礦中心大廈A2	5-9848261
大澳	街市街6－8號	5-9857361

遠東銀行
國鋼亞洲（集團）有限公司附屬機構

港台與大陸

選購圖文傳真機
可直接致電
CSL電話通
5-733110
購物一線通 方便又輕鬆

NISSAN
投資中國選購必需運輸工具
請與我們聯絡
電話：5-8682626
香港金鐘道89號奔達中心東座2805室
電子傳真機：5-8684411 電傳：81722 NISHK HX
日產汽車服務(中國)有限公司

工業界人士接受訪問指出
內地續推行經濟開放 將有助穩定港商信心
最近事態對港中小型企業投資影響不大

【本報訊】本港部分工業界人士接受訪問時表示，北京局勢的變化，短期內將不會影響中小型廠商在內地的投資。他們指出，只要美國經濟向好，廠家有訂單，廠家仍會在大陸以設廠減低成本。最重要的是北京的決策層今後仍然開放並着重解決經濟發展中出現的問題。

一位從事機械行業的港商表示，北京學運的發展，對內地影響較大，對香港特別是中小型企業的影響並不大。他舉例說，在機械行業，有些港商是將較為落後或已淘汰的機械搬上內地，利用內地廉價勞工進行生產，再將產品銷返香港，而留在香港的廠房或新購入的機械，則用於生產精密程度較高的產品。這樣，只要香港勞工短缺，工資上漲現象尚在，海外訂單繼續向好，廠家仍會選廠內地，特別是珠江三角洲一帶，以降低生產成本。

但有港商認為，在內地的大型投資項目，則免不了受政局影響，對投資者的信心及心理影響尤大。由於北京政局仍不明朗，投資者未敢肯定決策層何去何從，對投資持觀望態度，正在洽談或初步達成協議的項目有可能放緩。除港商有些顧慮之外，內地的合作夥伴也因高層政局的變化，對合作雙方來說，造成一定心理影響。

部分港商強調，無論北京高層權力之爭結果如何，國家的出路是重視及發展國民經濟推行開放政策，並設法穩定港商外商信心。他說，通脹及經濟發展失控的情況極之危險，「官倒」更是「火上澆油」。不過，整頓及冷卻，對整體經濟協調發展有好處。港商不希望看到中國大陸經改出現倒退，打擊外商投資信心。他們希望「學運」對中央決策層有促進作用，使國家經濟繼續向好發展。

為控制基建投資規模 深圳嚴格審批新項目
日前公佈「七不批」「三不准」條文

【本報訊】據《粵港信息報》報道，深圳市為控制基本建設投資過猛的情況，決定從嚴審批包括引進外資中的新項目。據悉，對以下七種項目，深圳市將不再予以批准：一、技術層次低的來料加工、來樣加工、來料裝配和補償貿易的項目；二、樓堂館所項目；三、耗水電量大的項目；四、原材料供應不足或靠國外進口原材料加工但產品又不能外銷的項目；五、現有加工能力富餘而又重複建設的項目；六、經濟效益一般的項目；七、亂佔耕地、污染嚴重的項目。

至於計劃外的項目，則實行「三不准」，包括：一、銀行不准為其貸款、撥款；二、設計單位不准為之設計；三、施工單位不准為之施工。

為保證從嚴審批項目，深圳市已適當集中審批權限，特區內項目的審批權集中到市裏，鄉鎮項目審批權集中到縣裏。

目前，深圳市正對已批的項目進行清理，該停的停，該緩的緩，以提高項目的檔次。同時採取措施，剎住農村集資辦「三來一補」及農民私人建房等不在計劃內項目的發展勢頭。

此外，深圳已決定對在建的三百六十七個項目，尤其是對三百四十二個從去年結轉到今年的項目，再次清理排隊，按輕重緩急原則，壓縮一批。

美德州儀器公司 在台生產體晶片

【本報訊】美國德州儀器公司與宏碁電腦公司最近宣佈將於台灣設立合資公司，生產以動態隨機存取記憶體晶片（DRAM）為主的先進半導體，並計劃日後生產特殊用途集成電路。該新公司將是日本以外，美國德州儀器在發展迅速的亞太區第一間生產記憶晶片的工廠。

這項合資計劃亦將為宏碁電腦公司提供一個可靠的個人電腦、週邊及通訊產品使用的DRAM來源。

世貿中心提供商品訊息

購買欄

1、硅鐵、鋁棒
項目編號－111215－公司－SLINE－南韓

2、威士忌酒、錳鐵、恤衫
項目編號－111191－公司－AMITY－美國

3、製造皮鞋、皮夾子原料
項目編號－111167－公司－WTCTP－台灣

4、急需纖維質醋酸鹽粗麻屑
項目編號－111148－公司－YUANG－台灣

5、粟、小麥、牛油、水泥、鋁
項目編號－111111－公司－AMITY－美國

6、MARBOPP'KENT COORS'BUDWEISER'COCA-COLA BRANDY
項目編號－111105－公司－CHIE

7、糖、粟、尿素、傳真機
項目編號－111093－公司－SHARP－美國

8、各種工業用包裝設備
項目編號－111060－公司－CCI35－法國

9、各種百貨公司新產品
項目編號－111049－公司－SLINE－南韓

10、塑膠鐘、電子產品、禮品
項目編號－111041－公司－WTCTP－台灣

出售欄

1、美國娛樂，購買出售代理
項目編號－111201－公司－GWIEM－美國

2、最新一九八九年傳真號碼目錄
項目編號－111183－公司－SUMMA－美國

3、250,000個德國製電話
項目編號－111175－公司－WTCAM－荷蘭

4、鰻及大蝦飼料
項目編號－111164－公司－NANJ2－中國大陸

5、模製機等
項目編號－111163－公司－NANJ2－中國大陸

6、石英鈸
項目編號－111162－公司－NANJ2－中國大陸

7、醫藥供應
項目編號－111149－公司－YUANG－台灣

8、在中國的購買代理
項目編號－111139－公司－MSECL－香港

9、電視接收器、感應鍋爐
項目編號－1111042－公司－WTCMC－澳門

查詢詳情請聯絡：
香港世界貿易中心會
聯絡人－MS FLORENCE KNOP
地址－香港銅鑼灣世界貿易中心
電話－5－779528
傳真－5－8952692
附註－查詢時請引述項目編號

世貿通訊網

江西電話網絡將採英國器材

【本報訊】江西省的電話網絡，將採用英國易接通電纜接續及密封器材，預計會大大提高該省的電話服務。

易接通公司在內地、港、澳的總代理安利有限公司，最近與江西省簽訂總值一百八十萬元的合同，為江西省郵電管理局屬下的宜春市、吉安市、贛州市提供接頭材料。

安利電機工程部總經理黃耀強稱，有線電話網絡最容易出毛病的地方就是接頭部分，易接通公司的電纜接續器材，為全機械化操作。

該項工程由加拿大北方電信（亞洲）有限公司及江西省郵電管理局合作發展。

中國電力工業報告會 下月初在廣州市舉行

【本報訊】為了令外商更了解中國南部及西南部之電力發展情況及需要，《中國電力工業報告會》將於六月六日及七日在廣州國際展覽中心舉行。

報告會《中國電力工業報告會》是能源部，中國電力企業聯合會，中國電機工程學會，廣東省電力工業總公司及雅式展覽服務有限公司聯合主辦，報告會組織七至八個專題報告，報告四十年來中國電力工業建設的成就，現狀及未來建設的前景；報告廣東、廣西、雲南、貴州、四川及海南省電力工業建設的成就，現狀，未來以及在技術上、經濟上進行國際間合作的電力工程項目；我國最新的技術及研究成果等。來自能源部，中國電力企業聯合會，能源部華南電網辦公室，中國電機工程學會廣東分會，雲南省電力工業局，貴州省電力工業局，廣西電力局，四川省電力工業局，海南省電力公司之高層代表將發表報告。

詳情可向雅式展覽服務有限公司聯絡，電話五－八九二〇一一。

台電腦商設工作小組 研究兩岸中文電腦化

【本報訊】據香港中國通訊社北京消息：為加快研究海峽兩岸中文電腦標準化的統一步伐，台灣電腦業者日前成立了四個工作小組，以便作充分準備，於今年六月間再度赴香港與大陸電腦業者展開會談。

這四個工作小組為中文標準碼專業小組、中文字型專業小組、中文輸入法專業小組及中文資訊基礎研究專業小組。今年四月初，兩岸的電腦業者曾首次在香港就中文電腦標準化問題進行了會談，曾經出席此次聚會的台灣宏碁電腦董事長施振榮表示，中文電腦標準的統一，是海峽兩岸資訊業者及中文資訊標準化專家，有感於中文電腦發展之未來趨勢，必須從速解決的問題，為了避免在政治上的敏感問題，雙方均以民間業者的身分接觸。

由於中文電腦標準的統一，除在電腦領域的影響外，中文內碼將會牽涉到未來整個通訊網絡的傳輸，影響層面相當深遠。目前，除了海峽兩岸電腦業者的積極接觸外，包括惠普、迪吉多等跨國性公司，也相當支持這項統一中文電腦標準的舉動，由於這些公司在台灣及大陸均設有分公司，因此，除了兩岸的正式接觸外，這些跨國性電腦廠商也積極扮演溝通的角色。

汕頭三資企業達一百九十家

【香港中國通訊社汕頭二十八日電】截至今年四月二十日止，汕頭特區「三資」企業已達一百九十一家，其中今年以來新增的「三資」企業為四十六家，為去年同期的兩倍半，且其增長速度呈繼續加快的良好勢頭。

工商局主管「三資」企業的官員日前說，他們着力從以下幾個方面為外商提供服務：——在符合法規和政策的前提下簡化手續，以圖提高效率。從今年初開始，「三資」企業審批時間從原來一個月提前為二至三天。——為三資企業提供政策諮詢。今年一至四月份，共提供諮詢五十三宗。——超前服務。對有特殊情況要求從速開業的企業，在客商辦理名稱登記時，就對合同、章程內容進行指導，當客商拿到特區管委會批文時，很快便可領到營業執照。

中旅擬於美加投資酒店
京華國際酒店今在港正式開業

【中新社香港二十八日電】香港中旅（集團）有限公司在港擁有的第三間酒店——京華國際酒店，試營業五個月，業績堪稱理想，定於明天正式開張營業。

這間具國際四星級設施和服務水準的現代化酒店，是中旅集團斥資五億多港元購入（包括裝修和設施）的全新酒店，共有客房五百間。香港中旅（集團）有限公司董事副總經理楊毅生接受記者採訪時稱，香港中旅社為了向旅客提供多元化和更好的服務，三四年前已在港島設置了兩間三星級酒店——華國酒店和星港酒店，並在深圳興建了深圳灣大酒店和華僑服務中心國際中心，另在海南島三亞興建的國際大酒店可望在今年九月建成開張。楊毅生說，中旅（集團）近期計劃除繼續在本港購置新的酒店外，還將在東南亞一些國家和美國、加拿大等地開設酒店。

大陸商情

啤酒廠佈局需調整

近年，我國啤酒生產發展迅速，八〇年時年產六十八萬噸，但至八八年已達六百萬噸。可見八年翻了七倍多，平均每年增加六十六點三萬噸。

今年啤酒市場，大體情況是：一總量飽和，但各地產需不一。浙江、江蘇、福建、山東、廣東等沿海地區及城市，產大於需，可以拓展出口或向外省推銷。二是人們消費水平有所提高，趨向名牌、優質。因此，目前啤酒生產廠家多、牌子多、品種多，造成市場激烈競爭。

現很多人重提出，內地啤酒廠家的佈局應該再調整，如東北、東南沿海地區佔了全國廠家的一半，導致不平衡現象。如經過調整，可將困難糾正過來。

赤香

報刊 經濟信息

竹製品出口潛力大

▲目前我國竹器佔美國竹器市場的百分之二十左右，出口前景廣闊。

美國的竹製品需求量大，主要從中國、泰國和印度尼西亞進口。美國家庭喜愛的竹製品，是裝飾品、園藝器材、日用品和鳥籠、花籃、花燈罩、燈座等。

出口美國的竹製品原料，一定要經乾燥處理，以免霉裂。顏色最好是本色和咖啡色。

據《南方市場信息》

茂名煉製進口原油

▲最近，六萬七千多噸來自阿拉伯半島的阿曼原油，在廣東茂名石油工業公司煉油廠被煉製成各種合格的石油產品。這是該廠加工的第七種國外原油。到目前為止，這家煉油廠已加工性質各異的國外原油六百九十六萬噸，成為國內加工進口原油數量最大、品種最多的煉油工業基地。

據《粵港企業家報》

萬寶電冰箱出口美國

▲美國當局承認的安全標準UL，最近認準了萬寶電冰箱。萬寶集團按合同將向美國出口電冰箱六萬九千多台，第一批一千多台已經啟運美國。

據廣州《信息時報》

「佳麗彩」投入市場

▲近兩年一直充斥市場的進口珠麗紋、柔姿紗等紡織品，將被國產滌綸仿真絲產品逐步取代。

紡織工業部四月十九日向全國消費者推出稱為「佳麗彩」的滌綸仿真絲綢系列產品，將在全國各大城市陸續投放市場。紡織部門由於組織了從化纖廠到絲綢廠的一條龍生產，使國產「佳麗彩」即柔軟又有身骨，模仿真絲綢的外觀和手感幾乎達到亂真的程度。

據《商情報》

裝修、傢俬及鞋業製造
第一要選料上乘
第二要……
金虎牌萬能膠
適合裝修．傢俬．鞋業製造．四季啱用
Golden Tiger
金虎牌化工產品
享譽三十年●信心的標誌
香港華松化學工業有限公司出品 電話：3-7450660（6線）

飲茶有益
中國茶葉，世界馳名，消滯健胃，益壽延年，本莊創自前清光緒八年，以經驗的老資格，選辦各種名巖奇種，莫不取自正山地道，因此色香味優人一等，諸君細試茶味，優劣立判。
香港九龍英記茶莊
中環 灣仔 北角 吉之島 旺角 油麻地 觀塘
中環總行電話五—四四三八一一．旺角分店三—九二三八八

中國大陸自費升學
澳、加、美、英、日、紐
海外留學輔教中心
旺角：彌敦道655號胡社生行1507室 電話：3-913486
油麻地：登打士街56號栢裕商業大廈1103室 電話：3-7109271
尖沙咀：尖沙咀東部麼地道好時中心915室 電話：3-7221141
銅鑼灣：軒尼詩道502號黃金廣場23樓 電話：5-8907280
中環：干諾道中200號信德中心1204室 電話：5-591965

穗南航運(香港)公司
與珠海經濟特區長海船務公司合作經營
香港⇄珠海（九洲港）⇄世界各地
船名：長海3號 逢星期三、六開行
航線：香港⇄廣州、黃埔、蛇口
船名：穗南2號（二、四、六開）
航線：香港⇄汕頭
船名：穗救撈7號（每月四航）
來往上海、新港、福州、汕頭、廈門、湛江、三亞、海口、江門、容奇、太平、肇慶、中山及瀝石等地。
收貨站：醉酒灣卸貨區。散貨、貨箱、轉口貨可安排專船接運大宗貨物。
德輔道中272－284號興業商業中心1603室
電話：5 8151812 5 440307
Telex: 85913 SNAMN HX
Fax No.: 5 422349

迅發貨箱服務有限公司
香港葵涌貨櫃碼頭路71－75號 鏞意恒勝中心12字樓1205室
電話：0－4243492 0－4243862 0－4243496
圖文傳真：0－4874682
來往香港⇄廣東
集裝箱陸路運輸
中轉全國各地
並附有拖運大型吊車服務
設有散貨服務逢星期三開往廣州
香港代理處：華達公司
香港灣仔港灣道26號華潤大廈高座10字樓
電話：5-8934781 5-8318134 5-8318111（160線）
電掛：9344 HY COMP HK
電傳：61231 HY COP HK
圖文傳真：5－8032644
廣州代理處：中國對外貿易運輸公司廣東省分公司
廣州市沙面大街三十五號
電話：861215 861665
電傳：44464 CGTRS CN

漁業處通告

茲招標承投新界蠔子山漁船所設施之興建工程。投標表格必須填具一式兩份，放置於一個密封之內封套內。投標詳情分別刊登於一九八九年五月廿六日及一九八九年六月二日之政府憲報內。投標表格及其他資料，可向九龍廣東道三九三號廣東道政府合署十三樓漁業處總務組索取。

漁業處處長[illegible]

謙堅工程有限公司
專業為本港及國內各工商界設計製造
各類自動化物料輸送帶，垂直輸送帶、紅外線及運風自動恒濕焗爐；靜電噴塗系統；工業用乾濕式噴油柜及各類鐵器工程。
價格廉宜，起貨特快，歡迎垂詢
地址：香港黃竹坑業勤街35號金來工業大廈第二期六字樓I J座
TEL：5-547418
水濂式噴油柜

冷氣機大特價
日本冷氣櫃機新貨特價發售
日立牌：15 H.P. HK$32,000.00
20 H.P. HK$41,840.00
30 H.P. HK$58,560.00
開利牌：40 H.P. HK$82,500.00
萬興冷氣有限公司
九龍何文田勝利道24號A地下 FAX：3-7607834
電話：③7120217-8③7155333黃小姐洽

益泰專業工程
ATTA
石英燈飾 小發電機 水底燈
香港中環皇后大道中30號娛樂行1108室
電話：5-255152（5線）
傳真：(852)5-8684964

益泰專業工程
ATTA
泳池 噴泉 健身器材
香港中環皇后大道中30號娛樂行1108室
電話：5-255152（5線）
傳真：(852)5-8684964

益泰專業工程
ATTA
桑拿浴 按摩池
香港中環皇后大道中30號娛樂行1108室
電話：5-255152（5線）
傳真：(852)5-8684964

內地鐵路船運港貨物 暫未受北京學運影響

往內地投資商人將採審慎態度

儘管北京局勢發展並未明朗，但對本地經濟卻已明顯有所影響，其中股市已多日下跌。但從事貨運業人士卻表示，至今仍未有船期因是次事件而有所延誤。但他們均認為，若情況惡化，則內地來港船期延誤及取消是必然會發生的。

據本港中旅鐵路貨運一發言人接受本報記者訪問時表示，一般內地付運到港的貨單，多在一個月前已簽發，所以近日北京局勢雖嚴峻，但仍未對內地到港貨量有所影響。可是，他認為若學潮惡化，影響到工廠生產，有可能令內地交貨日期拖延。

該發言人又說，現階段內地運港的貨量與前相若，並無太大的差別，而鐵路貨運的車卡數量亦未有減少。惟華北地區的鐵路網絡仍混亂，會否進一步惡化則要視乎北京局勢的發展。

招商局一發言人表示，現時華北港口到港的船期未有延誤及取消的情況出現，而本港輪往內地的貨物，亦未有因是次學運事件而受到影響。

航運界人士指出，今年中港貿易由於受到先前內地實施經濟緊縮政策的影響，加上廣州春交會未能締造理想成績，致令本年上半年的內地出口本地貨量明顯減少，減幅約為二至三成。但是五月起發生學潮事件，令船東憂慮會嚴重影響內地的正常生產，船期延誤將成事實。

他們又說，經過是次事件，估計許多前往內地投資的外資及港澳商人，將會採取審慎態度，但短期內應不會有大規模撤資行動，因為一旦撤退資金，將導致內地經濟改革受到影響，故他們相信北京當權的一派，在顧及以往的經濟成果的大前提下，將不會徹底改變已行的改革路線，可是有關對外批辦合作企業措施將會收緊。

業內人士相信，是次學運對本港的經濟發展影響將屬於短線，長遠來說將不會有太大影響。而六月份的交貨日期會否受阻，仍需看此次學運事件的發展而定。

被問及船東會否減少在內地市場的開拓，改為集中發展亞太區的船舶市場，他們一致表示短期內將不會，理由是內地經過這學運事件後，經濟會否受損仍是未知之數，但透過出口賺取外匯的方針將不會受影響，故航運在內地應不受學潮或政治鬥爭的影響。

高樂

萬海航運擴展 增闢星馬航線

【本報訊】萬海航運股份有限公司，在台日港韓航線上取得穩固基礎後，又將航線向南伸延至新加坡及馬來西亞，該新航線將於六月底開始，由三艘裝載量分別由三四七至四零零TEU標準箱之新型貨櫃輪投入服務，航行港口之順序為：基隆—高雄—香港—新加坡—巴生港—新加坡—高雄—基隆迴旋往返，每周一班。

而日韓南向或由星馬北上之貨櫃將以高雄42號萬海專用碼頭為中轉站，至此萬海航運之東南亞貨櫃運輸服務網基本串連了，為客戶提供現代化的高質素快效率的貨運服務。

兩船東合營歐線生意

陳榮川

據西德諾亞輪船公司（Norasia Line）主席漢斯．格拉夫說，今年遠東—歐洲線的航輪運費收入，將會因運費下降而減少二、三億美元。原因是一些大公司已增派大貨箱船行走，結果使船位「過剩」量達到百分之十五。由於各家船公司的貨運競爭加劇，今年來往港—歐線的出口貨運費，已下跌了百分之十五。

但格拉夫表示，諾亞公司近已與美商海陸聯運公司簽署了船位攤分協定，共派出十三艘貨箱船合營遠東—歐洲線生意，此舉既增大了船隊數目，亦做到每周一班船由港定日開行，還可使該公司避免介入「運費戰」。所以他對於克服收入減少的困難具有信心。

現在「諾亞」與「海陸」兩公司投入遠東—歐洲線的十三艘船，共可載運標準貨箱二萬六千個。其中「諾亞」佔貨箱總數百分之六十二點五，即派出十艘船。「海陸」則佔貨箱總數百分之三十七點五，派出三艘船。「諾亞」新建港的「諾勝家」和「諾太陽」等兩輪，均可載標準貨箱二千一百二十九個。另外兩艘舊船，則正在新加坡船場中進行加長船身。「海陸」加入的三艘船，則將兼收北美，西歐和遠東的往來貨物。

「諾亞」的船隻，現由歷信輪船公司任香港總代理。它每周均有一班由港開往新加坡、紅海、地中海和歐陸港，另有船隻由港收貨往日本。它曾租船行走，其後已陸續興建新船，成為一家有競爭力的獨立船公司。

德航加強遠東服務 開闢新線增加班次

每周三班不停站來往歐洲及北京

【本報訊】德國航空公司為了進一步加強對商務乘客的服務，已於今年夏季增加德國往遠東航機班次，同時開闢歐洲新航線和增加班次。由三月二十六日至十月二十八日期間，德航的服務範圍已擴展至八十五個國家的一百七十四個城市。

在加強遠東服務方面，在新的德航時間表上，來往遠東及歐洲的班次更為頻密。此外，德航還開辦新的不停站班機以及提供更快捷的接駁航機服務。

在遠東班機服務中，以新設的北京線每週三班不停站班機最為重要。這項新服務的航程由近十六小時縮短至九個半小時。德航是唯一提供不停站往歐洲及北京不停站服務的歐洲航空公司。

目前德航每週有九班由德國來往日本的班機，包括四班不停站，一班經莫斯科往來東京，兩班經美國安克雷奇往返東京及大阪。另兩班由法蘭克福飛大阪的航機只停香港一站。

由於泰國逐漸發展成為一個主要旅遊區，德航已計劃在夏季每日提供班機由德國來往曼谷，而新加坡的班次則為每週四班。

德航亦增加飛往澳洲的航機班次，而由歐洲飛往澳洲的所有航機的飛行時間將縮短至二十一小時左右。

在增闢歐洲新線方面，德航的歐洲航線網絡已擴展至阿爾巴尼亞首都地拉那和意大利的巴里及比薩。目前德航的服務範圍遍及意大利十三個城市，比意大利國外任何航空公司更為廣泛。

此外，德航亦安排許多額外班次前往歐洲各商業中心，如瑞士、蘇黎世、法國尼斯、英國的倫敦、曼徹斯特、布里斯托爾、挪威的奧斯陸及西班牙的里斯本與巴塞羅那。

約旦航代理達思航 委李宇寧為總經理

【本報訊】皇家約旦航空公司遠東總代理達思航總裁區德強最近宣佈，委任李宇寧為香港區總經理。李宇寧曾任數大國際航空公司，兩跨國公司旅遊部及一間國際性大酒店系統之高級行政人員及營業經理等職凡十三年。

李宇寧對旅遊業前景甚感樂觀，預見「亞太區青年人包括未婚人士收入日豐，樂於旅行，造成旅遊新趨勢。他「將吸引更多青年人參加世界之旅各種旅程」，且達思航已全部設置CRS電腦通訊系統，服務更迅速，對公司商務旅行部門，是一額外優點。

圖為李宇寧。

荷蘭兩航空採用 波音機暢銷歐洲

【本報訊】荷蘭航空公司已於本月十八日如期接收首架波音七四七—四〇〇型客機，成為歐洲首家接收該型飛機的航空公司。

美國聯邦航空局於日前為該裝備了通用電器發動機的飛機，簽發適航證。

荷蘭民航局局長沃利溫克於本月十七日正式批准接受該機。該機將於六月初如期投入荷航的民航服務。

荷蘭Transavia航空公司最近向美國波音飛機公司訂購兩架七五七型雙發動機飛機及六架七三七—三〇〇機，另外意向訂購兩架七五七機，合約總值（包括意向訂單、零件及支援服務）約四億三千萬美元。

該中至長程七五七機已獲二十五家航空公司採用，可載二百名乘客，是目前世界上最寧靜、燃料效率最高的噴射機之一，並選用了勞斯萊斯發動機。首架七五七機的交付日期為一九九三年上半年。

七三七—三〇〇型機則將由一九九一年十一月起交付。

Transavia航空總部設於阿姆斯特丹，已有二十四年歷史，目前已擁有五架波音七三七—三〇〇機，短期內另有三架在較早前訂購的七三七機加入。該公司總裁李高表示七三七—三〇〇機最適合未來歐洲市場發展。

連同是項訂單，波音七五七機的累積訂單總數達五百五十九架，七三七系列飛機則增至二千五百二十七架。八九年迄今的訂單數目為五百五十一架，價值約為三百零四億美元。

港輪船協會促港府 加速發展港海設施

擁有四十五家會員公司的香港定期輪船協會，認為港府須加速發展港海設施，否則外國商船將會減少來港活動。

該協會舉出數字說，以港口容量與貨運的需求量相比，八六年約缺標準貨箱七萬個，八七年缺三十七萬個，八八年缺四十八萬個。它預計明年的不敷數，將達六十三萬個標準貨箱，是八七年以來情況最差的一年。據估計，明年貨箱吞吐的需求量，將達五百二十四萬個，但處理能量則只達四百六十一萬個。其中葵涌碼頭約佔三百七十七萬個貨箱，其餘八十四萬個貨箱，則主要靠泊船在海面中流來處理。但不久之後，中流的處理貨量也將達飽和點了。而運橋和貨櫃處理貨箱的能量，則不會再增加。

該協會表示，今年全港處理貨箱的能量，雖可比需求量超出十三萬個標準貨箱，但由於葵涌碼頭的擴展已到了極限，將無法趕得上貨箱吞吐量年增百分之十四的比例。它估計到一九九五年時港口容量將比貨運需求量不敷三百零七萬貨箱。

該協會認為，港口設施的處理能量不足將會拖長船隻留港起落貨物的時間，有些大船可能改駛去日本，而改派小型貨箱船來港駁運貨物。但這樣會阻誤運貨時間，增大貨物的損耗率，對貿易商將會有不利影響。

盧觀元

實隆統一名稱 擴展澳洲業務

【本報訊】實隆洋行於日前在雪梨宣佈，所有屬實隆洋行參與的運輸代理業務，由五月開始，全部在「實隆洋行運輸代理」之名稱下經營，並委任丹麥哥本哈根人實臣為實隆洋行的負責人，以雪梨為總部，統籌雪梨、墨爾本、布利斯班及弗利曼特等地代理之事務。

澳洲線貨運納旺季 「明富輪」投入服務

▲「亞澳快航」與「澳洲國家輪船公司」及台灣「長榮海運」組成的貨箱船集團，原有五艘船行走遠東—澳洲線，由六月起將有第六艘船加入服務。原因是該線的貨運生意，由六月起進入旺季。此際加船可望多做些生意。該輪是「長榮海運」派出的「明富」輪。它將於六月十一日抵港，落貨後於六月十二日開往澳洲港口。

船隻老化問題突出 短期難望重大改善

▲世界航運生意經過廿年的起跌後，在船隻老化的問題已日形突出。在一九六九年時，世界商船的平均船齡為九年，其後因多訂了新船而趨於年輕化。但到了現在，估計商船平均年齡已達十四年。甚至有一些船齡逾十五年的油輪，現仍在行走之中，安全程度自亦大減了。但一因新船造價大漲，使船東的投資意念受壓制，二因貨運費仍較低，靠運貨賺錢來造新船很不容易，看來船隻老化的現象，短期內還是難望改善。

澳門加速建深水港 明年有貨箱船行走

▲華光航運集團與澳門旅遊娛樂公司合組的Marben Corp將把投資在澳門建深水港的金額，由二千萬元增至五千萬元。「華航」定明年開闢港、澳定期貨箱航線。預定每日有一艘船對開一班，貨箱船可載標準貨箱二百個，即約有五千噸貨。如果成績良好，以後還會加船行走。路環九澳港投資共三億元，其中該公司佔三成半，其他公司佔三成半，澳門政府則佔三成。

鄭明

香港⇄越南胡志明市 定期川航

船名	到港	啓航
M.V. UNEX-1	5/6	10/6
M.V. NHA TRANG 1	20/6	25/6

收貨代理：凱航船務有限公司
德輔道中243—247號 德祐大廈701室
電話：5-422817 圖文傳真：5-8640703
電傳：86522GLMAR HX

萬順船務有限公司 MAN SHUN SHIPPING COMPANY LIMITED
本公司代理百多艘船舶川航港粵 並承接各類貨物從香港運往下列口岸
香港⇄黃埔、廣州、市橋、中山、小欖、容奇、新會、水口、九江、肇慶、海口、三亞、湛江、滘口、江門、鶴山、瀾石、甲子、汕尾、斗門、太平、東莞、澳頭、平海、烽火角、陽江、梧州（廣西）
承接大宗貨物及各類貨物轉口、兼代客訂艙、拖箱、拆箱、轉箱、出入口報關、申請出入口證及代辦各類貨物保險。
船期頻密．貨客托運．方便快捷．收費廉宜．服務週到．歡迎垂詢
電報掛號：CRCFOODCO HONG KONG 電傳：89043 CRFFD HX
地址：香港德輔道中244-248號東協商業大廈十字樓
電話：5-436600 傳真：5-458679

招商局倉碼運輸有限公司
香港堅尼地城西寧街18號
文件Tel：5—8168153—8 營業Tel：8168391—8
廣東及海南省口岸短途運輸業務：
香港↔蛇口 船名：招商202／206（逢星期二、四開航）
香港↔珠海 船名：穗順76（逢星期一、四開航）
香港↔湛江↔海口 船名：湛瓊1號／3號（每10天一班）
香港↔黃浦↔廣州 船名：穗順71（逢星期一開航）
香港↔大亞灣核電站、澳門、汕頭、江門、澳頭（不定期）
大連→香港→世界各地貨櫃及散貨中轉業務
香港↔大陸聯運業務
香港↔北京、石家莊、承德、唐山、大同、保定、太原、張家口、瀋陽、洛陽、銀川、鄭州等華北城市門到門及北京海關監管服務。
香港↔中國口岸定期班輪（貨櫃、散貨兼收）：
上海、天津、大連、青島、張家港、廈門、寧波、連雲港、秦皇島、福州、溫州。
香港→世界各地直航貨櫃航線：
日本：NGO, YOK, OSA, KOB
地中海：Masseillies, Genoa, Barcelona
中東：Karachi, Damman, Kuwait, Saj
歐洲各港口、北美洲各港口。
香港港內駁運中轉業務

招商局船務企業有限公司 CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO., LTD.
香港干諾道中152-155號招商局大廈11樓 電話：入口部：5-440555
圖文傳真：5-412084 （查詢船期）：代理部：5-440557
★ 各收貨人注意 ★
靈江 M.S. "LING JIANG"
五月二十八日晚由海口抵港 船泊歐亞碼頭
五月二十九日上午八時開卸
◀定期客貨班輪▶
馬蘭號 M.V. "MA LAN"
五月三十日由海口抵港 船泊油麻地
★請盡速到上述地址辦理提貨手續★

朝聯企業有限公司 COTS ENTERPRISES LIMITED
香港皇后大道中151--155號兆英商業大廈三樓 電話：5-8151505
中國全貨箱及拼箱航線服務

港口	船名	航次	截貨	開航
青島	陽風口	105	7/6	10/6
上海	汾河	60	4/6	7/6
黃埔	愼遠河	132	30/5	2/6
張家港	華盈	8919	8/6	11/6
大連	銀河	38	2/6	5/6
廈門	華瑰	8917	16/6	19/6

兼收：華南、華北各地散雜貨及海陸空貨物運輸，拖箱、拆/裝箱等服務。

豪山船務公司 Hoson Shipping Company
香港銅鑼灣渣甸街5-19號京華中心906室
歡迎詢問5-8951812 Fax: 5-8904796
中國⇄韓國 散貨直航
定期班輪，大小貨量均可安排
＊香港至中國全貨櫃/散貨＊
定期班輪
每星期一班：上海、青島、新港、大連、海口、湛江
每星期2—3班：廣州、黃埔、市橋、珠海、佛山、蛇口、廈門、福州、汕頭、梧州、南寧、江門
＊定期班輪＊
美洲：美國、東西岸及加拿大各主要港口，
歐洲：英國及歐洲大陸，
東南亞：日本、韓國、台灣、星加坡、印尼、馬尼拉、馬來西亞、泰國
本公司並提供內陸運輸，拖車，入櫃拆／轉櫃，安排倉儲及代客辦理火車包卡到中國各省市。

BRIGHT LINE
M.V. "SENSHO-MARU" V-902
船約於六月一日抵港
請各收貨人速到本公司辦理提貨手續
總代理：和洋國際海運公司
干諾道西一八六至一九一香港商業中心三八一三室
電話：5-490723（6線）
發貨站：實用貨倉有限公司（正倉）黃涌黃德街7-13號
電話：0-283737 0-283300

ATLAS LINE BANGLADESH FLAG CARRIER
孟加拉航線
直航：吉大港、達卡
兼收全貨櫃及散貨

船名	航次	抵港	開航
山瑪 AL-SALMA	V.16	8/6	10/6
山娜 AL-SANA	V.28	20/6	22/6

收貨站：友聯貨櫃服務有限公司 新界青衣島72地段
電話：0—4978982
總代理：歷信船務公司
香港灣仔洛克道212-220號洛洋閣商業大廈3字樓
電話：5—8336866（8線）
圖文傳真：5—721770
澳門代理：世張行 電話：591691

CKS 香港珠江貨運有限公司 CHU KONG TRANSPORTATION H.K. LTD.
☎5-8591612
★定期航線★
本公司安排所屬船舶粵江1019及粵江1020定期航行
香港↔湛江、海口
香港收貨站：屯門珠江倉碼運輸有限公司 電話：0—4612808
湛江代理：中國外輪代理湛江分公司 電話：22914
★不定期航線★
香港⇄廣州、黃埔、珠海、中山、太平、容奇、江門、肇慶、蛇口等廣東省各口岸。
★其他貨運服務★
碼頭裝卸：本公司在港、九新界公共裝卸區設有十八個碼頭泊位，提供船舶裝卸服務，歡迎垂詢。
過水運輸：本公司擁有載貨量600-2000噸躉船20艘，400-900匹拖輪7艘，承接港口駁運及大船收交貨業務，大宗貨物價錢特平。
本港作業：承接集裝箱拖、拆、入等業務，服務快捷妥當。
地址：香港中環干諾道西28號威勝商業大廈二樓108室
Rm 108, 1/F, Wayson Commercial Bldg., 28 Connaught Road, W. H.K.
電掛：Telex: 82899 CKTHL HX 圖文傳真：Fax: 5-8581541

PACIFIC CHALLENGER LINE
定期貨櫃班輪
世界各地主要口岸⇄香港⇄中山、珠海
＊簽發全程提單及豁免香港中轉簽證及報關。
＊無需轉櫃，節省費用。
＊中國各省至世界各地主要口岸全程運費報價。
＊承接大宗貨物運輸，代客拖箱、裝箱、拆箱，搬運、儲倉，報關及保險。
香港總代理：運泰隆船務有限公司（TRANSFIT SHIPPING LTD.）
香港干諾道西35—36號時泰大廈6字樓
電話：5-595505 圖文傳真：5-590528 電傳：80007
中山代理：中國外輪代理公司廣州分公司
中山海辦事處
廣東省中山市岐關東路花園新村55號
電話/圖文傳真：43242 電掛：PENAVICO中山

民生輪船公司 滙海航運公司 MIN SHENG SHIPPING CO. HUI HAI SHIPPING CO.
定期班輪（每週兩班）
香港⇄黃埔⇄廣州
承接貨櫃貨

船名	船次	到港	離港
民生1201	V.8925/26	4/6	5/6
	V.8927/28	10/6	11/6

另承接珠海、蛇口大宗貨柜及中國各地經港中轉至歐美、澳紐、東西非、東南亞等各地貨物，可簽發全程提單及代收運費。
總代理：香港民生實業有限公司 Ming Sung Industrial Co. (Hong Kong) Ltd.
香港干諾道西144-151號成基商業中心1306室
電話：5-475793 傳真：5-591435

英濤船務有限公司 YETSHARE SHIPPING LIMITED
船舶代理／貨運代理
香港⇄海口散裝貨直航班輪
德運 M.V. "DE YUN" 每周一班
香港⇄容奇、江門貨櫃及散貨航線
穗二122 123 M.V. "SUI ER 122", "SUI ER 123" 三天一班
香港⇄黃埔、廣州貨櫃及散貨航線
珠物4號 M.V. "ZHU WU 4" 每天一班
珠滙駁1002 M.V. "ZHU HUI BUO 1002"
另備有船舶不定期川航蛇口、珠海、太平、中山、佛山（瀾石）、番禺（市橋）、開平（三埠）、肇慶、承接躉船、陸上運輸、拖車、裝拆貨櫃業務。代辦轉口貨物全程運輸。
地址：香港德輔道中287-291號長達大廈1502室
收貨站：觀塘碼頭捷信行
電話：5-457785（4線） 傳真：5-419745 電傳：68473 YSL HX

國際運輸實業有限公司 INTERNATIONAL TRANSPORT ENTERPRISE CO. (GETDD) LTD.
香港←→黃埔←→廣州
（貨櫃及散貨航線）
船名：穗五一號／穗五二號
專門承運經黃埔進出口各類危險品
承辦中國←→世界各地聯運服務，簽發全程提單
香港←→廣東省內各地陸路貨櫃拖車服務
廣州黃埔新港外運大樓五樓
電話：678900（內線2718, 2736）270133及270862
電傳：44801 INTECO CN 圖文傳真：678900（2718）
廣州聯絡處：廣州市華樂路53號華樂大廈A座604室
電話：758525
香港代理：國恒運輸有限公司
地址：中環夏愨道十二號美國銀行中心29樓2903室
電話：5-263681, 5-8464874
電傳：66620 GUOJI HX 圖文傳真：5-8452428

台灣	6月5	偉怜
南非	6月5	遠準
美國	6月6	新興
智利	6月6	輝夏
日本	6月6	山下
美國	6月6	海陸
新加坡	6月6	百保利
歐洲	6月6	捷成
基隆	6月6	日鄭
沙巴	6月6	國光
上海	6月6	遠滙
台灣	6月6	怡和
釜山	6月6	東宇
馬尼拉	6月6	新興
美國	6月6	川崎
日本	6月6	準林
台灣	6月6	大榮
寧波	6月6	招商局
基隆	6月6	港恒
弗里曼特爾	6月6	川崎
馬尼拉	6月6	港恒
海口	6月7	招商局
上海	6月7	金輝
台灣	6月7	怡和
高雄	6月7	捷成
美國	6月7	偉怜
南非	6月7	亞聯
台灣	6月7	華海
新加坡	6月7	利滙
高雄	6月7	川崎
日本	6月7	華林
高雄	6月7	韓進
釜山	6月7	港興
台灣	6月7	大榮
天津	6月7	輝騰
台灣	6月8	遠初
澳洲	6月8	港駒
美國	6月8	德統
美國	6月8	港恒
新加坡	6月8	大阪
美國	6月8	大阪
美國	6月8	太古
NER 日本	6月8	大阪
檳城	6月8	東宇

TLX：6?971 CMSNC HX 入口
69139 CMSFA HX 出口
FAX：5 412084 入
5-8151837 出

公司

抵/離期	電話
12/17/6	(入)5-440555
17/22/6	(出)5-447402
7/5-2/6	5-8150995
1/7/6	(客)5-8151006
23/27/5	5-453778
6/12/6	

省公司

31/5-1/6	(入)5-8152069
0 11/6	(出)5-444104
22-24/5	(入)5-440555
個航次	(出)5-447402
日抵香港	5-8150995
	**5-444104

公司
(入)5-440555
(出)5-447402
**5-444104
(客)5-8151006

公司
次 (入)5-440555
(出)5-447402
和整箱貨 5-8150995
**5-444104

省公司
NG (入)5-440555
UA (出)5-447402
四航次 5-8150995

限公司
(入)5-440555
(出)5-447402
5-8150995

限公司
(入)5-440555
(出)5-447402
5-8150995

省公司
(入)5-440555
(出)5-447402
5-8150995

理局
8/6 (入)5-440555
/24/6 (出)5-447402
5-8150995
14/6 (客)5-8151006

公司
5/6 (入)5-442573
(出)5-444104
5-447402
(入)5-440555
(出)5-447402

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
成功	SHENG LONG	馬尼拉	5月31	文頤
仙女星	ANDROMEDA STAR	新加坡	5月31	欣洋
	T WENDA	歐洲	5月31	天祥
	NORASIA SINGA	歐洲	5月31	展信
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	5月31	美邦
協和富良野	CONCORD FURANO	基隆	5月31	日郵
湘江	XIANG JIANG	上海	5月31	輝騰
阿爾泰	OASIS ALTAIR	地中海	5月31	太古
南江	NAMGANG GLORY	釜山	5月31	東宇
鎌倉	KAMAKURA	歐洲	5月31	日郵
鱷魚獨立	ALLIGATOR INDEPENDENCE	美國	5月31	大阪
明天河	MING GALAXY	美國	5月31	華海
明滿	MING MOON	台灣	5月31	華海
東方專家	ORT. EXPERT	台灣	5月31	港郵
通海	HANJIN TONGHAE	高雄	5月31	利洲
東江	TONG CHIANG	高雄	5月31	永裕
通順	MILD SUN	上海	5月31	輝騰
天狼星	SIRIUS	日本	5月31	山下
三江	SAN JIANG	上海	5月31	輝騰
東方荷蘭	SCANDUTCH ORIENT	基隆	5月31	實隆
延安五號	YANANWU HAO	青島	6月1	華夏
威來	VELA	釜山	6月1	港興
通運	MILD TRAN	上海	6月1	輝騰
蘇帆	SUQI	南通	6月1	華夏
阿爾泰	ALTAI	基隆	6月1	大阪
海洋快輪	OCEANIC EXPRESS	馬尼拉	6月1	怡和
國隆	KUO LUNG	曼谷	6月1	緯利
立耀	RATU KONSORTIUM	台灣	6月1	昌宏
皇家協定	ROYAL ACCORD	香德山	6月1	日郵
康美	COMET	南非	6月1	亞聯
青華	QING HUA	青島	6月1	康威
長進	EVER GLEEFUL	台灣	6月1	利達
陶南八號	DONAM NO. 8	釜山	6月1	港興
納娣	RATIH	台灣	6月1	港郵
蒙寶隆丸	MONT BLANC MARU	地中海	6月1	大阪
現代挑戰者	HYUNDAI CHALLENGER	美國	6月1	太古
安娜馬士基	ANNA MAERSK	歐洲	6月1	馬士基
中華出口商	OOCL EXPORTER	美國	6月1	港郵
鱷魚凱旋	ALLIGATOR TRIUMPH	新加坡	6月1	大阪
鱷魚幸運	ALLIGATOR FORTUNE	美國	6月1	大阪
海和號	HAEWOO FRONTIER	釜山	6月1	港興
威利火星	VILLE DE MARS	地中海	6月1	偉特
朝陽機會	CHOYANG CHANCE	歐洲	6月1	朝陽
長行	EVER GOING	美國	6月1	利達
麥迪遜總統	PRES. MADISON	美國	6月1	總統
海王	HAI WANG	高雄	6月1	永裕
加州太陽神	CALIFORNIA APOLLO	美國	6月1	日郵
金和	PLEIADES	台灣	6月1	大彰
海利	HAI LIH	台中	6月1	永裕
天瀝山	TIAN LISHAN	武漢	6月1	海豐
國家	KUO CHIA	台灣	6月1	緯利
亞洲翡翠	ASIAN JADE	澳洲	6月1	太古
信春	SHIN CHUN	台灣	6月1	大榮
中華積威	OOCL DOMINENCE	台灣	6月1	港郵
上海	SHANG HAI	上海	6月1	招商局
泰堡	TAIBAO	黃埔	6月2	吳淞
雁蕩山	YANDANGSHAN	溫州	6月2	招商局
馬士基鋼桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	6月2	馬士基
興華	HSING HWA	高雄	6月2	永裕
天雁	TIAN YAN	天津	6月2	輝騰
米海洛夫	MAKSIM MIKHAYLOV	日本	6月2	華林
海英	HAI YING	釜山基隆	6月2	東宇
華洋	SINO OCEAN	青島	6月2	太平
南非瓦爾	VAAL	基隆	6月2	怡和
紫色協和	KYOWA VIOLET	新畿內亞	6月2	怡和
海春	HAI CHUN	基隆	6月2	永裕
海有	HAI YOU	台中	6月2	永裕
檳城	BIN CHENG	澳洲	6月2	遠運
娜斯馬士基	LARS MAERSK	美國	6月2	馬士基
歌舞伎	KABUKI	基隆	6月2	日郵
	GAFU	日本	6月2	中央
麥堅納橋	MACKINAC BRIDGE	美國	6月2	川崎
方康	NI HON	日本	6月2	實隆
希斯班尼亞	S.D. HISPANIA	日本	6月2	實隆
航行者	SL. VOYAGER	美國	6月2	海陸
海光	HAI GUANG	台灣	6月3	太平
馬士基探戈	MAERSK TANGO	高雄	6月3	馬士基
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	6月3	東宇
彩虹	RAIN BOW	釜山	6月3	港興
和平東南	HP DONGNAM	釜山	6月3	港興
皇華泉	HUANGHUAQUAN	青島	6月3	華夏
亞洲雅士	ASIA ACE	日本	6月3	日郵
安達馬士基	ANDERS MAERSK	西北太平洋	6月3	馬士基
馬嘉烈馬士基	MARGRETHE MAERSK	新加坡	6月3	馬士基
國賓	AQUITANIA	曼谷	6月3	緯利
	ASIAN COSMOS	日本	6月3	中央
運豐	YUN FENG	大連	6月3	華夏
利逸	FAIR COSMOS	釜山	6月3	景華
陶南九號	DONAM NO. 9	釜山	6月3	港興
傑臣總統	PRES. JACKSON	美國	6月3	總統
自由	SL. FREEDOM	新加坡	6月3	海陸
加州土星	CALIFORNIA SATURN	美國	6月3	日郵
海德堡快輪	HEIDELBERG EXPRESS	高雄	6月3	捷成
海皇水晶	NEP. CRYSTAL	美國	6月3	港恒
亞斯繁榮	ALS PROSPERITY	基隆	6月3	亞聯
巴天加	BATANGAS	日本	6月3	益高
烈拿	SD. LEDRA	地中海	6月3	實隆
馬蘭	MALAN	廣州	6月3	招商局
安娜詩	AN ANAS	上海	6月3	華夏
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	6月4	怡和
柯沙美亞	AL. SHAMIAH	台灣	6月4	怡和
立謙	UNI MODEST	台灣	6月4	利達
凱春	KAI SHUN	台灣	6月4	大榮
樂迅	NORDSUND	日本	6月4	日郵
魯裕	LUYU	青島	6月4	華夏
波堤馬	BALTIMAR SATURN	釜山	6月4	港興
山邦丸	YAMAKUNI MARU	日本	6月4	山下
哈特福德快輪	HARTFORD EXPRESS	高雄	6月4	捷成
山盛輪	YS PROSPERITY	基隆	6月4	日航
羅施馬士基	LAUST MAERSK	基隆	6月4	馬士基
忠武	HANJIN CHUNGMU	美國	6月4	利洲
明壽	MING LONGEVITY	美國	6月4	華海
明傑	MING PROMINENCE	歐洲	6月4	華海
波堤馬	BALTIMAR SATURN	釜山	6月4	港興
吉星	JIXING	大連	6月4	世通
瑞克麥斯南京	RICKMERS NANJIN	歐洲	6月4	捷成
樂迅	LOVCEN	日本	6月5	太古
漢江	HANGANG GLORY	釜山	6月5	東宇
高華	GOWA	新加坡	6月5	太平
美上美	BOONKRONG II	曼谷	6月5	捷盛行
宏春	HON CHUN	台灣	6月5	大榮
東方前進	OOCL ADVANCE	台灣	6月5	港郵
依士達路	SD. ESTERO	南美	6月5	太古
阿拉斯加丸	ALASKA MARU	歐洲	6月5	大阪
東京勝利	TOKYO SENATOR	新加坡	6月5	怡和
斯里馬尼	LANKA SRIMANI	基隆	6月5	東亞
長剛	EVER VALOR	新加坡	6月5	利達
自由	OOCL FREEDOM	美國	6月5	港郵
威利土星	VILLEDE SATURNE	台灣	6月5	偉特
渣華哥倫布	NL. COLOM BO	南非	6月5	渣華
新加州	ZIM CALIFORNIA	美國	6月6	新興
	GREENLAND REX	智利	6月6	華夏
福崎丸	FUKUZAIK MARU	日本	6月6	山下
耐能	SL. ENDURANCE	美國	6月6	海陸
譚比爾	TAMPERE	新加坡	6月6	百保利
不來梅快輪	BREMEN EXPRESS	歐洲	6月6	捷成
博多	HAKATA	基隆	6月6	日郵
華松	HUA SONG	沙巴	6月6	國光
新海河	XINGHAIHE	上海	6月6	遠運
韓國勝利	KOREAN SENATOR	台灣	6月6	怡和
釜山歌莉	BUSAN GLORY	釜山	6月6	東宇
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	馬尼拉	6月6	新興
金門橋	GOLDEN GATE BRIDGE	美國	6月6	川崎
德賓	TAY BANK	日本	6月6	華林
萬春	WANCHUN	台灣	6月6	大榮
海達	HAIDA	寧波	6月6	招商局
海皇象牙	NEP. IVORY	基隆	6月6	港恒
風向	WINDWARD	弗里曼特爾	6月6	川崎
愛願	AYSEN	馬尼拉	6月6	港恒
馬蘭	MALAN	海口	6月7	招商局
錦江	JIN JIANG	上海	6月7	金鋼
柯米卡布	AL MIRQAB	台灣	6月7	怡和
香港快輪	H.K. EXPRESS	高雄	6月7	捷成
德薩斯星	STAR TEXAS	美國	6月7	偉特
阿斯力量	ALS STRENGTH	南非	6月7	亞聯
明康	MING COMFORT	台灣	6月7	華海
長園	EVER GARDEN	新加坡	6月7	利達
南望灣	LAMON BAY	高雄	6月7	川崎
西寧船長	KAP. SILIN	日本	6月7	華林
鹿特丹	HANJIN ROTTERDAM	高雄	6月7	韓進
金湖	GOLDEN LAKE	釜山	6月7	港興
光榮雅士	GLORY ACE	台灣	6月7	大榮
天翔	SKY HOVER	天津	6月7	輝騰
寶嘉安珊娜	BUNGA ANGSANA	台灣	6月8	逑初
東方武士	ORT. KNIGHT	澳洲	6月8	港郵
格蘭總統	PRES. GRANT	美國	6月8	總統
海皇琥珀	NEP. AMBER	美國	6月8	港恒
鱷魚凱旋	ALIGATOR TRIUMPH	新加坡	6月8	大阪
鱷魚驕傲	ALLIGATOR PRIDE	美國	6月8	大阪
革新者	HYUNDAI INNOVATOR	美國	6月8	太古
大陸伴侶	CONTINENTAL PARTNER	日本	6月8	大阪
拉納	RAGNA	檳城	6月8	東宇

中國遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

總代理：招商局貨櫃航運有限公司 電話：5-435511（30線）
GENERAL AGENTS: CHINA MERCHANTS CONTAINER LINES LTD.
香港干諾道中152－155號招商局大廈1－3樓 電掛：CONLINE HONG KONG 傳眞：5-417534 電傳：62098 CMCL HX 81212 CMCL HX
MACAU AGENTS: CHIU LUN AGENCY SHIPPING LIMITED 電傳：88837 COTS OM 電話：579731 5線 圖文傳眞：591033
澳門代理：朝聯船務有限公司 澳門南灣羅保博士街1-3號國際銀行大廈12樓1201-1202室

香港定期直航美國加拿大全貨櫃航線

WEST COAST & CANADA
Accepting CY cargo: LONG BEACH/LOS ANGELES/OAKLAND/SAN FRANCISCO/SEATTLE/VANCOUVER
Also accepting CY cargo: PORTLAND/TACOMA/LONGVIEW
TORONTO/MONTREAL (via VANCOUVER)
HOUSTON (via LONG BEACH)
EAST COAST
Accepting cargo: NEW YORK/CHARLESTON/HOUSTON

VESSEL	VOY	CLOSING CY	ETD HKG	ETA LB/LA	OAK/SFO	MLB HOU*	SEA	VCR	NYK	CHS
TA HE	5E	31/5	2/6	20/6	21/6	22/6	23/6	26/6	5/7	8/7
YI HE	23E	7/6	8/6	27/6	28/6	29/6	30/6	2/7	19/7	22/7
SHUN HE	21E	14/6	16/6	4/7	5/7	6/7	7/7	9/7	21/7	24/7
JIAN HE	21E	21/6	23/6	11/7	12/7	13/7	14/7	16/7	5/8	8/8
TAO HE	27E	28/6	30/6	18/7	19/7	20/7	21/7	23/7	5/8	8/8

Remark: CY CLOSING: 23:00HRS ON EVERY WEDNESDAY
Receiving Station: CY-HIT Berth No 4

香港特快定期十直航中東全新貨櫃航線

Accepting FCL LCL Cargo for DUBAI, SHARJAH, DAMMAM, KUWAIT & KARACHI
Also accepting FCL Cargo for RIYADH, ABU DHABI, DOHA, MUSCAT, MINA QABOOS, BANDAR ABBAS and the other ports
FIXED DAY SCHEDULE ETA HKG ON EVERY: 9, 19, 29

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CY	ETA HK	Dubai/Sharjah	Dammam	Kuwait	Karachi
QING HE	59	27/5	27/5	29/5	19/6	21/6	23/6	27/6
VICTORY RIVER	3	7/6	7/6	9/6	26/6	28/6	30/6	4/7
FEN HE	61	17/6	17/6	19/6	9/7	11/7	13/7	17/7

CY & CFS TYTL 60 Tsingyi Island (inside EURO ASIA SHIP YARD) Tel: 0-4979670

香港特快直航曼谷 星加坡 檳城

VESSEL	VOY.	CLOSING CFS	CY	ETA HKG	B.K.K	S'PORE	PNG	PKL
*VICTORY RIVER	3	7/6	7/6	9/6	—	4/6	16/6	16/6
*SHU HE	226	11/6	12/6	13/6	18/6	—	—	—
‡SHANG CHENG	105	12/6	13/6	14/6	26/6	22/6	20/6	—

DIRECT CALL TO PENANG *EURO ASIA TYTL 60 TSING YI
RECEIVING STATION: ‡ FIOATA 'K'

香港特快直航馬尼拉航線

VESSEL	VOY	CY	ETD HKG	MANILA
NEN JIANG	112	29/5	31/5	2/6
HUAN JIAING	261	2/6	4/6	6/6
NEN JIANG	114	5/6	7/6	9/6

BOARDING ON NORTH HARBOUR
Receiving Station CY HIT Berth No 4

香港直航日本貨櫃航線

VESSEL	VOY	CLOSING CY	ETD HKG	NGO	YOK	OSA	KOB
GU CHENG	47	30/5	1/6	--	7/6	8/6	9/6
HUAI YUAN HE	133	6/6	8/6	14/6	15/6	--	16/6
LING QUAN HE	51	13/6	15/6	21/6	22/6	...	23/6

Receiving Station CY L 60 Tsingyi Island

香港直航歐洲貨櫃航線

Accepting Cargo FELIXSTOWE, HAMBURG, ROTTERDAM, ANTWERP, DUNKERQUE,
Also accepting LCL Cargo LONDON, LIVERPOOL, MANCHESTER, LEEDS, BREMEN, AARHUS, COPENHAGEN, OSLO, STOCKHOLM, GOTHENBURG, AMSTERDAM, LE HAVRE, PARIS, BIRMINGHAM, HELSINKI, BORDEAUX

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CY	ARR HKG	RTM	HAM	FEL	ANT	DKK
LIAO HE	52W	28/5	29/5	30/5	26/6	28/6	30/6	2/7	4/7
SHA HE	56W	6/6	7/6	8/6	5/7	7/7	9/7	11/7	13/7
YIN HE	39W	14/6	15/6	16/6	13/7	15/7	17/7	19/7	21/7
CHUN HE	40W	21/6	22/6	23/6	20/7	22/7	24/7	26/7	28/7

Receiving Station: CY: HIT Berth No.4, Tel 0-4897929
CFS-Yiu Lian, Town Lot No.72, Tsingyi Island, N.T. Tel: 0-4970419

香港直航地中海貨櫃航線

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CY	ETA HK	BAR CELONA	MAR SEILLE	GENOA
HUA LI HE	3W	28/5	29/5	30/5	29/6	1/7	3/7
HUA QING HE	4W	13/6	14/6	15/6	14/7	16/7	18/7

Receiving Station CFS: FLOATA DEPOT 'C' TUEN MUN
CY: FLOATA DEPOT 'K' TUEN MUN

香港中國全貨櫃航線

港口	船名	航次	抵港	開航
青島	YANG FANG KOU	105	9/6	10/6
新港	XIONG YUE CHENG	344	24/5	25/5
	VICTORY RIVER	2	28/5	29/5
上海	SHA HE	54	24/5	25/5
	SHANG CHENG	104	2/6	3/6
福州	HUA SHENG	8912	[illegible]	27/5
黃埔	GU CHENG	46	25/5	26/5
	HUAI YUAN HE	132	1/6	2/6
張家港	HUA YING	8919	10/6	11/6
大連	SHUN JIANG	257	26/5	27/5
	YIN HE	38E	4/6	5/6
廈門	LIAN JIANG	257	26/5	27/5
汕頭	HUA JIA	8925	26/5	27/5

進口船隻

港口	船名	航次	抵港	港口	船名	航次	抵港
日本	GU CHENG	46	24/5	曼谷	HUA SHENG	8911	18/5
日本	HUAI YUAN HE	132	1/6	曼谷	VICTORY RIVER	2	27/5
歐洲	LIAO HE	52W	30/5	曼谷	SHU HE	223	29/5
歐洲	YIN HE	38E	4/6	美國	HUI HE	20	28/5
				美國	TA HE	4	31/5

總代理：招商局船務企業有限公司
CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO., LTD.
香港干諾道中152-155號招商局大廈 2.11.12.13.14樓
TLX: 66971 CMSNC HX 入口 / 69139 CMSFA HX 出口
FAX: 5-412084 入 / 5-815183/ 出

上海海興輪船有限公司

航線	船名/航次		收貨期	抵/離期	電話
香港⇄上海 客貨班輪	海興 HAIXING	V. 22	14-15/6	12/17/6	(入)5-440555
	上海 SHANGHAI	V. 18	19-20/6	17/22/6	(出)5-447402
	海興 HAIXING	V. 20	28-29/5	27/5-2/6	5-8150995
	上海 SHANGHAI	V. 16	3-4/6	1/7/6	(客)5-8151006
香港⇄寧波	海達 HAIDA	V. 17	24-25/5	23/27/5	5-453778
	海達 HAIDA	V. 19	7-8/6	6/12/6	

中國遠洋運輸公司浙江省公司

航線	船名/航次		收貨期	抵/離期	電話
香港⇄寧波 溫州/海門 散貨/貨櫃定期班輪	浙鶴 ZHELI V.	20/21	26-29/5	31/5-1/6	(入)5-8152069
	浙鶴 ZHELI V.	22/23	6-9/6	10-11/6	(出)5-444104
	衢江 QUJIANG V.	16/17	18-21/5	22-24/5	(入)5-440555
	靈江 LINGJIANG		散貨期每月有四個航次		(出)5-447402
	敖江 AO JIANG		于13, 20, 26, 31日抵香港		5-8150995
	浙鵬 ZHE PENG				**5-444104

甌江船務有限公司

航線	船名	班次	電話
香港⇄溫州 客貨班輪	雁蕩山 YAN DANG SHAN	上旬一航次	(入)5-440555
	雁蕩山 YAN DANG SHAN	下旬一航次	(出)5-447402
	**兼收：整箱貨櫃		**5-444104
			(客)5-8151006

遠洋輪船有限公司

航線	船名	班次	電話
香港⇄大連 貨櫃/散貨班輪	勇敢 GALLANTRY	約20天一航次	(入)5-440555
	木星 MUSING	22/5抵	(出)5-447402
	**兼收：沈陽、營口、遼陽、吉林及長春之散貨和整箱貨		5-8150995
			**5-444104

中國遠洋運輸公司江蘇省公司

航線	船名		電話
香港⇄張家港 南京	江安 JIANG AN	蘇龍 SULONG	(入)5-440555
	盤山 PAN SHAN	雨花 YU HUA	(出)5-447402
	南京：每月一航次	張家港：每月四航次	5-8150995

益豐船務企業有限公司

航線	船名	班次	電話
香港⇄上海	高山 GAO SHAN	每月二航次	(入)5-440555
	駿山 JUN SHAN	27/5	(出)5-447402
香港⇄天津	立山 LI SHAN	29/5	5-8150995

揚子江輪船股份有限公司

航線	船名	電話
香港⇄武漢	揚子江1號 YANG ZI JIANG 1	(入)5-440555
	揚子江2號 YANG ZI JIANG 2	(出)5-447402
		5-8150995

中國遠洋運輸公司河北省公司

航線	船名	班次	電話
香港⇄新港	安國 AN GUO	每月一航次	(入)5-440555
香港⇄秦皇島/新港	豐寧 FENG NING	（散貨／貨櫃定期班輪）	(出)5-447402
香港⇄新港 星加坡：曼谷	東光 DONG GUANG	— —	5-8150995
	安新 AN XIN	— —	
	隆平 LONG PING	— —	

廣州海運管理局

航線	船名	收貨期	抵/離期	電話
香港⇄三亞	馬蘭 MALAN	17/6	7-8/6	(入)5-440555
	馬蘭 MALAN	23/6	23/24/6	(出)5-447402
香港⇄海口	馬蘭 MALAN	13/6	13-14/6	5-8150995
				(客)5-8151006

海口港船務公司

航線	船名	收貨期	抵/離期	電話
香港⇄海口	海港1121 HAIGANG 1121	5-7/6	5/6	(入)5-442573
				(出)5-444104
				5-447402
香港⇄汕頭	廈水運、汕頭水運	每週數航次		(入)5-440555
				(出)5-447402

如大宗貨物，可特別安排專船接運。

威高航运 VIGOUR LINE INC.

每月三班 定期班轮
上海、新港 ⟷ 釜山、仁川
承接全货柜直达航线

中国→南朝鲜

船名		航次	離上海	離新港	抵仁川	抵釜山
威高先鋒	VIGOUR PIONEER	8911EB	22/5	27/5	—	30/5
威高先鋒	VIGOUR PIONEER	8912EB	3/6	8/6	—	11/6
威高先鋒	VIGOUR PIONEER	8913EB	15/6	22/6	—	25/6

南朝鲜→中国

船名		航次	離仁川	離釜山	抵上海	抵新港
威高先鋒	VIGOUR PIONEER	8910WB	—	17/5	22/5	27/5
威高先鋒	VIGOUR PIONEER	8911WB	—	30/5	3/6	8/6
威高先鋒	VIGOUR PIONEER	8912WB	—	11/6	17/6	22/6

（[illegible]青島、大連[illegible]）
總代理 威高航运有限公司
香港中环德辅道中71号永安集团大厦1004/5室
电话：5-250031（12线）

港興航運 KONG HING LINE

"韓國—香港—中國"
全貨櫃航綫
由南韓至中國無須轉櫃
FCL價脚最廉
釜山、仁川 → 香港 → 天津，北京，青島，大連；新港，上海，廣州，黃埔；珠海，深圳，蛇口
如大量貨物可安排直航至中國大陸各港口

總代理
港興船務公司 電話：5-443145
香港中環干諾道中111號永安中心2009室
TLX：75598 KOSCO HX
FAX：5 435622

洋紐約 5月31 川崎
約 5月31 華海
洋紐約 5月31 海陸
紐約 5月31 大阪
6月1 怡和
6月1 馬士基
平洋 6月1 太古
6月1 利達
6月2 日郵
拿大 6月2 招商局
洋紐約 6月2 總統
洋紐約 6月2 港郵
洋 6月2 日郵
洋紐約 6月2 大阪
洋紐約 6月3 馬士基
洋紐約 6月3 川崎
平洋紐約 6月3 馬士基
香山 6月4 富基
洋 6月4 日郵
洋 6月4 港恒
洋紐約 6月4 海陸
洋紐約 6月4 總統
檀香山 6月4 富基
約 6月4 華海
洋 6月5 韓進
洋紐約 6月6 總統
6月6 怡和
拿大 6月6 港郵
約 6月6 新興
約 6月7 百保利
洋 6月7 偉特
6月7 利達
洋紐約 6月7 海陸
平洋 6月7 川崎
洋 6月8 太古
6月8 馬士基
拿大 6月9 招商局
洋紐約 6月9 港恒
洋紐約 6月9 總統
洋紐約 6月9 大阪
洋紐約 6月10 川崎
洋紐約 6月10 馬士基
洋紐約 6月10 馬士基
6月10 利達
洋紐約 6月11 海陸
三藩市 6月11 海豐
6月11 日郵
洋 6月11 日航

5月31 大阪
5月31 捷成
6月7 百保利
6月7 利達
6月10 渣華
6月10 天祥
6月11 川崎
6月11 日航
6月15 天祥
6月15 利達
6月16 日郵
6月16 渣華

5月31 遂初
6月2 華林
太平洋島 6月2 怡和
6月2 太古
6月6 華林
6月6 太古
6月7 TASMAN
6月7 華林
6月8 川崎
6月8 遂初
6月8 川崎
6月9 港郵

NER SYSTEM
)貨櫃航線
for MLB
I POINTS
船到 船開
5E 1/6 2/6
5E 8/6 9/6
UTIVE 88E
15/6 16/6
E 22/6 23/6

貨櫃特快航線
Tacoma, E. Canada
ILB via Vancouver)
船到 船開
L 53E 3/6 4/6
61E 10/6 11/6
T 58E
17/6 18/6

櫃航線
船到 船開
ENDENCE 16/093
1/6 1/6
Y 16/094 11/6 11/6
TY 16/095
21/6 21/6

勒比海航線
APULCO, PUERTO
LA, SAN LORENZO,
A.
船到 船開
0928 10/6 11/6
24/6 25/6
SANTO DOMINGO,
BAL, PORT OF
E ZONE &
CRISTOBAL,)
船到 船開
10/6 11/6
24/6 25/6
發貨倉有限公司
電話：3-7086828

櫃航線
船到 船開
1/6 2/6
T 178 8/6 9/6
24/6 24/6

貨櫃航線
達文、ＡＲ科威特、巴林、
ADH（組達文）、SHAR
迦刁拜）
星加坡
到港 船開
24/731 4/6 5/6
17/6 18/6
2/753 23/6 24/6
7/7 8/7
港倉庫有限公司
和山街KX516地段
箱：MTL

(HONG KONG)LTD.
)有限公司
6樓C座
傳真：5-8661068
321 傳真：0-4812220
務有限公司
話：89643,89654

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
麥沙納夫	YURIY MAKSARYOV(上午八時)	日本	國際橋	華林
馬奧多富	MARIA OLDENDORFF(下午四時)	台灣	A21	欣洋
彩虹橋	RAINBOW BRIDGE(中午)	美國	現代橋	川崎
易津	TRADE RELISH(下午八時)	天津	B	輝騰
促進者	PROMOTER(下午一時)	新西蘭	A	太古
立慈	UNI MERCY(上午八時)	台灣	A	利達
先進實來	STRATHBRORA(半夜)	日本	現代橋	馬士基
國利二號	KUO LIE 2(上午)	高雄	油蔴地	永裕
昆崙山	KUN LUNG SHAN(上午七時)	秦皇島	南丫島	招商局
	EAGLE COMET(上午七時)	菲律賓	國際橋	總統
運載者	HANSA CARRIER(上午十時)	美國	海陸橋	韓進
閩海三二九	MINHAI 329(上午十一時)	上海	潤發碼頭	金發
于山	YU SHAN(上午八時)	上海	B	太平
華納沙地	ANDHIKA WANASATYA(下午十時)	日本	B	中央

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
麥沙納夫	YURIY MAKSARYOV(下午)	伊斯坦堡	國際橋	華林
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II(下午)	馬尼拉	現代橋	新興
新的港	ZIM TRIESTE(下午)	日本	現代橋	新興
派摩利	PRIMORJE(中午)	地中海	A9	邊行
杜拉嘉灣	TOLAGA BAY(下午)	歐洲	現代橋	太古
光大二號	KWANG TA 2(下午)	高雄	油蔴地	永裕
渣華馬德拉斯	NL.MADRAS(下午)	新西蘭	A14	太古
力山	REX STAR(下午)	釜山	西區	海柏
安國	AN QUO(下午)	天津	B14	輝騰
立慈	UNI.MERCY(下午)	新加坡	A	利達
運載者	HANSA CARRIER(下午)	西北太平洋	海陸橋	韓進
新香港	ZIM HONG KONG(上午)	洛杉磯紐約	現代橋	新興
馬至	IBN MAJID(下午)	紅海	西區	怡和
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK(上午)	歐洲	現代橋	馬士基
	EAGLE COMET(下午)	基隆	國際橋	總統
東海	MULPHA KLUANG(下午)	馬尼拉	吉列島	怡和
利來得	NL.DEJIMA(上午)	釜山	國際橋	實隆
中華普慶	ORT.EXPLORER(上午)	西北太平洋	國際橋	港郵
勇敢	GALLANTRY(下午)	大連	A45	招商局
高山	GAO SHAN(下午)	上海	太古塢	招商局

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
寶星	BONA STAR(上午)	丹絨馬尼	B	海豐
冰鳥	ICE BIRD	大連	B	華夏
諾公主	NORASIA PRINCESS	台灣	國際橋	歷信
興龍	ENCLONG	日本	B	益高
昌盛	THUBAN	台灣	B	昌宏
愛願	AVSEN	馬尼拉	國際橋	港恒
海東	HAI TONG	台中	西區	永裕
海隆	HAI LONG	基隆	西區	永裕
渣華萬力	NL.VAN NECK	台灣	國際橋	渣華
吉利亞	CATTLEYA	釜山	西區	港興
馬蘭	MALAN	海口	油蔴地	招商局
長成	EVER GROWTH(下午一時)	新加坡	國際橋	利達
新委內西亞	ZIM VENEZIA	台灣	現代橋	新興
江少尉	KIANG REEFER	弗里曼特爾	現代橋	實隆
奧蘭橋	BAY BRIDGE(下午六時)	美國	現代橋	川崎
金尼夫斯基	KAP.KANEVSKIY	歐洲	國際橋	華林
解放者	SL.LIBERATOR	美國	海陸橋	海陸
和平南進	HP NAMJIN	釜山	西區	港興
翡翠二號	EMERALD II	日本	黃埔塢	美邦
盛利馬士基	CECILIE MAERSK(下午)	新加坡	現代橋	馬士基
怡春	YI CHUN	台灣	國際橋	大榮
星加坡歌莉	SINGAPORE GLORY	釜山基隆	B	東宇
珍珠帆	PEARL REEFER	台灣	黃埔塢	歷信
泰來	TAI LAI	高雄	油蔴地	永裕
海陽	MARINE BRIGHT	曼谷	西區	永裕
娜咤	LAJA	南美	A	捷成
實嘉拉雅	BUNGA RAYA(下午)	高雄	A	遂初
傑佛遜總統	PRES.JEFFERSON	美國	國際橋	總統
太平洋丸	PACIFIC MARU	日本	A	大阪
榮衔	NATIONAL DIGNITY	馬尼拉	西區	海豐

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
金尼夫斯基	KAP.KANEVSKIY	歐洲	國際橋	華林
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	吉大港印度	A25	福來
當娜	DONA ALGO	新加坡庇能	B11	中央
興勝	HING SON	曼谷	B16	珠江
新海和二號	NEW HERO 2	印尼	B7	聯航
星加坡歌莉	SINGAPORE GLORY	雅加達巴生新加坡	B	東宇
士必金	SPECO KING	沙巴山打根斗湖	吉列島	國光
先進實來	STRATHBRORA	曼谷新加坡巴生檳城	現代橋	馬士基
珍珠泉	ZHEN ZHU QUAN	青島	B24	華夏
昌盛	THUBAN	台灣	B	昌宏
國利二號	KUO LIE 2	高雄	油蔴地	永裕
翡翠二號	EMERALD II	日本	黃埔塢	美邦
珍珠帆	PEARL REEFER	日本	黃埔塢	歷信
彩虹橋	RAINBOW BRIDGE(上午)	日本	現代橋	川崎
傑佛遜總統	PRES.JEFFERSON	西北太平洋紐約	國際橋	總統
促進者	PROMOTER	新西蘭	A	太古
江少尉	KIANG REEFER	弗里曼特爾	現代橋	實隆
海陽	MARINE BRIGHT	台灣	西區	永裕
馬蘭	MALAN(下午)	廣州	油蔴地	招商局
榮衔	NATIONAL DIGNITY	洛杉磯三藩市	西區	海豐
馬奧多富	MARIA OLDENDORFF(上午)	南非	A21	欣洋

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
穌龍	SU LONG	A40	招商局
新海華	NEW HAI HUA	A28	金發
駿山	JUN SHAN	B	招商局
海興	HAI XING	A	招商局
豐德山	FENG DE SHAN	歌亞橋	招商局
靈江	LING JIANG	B	招商局
翻雅	PINYA	A28	新興
士必貴	SPECO QUEEN	吉列島	國光
育志	YUZHI	A31	金發
立山	LU SHAN	A	招商局
易勁	TRADE VIGOUR	A11	耀山

輪船公司電話表

船公司名稱		電話
遠運	COSTRAN	5—459059
嘉信	CRESSON	5—4571858
大榮	DAWIN	5—591901
天祥	DODWELL	3—7217223
東發	DONG FAT	5—438663
東宇	DONG WOO	5—444126
東亞	EAST ASIA	5—724318
寶隆	EASTASIATIC	5—743434
東源	EASTERN WORLDWIDE	5—497632
國光	EAST WEST	5—7391911
益大	ETERNITY	5—459861
華洋行	EURO-ASIA LINE	5—8151368
福來	EVERETT	5—453911
恒興	EVERPOLE FORWARDING	5—437393
展達	EVOLUTION	5—412831
快航	EXPRESS SHIPPING	5—255191
華夏	FAR EAST ENTERPRISE	5—8317668
昌宏	EXCELSIOR SHIPPING	5—457231
五洋	FIVE-OCEAN	5—200350
輝騰	FREIGHT-TRANS	5—8449192
華閩	FU JIAN	5—460572
富基	FULL SPEED	5—422323
豐利行	FUNG LEE HONG	5—8616511
源源	GUAN GUAN	5—406678
嘉聯	GOOD HARVEST	5—450311
金發	GOLDEN FORTUNE	5—8663561
香島	HONG KONG ISLAND	5—201611
香港海運	HONG KONG MARITIME	5—8101155
港恒	HONG KONG TRIDENT	5—8101282
港郵	OOCL(HK)LTD.	5—8627222
東海	HONGKONG EASTERN MARITIME LTD.	5—226174
海豐	HYALINE	5—484075
海通	HOI TUNG	5—455126
凱旋	HAN BONN SHIPPING	5—594046
益高	IGOR SHIPPING	5—227927
海洋	INTEROCEAN	5—412834
怡和	JARDINE	5—8439239
捷成	JEBSEN	5—8539698
聯航	JOINT MARITIME	5—485144
川崎	KAWASAKI	5—8615511
滙華	KEN WA	5—414877
港興	KONG HING	5—443145
捷迅	KRISTIAN JEBSENS	5—434777
利洲	LI CHU	5—411851
利達	LIDA	5—8258211
金輪	LP SHIPPING	5—218482
馬士基	MAERSK	5—837222
遂初	MAK SHUI CHO	5—286111
萬祥源	MAN CHEUNG YUEN	5—467031
萬順	MAN SHUN	5—436600
大阪三井	MITUI(O.S.K.)	5—293110
	MARITHAI INTERNATIONAL	5—211202
民生	MIN SHENG	5—475793
明華	MING HUA	5—440177
歷信	NATIONAL MARITIME	5—8336860
渣華	NEDLLOYD	5—455633-20
日本郵船	NIPPON YUSEN KAISHA(N.Y.K.)	5—295541
海航	OCEAN BASE	5—211202
東洋	ORIENTAL PEGASUS	5—250241-10
太平船務	PACIFIC INTERNATIONAL	5—226174
實暉	PO HUI SHIPPING	5—404348
順利	PROSPERITY	5—460131
保成	POWICK SHIPPING LTD.	5—413682
金順	RICHOWN SHIP	5—414108
三寶	SAMBRO	5—411112
海陸	SEALAND	6—235231
三邁	SAMTA SHIPPING	5—419610
三利	SAMLEE	5—442800

香港代理

華潤運輸倉儲有限公司
CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO. LTD.
華夏企業有限公司
FAR EAST ENTERPRISING CO.,(H.K.) LTD.
香港灣仔港灣道二十六號華潤大廈十九樓
TELEX: 73333 FAREN HX
TEL: 5-8317668
FAX: 852-5-
19/F., CHINA RESOURCES BLDG.,
26, HARBOUR ROAD, WAN CHAI,
HONG KONG

航線	船名／航次	收貨期	抵／離期	電話
香港⇌鹿特丹 安特衛普 漢堡	● HUA TUO ACCEPTING FCL & B/BULK TO ROTTERDAM, HAMBURG,MELSINGBORG,AARHUS ● HERCHANG V.TS049W ACCEPTING FCL & B/BULK TO ROTTERDAM, ANTWERP AND HAMBURG ● HANSA LUBECK V.4W ACCEPTING FCL & LCL TO SINGAPORE, TILBURY, ROTTERDAM, ANTWERP, HAMBURG.	24-29/5 5-10/6 3-6/6	30-31/5 11-12/6 10-12/6	(出)5-8317568 5-8317569 5-8317570 5-8317571
香港⇌大連	●冰鳥"ICE BIRD"V.DI003 ●運豐"YUN FENG"V.110/111 ●冰鳥"ICE BIRD"V.DI005 兼收瀋陽、長春、哈爾濱及東北地區各城市整箱貨	29-30/5 1-3/6 11-12/6	30/5-1/6 3-5/6 13-15/6	(入)5-8317592 (出)5-8317577 5-8317685
香港⇌天津／新港	●天燕輪"TIAN YAN"V.81B ●天翔輪"SKY HOVER"V.5B ●天躍輪"TIAN YUE"V.120B 兼收北京、石家莊、秦皇島、唐山、大同、保定、蘭州、太原、西安貨 慶榮"QING RONG"	27/5-2/6 28/5-4/6 3-7/6 2-3/6	3-4/6 5-6/6 8-9/6 4-5/6	(出)5-8317575 5-8317685
香港⇌青島	●魯裕"LU YU"V.64/65 ●魯裕"LU YU"V.66/67 散貨船數隻每月三航次，天天收貨。	31/5-3/6 12-15/6	4-6/6 16-18/6	(入)5-8347227 (出)5-8317575 5-8317685
香港⇌南通／張家港	●蘇麒"SU QI"V.8917/18 ●蘇麒"SU QI"V.8921/8922 兼收往上海、蘇州、無錫、常州、南京整箱貨	29-31/5 11-13/6	31/5-1/6 12-13/6	(入)5-8317588 (出)5-8317590 5-8317585
香港⇌武漢	●琴台"QIN TAI"V.QT012 ●琴台"QIN TAI"V.QT014 知音"ZHI YIN"V.WZ006	22-24/6 22-24/7 16/6	24-25/6 24-25/7 14-17/6	(入)5-8317587 (出)5-8317585
香港⇌南京 上海	●蘇鶴"SU HE"V.H8921/8922 ●蘇鶴"SU HE"V.H8919/8920 兼收：蕪湖、合肥、安慶、九江、武漢等地貨物 芝山1"ZHI SHAN 1" 芝山3"ZHI SHAN 3" （每星期兩航次、兼收溫州、寧波、張家港、南通散貨）	8-10/6 23-25/6 29-30/5 5-6/6	10-11/6 25-26/6 24/5-1/6 6-8/6	(入)5-8317588 (出)5-8317590 5-8317584 5-8317585
香港⇌寧波	汀江"TING JIANG"V.TJ019/020 汀江"TING JIANG"V.TJ021/022	— 16-18/6	29/5-3/6 15-19/6	(入)5-8317599 (出)5-8317586
香港⇌福州	●閩貿"MIN MAO"V.FA009/010 ●永安"YONG AN"V.FY009/010 崇安"CHONG AN"V.009/010	16-18/6 4-6/6 —	17-19/6 5-7/6 26-29/5	(入)5-8317592 (出)5-8317579
香港⇌廈門	●嘉發"JIA FA"V.AF089/090 ●嘉運"JIA YUN"V.AY024/025	6-7/6 —	6-8/6 26-30/5	(入)5-8317592 (出)5-8317583
香港⇌海口	●華昌"HUA CHANG"V.KC022 ●華昌"HUA CHANG"V.KC024 ●華貴"FAREAST FAITH"V.KF009	— 1-3/6 —	12-14/6 2-4/6 31/5-3/6	(入)5-8317592 (出)5-8317582 5-8317563 5-8317572
香港⇌汕頭	龍華"LONG HUA"1，2　汕頭號"SHAN TOU 龍山"LONG SHAN"　《每星期兩航次》			(入)5-8317500 (出)5-8317595
香港⇌廣東	中土出3、4、10、11、12、13、14、15、16、25、27、28 往來廣州、水口、黃埔、石岐、容奇、東莞、澳頭、新會、鶴山			(入)5-8317500 (出)5-8317698
香港⇌北海	南方"NAN FANG 907、908、909" 兼收：海口、防城散貨　三天免費倉期《每星期兩航次》			(入)5-8317500 (出)5-8317698

說明：★全貨箱班輪　★★貨箱／散貨班輪

本公司受各船東委托爲貨運代理，可按客戶要求，安排專船往國內及海外各港口，並承辦本港拆、裝箱及拖車等業務，聯繫電話：5-8317572　5-8317565　5-8317567

中國利迅船務有限公司
UNISON SHIPPING COMPANY LTD.
香港文咸東街68—74號興隆商業大廈9樓
Tel: 5 418884
Fax: 5 456996
Tlx: 87457 UISON HX

香港→中國貨櫃輪

港口	船名	CY	開航
黃埔	下航	31/5	31/5
汕頭	下航	六月中	
海口	下航	29/5	31/5
福州	下航	28/5	29/5
廈門	運江	26/5	28/5
寧波	下航	31/5	1/6
上海	蘭城	1/6	3/6
青島	平香城	5/6	7/6
新港	銀河	3/6	5/6
大連	銀河	3/6	5/6
張家港	下航	31/5	1/6

香港→中國散貨輪

港口	收貨期	開航
廣州	27/5	27/5
海口	29/5	31/5
中山	27/5	27/5
江門	27/5	27/5
肇慶	28/5	28/5
佛山	27/5	27/5
容奇	28/5	28/5
福州	28/5	28/5
廈門	29/5	29/5
上海	30/5	2/6

香港→東南亞貨櫃輪

港口	CFS	CY	開航
曼谷	27/5 2/6	27/5 2/6	29/5 4/6
釜山	30/5 2/6	31/5 3/6	1/6 4/6
檳城	27/5 2/6	27/5 2/6	29/5 4/6
吉隆港	27/5 2/6	27/5 2/6	29/5 4/6
星加坡	27/5 2/6	27/5 2/6	29/5 4/6

顧客服務：馮先生，羅小姐，江小姐
營業代表：廖先生，蔡小姐，郭先生
顧客服務：何小姐
顧客服務：康小姐，劉小姐

台灣→大陸散裝班輪

船名	航次	到基隆	到高雄	台中	到大連	到新港	到上海	到青島
H.W.	002W	—	22/5	25/5	7/6	—	31/5	—
H.F.	004E	—	—	20/6	—	30/5	23/5	—

顧客服務：黎先生，廖先生，蔡小姐
顧客服務：康小姐　營業代表：郭先生，梁先生

中國⇌世界各地
● 承辦中國往返美國，歐洲，東南亞，中東，澳大利亞，非洲及中南美洲等地
● 中國代理及訂艙處：中國外輪代理公司
北京，天津，大連，青島，上海，廈門，寧波，張家港，廣州，蛇口，南京，福州，汕頭，秦皇島。
● 廣州辦事處：廣州華茂中心904室　Tel：336622　Fax：338669　營業代表：楊先生

華夏企業有限公司
山東業務部
香港灣仔港灣道25號海港中心21字樓
電話：5-8347227　傳真：5-8347456

香港 ⇄ 青島

集裝箱班輪（每月二航次）

船名		航次	收貨期 CFS	收貨期 CY	截貨期 CFS	截貨期 CY	到	離港
魯海65	"LU HAI65"		REPAIR		REPAIR		25/5-8/6	
魯裕	"LU YU"	V.64/65	24/5	30/5	31/5	3/6	4-6/6	

收貨站：華聯貨運有限公司　電話：0-4970305
於每航次截貨後4天開始收下航次CFS

散貨班輪（兼收山東省各口岸大宗散貨）

珍珠泉	"ZHEN ZHU QUAN"	29/5 P.M.	30/5 A.M.	26-31/5
金綫泉	"JIN XIAN QUAN"	—	—	28-30/5
延安五號	"YAN AN WU HAO"	—	—	1-8/6
舜泉	"SHUN QUAN"	2/6	3/6	2-4/6

香港 ⇄ 煙台

集裝箱/散貨班輪（每月一至二航次）
皇華泉"HUANG HUA QUAN"　2/6　4/6　3-6/6

請各收貨、付貨人逕往本公司辦理有關手續

星海（葵港）船務公司
STAR OCEAN SHIPPING CO.
香港星海水陸運輸公司(省港運輸)
STAR OCEAN TRANSPORTATION CO.
九龍尖沙咀中港城第6座18樓1803室
Fax: 3-7362268　Telex: 45392 STKKS HX
Tel: 3-7362121 (8 Lines)

船名 廈水運14 粵平401 / 廈水運15 粵平402　每星期二航次

船名 興化101　每月三航次

＊香港⇄廣東及各省陸路集裝箱拖運
＊專線往來汕頭冷凍箱拖車
＊特設小組代辦國內一切文件，報關手續
＊拖箱、拆箱、倉儲、中轉貨物直達世界各地
＊本地運輸，船邊貨物交收服務。

景華船務有限公司 KENWA SHIPPING CO., LTD.
香港德輔道中272-284號興業商業中心17樓
BOOKING ENQUIRY 電話：5-8528500

定期航線全貨櫃及散貨拼箱服務

港口	船名	航次	CFS	CY	截貨	開航
湛江	T.B.A.		31/5	1/6	5/6	7/6
海口	T.B.A.		1/6	2/6	6/6	8/6
廈門／汕頭	華佳	8927	31/5	1/6	5/6	6/6
張家港	T.B.A.		29/5	30/5	3/6	5/6
上海	湘城	104	27/5	28/5	1/6	3/6
	汾河	60	31/5	1/6	5/6	7/6
新港／北京	銀河	38E	29/5	30/5	3/6	5/6
青島	平鄉城	337	29/5	30/5	2/6	4/6
大連	銀河	38E	29/5	30/5	3/6	5/6
廣州／黃埔	每三日一航次					
遂海	逢星期三、六開航					

各地散裝輪貨運

港口	船名	收貨	截貨	開航
上海	客貨輪	9/6	10/6	12/6
	客貨輪	9/6	10/6	12/6
	貨輪	9/6	10/6	12/6
新港	貨輪	每月一至二航次		
青島	貨輪	每月一至二航次		
大連	貨輪	每月二至三航次		
珠海		逢星期三、六開航		
海口／湛江		每星期二航次		
蛇口	穗順	逢星期二、四開航		
廈門	廈水運	逢星期1、3、5開航		
福州		每四日一航次		
潮州		每隔三日一航次		
廣州／黃埔		逢星期二、五開航		

陸路貨運
本公司承接
＊各大城市之火車包卡及零散貨運
＊本港直達廣東、福建之貨櫃拖運
＊本港及中轉運輸、拖車、入箱拆箱轉箱及儲倉服務

FAIRWEATHER STEAMSHIP CO., LTD.
友航輪船有限公司
Bridge Line

船名/航次		香港	上海	新港	大連	釜山
利達	FAIR COSMOS V.5N	4/6	7/6	—	—	10/6
利航	FAIR BRIDGE V.26N	11/6	—	—	—	15/6
利達	FAIR COSMOS V.6N	16/6	—	—	—	20/6

收貨站：友聯貨櫃公司　青衣島72地段　電話：0-4978982
代理：景華船務有限公司
地址：香港上環德輔道中272-284號興業商業中心十七樓
電話：5-8528500　FAX：5-420100

富利滿船務運輸公司
FULLYMOON SHIPPING & TRANSPORT CO.
九龍尖沙咀廣東道海港城環球航運中心907室
Suite 902, World Shipping Centre, Harbour City, Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon.
Fax 3-7355818　Telex 30717 FULMO HX
Tel: 3-7354881 (6 Lines)

香港至中國各省
全貨櫃，散貨及集裝箱貨船
廣州／蘭石／江門／東莞／中山
肇慶／容奇　每星期二航次
汕頭／福州／廈門／海口／湛江
青島／上海／天津　每星期一航次

承接
鐵路及拖運往來中國
各省本地轉／拆／拖櫃。
代客辦理貨物出入口證
及報關等服務。
歡迎垂詢

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
諾公主	NORASIA PRINCESS	歐洲	5月31	滙信
新委內瑞拉	ZIM VENEZIA	歐洲	5月31	新興
明福	MING COMFORT	歐洲	5月31	華海
華佗	HUA TUO	歐洲	5月31	華夏
漢江通海	HAN JIANG TONG HAE	歐洲	5月31	利洲
長潤	EVER GLEEFUL	歐洲	6月1	利達
中華傑威	OOCL DOMINENCE	歐洲	6月2	港郵
力島	NIHON	歐洲	6月2	寶隆
希斯班尼亞	SD.HISPANIA	地中海	6月2	寶隆
協和富良野	CONCORD FURANO	地中海	6月3	日郵
格迪斯	GEDIZ	地中海	6月3	海洋
羅施馬士基	LAUST MAERSK	歐洲	6月4	馬士基
海德堡	HEIDELBERG EXPRESS	歐洲	6月4	捷成
威利士星	VILLE DE SATURNE	地中海	6月5	偉特
韓國勝利	KOREAN SENATOR	歐洲	6月7	怡和
鹿特丹	HANJIN ROTTERDAM	歐洲	6月7	利洲
博多	HAKATA	地中海	6月7	日郵
明樂	MING PLEASURE	歐洲	6月7	華海
長溶	EVER GOODS	歐洲	6月8	利達
香港快輪	HK EXPRESS	歐洲	6月8	捷成
歌伯奧士基	JC KORZENIOWSKI	歐洲	6月8	天祥
沙河	SHA HE	歐洲英國	6月8	招商局
加爾羅夫	KAP.GAVRILOV	歐洲	6月8	華林
利來得	NL,DEJIMA	歐洲	6月9	寶隆
雅士康	ACE CONCORD	歐洲	6月9	港恒
伊塔利亞	SD,ITALIA	地中海	6月9	寶隆
阿拉斯加丸	ALASKA MARU	歐洲	6月11	大阪
安娜馬士基	ANNA MAERSK	歐洲	6月11	馬士基
	T WENDA	歐洲	6月11	東亞
高納堅拿	SKULPTOR GOLUBKINA	梅爾辛的港	6月11	華林
百德斯基	MEKHANIK BARDETSKIY	那不勒斯熱那亞	6月11	華林
	HANSA LUBECK	歐洲	6月12	華夏
長秀	EVER GALMOUR	歐洲	6月12	利達
嘉蘭二號	GALLANT II	地中海	6月13	大阪
麗嘉一號	LIKA I	地中海	6月13	邊行
明能	MING ENERGY	歐洲	6月14	華海
朝陽機會	CHOYANG CHANCE	歐洲	6月14	朝陽
鎌倉	KAMAKURA	歐洲	6月15	日郵
新悉尼	ZIM SYDNEY	歐洲	6月15	新興
合昌	HERCHANG	歐洲	6月15	華夏
華清河	HUAQING HE	地中海	6月15	招商局
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU	地中海	6月15	大阪
賓蘇利亞	BUNGA SURIA	歐洲	6月16	遂初
烈拿	SD LEDRA	地中海	6月16	寶隆
威利火星	VILLE DE MARS	地中海	6月16	偉特

印·巴·中東線

翩雅	PINYA	仰光	6月1	新興
吉利亞	CATTLEYA	吉大港加爾各答	6月1	港興
長潤	EVER GLEEFUL	科倫坡印度	6月1	利達
麥迪遜總統	PRES.MADISON	阿拉伯灣	6月2	總統
希斯班尼亞	SD.HISPANIA	紅海	6月2	寶隆
協和富良野	CONCORD FURANO	紅海	6月3	日郵
傑臣總統	PRES JACKSON	阿拉伯灣	6月4	總統
山盛輪	YS PROSPERITY	阿拉伯灣	6月5	山下
柯沙美亞	AL SHAMIAH	紅海	6月5	怡和
斯里馬尼	LANKA SRIMANI	科倫坡	6月5	東亞
皮雅士總統	PRES.PIERCE	阿拉伯灣	6月6	總統
明樂	MING PLEASURE	迪拜	6月7	華海
長溶	EVER GOODS	科倫坡印度	6月8	利達
柯米卡布	AL MIRQAB	阿拉伯灣	6月8	怡和
勝利河	VICTORY RIVER	阿拉伯灣	6月9	招商局
格蘭總統	PRES.GRANT	阿拉伯灣	6月9	總統
長洋	EVER OCEAN	阿拉伯灣	6月9	利達
藍鯊	BLUE SHARK	吉大港加爾各答	6月9	港興
太原	TAI YUEN	科倫坡卡拉奇	6月9	東海
伊塔利亞	SD. ITALIA	紅海	6月9	寶隆
金威達	GOLD VARDA	科倫坡印度	6月10	新興
香港怡美利	THOMASEVERETT	吉大港印度	6月10	福來
山瑪	AL SALMA	吉大港加爾各答	6月10	匯信
百德斯基	MEKHANIK BARDETSKIY	馬德拉斯科倫坡	6月11	華林
杜魯門總統	PRES. TRUMAN	阿拉伯灣	6月11	總統
	HYDERABAD	科倫坡卡拉奇	6月11	東海
馬力克	IBN MALIK	阿拉伯灣	6月11	怡和
施利馬士基	CECILIE MAERSK	阿拉伯灣	6月12	馬士基
長秀	EVER GLAMOUR	科倫坡印度	6月12	利達
馬拿	IBN MANAKH	紅海	6月12	怡和

非洲線

太平洋丸	PACIFIC MARU	東非	5月31	大阪
渣華萬力	NL. VAN NECK	西非	5月31	渣華
阿爾泰	ALTAI	西非	6月2	大阪
瓦爾	VAAL	南非	6月3	怡和
亞斯繁榮	ALS PROSPERITY	南非	6月3	亞聯
雲台山	YUN TAI SHAN	西非	6月4	華怡
羅施馬士基	LAUST MAERSK	西非	6月5	馬士基
海先鋒	SEA PIONEER	東非	6月9	日郵
大陸伴侶	CONTINENTAL PARTNER	東非	6月9	大阪
金威達	GOLD VARDA	西非	6月10	新興
安娜馬士基	ANNA MAERSK	西非	6月11	馬士基
南泰公主	NANTAI PRINCESS	南非	6月11	欣洋
基士汀一號	CHRISTINE I	南非	6月12	渣華
施利馬士基	CECILIE MAERSK	東非	6月12	馬士基
奧富	OHFU	南非	6月13	亞聯
史派列頓	AGIOS SPYRIDON	達班	6月15	天祥

東南亞線

納締	RATIH	新加坡印尼	5月31	港郵
新濟和二號	NEW HERO 2	印尼	5月31	聯航
愛順	AYSEN	馬尼拉	5月31	港恒
華納沙地	ANDHIKA WANASATYA	新加坡巴生	5月31	中央
興龍	ENCLONG	新加坡巴生	5月31	益高
嫩江	NEN JIANG	馬尼拉	5月31	招商局
海皇翡翠	NEP. EMERALD	新加坡	5月31	港恒
華納海馬	AND. WANADHARMA	印尼	6月1	亞利來
威來	VELA	曼谷	6月1	港興
天皇星	SIRIUS	新加坡庇能	6月1	山下
盛龍	SHENG LOONG	馬尼拉	6月1	文頓
國家	KUO CHIA	新加坡曼谷	6月1	綿利
陶南八號	DONAM NO. 8	新加坡庇能	6月1	港興
山宮六號	SUN KUNG 6	印尼	6月2	保輝
海英	HAI YING	新加坡巴生檳城	6月2	東宇
航行者	SL. VOYAGER	新加坡	6月2	海陸
華洋	SINO OCEAN	新加坡印尼	6月3	太平
	ASIAN COSMOS	新加坡巴生	6月3	中央
歌舞伎	KABUKI	新加坡耶加達	6月3	日郵
海陽	MARINE BRIGHT	曼谷	6月3	永裕
馬士基探戈	MAERSK TANGO	馬尼拉	6月3	馬士基
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	6月3	怡和
海光	HAI GUANG	新加坡印尼	6月4	太平
環江	HUAN JIANG	馬尼拉	6月4	招商局
	GA FU	新加坡巴生	6月4	中央
立謙	UNI,MODEST	新加坡雅加達	6月4	利達
亞洲雅士	ASIA ACE	曼谷	6月4	日郵
巴天加	BATANGAS	新加坡庇能	6月4	益高
山邦丸	YAMAKUNI MARU	新加坡庇能	6月5	山下
樂孔	NORDSUND	馬尼拉宿務	6月5	日郵
東方前進	OOCL ADVANCE	曼谷	6月5	港郵
海濤三號	NAUTILUS TERTIO	印尼	6月5	亞利來
釜山歌莉	BUSAN GLORY	耶加達庇能新加坡	6月6	東宇
海民	MARINE KINGDOM	曼谷	6月6	永裕
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	馬尼拉	6月6	新興
衍順	HIN SUN	印尼	6月7	聯航
美上美	BOONKRONG II	曼谷	6月7	振盛行
福崎丸	FUKUZAKI MARU	新加坡巴生	6月7	山下
泰堡	TAIBAO	檳榔庇能	6月7	吳松
香港怡美利	THOMASEVERETT	新加坡	6月7	福來
海皇象牙	NEP. IVORY	新加坡	6月7	港恒
華松	HUA SONG	汶萊古晉詩巫	6月8	國光
柯米卡布	AL MIRQAB	新加坡	6月8	怡和
發展者	SL. DEVELOPER	新加坡	6月9	海陸
陶南九號	DONAM NO. 9	曼谷	6月9	港興
勝利河	VICTORY RIVER	曼谷新加坡庇能	6月9	招商局
歌莉亞	GLORIA	新加坡庇能	6月10	港興
山宮三號	SUN KUNG 3	印尼	6月10	寶輝
阿士達	ARNSTADT	曼谷	6月10	華洋行
海洋皇后	OCEANIA QUEEN	沙巴山打根斗湖	6月11	川崎
仙女星	ANDROMEDA STAR	新加坡庇能	6月11	欣洋
東島	EASTERN ISLAND	新加坡庇能	6月11	益高
華利雅士	FAMILY ACE	曼谷	6月11	日郵
丹拿賓	THANA BHUM	馬尼拉宿務	6月12	日郵
施利馬士基	CECILIE MAERSK	曼谷新加坡庇能檳城印尼	6月12	檳城
馬來光榮	MALAYSIA GLORY	耶加達庇能新加坡	6月13	東宇

中國內地

金線泉	JINXIAN QUAN	青島	5月31	華夏
易津	TRADE RELISH	天津	5月31	輝騰
通聯	MILD UNION	上海	5月31	輝騰
新海華	NEW HAIHUA	上海	5月31	金發
浙鵬	ZHELI	寧波	6月1	招商局
冰鳥	ICE BIRD	大連	6月1	華夏
閩海一〇五	MINHAI 105	福州	6月1	華閩
蘇麒	SU QI	南通張家港	6月1	華夏
汀江	TING JIANG	寧波	6月1	華夏
閩海二二五	MINHAI 225	廈門	6月2	華閩
三江	SAN JIANG	上海	6月2	輝騰
海興	HAI XING	上海	6月2	金發
湘江	XIANG JIANG	上海	6月2	輝騰
華清河	HUA QING HE	新港	6月2	招商局
天燕	TIAN YAN	天津	6月3	華運
檳城	BIN CHENG	上海新港	6月3	遠運
通順	MILD SUN	上海	6月3	輝騰
利達	FAIR COSMOS	上海	6月4	昌華
天笠山	TIAN LI SHAN	蕪湖上海	6月4	海豐
馬蘭	MALAN	海口	6月4	招商局
閩海一〇九	MINHAI 109	福州	6月4	華閩
泉州一號	QUAN ZHOU 1	泉州	6月5	華閩
青華	QING HUA	青島	6月5	康威
潮白河	CHAO BAI HE	新港	6月6	招商局
魯裕	LU YU	青島	6月6	華夏
閩海一二〇	MINHAI 120	福州	6月6	華閩
延安五號	YANAN WUHAO	青島	6月6	華夏
皇華泉	HUANGHUA QUAN	青島	6月6	華夏
北峯山	BEIFENG SHAN	福州	6月7	華閩
汾河	FENHE	上海	6月7	招商局
上海	SHANGHAI	上海	6月7	招商局
通運	MILD TRAN	上海	6月8	輝騰
天翔	SKY HOVER	天津	6月8	華運

台灣省線

仙女星	ANDROMEDA STAR	高雄	5月31	欣洋
怡春	YI CHUN	台灣	5月31	大榮
泰來	TAI LAI	高雄	5月31	永裕
國隆	KUO LUNG	台灣	6月1	綿利
昌盛	RATU KONSORTIUM	台灣	6月1	昌宏
東江	TONG CHIANG	高雄	6月1	永裕
金和	PLEIADES	基隆	6月1	金泰
福春	FU CHUN	台灣	6月1	大榮
信春	SHIN CHUN	台灣	6月2	大榮
海王	HAI WANG	高雄	6月2	永裕
興華	HSING HWA	高雄	6月3	永裕
通運	MILD TRAN	台灣	6月3	輝騰
亞奎尼亞	AQUITANIA	台灣	6月4	綿利

日本·南朝鮮線

仙女星	ANDROMEDA STAR	日本	5月31	欣洋
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	5月31	美郵
怡春	YI CHUN	日本	5月31	大榮
和平南進	HP NAMJIN	釜山	5月31	港興
奧蘭橋	BAY BRIDGE	日本	5月31	川崎
谷城	GUCHENG	日本	6月1	招商局
利達	FAIR COSMOS	釜山	6月1	招商局
翩雅	PINYA	日本	6月1	新興
國隆	KUO LUNG	日本釜山	6月1	綿利
福春	FU CHUN	日本	6月1	大榮
南江	NAMGANG GLORY	釜山	6月1	東宇
金和	PLEIADAS	釜山	6月1	金泰
海和號	HAEWOO FRONTIER	釜山	6月2	港興
信春	SHIN CHUN	日本	6月2	大榮
麥堅納橋	MACKINAC BRIDGE	日本	6月3	川崎
和平東南	HP DONG NAM	釜山	6月4	港郵
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	6月4	東宇
亞奎尼亞	AQUITANIA	日本釜山	6月4	綿利
彩虹	RAINBOW	釜山	6月4	港興
陶南九號	DONAM No. 9	釜山	6月5	港興

北美洲線

奧蘭橋	BAY BRIDGE	西南太平洋紐約	5月31	川崎
明天河	MING GALAXY	洛杉磯紐約	5月31	華海
解放者	SL. LIBERATOR	西北太平洋紐約	5月31	海陸
鱷魚獨立	ALLIGATOR INDEPENDENCE	紐約	5月31	大阪
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS	關島	6月1	怡和
安娜馬士基	ANNA MAERSK	美國	6月1	馬士基
挑戰者	HYUNDAI CHALLENGER	西北太平洋	6月1	太古
長行	EVER GOING	美國西岸	6月1	利達
皇室協定	ROYAL ACCORD	檀香山	6月2	日郵
	JIA HE	美國東加拿大	6月2	招商局
麥迪遜總統	PRES.MADISON	西北太平洋紐約	6月2	總統
中華出口商	OOCL EXPORTER	西南太平洋紐約	6月2	港郵
加州太陽神	CALIFORNIA APOLLO	西北太平洋	6月2	日郵
鱷魚幸運	ALLIGATOR FORTUNE	西南太平洋紐約	6月2	大阪
安達馬士基	ANDERS MAERSK	西北太平洋紐約	6月3	馬士基
麥堅納橋	MACKINAC BRIDGE	西南太平洋紐約	6月3	川崎
馬嘉烈馬士基	MARGRETHE MAERSK	西南太平洋紐約	6月3	馬士基
商業	MICRONESIAN COMMERCE	檀香山	6月4	富基
加州土星	CALIFORNIA SATURN	西北太平洋	6月4	日郵
海皇水晶	NEP CRYSTAL	西北太平洋	6月4	港恒
自由	SL. FREEDOM	西北太平洋紐約	6月4	海陸
民臣總統	PRES. JACKSON	西北太平洋紐約	6月4	總統
商業	MICRONESIAN COMMERCE	塞班島檀香山	6月4	富基
明壽	MING LONGEVITY	洛杉磯紐約	6月4	華海
忠武	HANJIN CHUNG MU	西北太平洋	6月5	韓進
皮雅士總統	PRES.PIERCE	西北太平洋紐約	6月6	總統
東京勝利	TOKYO SENATOR	美國	6月6	怡和
東方飛騰	OOCL FREEDOM	美國東加拿大	6月6	港郵
新加州	ZIM CALIFORNIA	洛杉磯紐約	6月6	新興
譚比爾	TAMPERE	洛杉磯紐約	6月7	百保利
德薩斯星	STAR TEXAS	西南太平洋	6月7	偉特
長園	EVER GARDEN	紐約	6月7	利達
耐能	SL.ENDURANCE	西北太平洋紐約	6月7	海陸
金門橋	GOLDEN GATE BRIDGE	西北太平洋	6月7	川崎
革新者	HYUNDAI INNOVATOR	西北太平洋	6月8	太古
馬士基鹿特丹	MAERSK ROTTERDAM	美國	6月8	馬士基
益河	YIHE	美國東加拿大	6月9	招商局
海皇琥珀	NEP. AMBER	西南太平洋紐約	6月9	港恒
格蘭總統	PRES.GRANT	西北太平洋紐約	6月9	總統
鱷魚凱旋	ALLIGATOR TRIUMPH	西北太平洋紐約	6月9	大阪
布洛克林橋	BROOKLYN BRIDGE	西南太平洋紐約	6月10	川崎
娜斯馬士基	LARS MAERSK	西南太平洋紐約	6月10	馬士基
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK	西北太平洋紐約	6月10	馬士基
長雅	EVER GENTLE	美國西岸	6月10	利達
航行者	SL.VOYAGER	西北太平洋紐約	6月11	海陸
榮譽	NATIONAL HONOR	洛杉磯三藩市	6月11	海豐
雅多繁榮	ASTRO PROSPERITY	紐約	6月11	日郵
日本同盟	JAPAN ALLIANCE	西北太平洋	6月11	日航

中南美洲線

太平洋丸	PACIFIC MARU	南美	5月31	大阪
娜吒	LAJA	智利	5月31	捷成
譚比爾	TAMPERE	巴拿馬	6月7	百保利
長園	EVER GARDEN	加勒比海	6月7	利達
	NL. VAN CLOON	加勒比海	6月10	渣華
馬拉甯	MARANON	秘魯	6月10	天祥
海霸	SEA EXPORTER	中西美	6月11	川崎
	BOLINA	加勒比海	6月11	日航
史派列頓	AGIOS SPYRIDON	巴西	6月15	天祥
長隆	EVER GLORY	加勒比海	6月15	利達
洋榮	GLORIOUS OCEAN	智利	6月16	日郵
	NL.MAURITIUS	南美	6月16	渣華

澳洲·新西蘭線

賓嘉拉雅	BUNGA RAYA	澳洲	5月31	遂初
米海洛夫	MAKSIM MIKHAYLOV	澳洲	6月2	華林
紫色協和	KYOWA VIOLET	新畿內亞南太平洋島	6月2	怡和
亞洲翡翠	ASIA JADE	澳洲	6月2	太古
德賓	TAYBANK	新畿內亞	6月6	華林
樂孔	LOVCEN	新畿內亞北	6月6	太古
海洋	TA MARINER	新西蘭	6月7	TASMAN
西寧船長	KAP.SILIN	弗里曼特爾	6月7	華林
南望灣	LAMON BAY	弗里曼特爾	6月8	川崎
賓嘉安冊娜	BUNGA ANGSANA	澳洲	6月8	遂初
南望灣	LAMON BAY	弗里曼特爾	6月8	川崎
東方武士	ORT KNIGHT	澳洲	6月9	港郵

中國遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

全貨箱定期班輪

香港特快定期十直航中東全新貨櫃航線

香港→都拜／雅沙，達曼、科威特、喀喇蚩

兼收往利雅得、阿布達比、多哈、米那卡布布、阿巴斯塔

船名	航次	收貨	截貨	到港	離港
QING HE	59	—	—	29/5	30/5
VICTORY RIVER	3	2/6	7/6	9/6	10/6
FEN HE	61	12/6	17/6	19/6	20/6

★兼收往曼谷星加坡整箱貨★

收貨站：青衣招商駁船運輸有限公司(歐亞船廠內) 電話：0-4979590 或0-4979670

香港⇄巴斯隆那 馬賽 熱那亞

船名／航次		收／截貨期	離港	巴斯隆那	馬賽	熱那亞
華利河	3W	—29/5	31/5	29/6	1/7	3/7
華清河	4W	8—14/6	16/6	14/7	16/7	18/7

★兼收往星加坡整箱貨★

收貨站：富大K倉 新界屯門踏石角38區643地段 電話：0-4637787

香港⇄新港(天津)

船名／航次	收／截貨期	離港	新港
熊岳城 346/346	5～9/6	11/6	14/6

收貨站：富大K倉 新界屯門踏石角38區643地段 電話：0-4637787

中國天津遠洋運輸公司 TIANJIN OCEAN SHIPPING COMPANY

香港⇄上海／新港(天津)青島

船名／航次		收／截貨期	離港	上海	新港	青島
華清河	3E	—	29/5	—	2/6	—
蘇麟	25	—29/5	30/5	—	—	2/6
潮白河	73	31/5-4/6	6/6	—	9/6	—

★兼收往北京整箱貨★

收貨站：富大K倉 新界屯門踏石角38區643地段 電話：0-4637787

香港⇄星加坡／檳城／馬尼拉

船名／航次		收／截貨期	離港	星加坡	檳城	馬尼拉
潮白河	74	11—15/6	17/6	—	—	19/6
北戴河	65	18—22/6	24/6	27/6	29/6	—

收貨站：富大K倉 新界屯門踏石角38區643地段 電話 0-4637787

大連北洋輪船公司 DALIAN BEIYANG STEAMSHIP COMPANY

香港←→上海←→大連 散貨班輪

船名	船次	收貨期	抵港	離港
A. VESSEL	8907/8908	8-10/6	10/6	13/6
A. VESSEL	8909/8910	28/5-30/6	30/6	3/7

收貨站：富大C倉 新界屯門踏石角40區612地段 電話：0-829311

代理：金輪船務代理有限公司 電話5 218482

香港皇后大道中24-28號德細亞行八樓706-707室

圖文傳真:5 8450667 電傳:72858 LPSHP HX

大通實業(廣州)有限公司(中國註冊) DATONG INDUSTRIES (GUANGZHOU) LTD.

定期班輪

香港⇄黃埔⇄廣州

承接貨櫃及散裝貨

船名	航次	截貨	到港	離港
穗拖集駁2	026N/89	28/5	29/5	30/5
德發	027N/89	28/5	29/5	30/5
穗拖集駁2	028N/89	2/6	3/6	4/6

總代理：連江航運有限公司

香港皇后大道中24-28號德細亞行八樓706-707室

電話:5 250177 圖文傳真:5 8450667 電傳:72858LPSHP HX

Y.S.N. LINE

(BREAK BULK CARGO)

定期班輪

直放：星加坡、巴生港、庇能＋

天皇星 SIRIUS V40 6月1日抵港 6月2日開行

山邦丸 YAMAKUNI MARU V55 6月4日抵港 6月5日開行

＋愛麗斯 IRIS V13 6月5日抵港 6月6日開行

福崎丸 FUKUZAKI MARU V74 6月7日抵港 6月8日開行

收貨站：迅發貨倉有限公司 電話：3-7986828-9

接載處：安邦貨運公司 電話：5-493454

山下新日本汽船(香港)有限公司 電話：5-295501(5線) 5-295588(3線)

中國安徽省遠洋運輸公司

香港⇄上海 南杭合蕪武 京州肥蕪漢

FCL／LCL 定期直航班輪

船名	航次	截貨	離港
WAN JI	8923	12/6	14/6
皖吉	8925	24/6	26/6

特別承接危險品貨櫃

收貨站：大榮東業貨倉 0-4970425

貨運代理 快達船務貨運代理公司

FAST REACH

香港灣仔洛克道93-107號利臨大廈1406室

電話：5 8613545 電傳：71988 JSPER HX 圖文傳真：5-8650941

M.S. "BOONKRONG I" 美上美 直透：曼谷

六月五日截貨 六月七日開行

貨客付貨請到本行接洽為荷

振盛行有限公司啓

船務部直線電話：⑤485719 干諾道西一十八號

金發船務有限公司 GOLDEN FORTUNE SHIPPING CO., LTD.

香港灣仔港灣道6-8號瑞安中心21樓

電話：5-8653581 圖文傳真：5-8653345

香港⇄上海 (全貨箱及散貨班輪)

新海航業有限公司 Newseas Navigation Corporation

船名／航次		收貨期	抵／離期
新海華 NEW HAI HUA	V.8921 (全貨箱班輪)	25-29/5	27-31/5
新海騰 NEW HAI TENG	V.8921 (全貨箱班輪)	27-31/5	2-3/6
新海利 NEW HAI LEE	V.9/10	5-6/6	1-8/6
新海虹 NEW HAI HUNG	V.3/4	28-29/5	23-30/5

中國遠洋運輸總公司江蘇省公司 China Ocean Shipping Co., Jiangsu Branch

船名／航次		收貨期	抵／離期
淮安 HUAI AN	V.8913/8914	28-29/5	23-30/5
蘇鳳 SU FENG	V.8911/8912	—	1-7/6

上海市錦江航運有限公司 Shanghai Jin Jiang Shipping Corp. Ltd.

船名／航次		收貨期	抵／離期
通河 TONG HE	V.8906/8907	—	—
通州 TONG ZHOU	V.8907/8908	—	—

福建省輪船總公司閩東公司 Fujian Shipping Co. MinDong Co.

船名／航次		收貨期	抵／離期
閩海327 MIN HAI 327	V.8909/8910	12-13/6	11-15/9
閩海329 MIN HAI 329	V.8905/8906	30-31/5	29/5-2/6

深圳船務公司 Shenzhen Shipping Co.

船名／航次		收貨期	抵／離期
南鵬 NAN PENG	V.8909/8910	29-30/5	28-31/5

寶達集運公司 Baoda Transportation Co.

船名／航次		收貨期	抵／離期
龍江 LONG JIANG	V.8903/8904	5-6/6	5-9/6

■本公司承辦大宗貨運輸、代客拖箱、拆箱、轉箱、搬運等業務及國內外海、陸、空聯運服務

寶發海運(中國)有限公司 PERFECT SEAFREIGHT (CHINA) CO. LTD.

寶發海運有限公司 PERFECT SEAFREIGHT (H.K.) LTD.

總代理：中寶海外航線 GENERAL AGENT PERCH OCEAN LINES

定期全貨櫃及散貨服務往／來

香港⇄廣州 粵港1, 2, 3, 4號 每日開出

香港⇄汕頭 厦水運22 逢星期三開航

收貨站：醉酒灣卸貨區

兼收下列中國港口：廈門、上海、蛇口、太平、天津／新港、珠海、江門、湛江、北海、另大宗貨可作特別安排並附有陸路運輸往／來中國各地。

全貨櫃及全散裝服務往／來：歐洲、美國東西岸、澳洲及東南亞轉口至中國各地。另可安排散貨及重型機械運輸由歐洲至中國各地。

定期散貨服務往

香港→海口 船名 TBN 開航 星期六

香港→厦門 船名 厦水運24 開航 星期六 (每星期一班)

香港—厦門定期航線 厦水運24 五月二十四號抵港 五月二十五號開航

BRANCH OFFICE: EUROPE PERFECT SEAFREIGHT CHINA N.V. ANTWERP TEL 03-234 57 11 TELEX 73958 PSCHIN B

NLS NIPPON LINER SYSTEM

香港至美洲(東西岸)貨櫃航線

直航：長堤、滙倫

Also accepting cargo for MLB:— Gulf/Atlantic/IPI POINTS

		船到	船開
東方出口商 OOCL EXPORTER	5E	1/6	2/6
海皇琥珀 NEPTUNE AMBER	5E	8/6	9/6
東方事業家 ORIENTAL EXECUTIVE	88E	15/6	16/6
山昭丸 YAMAAKI MARU	11E	22/6	23/6

貨箱：HIT

香港至美洲(西北岸)貨櫃特快航線

直航：西雅圖、溫哥華

Also accepting cargo for:— Portland, Longview, Tacoma, E. Canada: Montreal, Toronto. (MLB via Vancouver)

		船到	船開
海皇水晶 NEPTUNE CRYSTAL	53E	3/6	4/6
日本同盟 JAPAN ALLIANCE	61E	10/6	11/6
中華浩雲 ORIENTAL PATRIOT	58E	17/6	18/6

貨箱：HIT

香港至美洲東岸貨櫃航線

直航：沙灣拿、紐約及諾克福

		船到	船開
鱷魚獨立 ALLIGATOR INDEPENDENCE	16/093	1/6	1/6
阿多繁榮 ASTRO PROSPERITY	16/094	11/6	11/6
鱷魚解放 ALLIGATOR LIBERTY	16/095	21/6	21/6

貨箱：MTL

香港至中南美 加勒比海航線

直航：MANZANILLO, ACAPULCO, PUERTO QUETZAL, ACAJUTLA, SAN LORENZO, PUERTO CALDERA.

		船到	船開
海霸 SEA EXPORTER	A0928	10/6	11/6
B VESSEL		24/6	25/6

直航：CURACAO, ARUBA, SANTO DOMINGO, SAN JUAN, CRISTOBAL, PORT OF SPAIN (COLONFREE ZONE & PANAMA CITY VIA CRISTOBAL.)

		船到	船開
玻利娜 BOLINA	C0902	10/6	11/6
D VESSEL		24/6	25/6

貨櫃及散貨收貨站：迅發貨倉有限公司 官塘道340祥順工業大廈地下 電話：3-7986828

香港至澳洲貨櫃航線

直航：雪梨、墨爾本、布里斯班

		船到	船開
亞洲翡翠 ASIAN JADE	84S	1/6	2/6
中華俠士 ORIENTAL KNIGHT	17S	8/6	9/6
亞洲明珠 ASIAN PEARL	84S	24/6	24/6

貨箱：MTL

香港至波斯灣貨櫃航線

直航：▲刁拜、SHARJAH、▲達文、▲科威特、巴林、MINA QABOOS, RIYADH(經達文)、SHARJAH、阿布打比及多哈(經刁拜)

兼收貨櫃往星加坡

		到港	船開
山盛輪 Y.S.PROSPERITY	24/751	4/6	5/6
杜爾灣 TOR BAY	52/752	17/6	18/6
東京橋 TOKYO BRIDGE	52/753	23/6	24/6
新綠洲 NEW OASIS	21/754	7/7	8/7

散貨收貨站：集運香港倉庫有限公司 油塘灣四山街KX516地段

電話：3—7755246—8 貨箱：MTL

GENERAL AGENT: NLS(HONG KONG)LTD.

日本航運(香港)有限公司

地址：金鐘道95號統一中心16樓C座

電話：5—8657238—45(8線) 傳真：5—8661068

葵涌碼頭辦事處電話：0—4813321 傳真：0—4812220

澳門代理：新興船務有限公司 大豐銀行大廈505—6室 電話：89543,89654

朝聯貨櫃運輸有限公司
CHIU LUN CONTAINER TRANSPORTATION COMPANY LIMITED
香港皇后大道中361號南島商業大厦13字樓
電話：5-438663　5-443992　圖文傳真：5-8153253　電傳：68173 CLCT HX

香港⇄大連	豪昌輪 V.907/908 M. V. "GOOD TRADER"	6月8日到 6月13日開
香港⇄新港	豪利輪 V.905/906 M. V. "GOOD LEADER"	6月11日到 6月16日開

收貨站：招商局倉碼運輸有限公司
香港堅尼地城西寧街18號
電話：5-8168111

Freight-Trans International Co., Ltd.
輝騰有限公司
香港中環怡和大厦9樓918室 電話：5-8449198

天津市海運公司 Tientsin Marine Shipping Co.
香港⇄天津(新港)貨箱/雜貨班輪
兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、青島、唐山、煙台、大同、保定、長春、邯鄲、蘭州、瀋陽、太原、塘沽、通化、西安及營口（雜貨及拼/整箱貨）。

船名	收貨	截貨	到——離港
香港/天津（新港）拼/整箱貨			
TIAN YAN(天燕)V.81AB	即日	31/5	2-3/6
SKY HOVER(天翔)V.5AB	31/5	5/6	7-8/6
TIAN YUE(天躍)V.120AB	5/6	10/6	12-13/6
TIAN YAN(天燕)V.82AB	10/6	15/6	17-18/6

兼收大宗貨物由新港到東南亞各地

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭 (Modern Terminals Limited) 電話：0-4253325
收貨站：海港貨櫃運輸有限公司 電話：0-4634562

環亞(上海)國際貨運公司 Sinotrans Asian Development (Shanghai) Int'l Transp. Corp.
香港⇄上海散裝貨直航班輪
兼收上海市、附近城市之貨物內陸運輸

船名	收貨	截貨	到——離港
SAN JIANG V8913	25/5	31/5	31/5-2/6
XIANG JIANG V8913	25/5	31/5	31/5-2/6
SAN JIANG V8915	9/6	15/6	15-19/6
XIANG JIANG V8915	10/6	16/6	16-18/6

收貨站：海港貨櫃運輸有限公司　電話：0-4806133

中國對外貿易運輸公司——天津分公司 China National Foreign Trade Transportation Corporation Tianjin Branch
香港⇄天津(新港)貨櫃班輪　雜貨班輪
兼收新港至內陸貨車或火車貨（整/拼箱貨）往：塘沽、北京、唐山、秦皇島、石家莊、張家口、濟南、大同、太原、鄭州、南陽、襄樊、瀋陽、呼和浩特、長春、哈爾濱等等。

船名	收貨	截貨	到——離港
香港/天津（新港）拼/整箱貨			
TRADE RELISH(易津)V8909N	NOW	29/5	30-31/5
GREAT BEAUTY(大美)V8902N	1/6	6/6	8-9/6
香港/新港散貨			
TRADE QUICKER(易迅)V8903N	7/6	13/6	10-16/6

收貨站：海港貨櫃運輸有限公司 電話：0-4634562
收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭 (Modern Terminals Limited) 電話：0-4253325

上海市錦江航運有限公司 Shanghai Jing Jiang Shipping Corporation Ltd.
香港⇄上海全貨箱班輪

船名	收貨	截貨	到——離港
MILD TRAN(通運)V8919	19/5	24/5	16-26/5
MILD UNION(通聯)V8919	24/5	29/5	30-31/5
MILD SUN (通順)V8920	27/5	1/6	31/5-3/6
MILD TRAN(通運)V8921	1/6	6/6	2-8/6

收貨站：海港貨櫃運輸有限公司　電話：0-4634562

ALLPOINTS MARITIME INC.
香港⇌高雄/基隆全貨箱班輪
兼收危險貨/拼箱貨

船名	收貨	截貨	到——離港
MILD TRAN(通運)V8920	28/5	2/6	3-4/6
MILD SUN(通順)V8921	3/6	9/6	10-11/6

收貨站：海港貨櫃運輸有限公司　電話：0-4634562

河北遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING CO. HEBEI BRANCH
香港⇄天津(新港)貨櫃班輪
兼收新港至內陸貨車或火車貨（整/拼箱貨）往：塘沽、北京、唐山、秦皇島、石家莊、張家口、濟南、大同、太原、鄭州、南陽、襄樊、瀋陽、呼和浩特、長春、哈爾濱等等。

船名	收貨	截貨	到——離港
ANGUO(安國)V8913/14	NOW	31/5	27/5-1/6
ANGUO(安國)V8915/16	6/6	11/6	13-14/6

收貨站：海港貨櫃運輸有限公司　電話：0-4634562

全程運輸/中轉貨運
天津、大連、上海、廣東及中國各地 ← FOB 中國 國外 香港 CIF 中國 國外 → 美國、歐洲、澳洲、非洲及世界各地
簽發全程提單
請電：MR. SIMON NIP/MS FREDA CHEUNG 5-8446421/5-8449167
INTERNATIONAL TRANSPORT & PROJECT DEPARTMENT
資料訊息快捷全面　運輸效率妥當可靠

RCL 宏海箱運有限公司
總代理：REGIONAL CONTAINER LINES

香港→吉大港→馬德拉斯 全貨櫃定期班輪

船名	航次	截貨	離港
VIRA BHUM	57	30/5	1/6
KEMUNING	08W	31/5	2/6

香港→馬尼拉→宿霧 全貨櫃定期直航班輪

船名	航次	截貨	離港
NORDSUND	25	2/6	4/6
THANA BHUM	17	9/6	11/6

香港→新加坡 全貨櫃定期直航班輪 兼收巴生、庇能

船名	航次	截貨	離港
K. C.	905S	30/5	1/6
H. G.	11SB	31/5	2/6
H. L.	4W	10/6	12/6

香港→曼谷 全貨櫃定期直航班輪

船名	航次	截貨	離港
ARNSTADT	10HB	2/6	4/6
AKA BHUM	29HB	9/6	11/6
ARNSTADT	11HB	16/6	18/6

天津、上海、黃埔 ⟷ 香港 ⟷ 基隆、高雄
每周兩班—毋需換櫃—運費優惠—全程提單

天津中國遠洋運輸公司 COSCO TIANJIN 貨運代理 Cargo Agents
香港→上海→青島→天津新港　全貨箱定期班輪

船名/航次	離港	上海	青島	新港
潮白河 CHAO BAI HE 73	29/5	—	—	4/6
北戴河 BEI DAI HE 64	4/6	8/6	—	13/6

★由亞洲各港在港轉運上述港口無需換櫃★

香港→北地中海 BARCELONA, MARSEILLE, GENOA

船名/航次	離港	巴塞洛納	馬賽	熱那亞
華麗河 HUA LI HE 3W	30/5	29/6	1/7	3/7

華洋行(香港)有限公司 Euro-Asia Line HONG KONG LTD.
香港德輔道中244-256號東協商業大厦23樓
23/Fl., Tung Hip Commercial Bldg. 244-256 Des Voeux Rd. Central Hong Kong.
Tel: 5-8151368 (8 Lines)　Fax: 5-414306

EVERGROW SHIPPING CO. LTD. 恆運船務公司
ROOM 604, THE CENTRE MARK, 287-299, QUEEN'S RD., C., H.K. FAX: 5-454185 Tlx: 68841 EGO HX

中國定期貨櫃及散貨服務　營運直航船隊
華南航線"粵海輪"（每10天1班）
香港⇄海口、三亞、北海、湛江
珠江三角洲航線"前進輪"（每星期2班）
香港⇄江門、珠海、蛇口、容奇、廣州、黃埔
華北航線：全貨櫃及散貨拼箱服務
香港⇄天津（新港）、上海、青島、大連、寧波、營口
收貨站散貨CFS：葵涌第三號貨櫃碼頭(ATL)第二期一樓
兼代客辦理貨物轉口、出入口報關及代客申請出入口證
承接大宗貨物運輸、船邊起卸、代客拖箱、轉箱、搬運及儲倉服務
★航次頻密　★運費特廉
預訂船位及查詢 請電：5 458298（10線）

OOCL 東方海外貨櫃航線
曼谷
全貨櫃定期班輪 逢星期日開出

船名	航次	截貨日期 散貨/全貨櫃 CFS CY	開出日期
OOCL AMBITION	5/S	29/5	
OOCL ADVANCE	4/S	2/6 3/6	5/6

OOCL 東方海外貨櫃航線 嘉倫納航運 KARANA LINE
椰加達・泗水
全貨櫃船服務 每月三班開出

船名	航次	截貨日期 散貨/全貨櫃 CFS CY	開出日期
舶瑞 RATIH	95/S	30/5 31/5	1/6
中華瑞祥 RR. RATNA	18/S	6/6 7/6	9/6

（兼收全貨櫃往星加坡）
（截貨時間：散貨CFS下午九時　全櫃貨CY下午五時正）
（顧客服務部：電話5-8627170-2）

穗港船務有限公司 SUI KONG SHIPPING CO., LTD.
香港干諾道西186-191號香港商業中心1809室
圖文傳真：5-590276
貨運部：5-495665（6線）
定期全貨櫃及散貨服務
香港⇄黃埔
香港⇄廣州
港口：新風港、洲頭咀　船期：每天一班
*1.承接港內大小船過水貨，直達廣州、黃埔、蛇口、瀾石、肇慶、九江、江門、容奇、石岐、小欖、珠海、海口、湛江、汕頭等省內口岸。
2.承接大宗或包船危險品貨物返廣州港務局元村專用倉庫碼頭起卸。
廣州進出口貨物業務代理
廣州港船務公司　電話：861354
河南洲頭咀貨運站　電話：449862

恒閣貨運有限公司 EVERPOLE FORWARDING COMPANY LIMITED
RM 2006-8, KAI TAK COMM. BLDG., 317 DES VOEUX RD., CENTRAL, HK.
香港德輔道中317號啓德商業大厦2006-8室　FAX傳真機：5-8153559
TEL電話：5-437393 (8 LINES)　TLX電傳：66604 EPFCL HX

香港⇄福州 HONG KONG ⇄ FUZHOU

船名	收貨	航港
MIN HAI 105	1/6	1/6
MIN HAI 109	4/6	4/6
MIN HAI 120	6/6	6/6
MIN HAI 112	8/6	8/6
BEI FENG SHAN V.8926（全貨櫃）	2-5/6	7/6
XIA SHUI YUN 25	5/6	5/6
YU ZHI 4	31/5	31/5
MIN HAI 225	2/6	2/6
LUO JIANG V.XL 8927（全貨櫃）	24-28/5	30/5
QUAN ZHOU 1	5/6	5/6
MIN HAI 224	30/5	30/5

*承接至廣州、黃埔、江門、佛山、湛江、海口、汕頭、張家港、上海、天津、大連、青島之海運服務。
*承接至世界各地之海陸空運服務。
*並代辦中轉接貨、報關、保險、存倉、提貨、裝卸船、拖箱、裝拆箱等服務。
* TO & FROM ALL MAJOR PORTS OF CHINA BY LAND, SEA & AIR.
* TRANSHIPMENT FROM CHINA TO WORLDWIDE WITH FULL PACKAGE OF SERVICES AND VICE-VERSA.
* HONG KONG TO WORLDWIDE SERVICES.

長運有限公司 Eternal Way Ltd.
香港銅鑼灣軒尼詩道555號東角中心17樓　電話：5-8339989　傳真：5-727353

香港⇄瀾石（佛山）

船名	航次	截貨	離港
瀾石8號	147E	25/5	26/5
瀾石8號	148E	27/5	29/5
瀾石8號	149E	30/5	31/5
瀾石1號	209E	27/5	29/5

香港⇄汕頭/揭陽

船名	航次	截貨	離港
粵榕 301	010E	30/5	31/5
粵榕 302	004E	27/5	29/5

香港⇄江門

船名	航次	截貨	離港
國結 066	003E	29/5	29/5
國結 281	003E	26/5	26/5
國結 066	004E	1/6	1/6

歡迎垂詢
收貨站：貨箱：華聯貨運有限公司 香港新界青衣島地段69號　散貨：潤發倉碼有限公司 長沙灣發祥街1號
兩天免費倉期
本公司承運來往國內外，海、陸、空、聯運服務，辦理香港中轉，廣東省各地，陸運拖車服務，手續簡便，收費合理，歡迎垂詢。

宏豐運輸有限公司 WANGFOONG TRANSPORTATION LTD.
★定期航線★
香港↔珠海
與珠海九洲貨運碼頭合作

港口	船名	收貨	開航
九洲	宏豐三號 宏豐四號	天天	逢星期二 逢星期五

收貨站：青衣島友聯倉
●國內備有貨櫃車及大小貨車，提供門到門服務及往來斗門、中山、順德或廣東省各地之聯運服務。
珠海↔香港↔世界各地
●簽發全程提單
●豁免香港中轉簽證及報關
香港干諾道中122號海港商業大厦四樓　電話：5-449611

專刊廣告請撥電話：
七三六二一八

中國遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY
直放：悉尼、墨爾本及新西蘭

船名	截貨	抵港	開航
"XING HAI HE"	5/6	7/6	8/6
"LONG HAI HE"	15/6	16/6	17/6
澳洲—香港—上海			
"BIN CHENG"	30/5	2/6	3/6
"LONG HAI HE"	10/6	12/6	13/6

代理 遠運船務有限公司 COSTRAN SHIPPING CO., LTD.
香港中環國際大厦901-2室
電話：5-459059（八綫）5-450366

BETAWAY 安威船務有限公司 BETAWAY SHIPPING CO. LTD.
台灣 ⟷ 香港 ⟷ 黃埔
定期散裝航線
M.V."AN TEK"
安達輪
（運費特廉）
香港總代理：康威船務有限公司
文咸東街68-74號興隆商業大厦十五樓
電話：5-8152178　傳真：5-8150128

康威船務有限公司 CONWAY SHIPPING CO. LTD
中國定期航線——兼收貨箱及散貨

航線	船名	收貨期	抵/離期
香港↔青島	青華輪 MV"QING HUA"V.14N	4-5/6	3-7/6
香港↔湛江 北海	粵江輪MV"YUE JIANG"	30-31/5	29-31/5
	金龍輪MV"JIN LONG"	6-7/6	5-8/6
香港↔海口 三亞	粵海輪 MV"YUE HAI"	4-5/6	3-6/6
香港↔珠海(九洲) 中山(石岐)	廣駁運 300,301 MV"GUANG BO YUN 300,301"	天天啓航	
香港↔肇慶 江門	穗二 168、169及170 MV"SUI ER168, 169 & 170"	三天一航次	

港口	收貨	截貨	離港
澳門	31/5	1/6	1/6
廈門	1/6	2/6	2/6
瀾石	30/5	1/6	1/6
黃埔	1/6	2/6	3/6
汕頭	2/6	3/6	3/6
張家港	11/6	13/6	13/6
上海	6/6	15/6	19/6
新港	5/6	10/6	13/6
北京	5/6	10/6	13/6
大連	1/6	3/6	6/6
寧波	16/6	18/6	19/6
肇慶	5/6	6/6	6/6
南寧	7/6	8/6	8/6

• 承接火車包卡及散貨運輸直達中國各大城市
• 提供香港直通廣東，廣西省內之拖運服務
• 香港中轉運箱、拖箱、拆/裝箱服務

香港代理：康威海運有限公司　電話：5-8152178
香港文咸東街68-74號興隆商業大厦15樓
傳真：5-8150128　電傳：89166 COSEL HX
湛江聯絡處：廣州灣賓館222房間　電話：224966 轉222
海口辦事處：南天酒店512房間　電話：72054 轉512
廣州辦事處：中國酒店辦公室大樓609室 電話：663388 轉2609